# INDEX ALPHABÉTIQUE

# NOTE EXPLICATIVE

# (Voir également l' INTRODUCTION GÉNÉRALE)

L'Index comprend deux classements principaux, réunis en une seule série aphabétique:

(1) classement par pays, organisations intergouvernementales, agences spécialisées et nationales ou autres parties aux instruments; (2) classement par sujets.

Dans le premier cas, sous la vedette principale (pays ou organisation), les instruments sont classés dans l'ordre alphabétique des parties et ensuite par titre complet.

Les instruments liant plus de deux parties sont classés dans l'ordre alphabétique des titres complets sous la rubrique *multilatéral*. Les accords ultérieurs et les actions relatives aux traités sont désormais exclus de l'Index alphabétique. On peut les trouver dans la partie chronologique.

En utilisant l'Index alphabétique il est important de noter que les vedettes-matière apparentées sont liées par les renvois *Voir aussi* qui visent à relier les vedettes-matière similaires appartenant au présent Index.

De plus, certains accords multilatéraux de caractère universel, tels que les Conventions internationales signées et enregistrées sous les auspices des agences spécialisées des Nations Unies et de grandes organisations régionales, doivent être recherchés sous les vedettes-matière de ces agences ou organisations.

## Accord de Florence

# **ACCORD DE FLORENCE**

#### MULTILATÉRAL

Protocole à l'Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique et culturel du 22 novembre 1950. Nairobi, 26 nov. 1976. (I-20669)

# ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE (GATT)

# SEE ALSO COMMERCE

#### **COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

Nouvelle-Zélande: Échange de lettres constituant un accord entre la Communauté européenne et la Nouvelle-Zélande conformément à l'article XXVIII du GATT 1994 relatif à la modification du contingent tarifaire OMC pour le beurre néozélandais établi dans la liste communautaire CXL annexée au GATT 1994. Bruxelles, 20 déc. 2007. (I-46147)

#### Nouvelle-Zélande

Communauté européenne: Échange de lettres constituant un accord entre la Communauté européenne et la Nouvelle-Zélande conformément à l'article XXVIII du GATT 1994 relatif à la modification du contingent tarifaire OMC pour le beurre néo-zélandais établi dans la liste communautaire CXL annexée au GATT 1994. Bruxelles, 20 déc. 2007. (I-46147)

# ACCORD NAOS (STATIONS OCÉANIQUES DE L'ATLANTIQUE NORD)

# AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

Arabie saoudite: Accord entre le Royaume d'Arabie saoudite et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la nonprolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 juin 2005. (I-46078)

## ARABIE SAOUDITE

Agence internationale de l'énergie atomique: Accord entre le Royaume d'Arabie saoudite et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 juin 2005. (I-46078)

# **ADMINISTRATION**

# **A**LLEMAGNE

# Centre arabe pour l'étude des zones et terres arides

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif à la continuation du projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 avr. 2005. (I-45614)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif au projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 nov. 2001. (I-45613)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèchess relatif à la continuation du projet (ACSAD) "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 7 avr. 1997. (I-45612)

États-Unis d'Amérique: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-06) (VN 1003)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45893)

#### ARGENTINE

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet pour la gestion des biens relatif au réseau routier national) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 6 déc. 2004. (I-45677)

Accord de prêt (Projet pour la gestion des biens relatif au réseau routier national - phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 27 juin 2008. (I-45678)

# ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Éthiopie: Accord de financement (Projet sur la gestion durable des sols) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45539)

Kirghizistan: Accord de financement (Projet de renforcement des capacités pour la gestion économique) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 22 sept. 2008. (I-45670)

Ouganda: Accord de financement (Projet d'administration locale et de prestation des services) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 20 févr. 2008. (I-45535)

République démocratique du Congo: Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités de la gouvernance) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 26 mai 2008. (I-45594)

Sierra Leone: Accord de financement (Deuxième don à la réforme de la gouvernance et à la croissance) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 9 oct. 2008. (I-45593)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

# Argentine

Accord de prêt (Projet pour la gestion des biens relatif au réseau routier national) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 6 déc. 2004. (I-45677)

Accord de prêt (Projet pour la gestion des biens relatif au réseau routier national - phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 27 juin 2008. (I-45678)

**Brésil**: Accord de garantie (Projet en vue d'améliorer la gouvernance municipale et la qualité de vie de São Luís - Programa Bacia do Bacanga) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 11 nov. 2008. (I-45832)

Jordanie: Accord de garantie (Projet de gestion des déchets solides d'Amman) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Amman. 4 déc. 2008. (I-45989)

**Monténégro**: Accord de prêt (Projet d'administration et de gestion foncière) entre Monténégro et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Podgorica, 30 déc. 2008. (I-45875)

Panama: Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 févr. 2009. (I-45986)

## Administration

#### Brésil

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de garantie (Projet en vue d'améliorer la gouvernance municipale et la qualité de vie de São Luís - Programa Bacia do Bacanga) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 11 nov. 2008. (I-45832)

# CENTRE ARABE POUR L'ÉTUDE DES ZONES ET TERRES ARIDES Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif à la continuation du projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 avr. 2005. (I-45614)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif au projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 nov. 2001. (I-45613)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèchess relatif à la continuation du projet (ACSAD) "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 7 avr. 1997. (I-45612)

#### **DANEMARK**

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord entre le Gouvernement du Danemark et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à la fourniture de services d'administrateurs auxiliaires. Vienne, 18 mai 2000 et 7 juin 2000. (I-46029)

### **ESPAGNE**

Nouvelle-Zélande: Accord entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume d'Espagne relatif au libre exercice d'activités rémunérées des personnes à la charge du personnel diplomatique, consulaire, administratif et technique des missions diplomatiques. Madrid, 12 avr. 2007. (I-46135)

# ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-06) (VN 1003)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45893)

## ÉTHIOPIE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet sur la gestion durable des sols) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45539)

### FRANCE

Monaco: Convention destinée à adapter et à approfondir la coopération administrative entre la République française et la Principauté de Monaco. Paris, 8 nov. 2005. (I-45912)

### JORDANIE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de garantie (Projet de gestion des déchets solides d'Amman) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Amman, 4 déc. 2008. (I-45989)

# KIRGHIZISTAN

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de renforcement des capacités pour la

gestion économique) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 22 sept. 2008. (I-45670)

#### MONACO

France: Convention destinée à adapter et à approfondir la coopération administrative entre la République française et la Principauté de Monaco. Paris, 8 nov. 2005. (I-45912)

# Monténégro

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet d'administration et de gestion foncière) entre Monténégro et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Podgorica, 30 déc. 2008. (I-45875)

#### MULTILATÉRAL

Convention (No 150) concernant l'administration du travail : rôle, fonctions et organisation. Genève, 26 juin 1978. (I-19183)

Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs. Vienne, 5 sept. 1997. (I-37605)

Convention concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale. Strasbourg, 25 janv. 1988. (I-33610)

#### Nouvelle-Zélande

Espagne: Accord entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume d'Espagne relatif au libre exercice d'activités rémunérées des personnes à la charge du personnel diplomatique, consulaire, administratif et technique des missions diplomatiques. Madrid, 12 avr. 2007. (I-46135)

# ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

Danemark: Accord entre le Gouvernement du Danemark et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à la fourniture de services d'administrateurs auxiliaires. Vienne, 18 mai 2000 et 7 juin 2000. (I-46029)

### **O**UGANDA

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'administration locale et de prestation des services) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 20 févr. 2008. (I-45535)

# **PANAMA**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 févr. 2009. (I-45986)

### PAYS-BAS

**Ukraine**: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Ukraine relatif à l'assistance administrative mutuelle en matière douanière. La Haye, 7 juin 2006. (I-45871)

# RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

# Association internationale de développement

Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités de la gouvernance) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 26 mai 2008. (I-45594)

### SIERRA LEONE

# Association internationale de développement

Accord de financement (Deuxième don à la réforme de la gouvernance et à la croissance) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 9 oct. 2008. (I-45593)

# Adoption

#### UKRAINE

Pays-Bas: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Ukraine relatif à l'assistance administrative mutuelle en matière douanière. La Haye, 7 juin 2006. (I-45871)

# **ADOPTION**

#### **I**RLANDE

Viet Nam: Accord de coopération mutuelle en matière d'adoption entre l'Irlande et la Répuiblique socialiste du Viet Nam. Hanoï, 23 sept. 2003. (I-45616)

#### MULTILATÉRAL

- Convention européenne en matière d'adoption des enfants. Strasbourg, 24 avr. 1967. (I-9067)
- Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale. La Haye, 29 mai 1993. (I-31922)

#### VIET NAM

Irlande: Accord de coopération mutuelle en matière d'adoption entre l'Irlande et la Répuiblique socialiste du Viet Nam. Hanoï, 23 sept. 2003. (I-45616)

#### **AFGHANISTAN**

- Allemagne: Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la République islamique d'Afghanistan relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Berlin, 19 avr. 2005 et 20 avr. 2005. (I-45571)
- Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'amélioration des activités des soins médicaux pour la population rurale pauvre) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 9 avr. 2009. (I-46222)

# **AFRIQUE**

### ALLEMAGNE

Communauté des États de l'Afrique orientale: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté de l'Afrique orientale (EAC) relatif au projet "Appui aux organisations commerciales régionales dans la Communauté de l'Afrique de l'Est (EAC)". Dar es-Salaam, 10 juil. 2003 et 6 août 2003. (I-45526)

# COMMUNAUTÉ DES ÉTATS DE L'AFRIQUE ORIENTALE Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté de l'Afrique orientale (EAC) relatif au projet "Appui aux organisations commerciales régionales dans la Communauté de l'Afrique de l'Est (EAC)". Dar es-Salaam, 10 juil. 2003 et 6 août 2003. (I-45526)

### **AFRIQUE DU SUD**

- Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Le Cap, 10 mars 1998. (I-45779)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République sud-africaine. Pretoria, 25 nov. 2008. (I-45952)
- Accord entre le Département des affaires de l'environnement et du tourisme de la République sud-africaine et le Ministère fédéral de l'environnement, de la conservation de la nature et de la sûreté nucléaire de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération dans le domaine de l'environnement. Le Cap, 10 mars 1998. (I-46205)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne

- relatif à la coopération financière (Projet : Programme pilote du logement rural). Pretoria, 23 juil. 1996. (I-46201)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la navigation maritime. Le Cap, 10 mars 1998. (I-45786)
- Accord relatif au transport aérien entre la République sudafricaine et la République fédérale d'Allemagne. Le Cap, 10 mars 1998. (I-45789)
- Arabie saoudite: Accord relatif à la coopération en matière économique, commerciale, d'investissement et technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Pretoria, 20 mai 1999. (I-46196)
- Belgique: Accord spécifique relatif à la coopération dans le domaine de la santé entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Belgique. Le Cap, 24 mai 1995. (I-46192)

#### Chili

- Accord de coopération et d'assistance mutuelle entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Chili en matière de prévention de l'abus de stupéfiants et dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Pretoria, 12 nov. 1998. (I-45791)
- Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Chili concernant des consultations sur des questions d'intérêt commun. Pretoria, 12 nov. 1998. (I-45766)

#### Chine

- Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Pretoria, 30 mars 1999. (I-46189)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant la promotion et la protection réciproques des investissements. Pretoria, 30 déc. 1997. (I-45778)
- Chypre: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République de Chypre tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Nicosie, 26 nov. 1997. (I-45762)
- Croatie: Convention entre la République sud-africaine et la République de Croatie en vue d'éviter la double imposition et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 18 nov. 1996. (I-45757)
- Cuba: Accord entre la République sud-africaine et la République de Cuba relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Pretoria, 8 déc. 1995. (I-46178)
- Danemark: Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Danemark tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Copenhague, 21 juin 1995. (I-46183)

### Égypte

- Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte. Pretoria, 26 août 1997. (I-45785)
- Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte. Pretoria, 26 août 1997. (I-45784)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion

# Afrique du Sud

fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 26 août 1997. (I-45769)

# États-Unis d'Amérique

- Accord relatif au développement du commerce et d'investissement entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Le Cap, 18 févr. 1999. (I-46199)
- Convention entre la République sud-africaine et les États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Le Cap, 17 févr. 1997. (I-45760)

#### Finlande

- Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à l'assistance finlandaise au secteur de l'éducation de l'Afrique du Sud. Pretoria, 12 mai 2000. (I-46200)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'assistance technique et financière pour le projet de révision de la loi d'eau de la République sud-africaine. Helsinki, 11 août 1996. (I-46187)
- France: Accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française dans le domaine des sports. Pretoria, 26 iuin 1998. (I-45777)
- Inde: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. New Delhi, 4 déc. 1996. (I-45758)
- Indonésie: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôt sur le revenu. Jakarta, 15 juil. 1997. (I-45763)
- Iran (République islamique d'): Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République islamique d'Iran. Pretoria, 31 mai 2000. (I-46173)
- Irlande: Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de l'Irlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Pretoria, 7 oct. 1997. (I-45761)

### Italie

- Accord de coopération en matière de transports en commun entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République italienne. Rome, 27 janv. 1998. (I-45780)
- Accord régissant l'assistance technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République italienne. Pretoria, 15 janv. 1998. (I-46191)
- Japon: Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Japon tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 7 mars 1997. (I-46174)
- Kazakhstan: Protocole de consultations entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Kazakhstan. Pretoria, 22 juil. 1997. (I-45787)
- Malaisie: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la Malaisie relatif à la marine marchande et autres matières connexes. Kuala Lumpur, 7 mars 1997. (I-45790)
- Malte: Accord entre l'Afrique du Sud et Malte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Rome, 16 mai 1997. (I-45764)

# Mozambique

- Accord entre le Gouvernement de la République du Mozambique et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à la coopération en matière de pêche et de gestion côtière et marine intégrée et de développement. Maputo, 4 déc. 2008. (I-46182)
- Accord entre le Gouvernement de la République du Mozambique et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à la coopération et à l'assistance mutuelle en matière de lutte contre la criminalité. Le Cap, 28 févr. 1995. (I-45783)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Mozambique concernant l'assistance mutuelle entre leurs administrations douanières. Maputo, 18 mars 2002. (I-46175)
- Namibie: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à l'exercice d'activités à but lucratif par des membres de famille du personnel diplomatique et consulaire. Windhoek, 12 sept. 1996. (I-46195)

### Nigéria

- Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria. Abuja, 14 mars 2001. (I-46172)
- Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria. Abuja, 14 mars 2001. (I-46194)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à la coopération dans les domaines de l'exploitation minière, de la géologie, de l'exploration et de l'enrichissement des minéraux et de l'énergie. Le Cap, 29 avr. 2000. (I-46203)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigeria relatif à la promotion réciproques et à la protection des investissements. Le Cap, 29 avr. 2000. (I-46197)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Le Cap, 29 avr. 2000. (I-46184)
- Oman: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement du Sultanat d'Oman et le Gouvernement de la République sudafricaine sur la coopération dans le domaine juridique. Mascate, 8 juin 2008. (I-46185)

# Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour la population)

- Accord entre le Fonds des Nations Unies pour la population et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à l'établissement d'un bureau régional et sous-régional du Fonds des Nations Unies pour la population en République sud-africaine. Pretoria, 14 nov. 2008. (I-45924)
- Échange de lettres constituant un accord entre le Fonds des Nations Unies pour la population et la République sudafricaine concernant l'applicabilité de l'Accord de base du 3 octobre 1994 entre le Programme des Nations Unies pour le développement et l'Afrique du Sud. Pretoria, 24 avr. 1996 et 14 mai 1996. (I-45923)
- Ouganda: Convention entre le Gouvernement de la République de l'Ouganda et le Gouvernement de la République sudafricaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 27 mai 1997. (I-45788)
- Pakistan: Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan tendant à éviter les doubles impositions et à

# Agence européenne des produits chimiques

- prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 26 janv. 1998. (I-45768)
- Pays-Bas: Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif au statut du personnel militaire et civil de leur département/ministère de défense présent sur le territoire de l'un et de l'autre pour des activités dans le domaine de la coopération militaire. Pretoria, 8 juin 2007. (I-46157)
- Philippines: Accord commercial entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République des Philippines. Manille, 1er mars 1997. (I-46179)
- République islamique d'Iran: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République islamique d'Iran tendant à éviter la double imposition et à échanger des informations en matière d'impôt sur le revenu. Pretoria, 3 nov. 1997. (I-45767)
- **République tchèque**: Convention entre la République sudafricaine et la République tchéque en vue d'éviter la double imposition et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Prague, 11 nov. 1996. (I-45756)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la Convention sur la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique. Le Cap, 27 oct. 1997. (I-45781)
- Rwanda: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République du Rwanda relatif à la coopération institutionnelle dans le domaine de l'agriculture et de l'élevage. Kigali, 19 oct. 2000. (I-46204)
- Singapour: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Singapour, 23 déc. 1996. (I-45759)

# Suède

- Accord entre le Gouvernement de la Suéde et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif aux conditions générales de coopération au développement. Le Cap, 17 oct. 1996. (I-46202)
- Accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Suède. Le Cap, 23 nov. 1999. (I-46180)
- Suisse: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Conseil fédéral suisse relatif à l'échange de stagiaires. Berne, 15 juin 1998. (I-45765)
- **Thaïlande**: Accord commercial entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande. Pretoria, 11 mai 2001. (I-46193)

### **Tunisie**

- Accord de coopération dans le domaine de la santé publique et de la science médicale entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République tunisienne. Tunis, 24 nov. 1999. (I-46198)
- Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République tunisienne. Pretoria, 2 févr. 1999. (I-46190)
- **Turquie**: Accord de coopération policière entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République sud-africaine. Ankara, 14 oct. 2003. (I-45732)

## Viet Nam

Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République Socialiste du Vietnam relatif à la suppression des formalités de visas

- pour les titulaires de passeports diplomatiques et officiels. Hanoï, 24 mai 2007. (I-46186)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine, par l'entremise de son Ministère des affaires étrangères et le Gouvernement de la République socialiste de Viet Nam, par l'entremise de son Ministère des affaires étrangères relatif à la coopération. Hanoï, 24 mai 2007. (I-46181)
- Zimbabwe: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la création d'une commission conjointe sur la coopération économique, technique, scientifique et culturelle. Harare, 2 mars 1995. (I-46188)

# AGENCE EUROPÉENNE DES PRODUITS CHIMIQUES

Finlande: Accord de siège entre le Gouvernement de la République de Finlande et l'Agence européenne des produits chimiques. Helsinki, 28 juin 2007. (I-45653)

# AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

- Arabie saoudite: Accord entre le Royaume d'Arabie saoudite et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la nonprolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 juin 2005. (I-46078)
- Burkina Faso: Accord entre le Burkina Faso et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 17 avr. 2003. (I-42754)
- États-Unis d'Amérique: Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Agence international de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties aux États-Unis d'Amérique. Vienne, 18 nov. 1977. (I-20737)
- Guatemala: Accord entre la République du Guatemala et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Guatemala, 20 juil. 1978 et Vienne, 16 juin 1978. (I-21797)
- Madagascar: Accord entre la République malgache et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 14 juin 1973. (I-13148)
- Maurice: Accord entre Maurice et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Port-Louis, 20 déc. 1972 et Vienne, 31 janv. 1973. (I-12799)
- Monaco: Accord entre la Principauté de Monaco et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 13 juin 1996. (I-33363)
- Qatar: Accord entre l'État du Qatar et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 janv. 2009. (I-46077)

# AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE (AIEA)

# MULTILATÉRAL

Accord sur les privilèges et immunités de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Vienne, 1er juil. 1959. (I-5334)

# AGENCE POUR L'ASSURANCE DU COMMERCE EN AFRIQUE

# Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre l'Association internationale de développement et l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique. Durban, 8 juin 2001. (II-1253)

Accord relatif au projet (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre l'Association internationale de développement et l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique. Durban, 8 juin 2001. (II-1254)

# AGENCE SPATIALE EUROPÉENNE

#### **France**

Accord entre le Gouvernement de la République française et l'Agence Spatiale Européenne relatif à l'ensemble de lancement Soyouz (ELS) au centre spatial guyanais (CSG) et lié à la mise en oeuvre du programme facultatif de l'Agence spatiale européenne intitulé "Soyouz au CSG" et à l'exploitation de Soyouz à partir du CSG. Paris, 21 mars 2005. (I-46117)

Accord entre le Gouvernement de la République française et l'Agence spatiale européenne relatif aux ensembles de lancement et aux installations associées de l'Agence au Centre spatiale guyanais. Paris, 11 avr. 2002. (I-45651)

# **AGRICULTURE**

SEE ALSO CRÉDITS; ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (FAO); PRÊTS; PRODUITS AGRICOLES; TRAVAIL

#### AFRIQUE DU SUD

Rwanda: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République du Rwanda relatif à la coopération institutionnelle dans le domaine de l'agriculture et de l'élevage. Kigali, 19 oct. 2000. (I-46204)

#### **A**LLEMAGNE

#### Maroc

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique dans l'agriculture". Rabat, 9 oct. 2001 et 30 nov. 2001. (I-45567)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 13 juil. 1992 et 14 janv. 1993. (I-45565)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 20 mai 1996 et 29 oct. 1996. (I-45566)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 2 mai 1991 et 22 août 1991. (I-45564)

Niger: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et de l'Autorité du Bassin du Niger concernant la protection du fleuve Niger et l'irrigation durable pour paysans individuels en République du Niger. Niamey, 10 déc. 2008 et 24 déc. 2008. (I-46095)

### ARGENTINE

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième projet de développement agricole provincial) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 27 mars 2009. (I-46218)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de développement de la petite agriculture) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 6 nov. 2008. (I-45673)

#### **ARMÉNIE**

Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de développement des entreprises rurales et de l'agriculture commerciale à petite échelle) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45979)

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Arménie: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de développement des entreprises rurales et de l'agriculture commerciale à petite échelle) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45979)

**Bolivie**: Accord de crédit de développement (Projet relatif aux terres pour le développement agricole) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45897)

Éthiopie: Accord de financement (Projet d'appui pour la production d'engrais) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 12 déc. 2008. (I-45713)

Kirghizistan: Accord de financement (Deuxième projet d'enregistrement des biens fonciers et immobiliers) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 26 sept. 2008. (I-45657)

Pakistan: Accord de financement (Projet relatif à la petite irrigation de Balochistan) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 25 juin 2008. (I-45599)

Papouasie-Nouvelle-Guinée: Accord de financement (Projet de développement des petites exploitations agricoles) entre l'État indépendant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et l'Association internationale de développement. Port Moresby, 9 juil. 2008. (I-45829)

Viet Nam: Accord de financement (Projet relatif à la compétitivité agricole) entre la République socialiste du Vietnam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 9 déc. 2008. (I-45916)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

# Argentine

Accord de prêt (Deuxième projet de développement agricole provincial) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 27 mars 2009. (I-46218)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de développement de la petite agriculture) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 6 nov. 2008. (I-45673)

Roumanie: Accord de prêt (projet de soutien complémentaire de l'Union européenne à la restructuration agricole) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 28 déc. 2007. (I-45909)

## Serbie

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet transitoire de réforme de l'agriculture) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial) . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45814)

Accord de prêt (Projet transitoire de réforme de l'agriculture) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45813)

# **BOLIVIE**

Association internationale de développement: Accord de crédit de développement (Projet relatif aux terres pour le développement agricole) entre la République de Bolivie et

# Agriculture

l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45897)

#### ÉRYTHRÉE

Fonds international de développement agricole: Accord de financement (Projet relatif au développement de l'élevage et de l'agriculture de Gash Barka) entre l'État d'Érytrée et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 juil. 2002. (I-46062)

#### ÉTHIOPIE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'appui pour la production d'engrais) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 12 déc. 2008. (I-45713)

# FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

Érythrée: Accord de financement (Projet relatif au développement de l'élevage et de l'agriculture de Gash Barka) entre l'État d'Érytrée et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 juil. 2002. (I-46062)

#### Kenya

Accord de financement (Projet de soutien au groupement d'agriculteurs et aux collectivités) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mai 1991. (I-30426)

Accord de financement (Projet de soutien aux groupements d'agriculteurs et aux collectivités) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 janv. 1985. (I-23969)

#### Mal

Accord de don (Programme intégré de développement rural de la Région de Kidal - PIDRK) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 5 juil. 2007. (I-46063)

Accord de prêt (Programme intégré de développement rural de la région de Kidal - PIDRK) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 févr. 2007. (I-46039)

# Niger

Accord de don (Initiative de réhabilitation et de développement agricole et rural - IRDAR) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 9 févr. 2007. (I-46037)

Accord de financement (Initiative de réhabilitation et de développement agricole et rural - IRDAR) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 9 févr. 2007. (I-46038)

### Ouganda

Accord de don (Programme de soutien au développement communautaire) entre la République de l'Ouganda et le Fonds international de développement agricole. Rome, 11 févr. 2000. (I-45846)

Accord de don (Programme de soutien au développement communautaire) entre la République de l'Ouganda et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 mai 2001. (I-45847)

# République démocratique du Congo

Accord de don (Programme de réhabilitation de l'agriculture dans le district de la Tshopo Province Orientale) entre la République démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mars 2006. (I-46040)

Accord de don (Programme de relance agricole dans la province de l'Equateur (PRAPE)) entre la République Démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 mai 2005. (I-46061)

Accord de financement (Programme de réhabilitation de l'agriculture dans le district de la Tshopo Province

Orientale) entre la République démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mars 2006. (I-46041)

# République-Unie de Tanzanie

Accord de don (Projet d'initiative des agriculteurs de la région de Mara) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 janv. 1996. (I-32986)

Accord de don (Projet de gestion agricole et environnementale) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 févr. 1997. (I-42362)

#### Rwanda

Accord de don (Projet de développement agricole de Byumba - Phase II) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45851)

Accord de don (Projet de développement agricole de Gikongoro) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45853)

Somalie: Accord de prêt (Projet relatif au développement agricole dans la région du Golfe) entre la République démocratique somalie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 janv. 1980. (I-19449)

Tchad: Accord de don (Projet de développement agricole des ouadis du Kanem - Composante socio-sanitaire) entre la République du Tchad et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 oct. 1997. (I-45854)

#### FRANCE

Suisse: Échange de lettres entre la Suisse et la France portant modification des contingents agricoles d'importations en Suisse des zones franches de la Haute-Savoie et du Pays de Gex. Paris, 28 avr. 2008 et Berne, 1er mai 2008. (I-45845)

### KENYA

# Fonds international de développement agricole

Accord de financement (Projet de soutien au groupement d'agriculteurs et aux collectivités) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mai 1991. (I-30426)

Accord de financement (Projet de soutien aux groupements d'agriculteurs et aux collectivités) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 janv. 1985. (I-23969)

# **K**IRGHIZISTAN

Association internationale de développement: Accord de financement (Deuxième projet d'enregistrement des biens fonciers et immobiliers) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 26 sept. 2008. (I-45657)

# MALI

# Fonds international de développement agricole

Accord de don (Programme intégré de développement rural de la Région de Kidal - PIDRK) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 5 juil. 2007. (I-46063)

Accord de prêt (Programme intégré de développement rural de la région de Kidal - PIDRK) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 févr. 2007. (I-46039)

### MAROC

# Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique dans l'agriculture". Rabat, 9 oct. 2001 et 30 nov. 2001. (I-45567)

# Agriculture

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 13 juil. 1992 et 14 janv. 1993. (I-45565)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 20 mai 1996 et 29 oct. 1996. (I-45566)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 2 mai 1991 et 22 août 1991. (I-45564)
- République fédérale d'Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 30 mars 1990 et 13 juin 1990. (I-45563)

#### MULTILATÉRAL

- Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992. (I-29467)
- Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Rome, 13 juin 1976. (I-16041)
- Convention (No 184) concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture. Genève, 21 juin 2001. (I-39591)
- Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture. Rome, 3 nov. 2001. (I-43345)

#### NIGER

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et de l'Autorité du Bassin du Niger concernant la protection du fleuve Niger et l'irrigation durable pour paysans individuels en République du Niger. Niamey, 10 déc. 2008 et 24 déc. 2008. (I-46095)

# Fonds international de développement agricole

- Accord de don (Initiative de réhabilitation et de développement agricole et rural IRDAR) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 9 févr. 2007. (I-46037)
- Accord de financement (Initiative de réhabilitation et de développement agricole et rural IRDAR) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 9 févr. 2007. (I-46038)

# **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

Suède: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Suède concernant les arrangements relatif à la Réunion du group d'experts des Nations Unies "Gestion durable des terres et pratiques agricoles durables en Afrique: Combler les disparités entre la recherche et les agriculteurs" devant se tenir à l'Université de Göteborg à Göteborg (Suède) du 16 au 17 avril 2009. New York, 31 mars 2009 et 3 avr. 2009. (I-46154)

# **O**UGANDA

# Fonds international de développement agricole

- Accord de don (Programme de soutien au développement communautaire) entre la République de l'Ouganda et le Fonds international de développement agricole. Rome, 11 févr. 2000. (I-45846)
- Accord de don (Programme de soutien au développement communautaire) entre la République de l'Ouganda et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 mai 2001. (I-45847)

# **PAKISTAN**

### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet relatif à la petite irrigation de Balochistan) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 25 juin 2008. (I-45599)

# PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE

# Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de développement des petites exploitations agricoles) entre l'État indépendant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et l'Association internationale de développement. Port Moresby, 9 juil. 2008. (I-45829)

# RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

# Fonds international de développement agricole

- Accord de don (Programme de réhabilitation de l'agriculture dans le district de la Tshopo Province Orientale) entre la République démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mars 2006. (I-46040)
- Accord de don (Programme de relance agricole dans la province de l'Equateur (PRAPE)) entre la République Démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 mai 2005. (I-46061)
- Accord de financement (Programme de réhabilitation de l'agriculture dans le district de la Tshopo Province Orientale) entre la République démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mars 2006. (I-46041)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

Maroc: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 30 mars 1990 et 13 juin 1990. (I-45563)

# RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

### Fonds international de développement agricole

- Accord de don (Projet d'initiative des agriculteurs de la région de Mara) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 janv. 1996. (I-32986)
- Accord de don (Projet de gestion agricole et environnementale) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 févr. 1997. (I-42362)

# ROUMANIE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (projet de soutien complémentaire de l'Union européenne à la restructuration agricole) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 28 déc. 2007. (I-45909)

## **RWANDA**

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Rwanda relatif à la coopération institutionnelle dans le domaine de l'agriculture et de l'élevage. Kigali, 19 oct. 2000. (I-46204)

# Fonds international de développement agricole

- Accord de don (Projet de développement agricole de Byumba Phase II) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45851)
- Accord de don (Projet de développement agricole de Gikongoro) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45853)

#### **SERBIE**

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet transitoire de réforme de l'agriculture) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial) . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45814)

Accord de prêt (Projet transitoire de réforme de l'agriculture) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45813)

#### SOMALIE

Fonds international de développement agricole: Accord de prêt (Projet relatif au développement agricole dans la région du Golfe) entre la République démocratique somalie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 janv. 1980. (I-19449)

#### SUÈDE

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Suède concernant les arrangements relatif à la Réunion du group d'experts des Nations Unies "Gestion durable des terres et pratiques agricoles durables en Afrique: Combler les disparités entre la recherche et les agriculteurs" devant se tenir à l'Université de Göteborg à Göteborg (Suède) du 16 au 17 avril 2009. New York, 31 mars 2009 et 3 avr. 2009. (I-46154)

#### SUISSE

France: Échange de lettres entre la Suisse et la France portant modification des contingents agricoles d'importations en Suisse des zones franches de la Haute-Savoie et du Pays de Gex. Paris, 28 avr. 2008 et Berne, 1er mai 2008. (I-45845)

## TCHAD

Fonds international de développement agricole: Accord de don (Projet de développement agricole des ouadis du Kanem - Composante socio-sanitaire) entre la République du Tchad et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 oct. 1997. (I-45854)

### VIFT NAM

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet relatif à la compétitivité agricole) entre la République socialiste du Vietnam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 9 déc. 2008. (I-45916)

# **AIEA**

### MULTILATÉRAL

Accord sur les privilèges et immunités de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Vienne, 1er juil. 1959. (I-5334)

### **ALBANIE**

# Allemagne

Accord de coopération financière en 1998, 2001 et 2006 entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 16 janv. 2008. (I-46118)

Accord de coopération financière en 2002 entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 16 janv. 2008. (I-46027)

Accord de coopération financière entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 27 déc. 2007. (I-46025)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Année d'engagement 1998 - 3,500,500 DM) (Année d'engagement 1999 - 20,000,000 DM). Tirana, 10 mai 2001. (I-46026)

Accord entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'établissement d'un bureau local de coopération allemande au développement. Tirana, 23 oct. 2008. (I-46028)

Association internationale de développement: Accord de financement (Programme de la Communauté de l'énergie du Sud-Est de l'Europe - Projet relatif à la sécurité des barrages) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 2 juil. 2008. (I-45991)

Chypre: Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie. Nicosie, 30 juin 2005. (1-45963)

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Vilnius, 28 mars 2007. (I-45637)

Organisation des Nations Unies: Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République d'Albanie relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 19 sept. 2008. (I-46003)

#### **ALGÉRIE**

Pays-Bas: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République Algérienne Démocratique et Populaire. La Haye, 20 mars 2007. (I-45868)

# **ALIMENTATION**

SEE ALSO AGRICULTURE; ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (FAO)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Philippines: Accord de prêt (Prêt relatif à l'opération de développement de la politique pour faire face à la crise alimentaire) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 16 déc. 2008. (I-45888)

# **FRANCE**

Niger: Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Niger relatif à l'octroi d'une aide alimentaire 2008 (deuxième tranche). Niamey, 13 nov. 2008. (I-46124)

# MULTILATÉRAL

Convention pour l'utilisation des micro-algues alimentaires et la recherche scientifique inter-universitaire. Conakry, 1er déc. 2000, Kinshasa, 13 déc. 2000, Malabo, 12 févr. 2001, Sao Tomé, 27 févr. 2001 et Rome, 31 mai 2001. (I-37543)

Libre Accord pour la coopération dans la recherche scientifique et l'utilisation aux fins humanitaires de la micro-algue spiruline dans l'alimentation. Kinshasa, 24 août 2000 et Conakry, 20 nov. 2000. (I-37542)

Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture. Rome, 3 nov. 2001. (I-43345)

### NIGER

France: Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Niger relatif à l'octroi d'une aide alimentaire 2008 (deuxième tranche). Niamey, 13 nov. 2008. (I-46124)

#### **PHILIPPINES**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Prêt relatif à l'opération de développement de la politique pour faire face à la crise alimentaire) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 16 déc. 2008. (I-45888)

# **ALLEMAGNE**

Afghanistan: Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la République islamique d'Afghanistan relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Berlin, 19 avr. 2005 et 20 avr. 2005. (I-45571)

# Afrique du Sud

- Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Le Cap, 10 mars 1998. (I-45779)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République sud-africaine. Pretoria, 25 nov. 2008. (I-45952)
- Accord entre le Département des affaires de l'environnement et du tourisme de la République sud-africaine et le Ministère fédéral de l'environnement, de la conservation de la nature et de la sûreté nucléaire de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération dans le domaine de l'environnement. Le Cap, 10 mars 1998. (I-46205)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Programme pilote du logement rural). Pretoria, 23 juil. 1996. (I-46201)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la navigation maritime. Le Cap, 10 mars 1998. (I-45786)
- Accord relatif au transport aérien entre la République sudafricaine et la République fédérale d'Allemagne. Le Cap, 10 mars 1998. (I-45789)

### Albanie

- Accord de coopération financière en 1998, 2001 et 2006 entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 16 janv. 2008. (I-46118)
- Accord de coopération financière en 2002 entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 16 janv. 2008. (I-46027)
- Accord de coopération financière entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 27 déc. 2007. (I-46025)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Année d'engagement 1998 3,500,500 DM) (Année d'engagement 1999 20,000,000 DM). Tirana, 10 mai 2001. (I-46026)
- Accord entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'établissement d'un bureau local de coopération allemande au développement. Tirana, 23 oct. 2008. (I-46028)
- Angola: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Angola concernant l'établissement d'un bureau de représentation de l'industrie et du commerce allemands à Luanda. Luanda, 9 déc. 2008 et 27 févr. 2009. (I-46087)
- Arménie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Arménie et le Gouvernement de la République fédérale

- d'Allemagne concernant l'établissement d'un fonds d'études et d'experts. Erevan, 25 mai 1995. (I-45534)
- Australie: Accord sur la sécurité sociale entre l'Australie et la République fédérale d'Allemagne. Canberra, 13 déc. 2000. (I-40573)

## Banque centraméricaine d'intégration économique

- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centrale américaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005 (Ligne de crédit pour l'environnement). Tegucigalpa, 28 août 2006. (I-46090)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centraméricaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005 (Énergie renouvelable et efficacité énergétique). Tegucigalpa, 14 déc. 2006. (I-46091)

#### Bénin

- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin (Augmentation de la contribution financière pour le projet "Pont sur le Lac Nokué/Aménagement de l'axe est-ouest de Cotonou"). Cotonou, 27 déc. 2001. (I-45962)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin 2007. Cotonou, 26 août 2008. (I-46021)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'économie forestière et du bois au Bénin". Cotonou, 12 mai 1993 et 16 juin 1993. (I-46094)
- **Bulgarie**: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie concernant la coopération dans la lutte contre les crimes organisés et les crimes relatifs aux stupéfiants. Sofia, 14 sept. 1992. (I-45581)

# Centre arabe pour l'étude des zones et terres arides

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif à la continuation du projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 avr. 2005. (I-45614)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif au projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 nov. 2001. (I-45613)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèchess relatif à la continuation du projet (ACSAD) "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 7 avr. 1997. (I-45612)

## Chine

- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération culturelle. Berlin, 10 nov. 2005. (I-46034)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique concernant le projet "Centre de formation pour l'apprentissage aéronautique". Beijing, 22 mai 1990. (I-45776)
- Colombie: Accord de coopération financière 2008 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le

- Gouvernement de la République de Colombie. Bogotá, 23 juin 2008. (I-46020)
- Commission de coopération des États de l'Afrique orientale: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Commission pour la Coopération en Afrique orientale concernant la coopération technique pour le projet "Services consultatifs pour le Secrétariat de la Coopération en Afrique orientale (EAC)". Dar es-Salaam, 17 sept. 1998 et Arusha, 27 oct. 1998. (I-45524)

# Communauté des États de l'Afrique orientale

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté de l'Afrique orientale (EAC) relatif au projet "Appui aux organisations commerciales régionales dans la Communauté de l'Afrique de l'Est (EAC)". Dar es-Salaam, 10 juil. 2003 et 6 août 2003. (I-45526)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté de l'Afrique orientale (EAC) relatif au projet "Conseils au Secrétariat de la Communauté de l'Afrique de l'Est". Dar es-Salaam, 19 mars 2001 et 29 mars 2001. (I-45525)

#### El Salvador

- Accord de coopération financière en 1999/2001 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador. Bonn, 18 oct. 2002. (I-45569)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière (Projet "Programme de développement local (FISDL IV)"). San Salvador, 21 déc. 2006. (I-45570)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière (Projet "Réhabilitation du port d'Acajulta"). San Salvador, 5 oct. 1993. (I-45568)
- Émirats arabes unis: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des Émirats arabes unis relatif à la coopération en matière de sécurité. Abou Dhabi, 24 sept. 2005. (I-46023)
- Estonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant les séjours temporaires des membres des forces de défense de la République d'Estonie et des forces armées de la République fédérale d'Allemagne sur le territoire de l'autre État (Accord estonien-allemand relatif aux forces en visite). Tallinn, 21 nov. 2007. (I-46070)

# États-Unis d'Amérique

- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération en matière de science et de technologie dans les domaines de la sûreté du territoire national et de la sécurité civile. Berlin, 16 mars 2009. (I-46096)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant l'application de l'article 73 de l'Accord complémentaire à l'Accord de l'OTAN sur le statut des forces. Bonn, 27 mars 1998. (I-45920)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "American Systems Corporation "(DOCPER-AS-38-02) (VN 968)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45772)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de

- fournir des services d'appui analytique "A-T Solutions, Inc. (DOCPER-AS-69-01) (VN 960)". Berlin, 11 sept. 2008. (I-46013)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-02) (VN 1178)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45957)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-06) (VN 957)". Berlin, 28 août 2008. (I-45835)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-07) (VN 963)". Berlin, 28 août 2008. (I-45572)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-08) (VN 1011)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45775)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corportion (DOCPER-AS-27-09), Center for Naval Analyses (DOCPER-AS-70-01) (VN 1096)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45892)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Chenega Federal Systems, LLC (DOCPER-AS-46-02 (VN-1146)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45956)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Contingency Response Services, LLC (DOCPER-AS-75-01) (VN-0031)". Berlin, 26 févr. 2009. (I-46132)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Cubic Applications, Inc. (DOCPER-AS-03-07), Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-28) (VN 911)". Berlin, 24 juil. 2008. (I-45837)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "General Dynamics Information Technology (DOCPER-AS-71-01) (VN 0022)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46015)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Icons International Consultants, LLC (DOCPER-AS-05-05), Icons International Consultants, LLC (DOCPER-AS-05-06)(VN-0026)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46016)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "L-3 Services, Inc.

- (DOCPER-AS-68-01) (VN 959)". Berlin, 28 août 2008. (I-45836)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lockheed Martin Integrated, Inc. (DOCPER-AS-61-02), Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-11) (VN 1072)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45891)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "MacAulay-Brown, Inc. (DOCPER-AS-72-01) (VN-0025)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46017)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Military Professional Resources, Inc. (DOCPER-AS-09-09) (VN 958)". Berlin, 28 août 2008. (I-45838)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Riverside Research Institute (DOCPER-AS-64-02) (VN 0023)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46018)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "SOS International, Ltd. (DOCPER-AS-73-01) (VN0028)". Berlin, 5 mars 2009. (I-46134)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Subcontractor Pluribus International Corporation (DOCPER-AS-74-01) (VN 0029)". Berlin, 5 mars 2009. (I-46086)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Care in Faith (DOCPER-TC-28-01) et Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-05) (VN 1088)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45774)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "DRS Technical Services, Inc. (DOCPER-IT-13-01) (VN 0030)". Berlin, 26 févr. 2009. (I-46133)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Eagle Applied Sciences, LLC (DOCPER-TC-29-01) (VN 895)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45958)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Electronic Data Systems Corporation (DOCPER-IT-02-08) (VN 1039)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45770)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Enterprise Information Services, Inc. (DOCPER-IT-11-01) (VN 897)". Berlin, 24 juil. 2008. (I-45834)

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "International Business Machines Corporation (DOCPER-IT-12-01) (VN 1012)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45771)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Locum Medical Group LLC (DOCPER-TC-31-01) (VN 0021)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46019)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-06) (VN 1003)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45893)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-03) (VN 1087)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45773)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Corporation (DOCPER-TC-30-01) (VN 1134)". Berlin, 11 déc. 2008. (I-46014)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Corporation (DOCPER-TC-30-02) (VN 0024)". Berlin, 26 févr. 2009. (I-46131)

# Éthiopie

- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projets: "Gestion sociale de la planification familiale et prévention du SIDA", "Éducation primaire de Tigray et d'Oromiya", "Remise en état de la route Addis-Abeba Gedo"). Addis-Abeba, 17 mai 1996. (I-45841)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projets: "Réhabilitation et équipement d'institutions de formation professionnelles existantes"). Addis-Abeba, 22 juil. 1998. (I-45843)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour le projet "Réhabilitation et équipement des institutions de formation professionelle existantes". Addis-Abeba, 9 janv. 2001 et 18 janv. 2001. (I-45844)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour les projets "Programme d'investissement dans l'enseignement et la formation technique et professionnelle (TVET), Renforcement des capacités du secteur de la construction (CSCB)". Addis-Abeba, 19 août 2004 et 31 août 2004. (I-45842)

# Fédération de Russie

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de la politique de la jeunesse.. Schleswig, 21 déc. 2004. (I-45646)

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie concernant l'appui pour la création et les activités d'une Chambre de commerce germano-russe à l'étranger dans la fédération de Russie. Moscou, 9 oct. 2007 et 4 déc. 2007. (I-45925)
- Gambie: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la coopération technique et économique pour le projet "Projet forestier de la division de la rivière centrale (FPCRD)". Dakar, 8 mars 2000 et Banjul, 25 sept. 2000. (I-45782)
- Guinée: Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée. Conakry, 19 déc. 2008. (I-46130)

#### Inde

- Accord de coopération financière en 1993 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 14 févr. 1994. (I-45839)
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 21 mai 2008. (I-45840)

#### Indonésie

- Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 3 mai 2007. (I-46129)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les groupes d'autopromotion afin de promouvoir l'épargne et le crédit (Exécution Phase I)". Jakarta, 29 mars 1993 et 2 juin 1993. (I-45961)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion (phase de suivi)". Jakarta, 5 sept. 2000 et 20 sept. 2000. (I-45584)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion afin de promouvoir l'épargne et le crédit". Jakarta, 18 nov. 1988 et 16 déc. 1988. (I-45959)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion afin de promouvoir l'épargne et le crédit (Projet pilote Phase II)". Jakarta, 9 déc. 1991 et 19 déc. 1991. (I-45960)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion afin de promouvoir les formations d'épargne et de crédit". Jakarta, 3 mai 1995 et 9 juin 1995. (1-45582)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion pour établir des services financiers à long terme". Jakarta, 30 déc. 1997 et 14 janv. 1998. (I-45583)

- Jordanie: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la coopération financière (fonds supplémentaires pour le traitement des eaux usées Greater Irbid II) . Amman, 15 janv. 2009. (I-46126)
- Kirghizistan: Accord de coopération financière en 2005 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République kirghize. Bichkek, 27 juin 2006. (I-46022)
- Mali: Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mali, 2007 et 2008. Bamako, 7 nov. 2008. (I-45894)

#### Maroc

- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 1995. Rabat, 31 oct. 1995. (I-45971)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 1997. Rabat, 5 août 1998. (I-45972)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique dans l'agriculture". Rabat, 9 oct. 2001 et 30 nov. 2001. (I-45567)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 13 juil. 1992 et 14 janv. 1993. (I-45565)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 20 mai 1996 et 29 oct. 1996. (I-45566)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 2 mai 1991 et 22 août 1991. (I-45564)

### **Namibie**

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie concernant la mise en place d'une expérience scientifique connue sous le nom de "Système stéréoscopique de haute énergie (H.E.S.S.)". Windhoek, 6 mars 2000 et 18 août 2000. (I-45577)
- Convention entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Namibie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Windhoek, 2 déc. 1993. (I-45576)
- Nicaragua: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua concernant la coopération financière en 2007 "Projet de formation professionnelle de Salesian". Managua, 5 mars 2009. (I-46089)
- Niger: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et de l'Autorité du Bassin du Niger concernant la protection du fleuve Niger et l'irrigation durable pour paysans individuels en République du Niger. Niamey, 10 déc. 2008 et 24 déc. 2008. (I-46095)
- Norvège: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Royaume de Norvège concernant le transport de gaz par pipeline du Plateau continental norvégien et d'autres régions vers la République fédérale d'Allemagne (Accord Europipe). Bonn, 20 avr. 1993. (I-35378)

# Ouganda

#### **Alliances**

- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Kampala, 7 févr. 2008. (I-46032)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération financière (Promotion du service de santé de base et d'autres projets). Kampala, 14 déc. 1994. (I-46031)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération financière en 2008. Kampala, 2 mars 2009. (I-46088)

#### Pays-Bas

- Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne relatif à la désignation de "Eurode Business Center" comme parc industriel commun. La Haye, 25 avr. 2007 et 9 mai 2007. (I-45753)
- Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne relatif à la désignation du parc industriel "Avantis" comme parc industriel commun. La Haye, 26 juil. 2006 et 11 août 2006. (I-45752)

### Pérou

- Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 25 juil. 2006. (I-46128)
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 15 mai 2008. (I-46127)

## Pologne

- Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Pologne relatif à la coopération en matière de gestion des ressources en eau dans les cours d'eau frontaliers. Varsovie, 19 mai 1992. (I-45579)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la mise en application de la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière du 25 février 1991. Neuhardenberg, 11 avr. 2006. (I-45580)
- République arabe syrienne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif à la coopération technique pour le projet "Programme d'amélioration et de reconstruction des écoles". Damas, 22 févr. 2009. (I-46142)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:
  Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République fédérale d'Allemagne "SSAFA GSTT CARE LLP". Berlin, 3 déc. 2008. (I-46055)
- Rwanda: Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda. Kigali, 14 oct. 2008. (I-45953)
- Slovénie: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Slovénie relatif au transport transfrontalier de passagers et de marchandises. Berlin, 21 oct. 1997. (I-45527)
- Société andine de développement: Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Société andine de développement. Caracas, 17 oct. 2006. (I-46112)

Suisse: Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la Confédération suisse relatif à l'inclusion de Büsingen am Hochrhein dans le domaine des douanes suisses. Fribourgen-Brisgau, 23 nov. 1964. (I-41257)

#### Ukraine

- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de l'Ukraine. Berlin, 12 juil. 2006. (I-46092)
- Accord entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération dans le développement des technologies communes pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 13 oct. 1994. (I-45529)
- Protocole entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 21 août 1996. (I-45530)

#### Yémen

- Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 23 déc. 2002. (I-45954)
- Accord de coopération financière en 2008 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 3 déc. 2008. (I-45955)

# **ALLIANCES**

#### **SEE ALSO QUESTIONS MILITAIRES**

## BANQUE CENTRAMÉRICAINE D'INTÉGRATION ÉCONOMIQUE

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord-cadre de coopération entre la banque centraméricaine d'intégration économique et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à l'alliance pour améliorer le rendement et la productivité industriels en Amérique centrale. Tegucigalpa, 16 juin 2003. (II-1320)

# ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

Banque centraméricaine d'intégration économique: Accordcadre de coopération entre la banque centraméricaine d'intégration économique et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à l'alliance pour améliorer le rendement et la productivité industriels en Amérique centrale. Tegucigalpa, 16 juin 2003. (II-1320)

# **AMÉRIQUE CENTRALE**

# BANQUE CENTRAMÉRICAINE D'INTÉGRATION ÉCONOMIQUE

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord-cadre de coopération entre la banque centraméricaine d'intégration économique et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à l'alliance pour améliorer le rendement et la productivité industriels en Amérique centrale. Tegucigalpa, 16 juin 2003. (II-1320)

### MULTILATÉRAL

Traité centre-américain relatif au recouvrement et à la restitution des véhicules volés, illégalement ou indûment appropriés ou retenus. Copán Ruinas (Honduras), 14 déc. 1995. (I-33871)

# ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

Banque centraméricaine d'intégration économique: Accordcadre de coopération entre la banque centraméricaine

# Amérique latine

d'intégration économique et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à l'alliance pour améliorer le rendement et la productivité industriels en Amérique centrale. Tegucigalpa, 16 juin 2003. (II-1320)

# **AMÉRIQUE LATINE**

#### MULTILATÉRAL

Accord de coopération pour la promotion de la science et de la technologie nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes (ARCAL). Vienne, 25 sept. 1998. (I-41910)

# **AMÉRIQUES**

#### MULTILATÉRAL

Traité relatif au système de paiements et de liquidation des valeurs de l'Amérique centrale et de la République dominicaine. San Salvador, 24 juil. 2006. (I-45921)

# **AMITIÉ**

#### FRANCE

Monaco: Convention de voisinage entre la France et la Principauté de Monaco. Paris, 18 mai 1963. (I-29983)

#### MONACO

#### France

Convention de voisinage entre la France et la Principauté de Monaco. Paris, 18 mai 1963. (I-29983)

#### **ANDORRE**

Échange de lettres entre la France et l'Andorre relatif à l'équivalence des diplômes d'enseignement professionnel andorran aux brevets d'études professionnelles français des secteurs correspondants et à la reconnaissance de la série artistique et communication du baccalauréat andorran. Paris, 5 déc. 2007 et Andorre-la-Vieille, 22 oct. 2008. (I-46116)

**Portugal**: Accord entre la Principauté d'Andorre et la République portugaise sur la reconnaissance réciproque et l'homologation des permis de conduire. Andorre-la-Vieille, 27 juin 2007. (I-45863)

# **ANGOLA**

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Angola concernant l'établissement d'un bureau de représentation de l'industrie et du commerce allemands à Luanda. Luanda, 9 déc. 2008 et 27 févr. 2009. (I-46087)

# **ANIMAUX**

# AFRIQUE DU SUD

Rwanda: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République du Rwanda relatif à la coopération institutionnelle dans le domaine de l'agriculture et de l'élevage. Kigali, 19 oct. 2000. (I-46204)

### RWANDA

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Rwanda relatif à la coopération institutionnelle dans le domaine de l'agriculture et de l'élevage. Kigali, 19 oct. 2000. (I-46204)

### **ANTARCTIQUE**

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Maurice: Accord de prêt (Projet d'assistance technique pour la transition économique) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Port-Louis, 16 févr. 2009. (I-46210)

#### MAURICE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet d'assistance technique pour la transition économique) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Port-Louis, 16 févr. 2009. (I-46210)

# ANTARCTIQUE (CONVENTION: CONSERVATION DE LA FAUNE ET DE LA FLORE MARINES)

# AFRIQUE DU SUD

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la Convention sur la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique. Le Cap, 27 oct. 1997. (I-45781)

#### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Afrique du Sud: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la Convention sur la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique. Le Cap, 27 oct. 1997. (I-45781)

# **ANTIGUA-ET-BARBUDA**

# Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Antigua-et-Barbuda relatif aux services aériens. Londres, 14 nov. 2007. (I-46107)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Antigua-et-Barbuda relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Londres, 25 mars 1985. (I-24104)

# **ARABIE SAOUDITE**

Afrique du Sud: Accord relatif à la coopération en matière économique, commerciale, d'investissement et technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Pretoria, 20 mai 1999. (I-46196)

Agence internationale de l'énergie atomique: Accord entre le Royaume d'Arabie saoudite et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 juin 2005. (I-46078)

**Pologne**: Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite relatif à la coopération dans la lutte contre la criminalité. Varsovie, 25 juin 2007. (I-45687)

Qatar: Accord relatif à la délimitation des frontières terrestre et maritime entre le Royaume d'Arabie saoudite et le Qatar. Riyad, 4 déc. 1965. (I-30249)

Suisse: Accord entre la Confédération suisse et le Royaume d'Arabie saoudite concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements. Riyad, 1er avr. 2006. (I-45740)

## Turquie

Accord de coopération relatif à la sécurité et la lutte contre les stupéfiants et les substances psychotropes entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Riyad, 12 févr. 2005. (I-45736)

Convention entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en

## **Archives**

matière d'impôts sur le revenu. Ankara, 9 nov. 2007. (I-46213)

### **ARCHIVES**

#### BAHREÏN

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et le Royaume de Bahreïn relatif à l'atelier "Groupe de travail sur le centre de connaissances sur la cyberadministration pour les États arabes et de la Côte du Golfe", devant se tenir à Manama, Bahreïn, le 28 mai 2009. New York, 20 avr. 2009 et 19 mai 2009. (I-46155)

#### **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

Bahreïn: Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et le Royaume de Bahreïn relatif à l'atelier "Groupe de travail sur le centre de connaissances sur la cyberadministration pour les États arabes et de la Côte du Golfe", devant se tenir à Manama, Bahreïn, le 28 mai 2009. New York, 20 avr. 2009 et 19 mai 2009. (I-46155)

# **ARGENTINE**

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de prêt (Deuxième projet de développement agricole provincial) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 27 mars 2009. (I-46218)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de développement de la petite agriculture) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 6 nov. 2008. (I-45673)
- Accord de prêt (Prêt pour la gestion des ressources naturelles durables) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développment. Buenos Aires, 27 févr. 2009. (I-45987)
- Accord de prêt (Projet d'identification du système social et budgétaire national phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 13 janv. 2009. (I-45910)
- Accord de prêt (Projet pour la gestion des biens relatif au réseau routier national) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 6 déc. 2004. (I-45677)
- Accord de prêt (Projet pour la gestion des biens relatif au réseau routier national phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 27 juin 2008. (I-45678)
- Irlande: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République argentine relatif à un programme vacances-travail. Buenos Aires, 18 mars 2008. (I-46084)

# Mexique

- Accord d'association stratégique entre les États-Unis du Mexique et la République argentine. Mexico, 30 juil. 2007. (I-45555)
- Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine. Mexico, 5 août 1996. (I-45938)
- Accord de coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine. Mexico, 12 févr. 1973. (I-21141)
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu en provenance de l'opération

- des navires et des aéronefs dans le transport international. Mexico, 26 nov. 1997. (I-45556)
- Traité de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et la République argentine relatif à l'assistance judiciaire en matière pénale. Buenos Aires, 4 juil. 2002. (I-45951)

# Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

- Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Secrétariat pour le commerce et les relations économiques internationales de la République argentine. Vienne, 2 août 2002. (I-46047)
- Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Sous-Secrétariat des mines de la République argentine. Vienne, 7 févr. 2003. (I-46048)

# **ARMÉNIE**

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République d'Arménie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'établissement d'un fonds d'études et d'experts. Erevan, 25 mai 1995. (I-45534)

# Association internationale de développement

- Accord de crédit de développement (Projet municipal d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juin 2004. (I-45980)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de développement des entreprises rurales et de l'agriculture commerciale à petite échelle) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45979)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de fonds d'investissement social III) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45977)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet municipal d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 24 nov. 2008. (I-45981)
- Accord de financement (Projet d'amélioration des routes de survie) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45978)
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de garantie (Projet d'accès pour le financement des petites et moyennes entreprises) entre la République d'Arménie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45982)

# **ARMES**

# **SEE ALSO QUESTIONS MILITAIRES**

# AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

- Arabie saoudite: Accord entre le Royaume d'Arabie saoudite et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la nonprolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 juin 2005. (I-46078)
- **Guatemala**: Accord entre la République du Guatemala et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Guatemala, 20 juil. 1978 et Vienne, 16 juin 1978. (I-21797)

#### Assainissement

- Madagascar: Accord entre la République malgache et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 14 juin 1973. (I-13148)
- Maurice: Accord entre Maurice et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Port-Louis, 20 déc. 1972 et Vienne, 31 janv. 1973. (I-12799)
- Monaco: Accord entre la Principauté de Monaco et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 13 juin 1996. (I-33363)
- Qatar: Accord entre l'État du Qatar et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 janv. 2009. (I-46077)

#### ALLEMAGNE

#### Ukraine

- Accord entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération dans le développement des technologies communes pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 13 oct. 1994. (I-45529)
- Protocole entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 21 août 1996. (I-45530)

### ARABIE SAOUDITE

# Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre le Royaume d'Arabie saoudite et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 juin 2005. (I-46078)

# GUATEMALA

# Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la République du Guatemala et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Guatemala, 20 juil. 1978 et Vienne, 16 juin 1978. (I-21797)

# MADAGASCAR

# Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la République malgache et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 14 juin 1973. (I-13148)

### MAURICE

# Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre Maurice et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Port-Louis, 20 déc. 1972 et Vienne, 31 janv. 1973. (I-12799)

## MONACO

# Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la Principauté de Monaco et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 13 juin 1996. (I-33363)

# MULTILATÉRAL

Accord de sécurité OCCAR entre le Gouvernement de la République française, le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, le Gouvernement du Royaume de

- Belgique, le Gouvernement de la République italienne et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Paris, 24 sept. 2004. (I-45890)
- Convention entre le Gouvernement de la République française, le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, le Gouvernement de la République italienne et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord portant création de l'Organisation conjointe de coopération en matière d'armement OCCAR. Famborough, 9 sept. 1998. (I-45889)
- Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 sept. 1992. (I-33757)
- Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction. Londres, 10 avr. 1972, Moscou, 10 avr. 1972 et Washington, 10 avr. 1972. (I-14860)
- Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 oct. 1980. (I-22495)

#### **QATAR**

# Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre l'État du Qatar et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 janv. 2009. (I-46077)

### **UKRAINE**

### Allemagne

- Accord entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération dans le développement des technologies communes pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 13 oct. 1994. (I-45529)
- Protocole entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 21 août 1996. (I-45530)

## **ASSAINISSEMENT**

# ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT Nicaraqua

Accord de financement (Projet d'adduction d'eau et d'assainissement) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45990)

Accord de financement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement du Grand Managua) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2009. (I-46223)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Égypte: Accord de prêt (Le projet integré relatif à l'infrastructure de l'assainissement et du réseau d'égouts) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Le Caire, 15 mai 2008. (I-46228)

# ÉGYPTE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Le projet integré relatif à l'infrastructure de l'assainissement et du réseau d'égouts) entre la République arabe d'Égypte et la Banque

# Assemblée parlementaire de la Méditerranée

internationale pour la reconstruction et le développement. Le Caire, 15 mai 2008. (I-46228)

#### **N**ICARAGUA

# Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'adduction d'eau et d'assainissement) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45990)

Accord de financement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement du Grand Managua) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2009. (I-46223)

# ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DE LA MÉDITERRANÉE

Malte: Accord entre l'Assemblée parlementaire de la Méditerranée et le Gouvernement de Malte relatif au statut juridique de l'Assemblée parlementaire de la Méditerranée à Malte. La Valette, 22 nov. 2007. (I-45701)

# **ASSISTANCE**

#### AFRIQUE DU SUD

Chili: Accord de coopération et d'assistance mutuelle entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Chili en matière de prévention de l'abus de stupéfiants et dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Pretoria, 12 nov. 1998. (I-45791)

#### **Finlande**

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à l'assistance finlandaise au secteur de l'éducation de l'Afrique du Sud. Pretoria, 12 mai 2000. (I-46200)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'assistance technique et financière pour le projet de révision de la loi d'eau de la République sud-africaine. Helsinki, 11 août 1996. (I-46187)

Italie: Accord régissant l'assistance technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République italienne. Pretoria, 15 janv. 1998. (I-46191)

# Mozambique

Accord entre le Gouvernement de la République du Mozambique et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à la coopération et à l'assistance mutuelle en matière de lutte contre la criminalité. Le Cap, 28 févr. 1995. (I-45783)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Mozambique concernant l'assistance mutuelle entre leurs administrations douanières. Maputo, 18 mars 2002. (I-46175)

Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour la population): Échange de lettres constituant un accord entre le Fonds des Nations Unies pour la population et la République sud-africaine concernant l'applicabilité de l'Accord de base du 3 octobre 1994 entre le Programme des Nations Unies pour le développement et l'Afrique du Sud. Pretoria, 24 avr. 1996 et 14 mai 1996. (I-45923)

### ALLEMAGNE

# Communauté des États de l'Afrique orientale

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté de l'Afrique orientale (EAC) relatif au projet "Appui aux organisations commerciales régionales dans la Communauté de l'Afrique de l'Est (EAC)". Dar es-Salaam, 10 juil. 2003 et 6 août 2003. (I-45526)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté de l'Afrique orientale (EAC) relatif au projet "Conseils au Secrétariat de la Communauté de l'Afrique de l'Est". Dar es-Salaam, 19 mars 2001 et 29 mars 2001. (I-45525)

#### États-Unis d'Amérique

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Eagle Applied Sciences, LLC (DOCPER-TC-29-01) (VN 895)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45958)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Locum Medical Group LLC (DOCPER-TC-31-01) (VN 0021)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46019)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Corporation (DOCPER-TC-30-01) (VN 1134)". Berlin, 11 déc. 2008. (I-46014)

Éthiopie: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour le projet "Réhabilitation et équipement des institutions de formation professionelle existantes". Addis-Abeba, 9 janv. 2001 et 18 janv. 2001. (I-45844)

### Indonésie

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion (phase de suivi)". Jakarta, 5 sept. 2000 et 20 sept. 2000. (I-45584)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion afin de promouvoir l'épargne et le crédit". Jakarta, 18 nov. 1988 et 16 déc. 1988. (I-45959)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion afin de promouvoir les formations d'épargne et de crédit". Jakarta, 3 mai 1995 et 9 juin 1995. (I-45582)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion pour établir des services financiers à long terme". Jakarta, 30 déc. 1997 et 14 janv. 1998. (I-45583)

### ARGENTINE

**Mexique**: Traité de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et la République argentine relatif à l'assistance judiciaire en matière pénale. Buenos Aires, 4 juil. 2002. (I-45951)

# ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Grenade**: Accord de financement (Projet d'assistance technique à la Grenade) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 19 déc. 2008. (I-45823)

#### **Assistance**

Kirghizistan: Accord de financement (Projet d'assistance d'urgence d'énergie électrique) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 22 déc. 2008. (I-45988)

Mongolie: Accord de financement (Projet d'assistance technique au renforcement des institutions du secteur minier) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 7 oct. 2008. (I-46227)

Tadjikistan: Accord de financement (Projet d'assistance relatif à la réhabilitation d'urgence du secteur de l'énergie) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 17 juil. 2008. (I-45544)

#### AZERBAÏD.IAN

Belgique: Accord bilatéral d'assistance administrative mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Bruxelles, 18 mai 2004. (I-45573)

#### **BELGIQUE**

Azerbaïdjan: Accord bilatéral d'assistance administrative mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Bruxelles, 18 mai 2004. (I-45573)

#### Rwanda

Convention d'assistance en personnel entre la Belgique et le Rwanda. Bruxelles, 13 oct. 1962. (I-6569)

Convention générale de coopération et d'assistance technique entre la Belgique et le Rwanda. Bruxelles, 13 oct. 1962. (l-6568)

#### CHILI

Afrique du Sud: Accord de coopération et d'assistance mutuelle entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République du Chili en matière de prévention de l'abus de stupéfiants et dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Pretoria. 12 nov. 1998. (I-45791)

### CHINE

Nouvelle-Zélande: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Nouvelle-Zélande et la République populaire de Chine. Wellington, 6 avr. 2006. (I-46141)

# COMMUNAUTÉ DES ÉTATS DE L'AFRIQUE ORIENTALE Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté de l'Afrique orientale (EAC) relatif au projet "Appui aux organisations commerciales régionales dans la Communauté de l'Afrique de l'Est (EAC)". Dar es-Salaam, 10 juil. 2003 et 6 août 2003. (I-45526)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté de l'Afrique orientale (EAC) relatif au projet "Conseils au Secrétariat de la Communauté de l'Afrique de l'Est". Dar es-Salaam, 19 mars 2001 et 29 mars 2001. (I-45525)

### CUBA

Mexique: Traité de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45945)

# ÉMIRATS ARABES UNIS

### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Traité d'entraide judiciaire en matière civile et commerciale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 7 déc. 2006. (I-46099)

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 6 déc. 2006. (I-46100)

# **ESPAGNE**

### Mexique

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre les États-Unis du Mexique et le Royaume d'Espagne. Grand Cayman, 29 sept. 2006. (I-45609)

Traité d'extradition et d'assistance mutuelle en matière pénale entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis du Mexique. Mexico, 21 nov. 1978. (I-18933)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

# Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Eagle Applied Sciences, LLC (DOCPER-TC-29-01) (VN 895)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45958)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Locum Medical Group LLC (DOCPER-TC-31-01) (VN 0021)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46019)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Corporation (DOCPER-TC-30-01) (VN 1134)". Berlin, 11 déc. 2008. (I-46014)

#### ÉTHIOPIE

# Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour le projet "Réhabilitation et équipement des institutions de formation professionelle existantes". Addis-Abeba, 9 janv. 2001 et 18 janv. 2001. (I-45844)

# FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Mexique**: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre les États-Unis du Mexique et la Fédération de Russie. Moscou, 21 juin 2005. (I-45557)

### FINLANDE

# Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à l'assistance finlandaise au secteur de l'éducation de l'Afrique du Sud. Pretoria, 12 mai 2000. (I-46200)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'assistance technique et financière pour le projet de révision de la loi d'eau de la République sud-africaine. Helsinki, 11 août 1996. (I-46187)

# FRANCE

Monaco: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco relatif à la mise à disposition de personnels de la police nationale française au profit de la Principauté de Monaco à l'occasion d'événements particuliers. Monaco, 29 mars 2007. (I-45896)

Niger: Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Niger relatif à l'octroi d'une aide alimentaire 2008 (deuxième tranche). Niamey, 13 nov. 2008. (I-46124)

Suisse: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse sur l'assistance mutuelle en cas de catastrophe ou d'accident grave. Berne, 14 janv. 1987. (I-26743)

#### **Assistance**

#### **GRENADE**

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'assistance technique à la Grenade) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 19 déc. 2008. (I-45823)

#### **HONDURAS**

Organisation des Nations Unies: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Honduras concernant les contributions au système des forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 24 févr. 2009. (I-45817)

#### INDE

Mexique: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 10 sept. 2007. (I-45937)

#### INDONÉSIE

## Allemagne

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion (phase de suivi)". Jakarta, 5 sept. 2000 et 20 sept. 2000. (I-45584)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion afin de promouvoir l'épargne et le crédit". Jakarta, 18 nov. 1988 et 16 déc. 1988. (I-45959)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion afin de promouvoir les formations d'épargne et de crédit". Jakarta, 3 mai 1995 et 9 juin 1995. (I-45582)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion pour établir des services financiers à long terme". Jakarta, 30 déc. 1997 et 14 janv. 1998. (I-45583)

### ISRAËL

**Mexique**: Accord d'entraide en matière douanière entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de l'État d'Israël. Mexico, 21 nov. 1996. (I-45941)

# İTALIE

Afrique du Sud: Accord régissant l'assistance technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République italienne. Pretoria, 15 janv. 1998. (I-46191)

# **K**IRGHIZISTAN

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'assistance d'urgence d'énergie électrique) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 22 déc. 2008. (I-45988)

### MEXIQUE

- Argentine: Traité de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et la République argentine relatif à l'assistance judiciaire en matière pénale. Buenos Aires, 4 juil. 2002. (I-45951)
- Cuba: Traité de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de

Cuba relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45945)

#### Espagne

- Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre les États-Unis du Mexique et le Royaume d'Espagne. Grand Cayman, 29 sept. 2006. (I-45609)
- Traité d'extradition et d'assistance mutuelle en matière pénale entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis du Mexique. Mexico, 21 nov. 1978. (I-18933)
- **Fédération de Russie**: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre les États-Unis du Mexique et la Fédération de Russie. Moscou, 21 juin 2005. (I-45557)
- Inde: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 10 sept. 2007. (I-45937)
- Israël: Accord d'entraide en matière douanière entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de l'État d'Israël. Mexico, 21 nov. 1996. (I-45941)
- Suisse: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Confédération suisse et les États-Unis du Mexique. Berne, 11 nov. 2005. (I-45742)

# MICRONÉSIE (ÉTATS FÉDÉRÉS DE)

Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement): Accord entre les États fédérés de Micronésie et le Programme des Nations Unies pour le développement. Palikir, 2 déc. 2008. (I-45859)

#### MONACO

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco relatif à la mise à disposition de personnels de la police nationale française au profit de la Principauté de Monaco à l'occasion d'événements particuliers. Monaco, 29 mars 2007. (I-45896)

# MONGOLIE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'assistance technique au renforcement des institutions du secteur minier) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 7 oct. 2008. (I-46227)

# MOZAMBIQUE

# Afrique du Sud

- Accord entre le Gouvernement de la République du Mozambique et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à la coopération et à l'assistance mutuelle en matière de lutte contre la criminalité. Le Cap, 28 févr. 1995. (I-45783)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Mozambique concernant l'assistance mutuelle entre leurs administrations douanières. Maputo, 18 mars 2002. (I-46175)

# MULTILATÉRAL

- Accord d'assistance mutuelle et de coopération technique entre les administrations fiscales et douanières de l'Amérique centrale. San José, 25 avr. 2006. (I-45608)
- Accord international sur les céréales, 1995. Londres, 5 déc. 1994 et 7 déc. 1994. (I-32022)
- Convention concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale. Strasbourg, 25 janv. 1988. (I-33610)
- Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Strasbourg, 20 avr. 1959. (I-6841)

# NAMIBIE

Organisation des Nations Unies: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Namibie concernant les contributions au

système des forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 27 févr. 2009. (I-45818)

#### **NIGER**

France: Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Niger relatif à l'octroi d'une aide alimentaire 2008 (deuxième tranche). Niamey, 13 nov. 2008. (I-46124)

#### Nouvelle-Zélande

Chine: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Nouvelle-Zélande et la République populaire de Chine. Wellington, 6 avr. 2006. (I-46141)

# **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

Honduras: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Honduras concernant les contributions au système des forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 24 févr. 2009. (I-45817)

Namibie: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Namibie concernant les contributions au système des forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 27 févr. 2009. (I-45818)

# ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR LA POPULATION)

Afrique du Sud: Échange de lettres constituant un accord entre le Fonds des Nations Unies pour la population et la République sud-africaine concernant l'applicabilité de l'Accord de base du 3 octobre 1994 entre le Programme des Nations Unies pour le développement et l'Afrique du Sud. Pretoria, 24 avr. 1996 et 14 mai 1996. (I-45923)

# ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT)

Micronésie (États fédérés de): Accord entre les États fédérés de Micronésie et le Programme des Nations Unies pour le développement. Palikir, 2 déc. 2008. (I-45859)

# PAYS-BAS

Ukraine: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Ukraine relatif à l'assistance administrative mutuelle en matière douanière. La Haye, 7 juin 2006. (I-45871)

Uruguay: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République orientale de l'Uruguay relatif à l'assistance administrative mutuelle pour l'application appropriée des lois douanières et pour la prévention, l'enquête et la lutte contre les infractions douanières. Montevideo, 22 févr. 2007. (I-46164)

### POLOGNE

Slovénie: Accord de coopération et d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Slovénie. Varsovie, 25 mai 2005. (I-45690)

# ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD Émirats arabes unis

Traité d'entraide judiciaire en matière civile et commerciale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 7 déc. 2006. (I-46099)

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 6 déc. 2006. (I-46100)

### **RWANDA**

# Belgique

Convention d'assistance en personnel entre la Belgique et le Rwanda. Bruxelles, 13 oct. 1962. (I-6569)

Convention générale de coopération et d'assistance technique entre la Belgique et le Rwanda. Bruxelles, 13 oct. 1962. (l-6568)

#### SLOVÉNIE

Pologne: Accord de coopération et d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Slovénie. Varsovie, 25 mai 2005. (I-45690)

#### SUISSE

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse sur l'assistance mutuelle en cas de catastrophe ou d'accident grave. Berne, 14 janv. 1987. (I-26743)

**Mexique**: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Confédération suisse et les États-Unis du Mexique. Berne, 11 nov. 2005. (I-45742)

# **TADJIKISTAN**

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'assistance relatif à la réhabilitation d'urgence du secteur de l'énergie) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 17 juil. 2008. (I-45544)

#### UKRAINE

### Pays-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Ukraine relatif à l'assistance administrative mutuelle en matière douanière. La Haye, 7 juin 2006. (I-45871)

# **U**RUGUAY

#### Pays-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République orientale de l'Uruguay relatif à l'assistance administrative mutuelle pour l'application appropriée des lois douanières et pour la prévention, l'enquête et la lutte contre les infractions douanières. Montevideo, 22 févr. 2007. (I-46164)

# ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Afghanistan: Accord de financement (Projet d'amélioration des activités des soins médicaux pour la population rurale pauvre) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 9 avr. 2009. (I-46222)

# Agence pour l'assurance du commerce en Afrique

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre l'Association internationale de développement et l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique. Durban, 8 juin 2001. (II-1253)

Accord relatif au projet (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre l'Association internationale de développement et l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique. Durban, 8 juin 2001. (II-1254)

Albanie: Accord de financement (Programme de la Communauté de l'énergie du Sud-Est de l'Europe - Projet relatif à la sécurité des barrages) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 2 juil. 2008. (I-45991)

# Arménie

Accord de crédit de développement (Projet municipal d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juin 2004. (I-45980)

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de développement des entreprises rurales et de l'agriculture commerciale à petite échelle) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45979)

- Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de fonds d'investissement social III) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45977)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet municipal d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 24 nov. 2008. (I-45981)
- Accord de financement (Projet d'amélioration des routes de survie) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45978)

# Azerbaïdjan

- Accord de financement (Deuxième projet de développment du secteur de l'enseignement) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 24 sept. 2008. (I-45592)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de soutien au développement économique PDI) entre la République d'Azerbaïdjan et l'Association internationale de développement. Bakou, 15 mai 2008. (I-45830)
- Accord de financement (Project relatif à la responsabilité des entreprises et du secteur public) entre la République d'Azerbaïdjan et l'Association internationale de développement. Bakou, 26 sept. 2008. (I-45675)
- Accord de financement (Projet de développement relatif à la protection sociale) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 28 nov. 2008. (I-45918)

#### Bangladesh

- Accord de crédit de développement (Projet d'amélioration du transport rural) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-45538)
- Accord de financement (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement supérieur) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 5 avr. 2009. (I-46217)
- Accord de financement (Projet relatif au pic énergétique à Siddhirganj) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 13 nov. 2008. (I-45999)
- Banque des États de l'Afrique centrale: Accord de financement (Projet d'appui aux institutions de la Communauté économique et monétaire des États de l'Afrique centrale) régionales entre l'Association internationale de développement et la Banque des États de l'Afrique Centrale. Yaoundé, 27 janv. 2009. (II-1321)
- **Bénin**: Accord de financement (Cinquième financement de la politique de développement pour la réduction de la pauvreté) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement . Cotonou, 5 févr. 2009. (I-45984)
- Bhoutan: Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2003. (I-39694)

### Bolivie

- Accord de crédit de développement (Projet relatif aux terres pour le développement agricole) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45897)
- Accord de financement (Projet d'investissement dans l'enfance et dans la jeunesse) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 31 juil. 2008. (I-45876)
- Accord de financement (Projet d'urgence de gestion des risques et des désastres) entre la République de Bolivie et

- l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45881)
- Accord de financement (Projet de développement durable local du Lac Titicaca) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45600)
- Accord de financement (Projet de transformation de l'enseignement secondaire de la municipalité de La Paz) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45598)

#### **Burkina Faso**

- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet dans le secteur de l'enseignement primaire) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Ouagadougou, 8 juil. 2008. (I-45800)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet multisectoriel du SIDA et d'appui au secteur de la santé) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement . Ouagadougou, 8 juil. 2008. (I-45816)
- Accord de financement (Huitième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement . Washington, 10 oct. 2008. (I-45802)
- Accord de financement (Projet relatif à l'Institut international d'ingénierie de l'eau et de l'environnement) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 10 oct. 2008. (I-46221)

#### Cambodge

- Accord de financement (Deuxième projet d'appui au secteur de la santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 17 juil. 2008. (I-45719)
- Accord de financement (Projet de gestion des biens du réseau routier) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 13 juin 2008. (I-45712)
- Accord de financement (Projet relatif à l'octroi de terres pour le développement social et économique) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 13 juin 2008. (I-45601)

### Cameroun

- Accord de financement (Projet d'investissement à l'appui du secteur de la santé) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 30 oct. 2008. (I-46214)
- Accord de financement (Projet de développement du secteur de l'énergie) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 30 oct. 2008. (I-46212)
- Congo: Accord de financement (Projet de développement des services du secteur de la santé) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Brazzaville, 18 juil. 2008. (I-45803)
- Côte d'Ivoire: Accord de financement (Deuxième don à la gouvernance et à la relance économiques) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Abidjan, 14 avr. 2009. (I-46211)
- Djibouti: Accord de financement (Projet de réduction de la pauvreté des régions urbaines de Djibouti) entre la République de Djibouti et l'Association internationale de développement. Charm el-Cheikh, 5 juin 2008. (I-45825)

### Éthiopie

- Accord de financement (Projet d'appui pour la production d'engrais) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 12 déc. 2008. (I-45713)
- Accord de financement (Projet de développement de la gestion intégrée des ressources en eau de Tana & Beles) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et

- l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45543)
- Accord de financement (Projet sur la gestion durable des sols) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45539)

### Géorgie

- Accord de financement (Deuxième projet d'amélioration des routes est-ouest) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 20 déc. 2007. (I-44878)
- Accord de financement (Projet de développement de l'infrastructure régionale et municipale) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 oct. 2008. (I-45660)
- Accord de financement (Quatrième opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 12 juin 2008. (I-45902)
- **Grenade**: Accord de financement (Projet d'assistance technique à la Grenade) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 19 déc. 2008. (I-45823)
- **Guinée**: Accord de crédit de développement (Projet d'éducation pour tous) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Washington, 8 août 2001. (I-37915)
- Haïti: Accord de financement (Projet de reconstruction d'urgence et de réduction de la vulnérabilité des ponts) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Port-au-Prince, 12 févr. 2009. (I-45997)

#### **Honduras**

- Accord de financement (Deuxième projet d'entretien et de réhabilitation des routes) entre la République de Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-46224)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le premier crédit programmatique à l'appui de la politique de développement du secteur financier) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45799)
- Accord de financement (Projet relatif à la qualité de l'enseignement, à la gouvernance et au renforcement institutionnel) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 2 juil. 2008. (I-45595)
- Kenya: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38947)

# Kirghizistan

- Accord de financement (Deuxième projet d'enregistrement des biens fonciers et immobiliers) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 26 sept. 2008. (I-45657)
- Accord de financement (Projet d'assistance d'urgence d'énergie électrique) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 22 déc. 2008. (I-45988)
- Accord de financement (Projet de renforcement des capacités pour la gestion économique) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 22 sept. 2008. (I-45670)

### Madagascar

Accord de financement (Cinquième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juil. 2008. (I-45588)

Accord de financement (Deuxième projet de gouvernance et de développement institutionnel) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 15 juil. 2008. (I-45589)

#### Malawi

- Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Malawi et l'Association internationale de développement. Washington, 20 août 2001. (I-38950)
- Accord de financement (Troisième projet du fonds d'action sociale (Phase II)) entre la République du Malawi et l'Association internationale de développement. Lilongwe, 25 nov. 2008. (I-46225)
- Maldives: Accord de financement (Projet de gestion de l'environnement des Maldives) entre la République des Maldives et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2008 et Malé, 4 sept. 2008. (I-45597)
- Mali: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet relatif à l'énergie domestique et à l'accès universel) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 3 oct. 2008. (I-45715)
- Mongolie: Accord de financement (Projet d'assistance technique au renforcement des institutions du secteur minier) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 7 oct. 2008. (I-46227)
- Mozambique: Accord de financement (Cinquième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 11 nov. 2008. (I-45661)
- Népal: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de gestion de l'irrigation et des ressources en eau) entre le Népal et l'Association internationale de développement . Katmandou, 2 nov. 2008. (I-45806)

## Nicaragua

- Accord de financement (Financement de la politique de développement) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45915)
- Accord de financement (Projet d'adduction d'eau et d'assainissement) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 25 iuil. 2008. (I-45990)
- Accord de financement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement du Grand Managua) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2009. (I-46223)

### Niger

- Accord de financement (Deuxième projet d'appui à un programme d'action communautaire) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement . Niamey, 25 sept. 2008. (I-45805)
- Accord de financement (Projet de développement relatif à l'infrastructure urbaine locale) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juin 2008. (I-45797)
- Accord de financement (Projet d'appui au programme sectoriel des transports) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 18 juin 2008. (I-45605)

### Ouganda

- Accord de financement (Projet d'administration locale et de prestation des services) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 20 févr. 2008. (I-45535)
- Accord de financement (Projet d'Initiative du Millénaire pour la science) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 11 août 2006. (I-45878)

- Accord de financement (Projet de développement des institutions et de l'infrastructure de Kampala) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 20 févr. 2008. (I-45542)
- Accord de financement (Projet relatif à l'amélioration de la performance dans les services publiques de l'Ouganda) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 18 déc. 2006. (I-45541)
- Accord de financement (Septième financement de la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 13 juin 2008. (I-45596)
- Ouzbékistan: Accord de financement (Deuxième projet d'appui aux entreprises rurales) entre la République d'Ouzbékistan et l'Association internationale de développement. Tachkent, 8 oct. 2008. (I-45822)

#### **Pakistan**

- Accord de financement (Opération de réduction de la pauvreté et d'appui économique) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Washington, 26 mars 2009. (I-45996)
- Accord de financement (Projet d'amélioration de la distribution et du transport de l'électricité) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45590)
- Accord de financement (Projet relatif à la petite irrigation de Balochistan) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 25 juin 2008. (I-45599)
- Papouasie-Nouvelle-Guinée: Accord de financement (Projet de développement des petites exploitations agricoles) entre l'État indépendant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et l'Association internationale de développement. Port Moresby, 9 juil. 2008. (I-45829)
- République centrafricaine: Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit CEMAC) entre la République centrafricaine et l'Association internationale de développement. Bangui, 14 sept. 2007. (I-45707)

# République démocratique du Congo

- Accord de financement (Projet d'urgence pour atténuer l'impact de la crise financière) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 2 mars 2009. (I-45919)
- Accord de financement (Projet relatif au développement des marchés domestiques et régionaux de l'énergie électrique) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 4 oct. 2007. (I-45603)
- Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités de la gouvernance) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 26 mai 2008. (I-45594)

## République-Unie de Tanzanie

- Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38945)
- Accord de financement (Deuxième projet relatif au corridor de transport central) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam. 10 iuil. 2008. (I-45540)

### Rwanda

Accord de crédit de développement (projet de développement de la compétitivité et des entreprises) entre la République rwandaise et l'Association internationale de développement. Washington, 7 juin 2001. (I-45604)

- Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38946)
- Accord de financement (Programme d'infrastructure des communications régionales (Phase 2): Projet Rwanda) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 20 oct. 2008. (I-45877)
- Sainte-Lucie: Accord de financement (Financement additionnel pour le deuxième projet de gestion des catastrophes) entre Sainte-Lucie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 nov. 2008. (I-45828)
- Sao Tomé-et-Principe: Accord de financement (Don relatif à la politique de développement pour la gestion des ressources naturelles) entre la République démocratique de Sao-Tomé-et-Principe et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2008. (I-45914)

#### Serbie

- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'efficacité énergétique de Serbie) entre la République de Serbie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45810)
- Accord de financement (Projet relatif au développement régional de Bor) entre la République de Serbie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45808)

#### Sierra Leone

- Accord de don pour le développement (Projet de développement de l'infrastructure) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 22 déc. 2005. (I-42778)
- Accord de financement (Deuxième don à la réforme de la gouvernance et à la croissance) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 9 oct. 2008. (I-45593)
- Sri Lanka: Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet d'assistance au secteur routier) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 16 sept. 2008. (I-45717)

# Tadjikistan

- Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'électricité privé de Pamir) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Almaty, 3 juil. 2002. (I-45903)
- Accord de financement (Projet d'assistance relatif à la réhabilitation d'urgence du secteur de l'énergie) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 17 juil. 2008. (I-45544)
- Accord de financement (Troisième financement programmatique relatif à la politique de développement) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 21 avr. 2009. (I-46219)
- **Timor-Leste**: Accord de financement (Projet de développement de la jeunesse) entre la République démocratique du Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili, 18 sept. 2008. (I-45917)
- Togo: Accord de financement (Projet de développement communautaire) entre la République togolaise et l'Association internationale de développement. Lomé, 16 juil. 2008. (I-45537)
- Tonga: Accord de financement (Projet de consolidation du secteur des transports aux Tonga) entre le Royaume des Tonga et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2008. (I-45674)

## **Viet Nam**

#### **Associations**

- Accord de financement (Projet d'investissement prioritaire pour l'infrastructure de Da Nang) entre la République socialiste du Viet-Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 28 août 2008. (I-45602)
- Accord de financement (Projet de développement du transport dans le delta du Nord) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 10 nov. 2008. (I-45827)
- Accord de financement (Projet de distribution rurale) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 4 nov. 2008. (I-45899)
- Accord de financement (Projet relatif à la compétitivité agricole) entre la République socialiste du Vietnam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 9 déc. 2008. (I-45916)
- Accord de financement (Troisième projet de financement dans les zones rurales) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 14 nov. 2008. (I-45824)

#### Yémen

- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de conservation des eaux souterraines et des terres) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45671)
- Accord de financement (Projet de développement de l'enseignement secondaire et d'accès aux filles) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 16 juin 2008. (I-45718)

#### Zambie

- Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 17 août 2001. (I-38949)
- Accord de financement (Deuxième crédit relatif à la politique de gestion économique et de développement de la croissance) entre la République du Zambie et l'Association internationale de développement. Lusaka, 23 oct. 2008. (I-45711)
- Accord de financement (Projet d'accès accru aux services d'électricité) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Lusaka, 21 oct. 2008. (I-45879)

# **ASSOCIATIONS**

# ARGENTINE

**Mexique**: Accord d'association stratégique entre les États-Unis du Mexique et la République argentine. Mexico, 30 juil. 2007. (I-45555)

## CHILI

Communauté européenne: Accord euro-méditerranéen établissant une association entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part. Bruxelles, 18 nov. 2002. (I-46073)

# COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

Chili: Accord euro-méditerranéen établissant une association entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part. Bruxelles, 18 nov. 2002. (I-46073)

### COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES

Croatie: Accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Croatie, d'autre part. Luxembourg, 29 oct. 2001. (I-45698)

- Égypte: Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République arabe d'Egypte, d'autre part. Luxembourg, 25 juin 2001. (I-45699)
- Ex-République yougoslave de Macédoine: Accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et l'ex République yougoslave de Macédoine, d'autre part. Luxembourg, 9 avr. 2001. (I-45703)
- Israël: Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et l'État d'Israël, d'autre part. Bruxelles, 20 nov. 1995. (I-45528)
- Jordanie: Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et le Royaume hachémite de Jordanie, d'autre part. Bruxelles, 24 nov. 1997. (I-38513)

#### CROATIE

## Communautés européennes et leurs États membres

Accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Croatie, d'autre part. Luxembourg, 29 oct. 2001. (I-45698)

#### ÉGYPTE

#### Communautés européennes et leurs États membres

Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République arabe d'Egypte, d'autre part. Luxembourg, 25 juin 2001. (I-45699)

# EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

#### Communautés européennes et leurs États membres

Accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et l'ex République yougoslave de Macédoine, d'autre part. Luxembourg, 9 avr. 2001. (I-45703)

### ISRAËL

# Communautés européennes et leurs États membres

Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et l'État d'Israël, d'autre part. Bruxelles, 20 nov. 1995. (I-45528)

## **JORDANIE**

# Communautés européennes et leurs États membres

Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et le Royaume hachémite de Jordanie, d'autre part. Bruxelles, 24 nov. 1997. (I-38513)

# MEXIQUE

Argentine: Accord d'association stratégique entre les États-Unis du Mexique et la République argentine. Mexico, 30 juil. 2007. (I-45555)

# MULTILATÉRAL

- Accord euro-méditerranéen établissant une association entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République algérienne démocratique et populaire, d'autre part. Valencia, 22 avr. 2002. (I-45700)
- Accord euro-méditerranéen établissant une association entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République libanaise, d'autre part. Luxembourg, 17 juin 2002. (I-45702)
- Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. San Francisco, 9 juil. 1948. (I-881)
- Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, telle qu'elle

#### Assurance

a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961. Genève, 1er juil. 1949. (I-1341)

### **ASSURANCE**

### AGENCE POUR L'ASSURANCE DU COMMERCE EN AFRIQUE

Association internationale de développement: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre l'Association internationale de développement et l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique. Durban, 8 juin 2001. (II-1253)

# ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Agence pour l'assurance du commerce en Afrique: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre l'Association internationale de développement et l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique. Durban, 8 juin 2001. (II-1253)

#### **ESTONIE**

Lettonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de la lettonie relatif à la prise en charge des périodes d'assurance accomplies sur le territoire de l'ex-USSR. Tallinn, 12 oct. 2007. (I-46064)

#### LETTONIE

Estonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de la lettonie relatif à la prise en charge des périodes d'assurance accomplies sur le territoire de l'ex-USSR. Tallinn, 12 oct. 2007. (I-46064)

#### **AUSTRALIE**

Allemagne: Accord sur la sécurité sociale entre l'Australie et la République fédérale d'Allemagne. Canberra, 13 déc. 2000. (I-40573)

États-Unis d'Amérique: Accord relatif à la promotion de la sécurité aérienne entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Canberra, 21 juin 2005. (I-45607)

Norvège: Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Royaume de Norvège. Canberra, 2 déc. 2005. (I-45606)

Nouvelle-Zélande: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement d'Australie concernant la reconnaissance mutuelle des offres de valeurs mobilières . Melbourne, 22 févr. 2006. (I-46122)

# **AUTRICHE**

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Autriche concernant la planification et l'organisation du Cours de formation des chefs de missions seniors des Nations Unies, qui a eu lieu à Vienne à l'Académie de defense nationale autrichienne, du 4 au 15 mai 2009. New York, 1er mai 2009. (I-46229)

Pays-Bas: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Vienne, 1er sept. 1970. (I-11098)

République fédérale tchèque et slovaque: Protocole relatif au nouveau règlement de certaines questions mentionées dans la Convention de Brünn du 7 juin 1920. Carlsbad, 23 août 1920. (LoN-99)

Suisse: Accord conclu entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement fédéral de la République d'Autriche sur la collaboration en matière de sûreté aérienne contre des menaces aériennes non militaires. Berne, 15 avr. 2008. (I-45745)

Tchécoslovaquie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République

socialiste tchécoslovaque en vue de régler certaines questions d'intérêt commun en matière de sûreté nucléaire et de protection contre les rayonnements. Vienne, 25 oct. 1989. (I-27565)

#### **AVIATION**

SEE ALSO COMMERCE; IMPOSITION; NAVIGATION; ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE (OACI)

#### AFRIQUE DU SUD

Allemagne: Accord relatif au transport aérien entre la République sud-africaine et la République fédérale d'Allemagne. Le Cap, 10 mars 1998. (I-45789)

#### ALLEMAGNE

Afrique du Sud: Accord relatif au transport aérien entre la République sud-africaine et la République fédérale d'Allemagne. Le Cap, 10 mars 1998. (I-45789)

# ANTIGUA-ET-BARBUDA

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Antiguaet-Barbuda relatif aux services aériens. Londres, 14 nov. 2007. (I-46107)

### **A**RGENTINE

**Mexique**: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu en provenance de l'opération des navires et des aéronefs dans le transport international. Mexico, 26 nov. 1997. (I-45556)

#### **A**USTRALIE

États-Unis d'Amérique: Accord relatif à la promotion de la sécurité aérienne entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Canberra, 21 juin 2005. (I-45607)

# AUTRICHE

Suisse: Accord conclu entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement fédéral de la République d'Autriche sur la collaboration en matière de sûreté aérienne contre des menaces aériennes non militaires. Berne, 15 avr. 2008. (I-45745)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Égypte: Accord de prêt (Projet de développement des aéroports) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 mars 2004. (I-40617)

# BRUNÉI DARUSSALAM

### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam relatif aux services aériens. Londres, 23 nov. 2007. (I-46109)

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam. Londres, 23 nov. 1990. (I-28502)

### ÉGYPTE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet de développement des aéroports) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 mars 2004. (I-40617)

#### Aviation

#### **EL SALVADOR**

## Mexique

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République d'El Savaldor. Mexico, 7 avr. 2006. (I-45558)

### ÉQUATEUR

# Mexique

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Équateur. Mexico, 11 déc. 1995. (I-45930)

# ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Australie: Accord relatif à la promotion de la sécurité aérienne entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Canberra, 21 juin 2005. (I-45607)

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques dans la mer Baltique. Moscou, 14 nov. 2006. (I-45663)

#### FRANCE

**Mongolie**: Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Mongolie. Paris, 22 févr. 2007. (I-46114)

#### LITUANIE

**Fédération de Russie**: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques dans la mer Baltique. Moscou, 14 nov. 2006. (I-45663)

# LUXEMBOURG

**Mexique**: Accord entre le Gouvernement des États-Unis mexicains et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg relatif au transport aérien. Maastricht, 19 mars 1996. (I-45932)

# MEXIQUE

Argentine: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu en provenance de l'opération des navires et des aéronefs dans le transport international. Mexico, 26 nov. 1997. (I-45556)

El Salvador: Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République d'El Savaldor. Mexico, 7 avr. 2006. (I-45558)

**Équateur**: Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Équateur. Mexico, 11 déc. 1995. (I-45930)

Luxembourg: Accord entre le Gouvernement des États-Unis mexicains et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg relatif au transport aérien. Maastricht, 19 mars 1996. (I-45932)

Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement de la République populaire de Chine): Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong-Kong de la République populaire de Chine. Hong-Kong, 20 nov. 2006. (I-45553)

# MONGOLIE

France: Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Mongolie. Paris, 22 févr. 2007. (I-46114)

#### MULTILATÉRAL

Accord de coopération pour le développement d'opérations aériennes entre les Gouvernements de la République du Guatemala, de la République du Honduras, de la République d'El Salvador et de la République du Nicaragua. Tegucigalpa, 3 oct. 2006. (I-45922)

#### Nouvelle-Zélande

**République de Corée**: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Corée relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Séoul, 10 mai 1993. (I-30696)

# Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif aux services aériens. Wellington, 26 juil. 2005. (I-42343)

#### **QATAR**

# Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'État du Qatar relatif aux services aériens. Londres, 24 juin 1998. (I-35811)

# RÉGION ADMINISTRATIVE SPÉCIALE DE HONG-KONG (PAR AUTORISATION DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE)

**Mexique**: Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong-Kong de la République populaire de Chine. Hong-Kong, 20 nov. 2006. (I-45553)

### RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Nouvelle-Zélande: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Corée relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Séoul, 10 mai 1993. (I-30696)

# RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République dominicaine relatif aux services aériens. Londres, 22 mars 2006. (I-46106)

## ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Antigua-et-Barbuda: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Antigua-et-Barbuda relatif aux services aériens. Londres, 14 nov. 2007. (I-46107)

# Brunéi Darussalam

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam relatif aux services aériens. Londres, 23 nov. 2007. (I-46109)

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam. Londres, 23 nov. 1990. (I-28502)

Nouvelle-Zélande: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif aux services aériens. Wellington, 26 juil. 2005. (I-42343)

Qatar: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement

# Azerbaïdjan

- de l'État du Qatar relatif aux services aériens. Londres, 24 juin 1998. (I-35811)
- **République dominicaine**: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République dominicaine relatif aux services aériens. Londres, 22 mars 2006. (I-46106)

#### Singapour

- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Singapour relatif aux services aériens. Londres, 21 nov. 2007. (I-46111)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Singapour relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Singapour, 12 janv. 1971. (I-11208)

#### Zambie

- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Zambie relatif aux services aériens. Lusaka, 13 févr. 2008. (I-46108)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Zambie relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Lusaka, 17 mars 1967. (I-9706)

#### **SINGAPOUR**

# Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Singapour relatif aux services aériens. Londres, 21 nov. 2007. (I-46111)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Singapour relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Singapour, 12 janv. 1971. (I-11208)

## SUISSE

Autriche: Accord conclu entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement fédéral de la République d'Autriche sur la collaboration en matière de sûreté aérienne contre des menaces aériennes non militaires. Berne, 15 avr. 2008. (I-45745)

### ZAMBIE

# Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Zambie relatif aux services aériens. Lusaka, 13 févr. 2008. (I-46108)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Zambie relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Lusaka, 17 mars 1967. (I-9706)

# **AZERBAÏDJAN**

# Association internationale de développement

- Accord de financement (Deuxième projet de développment du secteur de l'enseignement) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 24 sept. 2008. (I-45592)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de soutien au développement économique PDI) entre la République d'Azerbaïdjan et l'Association internationale de développement. Bakou, 15 mai 2008. (I-45830)
- Accord de financement (Project relatif à la responsabilité des entreprises et du secteur public) entre la République

- d'Azerbaïdjan et l'Association internationale de développement. Bakou, 26 sept. 2008. (I-45675)
- Accord de financement (Projet de développement relatif à la protection sociale) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 28 nov. 2008. (I-45918)
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Financement additionnel pour le deuxième projet relatif au réseau routier) entre la République d'Azerbaïdjan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bakou, 16 déc. 2008. (I-45976)
- **Belgique**: Accord bilatéral d'assistance administrative mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Bruxelles, 18 mai 2004. (I-45573)
- Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):
  Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 18 mai 2004. (I-46159)
- Communautés européennes et leurs États membres: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République d'Azerbaïdjan, d'autre part. Luxembourg, 22 avr. 1996. (I-36574)
- Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif à la coopération dans le domaine des technologies d'information et de communications. Vilnius, 13 sept. 2007. (I-45641)

# **BAHREÏN**

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et le Royaume de Bahreïn relatif à l'atelier "Groupe de travail sur le centre de connaissances sur la cyberadministration pour les États arabes et de la Côte du Golfe", devant se tenir à Manama, Bahreïn, le 28 mai 2009. New York, 20 avr. 2009 et 19 mai 2009. (I-46155)

# **BANGLADESH**

# Association internationale de développement

- Accord de crédit de développement (Projet d'amélioration du transport rural) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-45538)
- Accord de financement (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement supérieur) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 5 avr. 2009. (I-46217)
- Accord de financement (Projet relatif au pic énergétique à Siddhirganj) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 13 nov. 2008. (I-45999)

# BANQUE CENTRAMÉRICAINE D'INTÉGRATION ÉCONOMIQUE

# **Allemagne**

- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centrale américaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005 (Ligne de crédit pour l'environnement). Tegucigalpa, 28 août 2006. (I-46090)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centraméricaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005

# Banque des États de l'Afrique centrale

(Énergie renouvelable et efficacité énergétique). Tegucigalpa, 14 déc. 2006. (I-46091)

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord-cadre de coopération entre la banque centraméricaine d'intégration économique et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à l'alliance pour améliorer le rendement et la productivité industriels en Amérique centrale. Tegucigalpa, 16 juin 2003. (II-1320)

# **BANQUE DES ÉTATS DE L'AFRIQUE CENTRALE**

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'appui aux institutions de la Communauté économique et monétaire des États de l'Afrique centrale) régionales entre l'Association internationale de développement et la Banque des États de l'Afrique Centrale. Yaoundé, 27 janv. 2009. (II-1321)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

# Argentine

- Accord de prêt (Deuxième projet de développement agricole provincial) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 27 mars 2009. (I-46218)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de développement de la petite agriculture) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 6 nov. 2008. (I-45673)
- Accord de prêt (Prêt pour la gestion des ressources naturelles durables) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développment. Buenos Aires. 27 févr. 2009. (I-45987)
- Accord de prêt (Projet d'identification du système social et budgétaire national phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 13 janv. 2009. (I-45910)
- Accord de prêt (Projet pour la gestion des biens relatif au réseau routier national) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 6 déc. 2004. (I-45677)
- Accord de prêt (Projet pour la gestion des biens relatif au réseau routier national phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 27 juin 2008. (I-45678)
- Arménie: Accord de garantie (Projet d'accès pour le financement des petites et moyennes entreprises) entre la République d'Arménie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45982)
- Azerbaïdjan: Accord de prêt (Financement additionnel pour le deuxième projet relatif au réseau routier) entre la République d'Azerbaïdjan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bakou, 16 déc. 2008. (I-45976)

# Barbade

- Accord de prêt (Deuxième projet relatif au VIH/SIDA) entre la Barbade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 sept. 2008. (I-45901)
- Accord de prêt (Projet de prévention et de contrôle du VIH/SIDA) entre la Barbade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 juil. 2001. (I-45900)
- **Bélarus**: Accord de prêt (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement) entre la République de Bélarus et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Minsk, 21 oct. 2008. (I-45904)

# Brésil

- Accord de garantie (Programme de développement municipal intégré de Rio Grande do Sul Projet d'infrastructure municipale intégrée Bagé Rainha da Fronteira) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 11 nov. 2008. (I-45714)
- Accord de garantie (Projet d'inclusion économique et sociale et de développement durable d'Acre PROACRE (Programa de Inclusão Social e Desenvolvimento Econômico Sustentável do Estado do Acre)) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 19 déc. 2008. (I-45831)
- Accord de garantie (Projet en vue d'améliorer la gouvernance municipale et la qualité de vie de São Luís Programa Bacia do Bacanga) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 11 nov. 2008. (I-45832)

# **Bulgarie**

- Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la réforme institutionnelle de la politique de développement des secteurs sociaux) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 nov. 2008. (I-45907)
- Accord de prêt (Projet d'inclusion sociale) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 nov. 2008. (I-45974)

#### Chine

- Accord de don du Fonds d'affectation DFID (Projet de santé dans les régions rurales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, agissant en tant qu'administrateur des fonds de don fournis par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord par l'intermédiaire du Département pour le développement international. Beijing, 8 oct. 2008. (I-45720)
- Accord de prêt (Projet de santé dans les régions rurales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 8 oct. 2008. (I-45721)
- Accord de prêt (Projet ferroviaire de ShiZheng) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 16 sept. 2008. (I-45536)
- Accord de prêt (Troisième projet d'infrastructure des villes moyennes de Liaoning) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 1er juil. 2008. (I-45545)

# Colombie

- Accord de prêt (Projet de renforcement de l'information publique, de contrôle et de l'évaluation pour la gestion des résultats) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 19 déc. 2008. (I-45833)
- Accord de prêt (Troisième prêt programmatique à l'appui de politique de développement pour le développement durable) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Washington, 19 déc. 2008. (I-45801)
- Costa Rica: Accord de prêt (Prêt d'option de tirage différé en cas de catastrophe) entre la République du Costa Rica et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 nov. 2008. (I-45913)

### Croatie

Accord de don de la caisse du Fonds pour l'environnement global (Projet No 2 de lutte contre la pollution des villes côtières) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- (agissant en qualité d'Agence d'exécution du service du Fonds pour l'environnement mondial). Zadar, 6 févr. 2009. (I-46216)
- Accord de prêt (Projet No 2 de lutte contre la pollution des villes côtières) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zadar, 6 févr. 2009. (I-46215)
- Accord de prêt (Projet relatif au développement des services médicaux d'urgence et à la plannification des investissements) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 21 oct. 2008. (I-45710)

### Égypte

- Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement du secteur financier) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Le Caire, 30 oct. 2008. (I-45995)
- Accord de prêt (Le projet integré relatif à l'infrastructure de l'assainissement et du réseau d'égouts) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Le Caire, 15 mai 2008. (I-46228)
- Accord de prêt (Projet de développement des aéroports) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 mars 2004. (I-40617)
- Accord de prêt (Projet de distribution de gaz naturel) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Le Caire, 13 févr. 2008. (I-45994)
- El Salvador: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement des finances publiques et du secteur social) entre la République d'El Salvador et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 29 janv. 2009. (I-46226)
- Guatemala: Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement fiscal et institutionnel programmatique) entre la République du Guatémala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 mars 2009. (I-45908)

# Indonésie

- Accord de prêt (Cinquième prêt relatif à la politique de développement) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 10 déc. 2008. (I-45704)
- Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement de l'infrastructure) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 10 déc. 2008. (I-45709)

### Irlande

- Accord de participation à la première tranche du Fonds pour le carbone pour l'Europe de la BEI/Banque mondiale entre l'Irlande et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en tant qu'administrateur de la première tranche du Fonds pour le carbone pour l'Europe de la BEI/Banque mondiale. Dublin, 5 janv. 2007. (I-45629)
- Accord de participation entre l'Irlande et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement relatif à la deuxième tranche du Fonds BioCarbone. Dublin, 5 janv. 2007. (I-45630)

# Jamaïque

- Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour la viabilité budgétaire et de la dette) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kingston, 23 janv. 2009. (I-45798)
- Accord de prêt (Projet de développement de l'enfance) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la

reconstruction et le développement. Wellington, 10 juin 2008. (I-45873)

#### **Jordanie**

- Accord de garantie (Projet de gestion des déchets solides d'Amman) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Amman, 4 déc. 2008. (I-45989)
- Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet au titre du couloir de développement d'Amman) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Amman, 21 janv. 2009. (I-45985)
- Accord de prêt (Projet de rehaussement de la protection sociale) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 juil. 2008. (I-45656)
- Accord de prêt (Projet relatif au developpement des compétences promues par les employeurs) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 juil. 2008. (I-45807)

#### Kazakhstan

- Accord de prêt (Projet de commercialisation de la technologie) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45662)
- Accord de prêt (Projet de développement du service douanier) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45993)
- Accord de prêt (Projet de remédiation de l'environnement d'Ust-Kamenogorsk) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45708)
- Accord de prêt (Projet relatif au transfert de la technologie dans le secteur de la santé et à la réforme institutionnelle) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45706)

### Maurice

- Accord de prêt (Projet d'assistance technique pour la transition économique) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Port-Louis, 16 févr. 2009. (I-46210)
- Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement du commerce et la compétitivité avec option de tirage différé) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Port-Louis, 11 mai 2009. (I-46208)

### Mexique

- Accord de garantie (Projet relatif au renforcement des marchés financiers dans le domaine des logements privés) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 11 nov. 2008. (I-45998)
- Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour la viabilité de l'environnement) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 21 nov. 2008. (I-45659)
- Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour la viabilité environnementale) Financement additionnel entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 19 déc. 2008. (I-45676)
- Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour les changements climatiques) Financement additionnel entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 7 mai 2008. (I-45983)

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

#### Monténégro

- Accord de prêt (Projet d'administration et de gestion foncière) entre Monténégro et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Podgorica, 30 déc. 2008. (I-45875)
- Accord de prêt (Projet d'efficacité énergétique de Monténégro) entre Monténégro et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Podgorica, 30 déc. 2008. (I-45905)
- Niger: Accord de don au Fonds pour l'environnement mondial (Deuxième projet d'appui à un programme d'action communautaire) entre la République du Niger et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Niamey, 25 sept. 2008. (I-45804)
- Pakistan: Accord de prêt (Projet d'amélioration de la distribution et du transport de l'électricité) entre la République islamique du Pakistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45591)

#### Panama

- Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 févr. 2009. (I-45986)
- Accord de prêt (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 30 sept. 2008. (I-45655)
- Accord de prêt (Projet relatif à l'amélioration de la performance et à l'équité des services de santé) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 30 sept. 2008. (I-45672)

### Pérou

- Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement pour la gestion fiscale programmatique et la compétitivité) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 1er déc. 2008. (I-45658)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le deuxième prêt relatif à la politique de développement de la gestion fiscale programmatique et de la compétitivité) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 16 janv. 2009. (I-45906)

# **Philippines**

- Accord de prêt (Prêt relatif à l'opération de développement de la politique pour faire face à la crise alimentaire) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 16 déc. 2008. (I-45888)
- Accord de prêt (Projet d'amélioration et de gestion des routes nationales Phase II) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 24 oct. 2008. (I-45975)
- Pologne: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique programmatique de développement des finances publiques, de la gestion, de l'emploi, et du secteur privé) entre la République de Pologne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Varsovie, 23 déc. 2008. (I-45716)

# République dominicaine

Accord de prêt (Projet d'investissement dans la protection sociale) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 sept. 2007. (I-45826)

Accord de prêt (Projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 27 mai 2008. (I-46220)

#### Roumanie

- Accord de don du fonds d'affectation spéciale du Fonds pour l'environnement mondial (Projet intégré de contrôle de la pollution par des éléments nutritifs) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Bucarest, 28 déc. 2007. (I-45669)
- Accord de prêt (projet de soutien complémentaire de l'Union européenne à la restructuration agricole) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 28 déc. 2007. (I-45909)
- Accord de prêt (Projet intégré de contrôle de la pollution par des éléments nutritifs) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 28 déc. 2007. (I-45668)

#### Serbie

- Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet transitoire de réforme de l'agriculture) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial) . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45814)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet d'éfficacité énergétique de Serbie) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45811)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réhabilitation de l'irrigation et du drainage) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45812)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réhabilitation des transports) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45794)
- Accord de prêt (Projet relatif à la distribution de services locaux améliorés) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 11 avr. 2008. (I-45992)
- Accord de prêt (Projet relatif au développement régional de Bor) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45809)
- Accord de prêt (Projet transitoire de réforme de l'agriculture) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45813)

# Turquie

- Accord de garantie (Prêt additionnel pour le projet d'accès au financement par les petites et moyennes entreprises) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Ankara, 16 déc. 2008. (I-45815)
- Accord de garantie (Projet relatif à l'infrastructure municipale d'Istanbul) entre la République de Turquie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 13 janv. 2009. (I-45898)
- Accord de prêt (Deuxième prêt de compétitivité et de politique de développement de l'emploi) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 17 déc. 2008. (I-45705)

# Ukraine

#### Barbade

- Accord de prêt (Projet d'infrastructure urbaine) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 26 mai 2008. (I-45819)
- Accord de prêt (Projet de modernisation de la gestion des finances publiques) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 25 mars 2008. (I-45820)
- Accord de prêt (Projet de transmission d'électricité) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 9 nov. 2007. (I-45821)
- Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 22 déc. 2008. (I-45728)
- Uruguay: Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement pour la mise en œuvre de la réforme programmatique) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Montevideo, 10 févr. 2009. (I-45874)
- Zambie: Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet d'accès accru aux services d'électricité) entre la République de Zambie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial ). Lusaka, 21 oct. 2008. (I-45880)

#### **BARBADE**

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de prêt (Deuxième projet relatif au VIH/SIDA) entre la Barbade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 sept. 2008. (I-45901)
- Accord de prêt (Projet de prévention et de contrôle du VIH/SIDA) entre la Barbade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 juil. 2001. (I-45900)
- **Mexique**: Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Barbade tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Miami, 7 avr. 2008. (I-45950)

# **BÉLARUS**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement) entre la République de Bélarus et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Minsk, 21 oct. 2008. (I-45904)

### Finlande

- Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la promotion et à la protection des investissements. Minsk, 8 juin 2006. (I-45632)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Helsinki, 28 oct. 1992. (I-31594)

### Lituanie

- Accord de coopération dans le domaine de la science et des technologies entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus. Minsk, 24 janv. 2008. (I-45636)
- Accord de coopération en matière de transport ferroviaire entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus. Vilnius, 3 avr. 2000. (I-41930)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la navigation sur les cours d'eau intérieurs. Medininkai, 25 mai 2007. (I-45666)

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif aux principes fondamentaux de la coopération transfrontalière. Vilnius, 1er juin 2006. (I-45664)

#### **BELGIQUE**

- Afrique du Sud: Accord spécifique relatif à la coopération dans le domaine de la santé entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Belgique. Le Cap, 24 mai 1995. (I-46192)
- **Azerbaïdjan**: Accord bilatéral d'assistance administrative mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Bruxelles, 18 mai 2004. (I-45573)
- Croatie: Accord entre le Royaume de Belgique et la République de Croatie sur l'exercice d'une activité à but lucratif par certains membres de la famille de membres du personnel diplomatique et consulaire. Zagreb, 30 mai 2005. (I-46166)
- Estonie: Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Estonie relative à la coopération policière. Tallinn, 11 juin 2001. (I-45862)
- Ex-République yougoslave de Macédoine: Convention sur la sécurité sociale entre le Gouvernement belge et le Gouvernement macédonien. Bruxelles, 13 févr. 2007. (I-46168)
- Ghana: Convention entre le Royaume de Belgique et la République du Ghana tendant à éviter la double impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Bruxelles, 22 juin 2005. (I-45574)

#### Maroc

- Convention entre la Belgique et le Maroc tendant à éviter les doubles impositions et à régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu. Rabat, 4 mai 1972. (l-13913)
- Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 31 mai 2006. (I-46093)
- Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement de la République populaire de Chine): Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine sur le transfèrement des personnes condamnées. Bruxelles, 8 nov. 2006. (I-46097)

### Rwanda

- Convention d'assistance en personnel entre la Belgique et le Rwanda. Bruxelles, 13 oct. 1962. (I-6569)
- Convention générale de coopération au développement entre le Royaume de Belgique et la République du Rwanda. Kigali, 18 mai 2004. (I-45585)
- Convention générale de coopération et d'assistance technique entre la Belgique et le Rwanda. Bruxelles, 13 oct. 1962. (I-6568)
- Singapour: Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Singapour, 6 nov. 2006. (I-45575)

# Tunisie

- Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République tunisienne tendant à éviter les doubles impositions et à régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Tunis, 22 févr. 1975. (I-15145)
- Convention entre le Royaume de Belgique et la République tunisienne tendant à éviter la double imposition et à

# Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise)

prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Tunis, 7 oct. 2004. (I-46170)

Yougoslavie (République fédérative socialiste de): Convention entre la Belgique et la Yougoslavie sur la sécurité sociale. Belgrade, 1er nov. 1954. (I-3538)

# BELGIQUE (AGISSANT POUR LA BELGIQUE ET LE LUXEMBOURG, AU NOM DE L'UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE)

Azerbaïdjan: Accord entre l'Union économique belgoluxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 18 mai 2004. (I-46159)

Madagascar: Accord entre l'Union économique belgoluxembourgeoise, d'une part, et la République de Madagascar, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Antananarivo, 29 sept. 2005. (I-45578)

# **BELIZE**

#### Mexique

Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de Bélize. Mexico, 22 févr. 1985. (I-24846)

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Bélize. Mexico, 23 nov. 1995. (I-45929)

## BÉNIN

# Allemagne

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin (Augmentation de la contribution financière pour le projet "Pont sur le Lac Nokué/Aménagement de l'axe est-ouest de Cotonou"). Cotonou, 27 déc. 2001. (I-45962)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin 2007. Cotonou, 26 août 2008. (I-46021)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'économie forestière et du bois au Bénin". Cotonou, 12 mai 1993 et 16 juin 1993. (I-46094)

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Cinquième financement de la politique de développement pour la réduction de la pauvreté) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement . Cotonou, 5 févr. 2009. (I-45984)

## **BHOUTAN**

Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2003. (I-39694)

#### **BOLIVIE**

Accord de crédit de développement (Projet relatif aux terres pour le développement agricole) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45897)

Accord de financement (Projet d'investissement dans l'enfance et dans la jeunesse) entre la République de

Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 31 juil. 2008. (I-45876)

Accord de financement (Projet d'urgence de gestion des risques et des désastres) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45881)

Accord de financement (Projet de développement durable local du Lac Titicaca) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45600)

Accord de financement (Projet de transformation de l'enseignement secondaire de la municipalité de La Paz) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45598)

#### **BOSNIE-HERZÉGOVINE**

Pays-Bas: Accord relatif au transport routier international entre le Royaume des Pays-Bas et la Bosnie-Herzegovine. Sarajevo, 20 nov. 2002. (I-45865)

**Turquie**: Convention tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune entre la République de Turquie et la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 16 févr. 2005. (I-45887)

## **BRÉSIL**

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de garantie (Programme de développement municipal intégré de Rio Grande do Sul - Projet d'infrastructure municipale intégrée - Bagé Rainha da Fronteira) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 11 nov. 2008. (I-45714)

Accord de garantie (Projet d'inclusion économique et sociale et de développement durable d'Acre - PROACRE (Programa de Inclusão Social e Desenvolvimento Econômico Sustentável do Estado do Acre)) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 19 déc. 2008. (I-45831)

Accord de garantie (Projet en vue d'améliorer la gouvernance municipale et la qualité de vie de São Luís - Programa Bacia do Bacanga) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 11 nov. 2008. (I-45832)

# **BREVETS**

## SEE ALSO MARQUES COMMERCIALES ET APPELLATIONS D'ORIGINE; ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)

### MULTILATÉRAL

Accord concernant le bureau en charge de l'Institut nordique des brevets. Taastrup, 1er janv. 2008. (I-46075)

Accord portant création de l'Institut nordique des brevets. Taastrup, 5 juil. 2006. (I-45751)

Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes. Genève, 29 oct. 1971. (I-12430)

#### **O**RGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS

**République fédérale d'Allemagne**: Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

Organisation européenne des brevets: Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

## **BRUNÉI DARUSSALAM**

# Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam relatif aux services aériens. Londres, 23 nov. 2007. (I-46109)

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam. Londres, 23 nov. 1990. (I-28502)

## **BULGARIE**

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie concernant la coopération dans la lutte contre les crimes organisés et les crimes relatifs aux stupéfiants. Sofia, 14 sept. 1992. (I-45581)

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la réforme institutionnelle de la politique de développement des secteurs sociaux) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 nov. 2008. (I-45907)

Accord de prêt (Projet d'inclusion sociale) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 nov. 2008. (I-45974)

Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie concernant la protection réciproque et l'échange d'informations classifiées. Sofia, 16 avr. 2008. (I-45886)

#### Irlande

Accord de coopération entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants et de précurseurs, le blanchiment d'argent, le crime organisé, le trafic de personnes, le terrorisme et autres crimes graves. Dublin, 31 janv. 2002. (I-45628)

Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la réadmission de leurs propres citoyens et les citoyens de tiers pays résidant illégalement sur le territoire de leurs états respectifs. Dublin, 31 janv. 2002. (I-45617)

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la protection mutuelle des informations classifiées. Sofia, 18 mai 2007. (I-45642)

#### Pays-Bas

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui d'Aruba et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et La Haye, 1er nov. 2006. (I-46231)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et Willemstad, 20 oct. 2006. (I-46232)

## **BUREAUX**

#### AFRIQUE DU SUD

Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour la population): Accord entre le Fonds des Nations Unies pour la population et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à l'établissement d'un bureau régional et sous-régional du Fonds des Nations Unies pour la population en République sud-africaine. Pretoria, 14 nov. 2008. (I-45924)

#### ALBANIE

Allemagne: Accord entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'établissement d'un bureau local de coopération allemande au développement. Tirana, 23 oct. 2008. (I-46028)

## ALLEMAGNE

Albanie: Accord entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'établissement d'un bureau local de coopération allemande au développement. Tirana, 23 oct. 2008. (I-46028)

Angola: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Angola concernant l'établissement d'un bureau de représentation de l'industrie et du commerce allemands à Luanda. Luanda, 9 déc. 2008 et 27 févr. 2009. (I-46087)

#### **A**NGOLA

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Angola concernant l'établissement d'un bureau de représentation de l'industrie et du commerce allemands à Luanda. Luanda, 9 déc. 2008 et 27 févr. 2009. (I-46087)

## COLOMBIE

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la Colombie relatif à la création d'un bureau régional de l'ONUDI en Colombie. Santa Fe de Bogotá, 22 mai 2000. (I-46024)

#### FIDJI

Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour la population): Échange de lettres constituant un accord entre la République des lles Fidji et le Fonds des Nations Unies pour la population sur l'établissement d'un Bureau sous-régional du FNUAP en République des lles Fidji. New York, 21 mai 2008 et Suva, 10 juil. 2008. (I-45521)

#### GHANA

# Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République de Ghana relatif à la création d'un Bureau de pays de l'ONUDI au Ghana couvrant le Bénin et le Togo. Vienne, 2 déc. 1999. (I-46007)

#### IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')

# Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République islamique d'Iran et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à la création d'un Bureau de pays de l'ONUDI à Téhéran. Vienne, 1er déc. 1999. (I-46006)

#### **JAMAÏQUE**

Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour la population): Échange de lettres constituant un

#### **Burkina Faso**

accord entre la Jamaïque et le Fonds des Nations Unies pour la population sur l'établissement d'un Bureau sous-régional du FNUAP pour les Caraïbes en Jamaïque. New York, 4 sept. 2008, 16 sept. 2008, 26 sept. 2008 et 29 sept. 2008. (I-45522)

#### LIBAN

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Liban relatif à la création d'un Bureau régional de l'ONUDI à Beyrouth, pour les pays arabes. Beyrouth, 3 juin 2000. (I-46056)

#### MULTILATÉRAL

Mémorandum d'accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), le Bureau des Nations Unies à Vienne (ONUV), l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), et la Commission préparatoire du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (CTBTO) concernant la construction et l'exploitation du Nouveau Centre de Vienne de protection de l'enfance. Vienne, 23 nov. 2000, 20 déc. 2000, 2 janv. 2001 et 8 janv. 2001. (II-1319)

## **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

Ouganda: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif au statut du bureau de liaison proposé de l'Opération hybride Union africaine-Nations Unies au Darfour (MINUAD) à Entebbe. Kampala, 23 janv. 2009. (I-45927)

# ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR LA POPULATION)

- Afrique du Sud: Accord entre le Fonds des Nations Unies pour la population et le Gouvernement de la République sudafricaine relatif à l'établissement d'un bureau régional et sous-régional du Fonds des Nations Unies pour la population en République sud-africaine. Pretoria, 14 nov. 2008. (I-45924)
- Fidji: Échange de lettres constituant un accord entre la République des lles Fidji et le Fonds des Nations Unies pour la population sur l'établissement d'un Bureau sous-régional du FNUAP en République des lles Fidji. New York, 21 mai 2008 et Suva, 10 juil. 2008. (I-45521)
- Jamaïque: Échange de lettres constituant un accord entre la Jamaïque et le Fonds des Nations Unies pour la population sur l'établissement d'un Bureau sous-régional du FNUAP pour les Caraïbes en Jamaïque. New York, 4 sept. 2008, 16 sept. 2008, 26 sept. 2008 et 29 sept. 2008. (I-45522)

# ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

- Colombie: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la Colombie relatif à la création d'un bureau régional de l'ONUDI en Colombie. Santa Fe de Bogotá, 22 mai 2000. (I-46024)
- Ghana: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République de Ghana relatif à la création d'un Bureau de pays de l'ONUDI au Ghana couvrant le Bénin et le Togo. Vienne, 2 déc. 1999. (I-46007)
- Iran (République islamique d'): Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République islamique d'Iran et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à la création d'un Bureau de pays de l'ONUDI à Téhéran. Vienne, 1er déc. 1999. (I-46006)
- Liban: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Liban relatif à la création d'un Bureau

- régional de l'ONUDI à Beyrouth, pour les pays arabes. Beyrouth, 3 juin 2000. (I-46056)
- Sri Lanka: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Ministère du développement industriel relatif à l'établissement du Bureau national de coordination à Colombo, Sri Lanka. Colombo, 14 mai 1999 et Vienne, 29 juin 1999. (I-46030)
- **Tunisie**: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la Tunisie relatif à la création d'un Bureau de pays de l'ONUDI à Tunis. Tunis, 10 juin 1999. (I-46004)

#### **O**UGANDA

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif au statut du bureau de liaison proposé de l'Opération hybride Union africaine-Nations Unies au Darfour (MINUAD) à Entebbe. Kampala, 23 janv. 2009. (I-45927)

#### SRI LANKA

# Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Ministère du développement industriel relatif à l'établissement du Bureau national de coordination à Colombo, Sri Lanka. Colombo, 14 mai 1999 et Vienne, 29 juin 1999. (I-46030)

#### TUNISIE

# Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la Tunisie relatif à la création d'un Bureau de pays de l'ONUDI à Tunis. Tunis, 10 juin 1999. (I-46004)

## **BURKINA FASO**

Agence internationale de l'énergie atomique: Accord entre le Burkina Faso et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 17 avr. 2003. (I-42754)

# Association internationale de développement

- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet dans le secteur de l'enseignement primaire) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Ouagadougou, 8 juil. 2008. (I-45800)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet multisectoriel du SIDA et d'appui au secteur de la santé) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement . Ouagadougou, 8 juil. 2008. (I-45816)
- Accord de financement (Huitième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement . Washington, 10 oct. 2008. (I-45802)
- Accord de financement (Projet relatif à l'Institut international d'ingénierie de l'eau et de l'environnement) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 10 oct. 2008. (I-46221)

## Fonds international de développement agricole

Accord de don (Projet de développement rural du Sud-Ouest) entre le Burkina Faso et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 janv. 1997. (I-45855)

## **BURUNDI**

Accord de don (Programme transitoire de reconstruction postconflit) entre la République du Burundi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 juin 2008. (I-46044)

# Cambodge

Accord de prêt (Programme transitoire de reconstruction postconflit) entre la République du Burundi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 sept. 2004. (I-46042)

## **CAMBODGE**

# Association internationale de développement

- Accord de financement (Deuxième projet d'appui au secteur de la santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 17 juil. 2008. (I-45719)
- Accord de financement (Projet de gestion des biens du réseau routier) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 13 juin 2008. (I-45712)
- Accord de financement (Projet relatif à l'octroi de terres pour le développement social et économique) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 13 juin 2008. (I-45601)
- Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume du Cambodge sur la coopération au projet d'aménagement et de gestion des terres; troisième élément : Programme de cadastre et développement d'un système d'enregistrement des terres. Bangkok, 16 juil. 2002 et Phnom Penh, 23 août 2002. (I-39155)
- Pays-Bas: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume du Cambodge. Phnom Penh, 23 juin 2003. (I-46163)

#### **CAMEROUN**

# Association internationale de développement

- Accord de financement (Projet d'investissement à l'appui du secteur de la santé) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 30 oct. 2008. (I-46214)
- Accord de financement (Projet de développement du secteur de l'énergie) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 30 oct. 2008. (I-46212)
- Nigéria: Accord entre la République du Cameroun et la République fédérale du Nigéria relatif à la délimitation de leur frontière maritime. Yaoundé, 14 mars 2008. (I-45611)
- Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement camerounais relatif à l'organisation de la quinzième réunion de la Conférence des Ministres africains de l'industrie (CAMI XV). Vienne, 12 sept. 2001 et Yaoundé, 12 sept. 2001. (I-46049)

### **CANADA**

Pays-Bas: Accord sur la sécurité sociale entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Canada. Brantford, 27 juin 2001. (I-45884)

## **CARAÏBE**

# MULTILATÉRAL

Accord de coopération pour la promotion de la science et de la technologie nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes (ARCAL). Vienne, 25 sept. 1998. (I-41910)

# CENTRE ARABE POUR L'ÉTUDE DES ZONES ET TERRES ARIDES

# Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif à la continuation

- du projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 avr. 2005. (I-45614)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif au projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 nov. 2001. (I-45613)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèchess relatif à la continuation du projet (ACSAD) "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 7 avr. 1997. (I-45612)

# CENTRE DE COMMERCE INTERNATIONAL (CNUCED/OMC)

# Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Centre du commerce international CNUCED/OMC. Vienne, 24 août 2001. (II-1318)

# CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL CNUCED/GATT

Mémorandum d'accord relatif à la coopération entre l'organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Centre CNUCED/GATT du commerce international. Genève, 28 sept. 1990 et Vienne, 30 oct. 1990. (II-1052)

# CENTRE EUROPÉEN POUR LES PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES À MOYEN TERME

Lituanie: Accord de coopération entre la République de Lituanie et le Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme. Vilnius, 17 mai 2006 et Reading, 25 mai 2006. (I-45645)

## **CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS**

#### MULTILATÉRAL

- Accord instituant le Centre consultatif sur la législation de l'OMC. Seattle, 30 nov. 1999. (I-40998)
- Accord portant création de l'Organisation pour la protection des végétaux au Proche-Orient. Rabat, 18 févr. 1993. (I-46043)
- Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Rome, 13 juin 1976. (I-16041)
- Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juil. 1994. (I-31364)
- Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997. (I-37925)
- Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Vienne, 8 avr. 1979. (I-23432)
- Charte sociale européenne (révisée). Strasbourg, 3 mai 1996. (I-37549)
- Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 déc. 1982. (I-31363)
- Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948. (I-4214)
- Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juil. 1998. (I-38544)
- Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture. Rome, 3 nov. 2001. (I-43345)

#### Chemin de fer

## **CHEMIN DE FER**

#### DANEMARK

Suède: Accord entre l'administration danoise des chemins de fer et l'administration suédoise des chemins de fer concernant la reconnaissance réciproque des normes sanitaires lors de l'exécution de tâches relatives à la sécurité dans le domaine des chemins de fer. Copenhague, 29 sept. 2008. (I-46076)

#### MULTILATÉRAL

Accord intergouvernemental sur le réseau du chemin de fer transasiatique (avec annexes). Jakarta, 12 avr. 2006. (I-46171)

#### SUÈDE

Danemark: Accord entre l'administration danoise des chemins de fer et l'administration suédoise des chemins de fer concernant la reconnaissance réciproque des normes sanitaires lors de l'exécution de tâches relatives à la sécurité dans le domaine des chemins de fer. Copenhague, 29 sept. 2008. (I-46076)

## CHILI

## Afrique du Sud

Accord de coopération et d'assistance mutuelle entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Chili en matière de prévention de l'abus de stupéfiants et dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Pretoria, 12 nov. 1998. (I-45791)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Chili concernant des consultations sur des questions d'intérêt commun. Pretoria, 12 nov. 1998. (I-45766)

# Communauté européenne

Accord entre la Communauté européenne et la République du Chili relatif aux précurseurs et aux substances chimiques utilisés fréquemment pour la fabrication illicite de drogues ou de substances psychotropes. Bruxelles, 24 nov. 1998. (I-46072)

Accord euro-méditerranéen établissant une association entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part. Bruxelles, 18 nov. 2002. (I-46073)

Irlande: Convention entre l'Irlande et la République du Chili tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Dublin, 2 juin 2005. (I-46081)

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Chili relatif à la Réunion des Nations Unies pour l'Amérique latine et les Caraïbes à l'appui de la paix israélopalestinienne, devant avoir lieu au siège de la CEPAL, à Santiago (Chili) le 11 et 12 décembre 2008 suivi du Forum publique à l'appui de la paix israélo-palestinienne le 13 décembre 2008. New York, 5 déc. 2008 et 9 déc. 2008. (I-45562)

#### CHINE

# Afrique du Sud

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Pretoria, 30 mars 1999. (I-46189)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant la promotion et la protection réciproques des investissements. Pretoria, 30 déc. 1997. (I-45778)

# Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération culturelle. Berlin, 10 nov. 2005. (I-46034)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique concernant le projet "Centre de formation pour l'apprentissage aéronautique". Beijing, 22 mai 1990. (I-45776)

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de don du Fonds d'affectation DFID (Projet de santé dans les régions rurales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, agissant en tant qu'administrateur des fonds de don fournis par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord par l'intermédiaire du Département pour le développement international. Beijing, 8 oct. 2008. (I-45720)

Accord de prêt (Projet de santé dans les régions rurales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 8 oct. 2008. (I-45721)

Accord de prêt (Projet ferroviaire de ShiZheng) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 16 sept. 2008. (I-45536)

Accord de prêt (Troisième projet d'infrastructure des villes moyennes de Liaoning) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 1er juil. 2008. (I-45545)

Chypre: Accord relatif à la suppression mutuelle des visas entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Nicosie, 24 juil. 1990. (I-45682)

Communautés européennes et leurs États membres: Accord entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et le Gouvernement de la République populaire de Chine, d'autre part, relatif aux transports maritimes. Bruxelles, 6 déc. 2002. (I-45928)

Estonie: Accord relatif au transport maritime entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Tallinn, 24 sept. 2008. (I-46067)

Lituanie: Accord relatif au transport maritime entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 23 avr. 2007. (I-45635)

# Mexique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République populaire de Chine en matière de coopération dans la lutte contre le trafic illicite et l'abus de stupéfiants et de substances psychotropes et le contrôle de précurseurs chimiques. Beijing, 22 nov. 1996. (I-45949)

Accord relatif à des mesures de remèdes commerciales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Arequipa, 1er juin 2008. (I-45943)

## Nouvelle-Zélande

Accord de coopération dans le domaine de l'environnement. Beijing, 2 avr. 2008 et Wellington, 4 avr. 2008. (I-46150)

Accord de libre-échange entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 7 avr. 2008. (I-46123)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant l'accès

- des membres de l'équipage. Beijing, 21 mars 2007 et 23 mars 2007. (I-46138)
- Mémorandum d'accord relatif à la coopération dans le domaine du travail. Beijing, 1er avr. 2008 et Wellington, 4 avr. 2008. (I-46149)
- Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Nouvelle-Zélande et la République populaire de Chine. Wellington, 6 avr. 2006. (I-46141)

# République fédérale d'Allemagne

- Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de chine. Bonn, 24 oct. 1979. (I-20333)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de chine relatif à la création en République populaire de Chine d'une filiale de l'Institut Goethe de la République fédérale d'Allemagne. Bonn, 25 mars 1988. (I-27018)

## **CHYPRE**

- Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Chypre tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Nicosie, 26 nov. 1997. (I-45762)
- Albanie: Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie. Nicosie, 30 juin 2005. (I-45963)
- Chine: Accord relatif à la suppression mutuelle des visas entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Nicosie, 24 juil. 1990. (I-45682)
- Colombie: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de Colombie relatif à la suppression des visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, officiels et de service. Mexico, 14 juil. 1999 et Santa Fe de Bogotá, 14 juil. 1999. (I-45686)

### Égypte

- Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, de service et spéciaux. Le Caire, 19 oct. 2004. (I-45683)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif aux transports routiers internationaux de passagers et de marchandises. Nicosie, 6 juil. 2007. (I-45691)
- **Géorgie**: Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et de service. Nicosie, 30 nov. 2007. (I-45681)
- Inde: Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, officiels/de service. Nicosie, 25 mai 2007. (I-45684)
- Japon: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement du Japon relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, de service, et ordinaires. Nicosie, 18 sept. 1972 et 20 sept. 1972. (I-45679)
- Liban: Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de

passeports diplomatiques, de service et spéciaux. Nicosie, 19 févr. 2008. (I-45685)

## Pays-Bas

- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et la République de Chypre relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bruxelles, 25 mai 2004 et La Haye, 27 août 2004. (1-46235)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et la République de Chypre relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bruxelles, 25 mai 2004 et La Haye, 9 nov. 2004. (I-46236)
- Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Chypre relatif au statut du personnel militaire et civil néerlandais présent à Chypre en vue d'appuyer la Mission FINUL. Nicosie, 20 déc. 2006 et 21 déc. 2006. (I-44151)
- Seychelles: Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République des Seychelles relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et de service. Paris, 6 oct. 2004. (I-45680)

# **CNUDM (DROIT DE LA MER)**

#### **ARABIE SAOUDITE**

Qatar: Accord relatif à la délimitation des frontières terrestre et maritime entre le Royaume d'Arabie saoudite et le Qatar. Riyad, 4 déc. 1965. (I-30249)

#### **JAPON**

Nouvelle-Zélande: Échange de notes constituant un accord entre les Gouvernements de la Nouvelle-Zélande et du Japon basés sur la loi japonaise relatif aux mesures particulières concernant les activités d'aide de ravitaillement en soutien aux activités d'interdiction maritime de contreterrorisme. Tokyo, 11 avr. 2008. (I-46144)

#### MULTILATÉRAL

- Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995. (I-37924)
- Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juil. 1994. (I-31364)
- Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997. (I-37925)
- Protocole sur les privilèges et immunités de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston, 27 mars 1998. (I-39357)

## Nouvelle-Zélande

Japon: Échange de notes constituant un accord entre les Gouvernements de la Nouvelle-Zélande et du Japon basés sur la loi japonaise relatif aux mesures particulières concernant les activités d'aide de ravitaillement en soutien aux activités d'interdiction maritime de contre-terrorisme. Tokyo, 11 avr. 2008. (I-46144)

#### Colombie

#### **QATAR**

Arabie saoudite: Accord relatif à la délimitation des frontières terrestre et maritime entre le Royaume d'Arabie saoudite et le Qatar. Riyad, 4 déc. 1965. (I-30249)

#### **COLOMBIE**

Allemagne: Accord de coopération financière 2008 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Colombie. Bogotá, 23 juin 2008. (I-46020)

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet de renforcement de l'information publique, de contrôle et de l'évaluation pour la gestion des résultats) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 19 déc. 2008. (I-45833)

Accord de prêt (Troisième prêt programmatique à l'appui de politique de développement pour le développement durable) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Washington, 19 déc. 2008. (I-45801)

Chypre: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de Colombie relatif à la suppression des visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, officiels et de service. Mexico, 14 juil. 1999 et Santa Fe de Bogotá, 14 juil. 1999. (I-45686)

# Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Accord de coopération technique entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Ministère du développement économique de la Colombie. Bogotá, 22 mai 2000. (I-46012)

Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la Colombie relatif à la création d'un bureau régional de l'ONUDI en Colombie. Santa Fe de Bogotá, 22 mai 2000. (I-46024)

# **COMBUSTIBLES**

#### **IRLANDE**

Suède: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la Suède relatif à la détention réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Stockholm, 23 juin 2003. (I-45625)

#### İTALIE

Pays-Bas: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Italie relatif à l'imputation réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Rome, 31 mars 2008. (I-45866)

#### MULTILATÉRAL

Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs. Vienne, 5 sept. 1997. (I-37605)

# Pays-Bas

Italie: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Italie relatif à l'imputation réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Rome, 31 mars 2008. (I-45866)

#### SUÈDE

Irlande: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la Suède relatif à la détention réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Stockholm, 23 juin 2003. (I-45625)

## **COMMERCE**

SEE ALSO DROIT COMMERCIAL; PRODUITS AGRICOLES; QUESTIONS ÉCONOMIQUES; QUESTIONS FINANCIÈRES; TRAVAIL

#### AFRIQUE DU SUD

Arabie saoudite: Accord relatif à la coopération en matière économique, commerciale, d'investissement et technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Pretoria, 20 mai 1999. (I-46196)

États-Unis d'Amérique: Accord relatif au développement du commerce et d'investissement entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Le Cap, 18 févr. 1999. (I-46199)

Philippines: Accord commercial entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République des Philippines. Manille, 1er mars 1997. (I-46179)

**Thaïlande**: Accord commercial entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande. Pretoria, 11 mai 2001. (I-46193)

# AGENCE POUR L'ASSURANCE DU COMMERCE EN AFRIQUE Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre l'Association internationale de développement et l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique. Durban, 8 juin 2001. (II-1253)

Accord relatif au projet (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre l'Association internationale de développement et l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique. Durban, 8 juin 2001. (II-1254)

#### **A**LLEMAGNE

Angola: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Angola concernant l'établissement d'un bureau de représentation de l'industrie et du commerce allemands à Luanda. Luanda, 9 déc. 2008 et 27 févr. 2009. (I-46087)

#### ANGOLA

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Angola concernant l'établissement d'un bureau de représentation de l'industrie et du commerce allemands à Luanda. Luanda, 9 déc. 2008 et 27 févr. 2009. (I-46087)

#### **ARABIE SAOUDITE**

Afrique du Sud: Accord relatif à la coopération en matière économique, commerciale, d'investissement et technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Pretoria, 20 mai 1999. (I-46196)

#### ARMÉNIE

Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de développement des entreprises rurales et de l'agriculture commerciale à petite échelle) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45979)

# ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT Agence pour l'assurance du commerce en Afrique

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre l'Association internationale de développement et l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique. Durban, 8 juin 2001. (II-1253)

Accord relatif au projet (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre l'Association internationale de développement et l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique. Durban, 8 juin 2001. (II-1254)

#### Commerce

- Arménie: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de développement des entreprises rurales et de l'agriculture commerciale à petite échelle) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45979)
- Kenya: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38947)
- Malawi: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Malawi et l'Association internationale de développement. Washington, 20 août 2001. (I-38950)
- République-Unie de Tanzanie: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38945)
- Rwanda: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38946)
- Zambie: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 17 août 2001. (I-38949)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Maurice: Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement du commerce et la compétitivité avec option de tirage différé) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Port-Louis, 11 mai 2009. (I-46208)

# CENTRE DE COMMERCE INTERNATIONAL (CNUCED/OMC)

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Centre du commerce international CNUCED/OMC. Vienne, 24 août 2001. (II-1318)

#### CHINE

- Mexique: Accord relatif à des mesures de remèdes commerciales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Arequipa, 1er juin 2008. (I-45943)
- Nouvelle-Zélande: Accord de libre-échange entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 7 avr. 2008. (I-46123)

## COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

République de Corée: Accord cadre de commerce et de coopération entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part. Luxembourg, 28 oct. 1996. (I-46059)

#### DANEMARK

États-Unis d'Amérique: Traité d'amitié, de commerce et de navigation entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume du Danemark. Copenhague, 1er oct. 1951. (I-6056)

#### **ÉMIRATS ARABES UNIS**

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Traité d'entraide judiciaire en matière civile et commerciale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 7 déc. 2006. (I-46099)

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Afrique du Sud: Accord relatif au développement du commerce et d'investissement entre le Gouvernement de la

- République sud-africaine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Le Cap, 18 févr. 1999. (I-46199)
- **Danemark**: Traité d'amitié, de commerce et de navigation entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume du Danemark. Copenhague, 1er oct. 1951. (I-6056)

#### FRANCE

Suisse: Échange de lettres entre la Suisse et la France portant modification des contingents agricoles d'importations en Suisse des zones franches de la Haute-Savoie et du Pays de Gex. Paris, 28 avr. 2008 et Berne, 1er mai 2008. (I-45845)

#### **G**ÉORGIE

## Turquie

Accord de libre-échange entre la République turque et la Géorgie. Tbilissi, 21 nov. 2007. (I-45738)

#### ISRAËI

#### Turquie

Accord portant création d'une zone de libre échange entre la République turque et l'État d'Israël. Jérusalem, 14 mars 1996. (I-45201)

#### KENYA

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38947)

#### MALAWI

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Malawi et l'Association internationale de développement. Washington, 20 août 2001. (I-38950)

#### MAURICE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement du commerce et la compétitivité avec option de tirage différé) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Port-Louis, 11 mai 2009. (I-46208)

#### MEXIQUE

Chine: Accord relatif à des mesures de remèdes commerciales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Arequipa, 1er juin 2008. (I-45943)

#### MULTILATÉRAL

- Accord commercial de l'Organisation de coopération économique. Islamabad, 17 juil. 2003. (I-45696)
- Accord instituant le Centre consultatif sur la législation de l'OMC. Seattle, 30 nov. 1999. (I-40998)
- Accord international sur les céréales, 1995. Londres, 5 déc. 1994 et 7 déc. 1994. (I-32022)
- Accord portant création du Fonds commun pour les produits de base. Genève, 27 juin 1980. (I-26691)
- Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Genève, 11 juil. 1947. (I-792)
- Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 sept. 1998. (I-39973)
- Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avr. 1980. (I-25567)
- Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 nov. 1965. (I-9432)

# Commission de coopération des États de l'Afrique orientale

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970. (I-12140)

Protocole à l'Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique et culturel du 22 novembre 1950. Nairobi, 26 nov. 1976. (I-20669)

## Nouvelle-Zélande

#### Chine

Accord de libre-échange entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 7 avr. 2008. (I-46123)

# ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIFL

Centre de commerce international (CNUCED/OMC): Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Centre du commerce international CNUCED/OMC. Vienne, 24 août 2001. (II-1318)

Organisation mondiale du commerce: Mémorandum d'accord entre l'Organisation mondiale du commerce et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Cancún, 10 sept. 2003. (II-1317)

#### **ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE**

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Mémorandum d'accord entre l'Organisation mondiale du commerce et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Cancún, 10 sept. 2003. (II-1317)

#### **PHILIPPINES**

Afrique du Sud: Accord commercial entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République des Philippines. Manille, 1er mars 1997. (I-46179)

#### RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Communauté européenne: Accord cadre de commerce et de coopération entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part. Luxembourg, 28 oct. 1996. (I-46059)

# RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

Association internationale de développement: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38945)

## ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Émirats arabes unis: Traité d'entraide judiciaire en matière civile et commerciale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 7 déc. 2006. (I-46099)

#### RWANDA

Association internationale de développement: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38946)

#### SUISSE

France: Échange de lettres entre la Suisse et la France portant modification des contingents agricoles d'importations en Suisse des zones franches de la Haute-Savoie et du Pays de Gex. Paris, 28 avr. 2008 et Berne, 1er mai 2008. (I-45845)

#### THAÏLANDE

Afrique du Sud: Accord commercial entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande. Pretoria, 11 mai 2001. (I-46193)

## TURQUIE

**Géorgie**: Accord de libre-échange entre la République turque et la Géorgie. Tbilissi, 21 nov. 2007. (I-45738)

Israël: Accord portant création d'une zone de libre échange entre la République turque et l'État d'Israël. Jérusalem, 14 mars 1996. (I-45201)

#### ZAMBIE

Association internationale de développement: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 17 août 2001. (I-38949)

# COMMISSION DE COOPÉRATION DES ÉTATS DE L'AFRIQUE ORIENTALE

#### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Commission pour la Coopération en Afrique orientale concernant la coopération technique pour le projet "Services consultatifs pour le Secrétariat de la Coopération en Afrique orientale (EAC)". Dar es-Salaam, 17 sept. 1998 et Arusha, 27 oct. 1998. (I-45524)

# COMMUNAUTÉ DES ÉTATS DE L'AFRIQUE ORIENTALE

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté de l'Afrique orientale (EAC) relatif au projet "Appui aux organisations commerciales régionales dans la Communauté de l'Afrique de l'Est (EAC)". Dar es-Salaam, 10 juil. 2003 et 6 août 2003. (I-45526)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté de l'Afrique orientale (EAC) relatif au projet "Conseils au Secrétariat de la Communauté de l'Afrique de l'Est". Dar es-Salaam, 19 mars 2001 et 29 mars 2001. (I-45525)

# **COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

#### Chili

Accord entre la Communauté européenne et la République du Chili relatif aux précurseurs et aux substances chimiques utilisés fréquemment pour la fabrication illicite de drogues ou de substances psychotropes. Bruxelles, 24 nov. 1998. (I-46072)

Accord euro-méditerranéen établissant une association entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part. Bruxelles, 18 nov. 2002. (I-46073)

Ex-République yougoslave de Macédoine: Accord de coopération entre la Communauté européenne et l'ancienne République yougoslave de Macédoine. Luxembourg, 29 avr. 1997. (I-46074)

# Nouvelle-Zélande

Accord entre la Nouvelle-Zélande et la Communauté européenne sur certains aspects des services aériens. Bruxelles, 21 juin 2006. (I-46140)

Échange de lettres constituant un accord entre la Communauté européenne et la Nouvelle-Zélande conformément à l'article XXVIII du GATT 1994 relatif à la modification du contingent tarifaire OMC pour le beurre néo-zélandais établi dans la liste communautaire CXL annexée au GATT 1994. Bruxelles, 20 déc. 2007. (I-46147)

République de Corée: Accord cadre de commerce et de coopération entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part. Luxembourg, 28 oct. 1996. (I-46059)

Turquie: Mémorandum d'accord relatif à l'établissement d'un Groupe central de finances et de contrats (GCFC) entre le

# Communautés européennes et leurs États membres

Gouvernement de la Turquie et la Commission européenne. Ankara, 14 févr. 2002. (I-45911)

# COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES

- Azerbaïdjan: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République d'Azerbaïdjan, d'autre part. Luxembourg, 22 avr. 1996. (I-36574)
- Chine: Accord entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et le Gouvernement de la République populaire de Chine, d'autre part, relatif aux transports maritimes. Bruxelles, 6 déc. 2002. (I-45928)
- Croatie: Accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Croatie, d'autre part. Luxembourg, 29 oct. 2001. (I-45698)
- Égypte: Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République arabe d'Egypte, d'autre part. Luxembourg, 25 juin 2001. (I-45699)
- Ex-République yougoslave de Macédoine: Accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et l'ex République yougoslave de Macédoine, d'autre part. Luxembourg, 9 avr. 2001. (I-45703)
- **Fédération de Russie**: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la Fédération de Russie, d'autre part. Corfou, 24 juin 1994. (I-34462)
- **Géorgie**: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la Géorgie, d'autre part. Luxembourg, 22 avr. 1996. (I-36575)
- Israël: Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et l'État d'Israël, d'autre part. Bruxelles, 20 nov. 1995. (I-45528)
- Jordanie: Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et le Royaume hachémite de Jordanie, d'autre part. Bruxelles, 24 nov. 1997. (I-38513)
- **Kazakhstan**: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kazakhstan, d'autre part. Bruxelles, 23 janv. 1995. (I-45792)
- **Kirghizistan**: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kirghize, d'autre part. Bruxelles, 9 févr. 1995. (I-46071)
- République de Moldova: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Moldova, d'autre part. Bruxelles, 28 nov. 1994. (I-35324)

# **CONFÉRENCES-RÉUNIONS**

#### AUTRICHE

# Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Autriche concernant la planification et l'organisation du Cours de formation des chefs de missions seniors des Nations Unies, qui a eu lieu à Vienne à l'Académie de defense nationale autrichienne, du 4 au 15 mai 2009. New York, 1er mai 2009. (I-46229)

# BAHREÏN

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et le Royaume de Bahreïn relatif à l'atelier "Groupe de travail sur le centre de connaissances sur la cyberadministration pour les États arabes et de la Côte du Golfe", devant se tenir à Manama, Bahreïn, le 28 mai 2009. New York, 20 avr. 2009 et 19 mai 2009. (I-46155)

#### CAMEROUN

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement camerounais relatif à l'organisation de la quinzième réunion de la Conférence des Ministres africains de l'industrie (CAMI - XV). Vienne, 12 sept. 2001 et Yaoundé, 12 sept. 2001. (I-46049)

#### CHILI

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Chili relatif à la Réunion des Nations Unies pour l'Amérique latine et les Caraïbes à l'appui de la paix israélo-palestinienne, devant avoir lieu au siège de la CEPAL, à Santiago (Chili) le 11 et 12 décembre 2008 suivi du Forum publique à l'appui de la paix israélo-palestinienne le 13 décembre 2008. New York, 5 déc. 2008 et 9 déc. 2008. (I-45562)

#### **COUR PÉNALE INTERNATIONALE**

#### **Organisation des Nations Unies**

Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale relatif à la fourniture de facilités pour la première et deuxième reprise de la septième session de l'Assemblée des États parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale, devant avoir lieu au siège des Nations Unies, du 19 au 23 janvier 2009 et du 9 au 13 février 2009. New York, 15 janv. 2009 et La Haye, 18 janv. 2009. (II-1316)

#### **DANEMARK**

#### **Organisation des Nations Unies**

- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Danemark relatif à la consultation d'experts en vue de réviser le premier brouillon de l'Étude mondiale de 2009 sur le rôle des femmes dans le développement, devant avoir lieu à Copenhague du 17 au 19 février 2009. New York, 2 févr. 2009 et 9 févr. 2009. (I-45860)
- Secrétariat de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatique à l'égard de la conférence des Parties à la Convention: Accord entre le Secrétariat de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et son Protocole de Kyoto et le Gouvernement du Royaume du Danemark relatif à la Quinzième Session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les chagements climatiques, à la Cinquième Session de la Conférence des Parties exerçant les fonctions de la Réunion des Parties au Protocole de Kyoto, et aux Sessions des organes subsidiaires. Poznan, 10 déc. 2008. (I-46115)

#### GHANA

## Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Ghana relatif à l'organisation du "Forum mondial sur les statistiques sexospécifiques", devant se tenir à Accra, du 26 au 29 janvier 2009. New York, 22 déc. 2008 et 7 janv. 2009. (I-45697)

#### **JAMAÏQUE**

## Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Jamaïque

#### **Conférences-Réunions**

relatif à l'organisation de l'examen ministériel annuel (AMR) du Conseil économique et social de 2009 de la réunion régionale préparatoire sur le VIH et sur l'initiative au développement en Amérique latine et les Caraïbes, devant avoir lieu à Montego Bay, Jamaique, du 5 au 6 juin 2009. New York, 20 mai 2009 et 2 juin 2009. (I-46239)

#### **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

- Autriche: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Autriche concernant la planification et l'organisation du Cours de formation des chefs de missions seniors des Nations Unies, qui a eu lieu à Vienne à l'Académie de defense nationale autrichienne, du 4 au 15 mai 2009. New York, 1er mai 2009. (I-46229)
- Bahreïn: Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et le Royaume de Bahreïn relatif à l'atelier "Groupe de travail sur le centre de connaissances sur la cyberadministration pour les États arabes et de la Côte du Golfe", devant se tenir à Manama, Bahreïn, le 28 mai 2009. New York, 20 avr. 2009 et 19 mai 2009. (I-46155)
- Chili: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Chili relatif à la Réunion des Nations Unies pour l'Amérique latine et les Caraïbes à l'appui de la paix israélo-palestinienne, devant avoir lieu au siège de la CEPAL, à Santiago (Chili) le 11 et 12 décembre 2008 suivi du Forum publique à l'appui de la paix israélo-palestinienne le 13 décembre 2008. New York, 5 déc. 2008 et 9 déc. 2008. (I-45562)
- Cour pénale internationale: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale relatif à la fourniture de facilités pour la première et deuxième reprise de la septième session de l'Assemblée des États parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale, devant avoir lieu au siège des Nations Unies, du 19 au 23 janvier 2009 et du 9 au 13 février 2009. New York, 15 janv. 2009 et La Haye, 18 janv. 2009. (II-1316)
- Danemark: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Danemark relatif à la consultation d'experts en vue de réviser le premier brouillon de l'Étude mondiale de 2009 sur le rôle des femmes dans le développement, devant avoir lieu à Copenhague du 17 au 19 février 2009. New York, 2 févr. 2009 et 9 févr. 2009. (I-45860)
- Ghana: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Ghana relatif à l'organisation du "Forum mondial sur les statistiques sexospécifiques", devant se tenir à Accra, du 26 au 29 janvier 2009. New York, 22 déc. 2008 et 7 janv. 2009. (I-45697)
- Jamaïque: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Jamaïque relatif à l'organisation de l'examen ministériel annuel (AMR) du Conseil économique et social de 2009 de la réunion régionale préparatoire sur le VIH et sur l'initiative au développement en Amérique latine et les Caraïbes, devant avoir lieu à Montego Bay, Jamaique, du 5 au 6 juin 2009. New York, 20 mai 2009 et 2 juin 2009. (I-46239)
- Qatar: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Qatar relatif aux arrangements pour la révision ministérielle annuelle du Conseil économique et social pour la réunion préparatoire régionale en vue de la prévention et du contrôle des maladies non contagieuses, devant avoir lieu à Doha (Qatar) du 10 au 11 mai 2009. New York, 16 avr. 2009 et 7 mai 2009. (I-46152)
- Sri Lanka: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Sri Lanka concernant l'organisation de la Réunion préparatoire régionale de l'Examen ministériel annuel du Conseil économique et social

- de 2009 sur le thème "Stratégies de financement pour les soins de santé", devant avoir lieu à Colombo du 16 au 18 mars 2009. New York, 11 mars 2009 et 12 mars 2009. (I-45926)
- Suède: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Suède concernant les arrangements relatif à la Réunion du group d'experts des Nations Unies "Gestion durable des terres et pratiques agricoles durables en Afrique: Combler les disparités entre la recherche et les agriculteurs" devant se tenir à l'Université de Göteborg à Göteborg (Suède) du 16 au 17 avril 2009. New York, 31 mars 2009 et 3 avr. 2009. (I-46154)
- Zambie: Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et la République de Zambie relatif à l'Atelier sur les statistiques manufacturières des pays africains, devant se tenir à Lusaka, du 4 au 7 mai 2009. New York, 14 avr. 2009 et 21 avr. 2009. (I-46153)

# ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

Cameroun: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement camerounais relatif à l'organisation de la quinzième réunion de la Conférence des Ministres africains de l'industrie (CAMI - XV). Vienne, 12 sept. 2001 et Yaoundé, 12 sept. 2001. (I-46049)

#### ΩΔΤΔΡ

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Qatar relatif aux arrangements pour la révision ministérielle annuelle du Conseil économique et social pour la réunion préparatoire régionale en vue de la prévention et du contrôle des maladies non contagieuses, devant avoir lieu à Doha (Qatar) du 10 au 11 mai 2009. New York, 16 avr. 2009 et 7 mai 2009. (I-46152)

# SECRÉTARIAT DE LA CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUE À L'ÉGARD DE LA CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION

Danemark: Accord entre le Secrétariat de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et son Protocole de Kyoto et le Gouvernement du Royaume du Danemark relatif à la Quinzième Session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les chagements climatiques, à la Cinquième Session de la Conférence des Parties exerçant les fonctions de la Réunion des Parties au Protocole de Kyoto, et aux Sessions des organes subsidiaires. Poznan, 10 déc. 2008. (I-46115)

# SRI LANKA

# Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Sri Lanka concernant l'organisation de la Réunion préparatoire régionale de l'Examen ministériel annuel du Conseil économique et social de 2009 sur le thème "Stratégies de financement pour les soins de santé", devant avoir lieu à Colombo du 16 au 18 mars 2009. New York, 11 mars 2009 et 12 mars 2009. (I-45926)

#### SUÈDE

# **Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Suède concernant les arrangements relatif à la Réunion du group d'experts des Nations Unies "Gestion durable des terres et pratiques agricoles durables en Afrique: Combler les disparités entre la recherche et les agriculteurs" devant se tenir à l'Université de Göteborg à Göteborg (Suède) du 16 au 17 avril 2009. New York, 31 mars 2009 et 3 avr. 2009. (I-46154)

# Congo

#### ZAMBIE

## Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et la République de Zambie relatif à l'Atelier sur les statistiques manufacturières des pays africains, devant se tenir à Lusaka, du 4 au 7 mai 2009. New York, 14 avr. 2009 et 21 avr. 2009. (I-46153)

#### **CONGO**

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement des services du secteur de la santé) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Brazzaville, 18 juil. 2008. (I-45803)

## **CONSEIL DE L'EUROPE**

#### MULTILATÉRAL

Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe. Paris, 2 sept. 1949. (I-3515)

Convention sur la cybercriminalité. Budapest, 23 nov. 2001. (I-40916)

## CONSTRUCTION

#### **A**LLEMAGNE

Éthiopie: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour les projets "Programme d'investissement dans l'enseignement et la formation technique et professionnelle (TVET), Renforcement des capacités du secteur de la construction (CSCB)". Addis-Abeba, 19 août 2004 et 31 août 2004. (I-45842)

République arabe syrienne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif à la coopération technique pour le projet "Programme d'amélioration et de reconstruction des écoles". Damas, 22 févr. 2009. (I-46142)

Ukraine: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de l'Ukraine. Berlin, 12 juil. 2006. (I-46092)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Serbie: Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réhabilitation de l'irrigation et du drainage) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45812)

# ÉTHIOPIE

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour les projets "Programme d'investissement dans l'enseignement et la formation technique et professionnelle (TVET), Renforcement des capacités du secteur de la construction (CSCB)". Addis-Abeba, 19 août 2004 et 31 août 2004. (I-45842)

#### MULTILATÉRAL

Convention (No 167) concernant la sécurité et la santé dans la construction. Genève, 20 juin 1988. (I-27865)

# RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE

## **Allemagne**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif à la coopération technique pour le

projet "Programme d'amélioration et de reconstruction des écoles". Damas, 22 févr. 2009. (I-46142)

#### **SERBIE**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réhabilitation de l'irrigation et du drainage) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45812)

#### **UKRAINE**

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de l'Ukraine. Berlin, 12 juil. 2006. (I-46092)

# **CONVENTION "ANDRÉS BELLO" (SECAB)**

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Mali: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet relatif à l'énergie domestique et à l'accès universel) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 3 oct. 2008. (I-45715)

#### MALI

Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet relatif à l'énergie domestique et à l'accès universel) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 3 oct. 2008. (I-45715)

# **CONVENTION BW (ARMES BACTÉRIOLOGIQUES)**

#### **M**ULTILATÉRAL

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction. Londres, 10 avr. 1972, Moscou, 10 avr. 1972 et Washington, 10 avr. 1972. (I-14860)

# **CONVENTION DE PALERME**

#### MULTILATÉRAL

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 nov. 2000. (I-39574)

# **CONVENTION DE ROME**

### MULTILATÉRAL

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 oct. 1961. (I-7247)

# COOPÉRATION

# SEE ALSO ASSISTANCE; DÉVELOPPEMENT

## AFRIQUE DU SUD

# **Allemagne**

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Le Cap, 10 mars 1998. (I-45779)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République sud-africaine. Pretoria, 25 nov. 2008. (I-45952)

Accord entre le Département des affaires de l'environnement et du tourisme de la République sud-africaine et le Ministère fédéral de l'environnement, de la conservation de la nature et de la sûreté nucléaire de la République fédérale

- d'Allemagne relatif à la coopération dans le domaine de l'environnement. Le Cap, 10 mars 1998. (I-46205)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Programme pilote du logement rural). Pretoria, 23 juil. 1996. (I-46201)
- Arabie saoudite: Accord relatif à la coopération en matière économique, commerciale, d'investissement et technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Pretoria, 20 mai 1999. (I-46196)
- Belgique: Accord spécifique relatif à la coopération dans le domaine de la santé entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Belgique. Le Cap, 24 mai 1995. (I-46192)

#### Chil

- Accord de coopération et d'assistance mutuelle entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Chili en matière de prévention de l'abus de stupéfiants et dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Pretoria, 12 nov. 1998. (I-45791)
- Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Chili concernant des consultations sur des questions d'intérêt commun. Pretoria, 12 nov. 1998. (I-45766)
- Chine: Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Pretoria, 30 mars 1999. (I-46189)

#### Égypte

- Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte. Pretoria, 26 août 1997. (I-45785)
- Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte. Pretoria, 26 août 1997. (I-45784)
- Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'assistance technique et financière pour le projet de révision de la loi d'eau de la République sud-africaine. Helsinki, 11 août 1996. (I-46187)
- France: Accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française dans le domaine des sports. Pretoria, 26 juin 1998. (I-45777)
- Iran (République islamique d'): Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République islamique d'Iran. Pretoria, 31 mai 2000. (I-46173)
- Italie: Accord de coopération en matière de transports en commun entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République italienne. Rome, 27 janv. 1998. (I-45780)
- Kazakhstan: Protocole de consultations entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Kazakhstan. Pretoria, 22 juil. 1997. (I-45787)
- **Mozambique**: Accord entre le Gouvernement de la République du Mozambique et le Gouvernement de la République sudafricaine relatif à la coopération et à l'assistance mutuelle en matière de lutte contre la criminalité. Le Cap, 28 févr. 1995. (I-45783)

## Nigéria

Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-

- africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria. Abuja, 14 mars 2001. (I-46172)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à la coopération dans les domaines de l'exploitation minière, de la géologie, de l'exploration et de l'enrichissement des minéraux et de l'énergie. Le Cap, 29 avr. 2000. (I-46203)
- Oman: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement du Sultanat d'Oman et le Gouvernement de la République sudafricaine sur la coopération dans le domaine juridique. Mascate, 8 juin 2008. (I-46185)
- Pays-Bas: Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif au statut du personnel militaire et civil de leur département/ministère de défense présent sur le territoire de l'un et de l'autre pour des activités dans le domaine de la coopération militaire. Pretoria, 8 juin 2007. (I-46157)
- Rwanda: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République du Rwanda relatif à la coopération institutionnelle dans le domaine de l'agriculture et de l'élevage. Kigali, 19 oct. 2000. (I-46204)

#### Suède

- Accord entre le Gouvernement de la Suéde et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif aux conditions générales de coopération au développement. Le Cap, 17 oct. 1996. (I-46202)
- Accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Suède. Le Cap, 23 nov. 1999. (I-46180)

#### Tunisie

- Accord de coopération dans le domaine de la santé publique et de la science médicale entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République tunisienne. Tunis, 24 nov. 1999. (I-46198)
- Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République tunisienne. Pretoria, 2 févr. 1999. (I-46190)
- **Turquie**: Accord de coopération policière entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République sud-africaine. Ankara, 14 oct. 2003. (I-45732)
- Viet Nam: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine, par l'entremise de son Ministère des affaires étrangères et le Gouvernement de la République socialiste de Viet Nam, par l'entremise de son Ministère des affaires étrangères relatif à la coopération. Hanoï, 24 mai 2007. (I-46181)
- Zimbabwe: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la création d'une commission conjointe sur la coopération économique, technique, scientifique et culturelle. Harare, 2 mars 1995. (I-46188)

#### **A**LBANIE

# Allemagne

- Accord de coopération financière en 1998, 2001 et 2006 entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 16 janv. 2008. (I-46118)
- Accord de coopération financière en 2002 entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 16 janv. 2008. (I-46027)
- Accord de coopération financière entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement

- de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 27 déc. 2007. (I-46025)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Année d'engagement 1998 3,500,500 DM) (Année d'engagement 1999 20,000,000 DM). Tirana, 10 mai 2001. (I-46026)
- Accord entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'établissement d'un bureau local de coopération allemande au développement. Tirana, 23 oct. 2008. (I-46028)
- Chypre: Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie. Nicosie, 30 juin 2005. (I-45963)

## ALLEMAGNE

#### Afrique du Sud

- Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Le Cap, 10 mars 1998. (I-45779)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République sud-africaine. Pretoria, 25 nov. 2008. (I-45952)
- Accord entre le Département des affaires de l'environnement et du tourisme de la République sud-africaine et le Ministère fédéral de l'environnement, de la conservation de la nature et de la sûreté nucléaire de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération dans le domaine de l'environnement. Le Cap, 10 mars 1998. (I-46205)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Programme pilote du logement rural). Pretoria, 23 juil. 1996. (I-46201)

#### Albanie

- Accord de coopération financière en 1998, 2001 et 2006 entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 16 janv. 2008. (I-46118)
- Accord de coopération financière en 2002 entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 16 janv. 2008. (I-46027)
- Accord de coopération financière entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 27 déc. 2007. (I-46025)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Année d'engagement 1998 3,500,500 DM) (Année d'engagement 1999 20,000,000 DM). Tirana, 10 mai 2001. (I-46026)
- Accord entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'établissement d'un bureau local de coopération allemande au développement. Tirana, 23 oct. 2008. (I-46028)

# Banque centraméricaine d'intégration économique

- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centrale américaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005 (Ligne de crédit pour l'environnement). Tegucigalpa, 28 août 2006. (I-46090)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centraméricaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005

(Énergie renouvelable et efficacité énergétique). Tegucigalpa, 14 déc. 2006. (I-46091)

#### Bénin

- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin (Augmentation de la contribution financière pour le projet "Pont sur le Lac Nokué/Aménagement de l'axe est-ouest de Cotonou"). Cotonou, 27 déc. 2001. (I-45962)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin 2007. Cotonou, 26 août 2008. (I-46021)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'économie forestière et du bois au Bénin". Cotonou, 12 mai 1993 et 16 juin 1993. (I-46094)

# Chine

- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération culturelle. Berlin, 10 nov. 2005. (I-46034)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique concernant le projet "Centre de formation pour l'apprentissage aéronautique". Beijing, 22 mai 1990. (I-45776)
- Colombie: Accord de coopération financière 2008 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Colombie. Bogotá, 23 juin 2008. (I-46020)
- Commission de coopération des États de l'Afrique orientale: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Commission pour la Coopération en Afrique orientale concernant la coopération technique pour le projet "Services consultatifs pour le Secrétariat de la Coopération en Afrique orientale (EAC)". Dar es-Salaam, 17 sept. 1998 et Arusha, 27 oct. 1998. (I-45524)
- Communauté des États de l'Afrique orientale: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté de l'Afrique orientale (EAC) relatif au projet "Conseils au Secrétariat de la Communauté de l'Afrique de l'Est". Dar es-Salaam, 19 mars 2001 et 29 mars 2001. (I-45525)

## El Salvador

- Accord de coopération financière en 1999/2001 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador. Bonn, 18 oct. 2002. (I-45569)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière (Projet "Programme de développement local (FISDL IV)"). San Salvador, 21 déc. 2006. (I-45570)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière (Projet "Réhabilitation du port d'Acajulta"). San Salvador, 5 oct. 1993. (I-45568)
- Émirats arabes unis: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des Émirats arabes unis relatif à la coopération en matière de sécurité. Abou Dhabi, 24 sept. 2005. (I-46023)

# États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis

- d'Amérique relatif à la coopération en matière de science et de technologie dans les domaines de la sûreté du territoire national et de la sécurité civile. Berlin, 16 mars 2009. (I-46096)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "A-T Solutions, Inc. (DOCPER-AS-69-01) (VN 960)". Berlin, 11 sept. 2008. (I-46013)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-02) (VN 1178)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45957)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-06) (VN 957)". Berlin, 28 août 2008. (I-45835)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-07) (VN 963)". Berlin, 28 août 2008. (I-45572)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Chenega Federal Systems, LLC (DOCPER-AS-46-02 (VN-1146)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45956)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Cubic Applications, Inc. (DOCPER-AS-03-07), Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-28) (VN 911)". Berlin, 24 juil. 2008. (I-45837)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "General Dynamics Information Technology (DOCPER-AS-71-01) (VN 0022)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46015)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Icons International Consultants, LLC (DOCPER-AS-05-05), Icons International Consultants, LLC (DOCPER-AS-05-06)(VN-0026)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46016)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "L-3 Services , Inc. (DOCPER-AS-68-01) (VN 959)". Berlin, 28 août 2008. (I-45836)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "MacAulay-Brown, Inc. (DOCPER-AS-72-01) (VN-0025)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46017)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Military

- Professional Resources, Inc. (DOCPER-AS-09-09) (VN 958)". Berlin, 28 août 2008. (I-45838)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Riverside Research Institute (DOCPER-AS-64-02) (VN 0023)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46018)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "SOS International, Ltd. (DOCPER-AS-73-01) (VN0028)". Berlin, 5 mars 2009. (I-46134)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Subcontractor Pluribus International Corporation (DOCPER-AS-74-01) (VN 0029)". Berlin, 5 mars 2009. (I-46086)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Enterprise Information Services, Inc. (DOCPER-IT-11-01) (VN 897)". Berlin, 24 juil. 2008. (I-45834)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "International Business Machines Corporation (DOCPER-IT-12-01) (VN 1012)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45771)

#### Éthiopie

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour le projet "Réhabilitation et équipement des institutions de formation professionelle existantes". Addis-Abeba, 9 janv. 2001 et 18 janv. 2001. (I-45844)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour les projets "Programme d'investissement dans l'enseignement et la formation technique et professionnelle (TVET), Renforcement des capacités du secteur de la construction (CSCB)". Addis-Abeba, 19 août 2004 et 31 août 2004. (I-45842)
- Fédération de Russie: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de la politique de la jeunesse.. Schleswig, 21 déc. 2004. (I-45646)
- Gambie: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la coopération technique et économique pour le projet "Projet forestier de la division de la rivière centrale (FPCRD)". Dakar, 8 mars 2000 et Banjul, 25 sept. 2000. (I-45782)
- Guinée: Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée. Conakry, 19 déc. 2008. (I-46130)

#### Inde

- Accord de coopération financière en 1993 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 14 févr. 1994. (I-45839)
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le

Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 21 mai 2008. (I-45840)

#### Indonésie

- Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 3 mai 2007. (I-46129)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion (phase de suivi)". Jakarta, 5 sept. 2000 et 20 sept. 2000. (I-45584)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion afin de promouvoir les formations d'épargne et de crédit". Jakarta, 3 mai 1995 et 9 juin 1995. (1-45582)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion pour établir des services financiers à long terme". Jakarta, 30 déc. 1997 et 14 janv. 1998. (I-45583)
- Jordanie: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la coopération financière (fonds supplémentaires pour le traitement des eaux usées Greater Irbid II) . Amman, 15 janv. 2009. (I-46126)
- Kirghizistan: Accord de coopération financière en 2005 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République kirghize. Bichkek, 27 juin 2006. (I-46022)
- Mali: Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mali, 2007 et 2008. Bamako, 7 nov. 2008. (I-45894)

#### Maroc

- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 1995. Rabat, 31 oct. 1995. (I-45971)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 1997. Rabat, 5 août 1998. (I-45972)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique dans l'agriculture". Rabat, 9 oct. 2001 et 30 nov. 2001. (I-45567)
- Nicaragua: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua concernant la coopération financière en 2007 "Projet de formation professionnelle de Salesian". Managua, 5 mars 2009. (I-46089)

## Ouganda

- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Kampala, 7 févr. 2008. (I-46032)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération financière (Promotion du service de santé de base et d'autres projets). Kampala, 14 déc. 1994. (I-46031)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de

l'Ouganda relatif à la coopération financière en 2008. Kampala, 2 mars 2009. (I-46088)

#### Pérou

- Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 25 juil. 2006. (I-46128)
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 15 mai 2008. (I-46127)
- Rwanda: Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda. Kigali, 14 oct. 2008. (I-45953)
- Société andine de développement: Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Société andine de développement. Caracas, 17 oct. 2006. (I-46112)
- Suisse: Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la Confédération suisse relatif à l'inclusion de Büsingen am Hochrhein dans le domaine des douanes suisses. Fribourgen-Brisgau, 23 nov. 1964. (I-41257)

#### Ukraine

- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de l'Ukraine. Berlin, 12 juil. 2006. (I-46092)
- Accord entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération dans le développement des technologies communes pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 13 oct. 1994. (I-45529)
- Protocole entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 21 août 1996. (I-45530)

#### Yémen

- Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 23 déc. 2002. (I-45954)
- Accord de coopération financière en 2008 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 3 déc. 2008. (I-45955)

# ANDORRE

France: Échange de lettres entre la France et l'Andorre relatif à l'équivalence des diplômes d'enseignement professionnel andorran aux brevets d'études professionnelles français des secteurs correspondants et à la reconnaissance de la série artistique et communication du baccalauréat andorran. Paris, 5 déc. 2007 et Andorre-la-Vieille, 22 oct. 2008. (I-46116)

# **A**RABIE SAOUDITE

- Afrique du Sud: Accord relatif à la coopération en matière économique, commerciale, d'investissement et technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Pretoria, 20 mai 1999. (I-46196)
- Pologne: Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite relatif à la coopération dans la lutte contre la criminalité. Varsovie, 25 juin 2007. (I-45687)
- Turquie: Accord de coopération relatif à la sécurité et la lutte contre les stupéfiants et les substances psychotropes entre le Gouvernement de la République turque et le

Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Riyad, 12 févr. 2005. (I-45736)

#### ARGENTINE

#### Mexique

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine. Mexico, 5 août 1996. (I-45938)

Accord de coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine. Mexico, 12 févr. 1973. (I-21141)

#### AUSTRALIE

Nouvelle-Zélande: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement d'Australie concernant la reconnaissance mutuelle des offres de valeurs mobilières . Melbourne, 22 févr. 2006. (I-46122)

#### **AZERBAÏDJAN**

Communautés européennes et leurs États membres: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République d'Azerbaïdjan, d'autre part. Luxembourg, 22 avr. 1996. (I-36574)

# BANQUE CENTRAMÉRICAINE D'INTÉGRATION ÉCONOMIQUE

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centrale américaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005 (Ligne de crédit pour l'environnement). Tegucigalpa, 28 août 2006. (I-46090)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centraméricaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005 (Énergie renouvelable et efficacité énergétique). Tegucigalpa, 14 déc. 2006. (I-46091)

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord-cadre de coopération entre la banque centraméricaine d'intégration économique et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à l'alliance pour améliorer le rendement et la productivité industriels en Amérique centrale. Tegucigalpa, 16 juin 2003. (II-1320)

#### BÉLARUS

# Lituanie

Accord de coopération dans le domaine de la science et des technologies entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus. Minsk, 24 janv. 2008. (I-45636)

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif aux principes fondamentaux de la coopération transfrontalière. Vilnius, 1er juin 2006. (I-45664)

#### BELGIQUE

**Afrique du Sud**: Accord spécifique relatif à la coopération dans le domaine de la santé entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Belgique. Le Cap, 24 mai 1995. (I-46192)

Estonie: Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Estonie relative à la coopération policière. Tallinn, 11 juin 2001. (I-45862)

## Rwanda

Convention générale de coopération au développement entre le Royaume de Belgique et la République du Rwanda. Kigali, 18 mai 2004. (I-45585)

Convention générale de coopération et d'assistance technique entre la Belgique et le Rwanda. Bruxelles, 13 oct. 1962. (l-6568)

#### **BELIZE**

#### Mexique

Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de Bélize. Mexico, 22 févr. 1985. (I-24846)

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Bélize. Mexico, 23 nov. 1995. (I-45929)

#### BÉNIN

# **Allemagne**

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin (Augmentation de la contribution financière pour le projet "Pont sur le Lac Nokué/Aménagement de l'axe est-ouest de Cotonou"). Cotonou, 27 déc. 2001. (I-45962)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin 2007. Cotonou, 26 août 2008. (I-46021)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'économie forestière et du bois au Bénin". Cotonou, 12 mai 1993 et 16 juin 1993. (I-46094)

#### **BULGARIE**

Irlande: Accord de coopération entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants et de précurseurs, le blanchiment d'argent, le crime organisé, le trafic de personnes, le terrorisme et autres crimes graves. Dublin, 31 janv. 2002. (I-45628)

### **CAMBODGE**

Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume du Cambodge sur la coopération au projet d'aménagement et de gestion des terres; troisième élément : Programme de cadastre et développement d'un système d'enregistrement des terres. Bangkok, 16 juil. 2002 et Phnom Penh, 23 août 2002. (I-39155)

## CENTRE DE COMMERCE INTERNATIONAL (CNUCED/OMC)

# Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Centre du commerce international CNUCED/OMC. Vienne, 24 août 2001. (II-1318)

## CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL CNUCED/GATT

# Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Mémorandum d'accord relatif à la coopération entre l'organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Centre CNUCED/GATT du commerce international. Genève, 28 sept. 1990 et Vienne, 30 oct. 1990. (II-1052)

# CENTRE EUROPÉEN POUR LES PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES À MOYEN TERME

Lituanie: Accord de coopération entre la République de Lituanie et le Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme. Vilnius, 17 mai 2006 et Reading, 25 mai 2006. (I-45645)

#### CHILI

## Afrique du Sud

Accord de coopération et d'assistance mutuelle entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Chili en matière de prévention de l'abus de stupéfiants et dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Pretoria, 12 nov. 1998. (I-45791)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Chili concernant des consultations sur des questions d'intérêt commun. Pretoria, 12 nov. 1998. (I-45766)

#### CHINE

## Afrique du Sud

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Pretoria, 30 mars 1999. (I-46189)

#### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération culturelle. Berlin, 10 nov. 2005. (I-46034)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique concernant le projet "Centre de formation pour l'apprentissage aéronautique". Beijing, 22 mai 1990. (I-45776)

# Nouvelle-Zélande

Accord de coopération dans le domaine de l'environnement. Beijing, 2 avr. 2008 et Wellington, 4 avr. 2008. (I-46150)

Accord de libre-échange entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 7 avr. 2008. (I-46123)

Mémorandum d'accord relatif à la coopération dans le domaine du travail. Beijing, 1er avr. 2008 et Wellington, 4 avr. 2008. (I-46149)

République fédérale d'Allemagne: Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de chine. Bonn, 24 oct. 1979. (I-20333)

#### CHYPRE

Albanie: Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie. Nicosie, 30 juin 2005. (1-45963)

#### COLOMBIE

Allemagne: Accord de coopération financière 2008 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Colombie. Bogotá, 23 juin 2008. (I-46020)

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord de coopération technique entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Ministère du développement économique de la Colombie. Bogotá, 22 mai 2000. (I-46012)

# COMMISSION DE COOPÉRATION DES ÉTATS DE L'AFRIQUE ORIENTALE

# Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Commission pour la Coopération en Afrique orientale concernant la coopération technique pour le projet "Services consultatifs pour le Secrétariat de la Coopération en Afrique orientale (EAC)". Dar es-Salaam, 17 sept. 1998 et Arusha, 27 oct. 1998. (I-45524)

# COMMUNAUTÉ DES ÉTATS DE L'AFRIQUE ORIENTALE Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté de l'Afrique orientale (EAC) relatif au projet "Conseils au Secrétariat de la Communauté de l'Afrique de l'Est". Dar es-Salaam, 19 mars 2001 et 29 mars 2001. (I-45525)

#### **COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

Ex-République yougoslave de Macédoine: Accord de coopération entre la Communauté européenne et l'ancienne République yougoslave de Macédoine. Luxembourg, 29 avr. 1997. (I-46074)

République de Corée: Accord cadre de commerce et de coopération entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part. Luxembourg, 28 oct. 1996. (I-46059)

# COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES

Azerbaïdjan: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République d'Azerbaïdjan, d'autre part. Luxembourg, 22 avr. 1996. (I-36574)

**Fédération de Russie**: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la Fédération de Russie, d'autre part. Corfou, 24 juin 1994. (I-34462)

**Géorgie**: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la Géorgie, d'autre part. Luxembourg, 22 avr. 1996. (I-36575)

Kazakhstan: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kazakhstan, d'autre part. Bruxelles, 23 janv. 1995. (I-45792)

Kirghizistan: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kirghize, d'autre part. Bruxelles, 9 févr. 1995. (I-46071)

**République de Moldova**: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Moldova, d'autre part. Bruxelles, 28 nov. 1994. (I-35324)

#### CROATIE

Lituanie: Accord de coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation et des sciences entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Croatie. Vilnius, 20 févr. 2007. (I-45640)

#### CUBA

Mexique: Traité de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45945)

#### ÉGYPTE

# Afrique du Sud

Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte. Pretoria, 26 août 1997. (I-45785)

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte. Pretoria, 26 août 1997. (I-45784)

#### **EL SALVADOR**

## Allemagne

Accord de coopération financière en 1999/2001 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le

- Gouvernement de la République d'El Salvador. Bonn, 18 oct. 2002. (I-45569)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière (Projet "Programme de développement local (FISDL IV)"). San Salvador, 21 déc. 2006. (I-45570)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière (Projet "Réhabilitation du port d'Acajulta"). San Salvador, 5 oct. 1993. (I-45568)

#### **ÉMIRATS ARABES UNIS**

## Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des Émirats arabes unis relatif à la coopération en matière de sécurité. Abou Dhabi, 24 sept. 2005. (I-46023)

#### ESPAGNE

- Irlande: Mémorandum d'accord entre l'Instituto Geológico y Minero de España (Secrétaire d'État des universités et de la recherche du Ministère de l'éducation et de la science d'Espagne) et le Service de prospection géologique de l'Irlande (Ministère des communications énergétiques et des ressources naturelles de l'Irlande) relatif à la coopération scientifique et technique en matière des sciences de la terre. Dublin, 14 nov. 2007 et Madrid, 19 nov. 2007. (I-46085)
- Nouvelle-Zélande: Accord de coopération cinématographique entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume d'Espagne. Madrid, 16 janv. 2008. (I-46148)

#### **ESTONIE**

**Belgique**: Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Estonie relative à la coopération policière. Tallinn, 11 juin 2001. (I-45862)

# ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

#### Allemagne

- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération en matière de science et de technologie dans les domaines de la sûreté du territoire national et de la sécurité civile. Berlin, 16 mars 2009. (I-46096)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "A-T Solutions, Inc. (DOCPER-AS-69-01) (VN 960)". Berlin, 11 sept. 2008. (I-46013)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-02) (VN 1178)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45957)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-06) (VN 957)". Berlin, 28 août 2008. (I-45835)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-07) (VN 963)". Berlin, 28 août 2008. (I-45572)

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Chenega Federal Systems, LLC (DOCPER-AS-46-02 (VN-1146)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45956)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Cubic Applications, Inc. (DOCPER-AS-03-07), Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-28) (VN 911)". Berlin, 24 juil. 2008. (I-45837)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "General Dynamics Information Technology (DOCPER-AS-71-01) (VN 0022)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46015)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Icons International Consultants, LLC (DOCPER-AS-05-05), Icons International Consultants, LLC (DOCPER-AS-05-06)(VN-0026)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46016)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "L-3 Services , Inc. (DOCPER-AS-68-01) (VN 959)". Berlin, 28 août 2008. (I-45836)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "MacAulay-Brown, Inc. (DOCPER-AS-72-01) (VN-0025)". Berlin, 8 janv. 2009. (L-46117)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Military Professional Resources, Inc. (DOCPER-AS-09-09) (VN 958)". Berlin, 28 août 2008. (I-45838)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Riverside Research Institute (DOCPER-AS-64-02) (VN 0023)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46018)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "SOS International, Ltd. (DOCPER-AS-73-01) (VN0028)". Berlin, 5 mars 2009. (I-46134)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Subcontractor Pluribus International Corporation (DOCPER-AS-74-01) (VN 0029)". Berlin, 5 mars 2009. (I-46086)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Enterprise Information Services, Inc. (DOCPER-IT-11-01) (VN 897)". Berlin, 24 juil. 2008. (I-45834)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis

d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "International Business Machines Corporation (DOCPER-IT-12-01) (VN 1012)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45771)

#### ÉTHIOPIE

# Allemagne

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour le projet "Réhabilitation et équipement des institutions de formation professionelle existantes". Addis-Abeba, 9 janv. 2001 et 18 janv. 2001. (I-45844)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour les projets "Programme d'investissement dans l'enseignement et la formation technique et professionnelle (TVET), Renforcement des capacités du secteur de la construction (CSCB)". Addis-Abeba, 19 août 2004 et 31 août 2004. (I-45842)

#### EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

- Communauté européenne: Accord de coopération entre la Communauté européenne et l'ancienne République yougoslave de Macédoine. Luxembourg, 29 avr. 1997. (I-46074)
- **Pologne**: Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Macédoine relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et autres formes de crimes. Varsovie, 16 juin 2008. (I-45883)

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE

- Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de la politique de la jeunesse.. Schleswig, 21 déc. 2004. (I-45646)
- Communautés européennes et leurs États membres: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la Fédération de Russie, d'autre part. Corfou, 24 juin 1994. (I-34462)
- Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques dans la mer Baltique. Moscou, 14 nov. 2006. (I-45663)

## Mexique

- Accord de coopération en matière de lutte contre le trafic des stupéfiants et la toxicomanie entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45944)
- Accord de coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45947)
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extraatmosphérique à des fins pacifiques. Mexico, 20 mai 1996. (I-45946)

# Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

- Protocole sur le programme cadre de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) et la Fédération de Russie pour les années 1999-2002. Vienne, 24 août 1999. (I-46057)
- Protocole sur le programme cadre de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) et la Fédération de Russie pour les années 2002 2005. Vienne, 14 oct. 2002. (I-46060)

#### **FINLANDE**

- Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'assistance technique et financière pour le projet de révision de la loi d'eau de la République sud-africaine. Helsinki, 11 août 1996. (I-46187)
- Cambodge: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume du Cambodge sur la coopération au projet d'aménagement et de gestion des terres; troisième élément : Programme de cadastre et développement d'un système d'enregistrement des terres. Bangkok, 16 juil. 2002 et Phnom Penh, 23 août 2002. (I-39155)
- République démocratique populaire lao: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao relatif à la coopération pour le Projet de sylviculture durable et de développement rural. Bangkok, 3 juil. 2003 et Ventiane, 3 juil. 2003. (I-41817)

#### FRANCE

- Afrique du Sud: Accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française dans le domaine des sports. Pretoria, 26 juin 1998. (I-45777)
- Andorre: Échange de lettres entre la France et l'Andorre relatif à l'équivalence des diplômes d'enseignement professionnel andorran aux brevets d'études professionnelles français des secteurs correspondants et à la reconnaissance de la série artistique et communication du baccalauréat andorran. Paris, 5 déc. 2007 et Andorre-la-Vieille, 22 oct. 2008. (I-46116)
- Inde: Accord de coopération dans le domaine de la défense entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 20 févr. 2006. (I-45648)
- Jamahiriya arabe libyenne: Accord cadre de partenariat global entre le Gouvernement de la République française et la Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste. Tripoli, 25 juil. 2007. (I-45727)

#### Monaco

- Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco relatif à la mise à disposition de personnels de la police nationale française au profit de la Principauté de Monaco à l'occasion d'événements particuliers. Monaco, 29 mars 2007. (I-45896)
- Convention destinée à adapter et à approfondir la coopération administrative entre la République française et la Principauté de Monaco. Paris, 8 nov. 2005. (I-45912)
- Saint-Siège: Accord entre la République française et le Saint-Siège sur la reconnaissance des grades et des diplômes dans l'enseignement supérieur. Paris, 18 déc. 2008. (I-46113)
- Seychelles: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République des Seychelles relatif à la coopération dans les zones maritimes adjacentes aux îles éparses, à Mayotte, à la Réunion et aux îles Seychelles. Saint-Denis de La Réunion, 19 déc. 2006. (I-45650)

#### **GAMBIE**

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la coopération technique et économique pour le projet "Projet forestier de la division de la rivière centrale (FPCRD)". Dakar, 8 mars 2000 et Banjul, 25 sept. 2000. (I-45782)

#### GÉORGIE

Communautés européennes et leurs États membres: Accord de partenariat et de coopération entre les

Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la Géorgie, d'autre part. Luxembourg, 22 avr. 1996. (I-36575)

#### **GHANA**

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord de base type en matière de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Ghana. Vienne, 2 déc. 1999. (I-46005)

#### **GUATEMALA**

#### Mexique

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Guatemala, 20 févr. 1998. (I-45551)

Traité de coopération en matière d'entraide judiciaire entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Mexico, 26 févr. 1996. (I-45931)

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord de base en matière de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Guatemala. Vienne, 11 oct. 2002. (I-46050)

#### **GUINÉE**

Allemagne: Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée. Conakry, 19 déc. 2008. (I-46130)

#### Guyana

Mexique: Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République coopérative du Guyana. Panama, 3 juin 1996. (I-45964)

### INDE

## Allemagne

Accord de coopération financière en 1993 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 14 févr. 1994. (I-45839)

Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 21 mai 2008. (I-45840)

**France**: Accord de coopération dans le domaine de la défense entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 20 févr. 2006. (I-45648)

#### Irlande

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de l'Inde. Delhi, 19 janv. 2006. (I-45623)

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 19 janv. 2006. (I-46083)

**Mexique**: Accord de coopération touristique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde. Mexico, 28 mars 1996. (I-45933)

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Ministère de l'Industrie du Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 22 mars 1999. (I-46011)

#### INDONÉSIE

# Allemagne

- Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 3 mai 2007. (I-46129)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion (phase de suivi)". Jakarta, 5 sept. 2000 et 20 sept. 2000. (I-45584)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion afin de promouvoir les formations d'épargne et de crédit". Jakarta, 3 mai 1995 et 9 juin 1995. (I-45582)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion pour établir des services financiers à long terme". Jakarta, 30 déc. 1997 et 14 janv. 1998. (I-45583)
- **Mexique**: Accord de coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 2 juil. 1996. (I-45934)

#### IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')

Afrique du Sud: Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République islamique d'Iran. Pretoria, 31 mai 2000. (I-46173)

#### IRLANDE

**Bulgarie**: Accord de coopération entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants et de précurseurs, le blanchiment d'argent, le crime organisé, le trafic de personnes, le terrorisme et autres crimes graves. Dublin, 31 janv. 2002. (I-45628)

Espagne: Mémorandum d'accord entre l'Instituto Geológico y Minero de España (Secrétaire d'État des universités et de la recherche du Ministère de l'éducation et de la science d'Espagne) et le Service de prospection géologique de l'Irlande (Ministère des communications énergétiques et des ressources naturelles de l'Irlande) relatif à la coopération scientifique et technique en matière des sciences de la terre. Dublin, 14 nov. 2007 et Madrid, 19 nov. 2007. (I-46085)

#### Inde

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de l'Inde. Delhi, 19 janv. 2006. (I-45623)

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 19 janv. 2006. (I-46083)

**Pologne**: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et autres crimes graves. Varsovie, 12 mai 2001. (I-45627)

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande relatif à la coopération en matière de justice pénale. Belfast, 26 juil. 2005. (I-46101)

#### İTALIE

Afrique du Sud: Accord de coopération en matière de transports en commun entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République italienne. Rome, 27 janv. 1998. (I-45780)

#### JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

France: Accord cadre de partenariat global entre le Gouvernement de la République française et la Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste. Tripoli, 25 juil. 2007. (I-45727)

#### JAMAÏQUE

**Mexique**: Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la Jamaïque et le Gouvernement des États-Unis du Mexique. Kingston, 11 oct. 1996. (I-45939)

#### **JORDANIE**

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la coopération financière (fonds supplémentaires pour le traitement des eaux usées Greater Irbid II) . Amman, 15 janv. 2009. (I-46126)

#### **K**AZAKHSTAN

Afrique du Sud: Protocole de consultations entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Kazakhstan. Pretoria, 22 juil. 1997. (I-45787)

Communautés européennes et leurs États membres: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kazakhstan, d'autre part. Bruxelles, 23 janv. 1995. (I-45792)

#### **K**IRGHIZISTAN

Allemagne: Accord de coopération financière en 2005 - 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République kirghize. Bichkek, 27 juin 2006. (I-46022)

Communautés européennes et leurs États membres: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kirghize, d'autre part. Bruxelles, 9 févr. 1995. (I-46071)

#### **K**OWEÏT

Turquie: Mémorandum d'accord sur la coopération technique entre le Gouvernement de la République turque représenté par l'Institut turc de normalisation et le Gouvernement de l'État du Koweït représenté par l'Autorité publique pour la normalisation de l'industrie et les affaires des services industrielles. Ankara, 30 mars 2008. (I-46206)

# LITUANIE

# Bélarus

Accord de coopération dans le domaine de la science et des technologies entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus. Minsk, 24 janv. 2008. (I-45636)

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif aux principes fondamentaux de la coopération transfrontalière. Vilnius, 1er juin 2006. (I-45664)

Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme: Accord de coopération entre la République de Lituanie et le Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme. Vilnius, 17 mai 2006 et Reading, 25 mai 2006. (I-45645)

Croatie: Accord de coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation et des sciences entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Croatie. Vilnius, 20 févr. 2007. (I-45640)

**Fédération de Russie**: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de recherche et

de sauvetage maritimes et aéronautiques dans la mer Baltique. Moscou, 14 nov. 2006. (I-45663)

Ouzbékistan: Accord de coopération économique entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Tachkent, 19 juin 2008. (I-45665)

#### Pologne

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne en matière d'utilisation et de protection des cours d'eau transfrontières. Bialowierzy, 7 juin 2005. (I-45754)

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au fonds pour l'échange de jeunes de Lituanie et de Pologne. Plock, 1er juin 2007. (I-45755)

**République de Moldova**: Mémorandum de partenariat pour l'intégration européenne entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Moldova. Vilnius, 5 mars 2007. (I-45639)

#### Ukraine

Accord de coopération dans la lutte contre le crime et le terrorisme international entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine. Kiev, 12 avr. 2007. (I-45667)

Mémorandum relatif à la coopération dans le domaine de l'énergie entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine. Vilnius, 12 mai 2008. (I-45638)

#### MALI

#### Allemagne

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mali, 2007 et 2008. Bamako, 7 nov. 2008. (I-45894)

### MAROC

# Allemagne

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 1995. Rabat, 31 oct. 1995. (I-45971)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 1997. Rabat, 5 août 1998. (I-45972)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique dans l'agriculture". Rabat, 9 oct. 2001 et 30 nov. 2001. (I-45567)

Organisation des Nations Unies (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés): Accord de coopération entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Genève, 20 juil. 2007. (I-44054)

#### MEXIQUE

## Argentine

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine. Mexico, 5 août 1996. (I-45938)

Accord de coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine. Mexico, 12 févr. 1973. (I-21141)

#### Belize

Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du

- Mexique et le Gouvernement de Bélize. Mexico, 22 févr. 1985. (I-24846)
- Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Bélize. Mexico, 23 nov. 1995. (I-45929)
- Cuba: Traité de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45945)

## Fédération de Russie

- Accord de coopération en matière de lutte contre le trafic des stupéfiants et la toxicomanie entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45944)
- Accord de coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45947)
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique à des fins pacifiques. Mexico, 20 mai 1996. (I-45946)

#### Guatemala

- Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Guatemala, 20 févr. 1998. (I-45551)
- Traité de coopération en matière d'entraide judiciaire entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Mexico, 26 févr. 1996. (I-45931)
- Guyana: Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République coopérative du Guyana. Panama, 3 juin 1996. (I-45964)
- Inde: Accord de coopération touristique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde. Mexico, 28 mars 1996. (I-45933)
- Indonésie: Accord de coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 2 juil. 1996. (I-45934)
- Jamaïque: Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la Jamaïque et le Gouvernement des États-Unis du Mexique. Kingston, 11 oct. 1996. (I-45939)
- Panama: Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Panama. Panama, 14 févr. 1996. (I-45940)
- **Portugal**: Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République portugaise. Mexico, 6 nov. 1996. (I-45942)

# République dominicaine

- Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République dominicaine. Mexico, 18 août 1997. (I-45550)
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République dominicaine relatif à la coopération dans la lutte contre le trafic illicite, l'abus de stupéfiants et de substances psychotropes et des délits connexes. Mexico, 18 août 1997. (I-45561)
- Union des Républiques socialistes soviétiques: Accord relatif aux échanges culturels et scientifiques entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le

Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 28 mai 1968. (I-10282)

#### MONACO

#### France

- Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco relatif à la mise à disposition de personnels de la police nationale française au profit de la Principauté de Monaco à l'occasion d'événements particuliers. Monaco, 29 mars 2007. (I-45896)
- Convention destinée à adapter et à approfondir la coopération administrative entre la République française et la Principauté de Monaco. Paris, 8 nov. 2005. (I-45912)

#### MONGOLIE

**Turquie**: Accord de coopération en matière de santé entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la Mongolie. Ankara, 29 nov. 2004. (I-45733)

#### MOZAMBIQUE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République du Mozambique et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à la coopération et à l'assistance mutuelle en matière de lutte contre la criminalité. Le Cap, 28 févr. 1995. (I-45783)

#### **M**ULTILATÉRAL

- Accord d'assistance mutuelle et de coopération technique entre les administrations fiscales et douanières de l'Amérique centrale. San José, 25 avr. 2006. (I-45608)
- Accord de coopération pour le développement d'opérations aériennes entre les Gouvernements de la République du Guatemala, de la République du Honduras, de la République d'El Salvador et de la République du Nicaragua. Tegucigalpa, 3 oct. 2006. (I-45922)
- Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et l'Ukraine, d'autre part. Luxembourg, 14 juin 1994. (l-35736)
- Accord de sécurité OCCAR entre le Gouvernement de la République française, le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, le Gouvernement du Royaume de Belgique, le Gouvernement de la République italienne et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Paris, 24 sept. 2004. (I-45890)
- Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et Tunisie, d'autre part. Bruxelles, 17 juil. 1995. (I-34463)
- Accord européen sur la transmission des demandes d'assistance judiciaire. Strasbourg, 27 janv. 1977. (I-17827)
- Accord régional de coopération sur le développement, la recherche et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (1987). Vienne, 2 févr. 1987. (I-25803)
- Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales. Madrid, 21 mai 1980. (I-20967)
- Convention concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants. La Haye, 19 oct. 1996. (I-39130)
- Convention de coopération policière pour l'Europe du Sud-Est. Vienne, 5 mai 2006. (I-46240)
- Convention entre le Gouvernement de la République française, le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, le Gouvernement de la République italienne et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord portant création de l'Organisation

- conjointe de coopération en matière d'armement OCCAR. Famborough, 9 sept. 1998. (I-45889)
- Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Strasbourg, 20 avr. 1959. (I-6841)
- Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale. La Haye, 29 mai 1993. (I-31922)
- Mémorandum d'Accord sur la coopération dans le domaine des transports maritimes dans le Mashreq arabe. Damas, 9 mai 2005. (I-43044)

#### **NICARAGUA**

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua concernant la coopération financière en 2007 "Projet de formation professionnelle de Salesian". Managua, 5 mars 2009. (I-46089)

#### NIGÉRIA

#### Afrique du Sud

- Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria. Abuja, 14 mars 2001. (I-46172)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à la coopération dans les domaines de l'exploitation minière, de la géologie, de l'exploration et de l'enrichissement des minéraux et de l'énergie. Le Cap, 29 avr. 2000. (I-46203)

#### Nouvelle-Zélande

Australie: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement d'Australie concernant la reconnaissance mutuelle des offres de valeurs mobilières . Melbourne, 22 févr. 2006. (I-46122)

#### Chine

- Accord de coopération dans le domaine de l'environnement. Beijing, 2 avr. 2008 et Wellington, 4 avr. 2008. (I-46150)
- Accord de libre-échange entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 7 avr. 2008. (I-46123)
- Mémorandum d'accord relatif à la coopération dans le domaine du travail. Beijing, 1er avr. 2008 et Wellington, 4 avr. 2008. (I-46149)
- **Espagne**: Accord de coopération cinématographique entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume d'Espagne. Madrid, 16 janv. 2008. (I-46148)

#### OMAN

Afrique du Sud: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement du Sultanat d'Oman et le Gouvernement de la République sud-africaine sur la coopération dans le domaine juridique. Mascate, 8 juin 2008. (I-46185)

# **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

Ouganda: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif au statut du bureau de liaison proposé de l'Opération hybride Union africaine-Nations Unies au Darfour (MINUAD) à Entebbe. Kampala, 23 janv. 2009. (I-45927)

# ORGANISATION DES NATIONS UNIES (HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS)

Maroc: Accord de coopération entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Genève, 20 juil. 2007. (I-44054)

- ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT)
- Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Lettre d'accord relative à la collaboration entre le PNUD et l'ONUDI. New York, 31 oct. 1998. (II-1217)

# ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

- Banque centraméricaine d'intégration économique: Accordcadre de coopération entre la banque centraméricaine d'intégration économique et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à l'alliance pour améliorer le rendement et la productivité industriels en Amérique centrale. Tegucigalpa, 16 juin 2003. (II-1320)
- Centre de commerce international (CNUCED/OMC): Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Centre du commerce international CNUCED/OMC. Vienne, 24 août 2001. (II-1318)
- Centre du commerce international CNUCED/GATT:
  Mémorandum d'accord relatif à la coopération entre
  l'organisation des Nations Unies pour le développement
  industriel et le Centre CNUCED/GATT du commerce
  international. Genève, 28 sept. 1990 et Vienne, 30 oct. 1990.
  (II-1052)
- Colombie: Accord de coopération technique entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Ministère du développement économique de la Colombie. Bogotá, 22 mai 2000. (I-46012)

#### Fédération de Russie

- Protocole sur le programme cadre de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) et la Fédération de Russie pour les années 1999-2002. Vienne, 24 août 1999. (I-46057)
- Protocole sur le programme cadre de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) et la Fédération de Russie pour les années 2002 2005. Vienne, 14 oct. 2002. (I-46060)
- **Ghana**: Accord de base type en matière de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Ghana. Vienne, 2 déc. 1999. (I-46005)
- Guatemala: Accord de base en matière de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Guatemala. Vienne, 11 oct. 2002. (I-46050)
- Inde: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Ministère de l'Industrie du Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 22 mars 1999. (I-46011)
- Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement): Lettre d'accord relative à la collaboration entre le PNUD et l'ONUDI. New York, 31 oct. 1998. (II-1217)
- **Pérou**: Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et la République du Pérou. Lima, 25 mars 2002. (I-46051)
- **République de Corée**: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République de Corée et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à la fourniture d'experts associés. Vienne, 29 oct. 1999 et 5 nov. 1999. (I-46008)
- **Timor-Leste**: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement du Timor-Leste portant création d'un cadre de coopération sur le développement industriel durable. Vienne, 2 déc. 2003. (I-46177)
- **Turquie**: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République turque concernant l'établissement d'un centre de

coopération régionale de l'ONUDI en Turquie. Vienne, 9 févr. 1999. (I-46010)

## **O**UGANDA

## Allemagne

- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Kampala, 7 févr. 2008. (I-46032)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération financière (Promotion du service de santé de base et d'autres projets). Kampala, 14 déc. 1994. (I-46031)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération financière en 2008. Kampala, 2 mars 2009. (I-46088)
- Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif au statut du bureau de liaison proposé de l'Opération hybride Union africaine-Nations Unies au Darfour (MINUAD) à Entebbe. Kampala, 23 janv. 2009. (I-45927)

#### **O**UZBÉKISTAN

Lituanie: Accord de coopération économique entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Tachkent, 19 juin 2008. (I-45665)

#### **PANAMA**

Mexique: Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Panama. Panama, 14 févr. 1996. (I-45940)

# Pays-Bas

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République sudafricaine relatif au statut du personnel militaire et civil de leur département/ministère de défense présent sur le territoire de l'un et de l'autre pour des activités dans le domaine de la coopération militaire. Pretoria, 8 juin 2007. (I-46157)

## PÉROU

# Allemagne

- Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 25 juil. 2006. (I-46128)
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 15 mai 2008. (I-46127)
- Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et la République du Pérou. Lima, 25 mars 2002. (I-46051)

#### POLOGNE

- Arabie saoudite: Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite relatif à la coopération dans la lutte contre la criminalité. Varsovie, 25 juin 2007. (I-45687)
- Ex-République yougoslave de Macédoine: Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Macédoine relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et autres formes de crimes. Varsovie, 16 juin 2008. (I-45883)
- Irlande: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la

coopération dans la lutte contre le crime organisé et autres crimes graves. Varsovie, 12 mai 2001. (I-45627)

#### Lituanie

- Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne en matière d'utilisation et de protection des cours d'eau transfrontières. Bialowierzy, 7 juin 2005. (I-45754)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au fonds pour l'échange de jeunes de Lituanie et de Pologne. Plock, 1er juin 2007. (I-45755)
- Slovénie: Accord de coopération et d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Slovénie. Varsovie, 25 mai 2005. (I-45690)

#### **PORTUGAL**

**Mexique**: Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République portugaise. Mexico, 6 nov. 1996. (I-45942)

## RÉPUBLIQUE DE CORÉE

- Communauté européenne: Accord cadre de commerce et de coopération entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part. Luxembourg, 28 oct. 1996. (I-46059)
- Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République de Corée et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à la fourniture d'experts associés. Vienne, 29 oct. 1999 et 5 nov. 1999. (I-46008)

# RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO

Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao relatif à la coopération pour le Projet de sylviculture durable et de développement rural. Bangkok, 3 juil. 2003 et Ventiane, 3 juil. 2003. (I-41817)

# RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA

- Communautés européennes et leurs États membres: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Moldova, d'autre part. Bruxelles, 28 nov. 1994. (I-35324)
- Lituanie: Mémorandum de partenariat pour l'intégration européenne entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Moldova. Vilnius, 5 mars 2007. (I-45639)

# RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

#### Mexique

- Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République dominicaine. Mexico, 18 août 1997. (I-45550)
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République dominicaine relatif à la coopération dans la lutte contre le trafic illicite, l'abus de stupéfiants et de substances psychotropes et des délits connexes. Mexico, 18 août 1997. (I-45561)

# RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

Chine: Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de chine. Bonn, 24 oct. 1979. (I-20333)

## ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Irlande: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande relatif à la coopération en matière de justice pénale. Belfast, 26 juil. 2005. (I-46101)

#### RWANDA

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Rwanda relatif à la coopération institutionnelle dans le domaine de l'agriculture et de l'élevage. Kigali, 19 oct. 2000. (I-46204)

Allemagne: Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda. Kigali, 14 oct. 2008. (I-45953)

#### Belgique

Convention générale de coopération au développement entre le Royaume de Belgique et la République du Rwanda. Kigali, 18 mai 2004. (I-45585)

Convention générale de coopération et d'assistance technique entre la Belgique et le Rwanda. Bruxelles, 13 oct. 1962. (I-6568)

#### SAINT-SIÈGE

**France**: Accord entre la République française et le Saint-Siège sur la reconnaissance des grades et des diplômes dans l'enseignement supérieur. Paris, 18 déc. 2008. (I-46113)

#### SERBIE-ET-MONTÉNÉGRO

Turquie: Accord de coopération militaire-scientifique et militaire-technique entre le Gouvernement de la République turque et le Conseil des ministres de la Serbie-et-Monténégro. Belgrade, 9 août 2004. (I-45692)

#### SEYCHELLES

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République des Seychelles relatif à la coopération dans les zones maritimes adjacentes aux îles éparses, à Mayotte, à la Réunion et aux îles Seychelles. Saint-Denis de La Réunion, 19 déc. 2006. (I-45650)

#### SLOVÉNIE

Pologne: Accord de coopération et d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Slovénie. Varsovie. 25 mai 2005. (I-45690)

#### SOCIÉTÉ ANDINE DE DÉVELOPPEMENT

Allemagne: Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Société andine de développement. Caracas, 17 oct. 2006. (I-46112)

# SUÈDE

# Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la Suéde et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif aux conditions générales de coopération au développement. Le Cap, 17 oct. 1996. (I-46202)

Accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Suède. Le Cap, 23 nov. 1999. (I-46180)

# SUISSE

Allemagne: Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la Confédération suisse relatif à l'inclusion de Büsingen am Hochrhein dans le domaine des douanes suisses. Fribourgen-Brisgau, 23 nov. 1964. (I-41257)

#### **TIMOR-LESTE**

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement du Timor-Leste portant création d'un cadre de coopération sur le développement industriel durable. Vienne, 2 déc. 2003. (I-46177)

#### TUNISIE

### Afrique du Sud

Accord de coopération dans le domaine de la santé publique et de la science médicale entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République tunisienne. Tunis, 24 nov. 1999. (I-46198)

Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République tunisienne. Pretoria, 2 févr. 1999. (I-46190)

#### **TURQUIE**

#### Afrique du Sud

Accord de coopération policière entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République sud-africaine. Ankara, 14 oct. 2003. (I-45732)

Arabie saoudite: Accord de coopération relatif à la sécurité et la lutte contre les stupéfiants et les substances psychotropes entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Riyad, 12 févr. 2005. (I-45736)

Koweït: Mémorandum d'accord sur la coopération technique entre le Gouvernement de la République turque représenté par l'Institut turc de normalisation et le Gouvernement de l'État du Koweït représenté par l'Autorité publique pour la normalisation de l'industrie et les affaires des services industrielles. Ankara, 30 mars 2008. (I-46206)

Mongolie: Accord de coopération en matière de santé entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la Mongolie. Ankara, 29 nov. 2004. (I-45733)

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République turque concernant l'établissement d'un centre de coopération régionale de l'ONUDI en Turquie. Vienne, 9 févr. 1999. (I-46010)

Serbie-et-Monténégro: Accord de coopération militairescientifique et militaire-technique entre le Gouvernement de la République turque et le Conseil des ministres de la Serbieet-Monténégro. Belgrade, 9 août 2004. (I-45692)

## UKRAINE

# **Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de l'Ukraine. Berlin, 12 juil. 2006. (I-46092)

Accord entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération dans le développement des technologies communes pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 13 oct. 1994. (I-45529)

Protocole entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 21 août 1996. (I-45530)

# Lituanie

Accord de coopération dans la lutte contre le crime et le terrorisme international entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine. Kiev, 12 avr. 2007. (I-45667)

# Coopération régionale

Mémorandum relatif à la coopération dans le domaine de l'énergie entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine. Vilnius, 12 mai 2008. (I-45638)

## UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**Mexique**: Accord relatif aux échanges culturels et scientifiques entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 28 mai 1968. (I-10282)

#### VIET NAM

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine, par l'entremise de son Ministère des affaires étrangères et le Gouvernement de la République socialiste de Viet Nam, par l'entremise de son Ministère des affaires étrangères relatif à la coopération. Hanoï, 24 mai 2007. (I-46181)

#### YÉMEN

## Allemagne

Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 23 déc. 2002. (I-45954)

Accord de coopération financière en 2008 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 3 déc. 2008. (I-45955)

#### ZIMBABWE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la création d'une commission conjointe sur la coopération économique, technique, scientifique et culturelle. Harare, 2 mars 1995. (I-46188)

# **COOPÉRATION RÉGIONALE**

# ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Banque des États de l'Afrique centrale: Accord de financement (Projet d'appui aux institutions de la Communauté économique et monétaire des États de l'Afrique centrale) régionales entre l'Association internationale de développement et la Banque des États de l'Afrique Centrale. Yaoundé, 27 janv. 2009. (II-1321)

## BANQUE DES ÉTATS DE L'AFRIQUE CENTRALE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'appui aux institutions de la Communauté économique et monétaire des États de l'Afrique centrale) régionales entre l'Association internationale de développement et la Banque des États de l'Afrique Centrale. Yaoundé, 27 janv. 2009. (II-1321)

#### NIGÉRIA

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria concernant l'établissement d'un centre industriel régionale de l'ONUDI (Bureau régional) en République fédérale du Nigeria. Vienne, 4 déc. 2001. (I-46052)

# ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

Nigéria: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria concernant l'établissement d'un centre industriel régionale de l'ONUDI (Bureau régional) en République fédérale du Nigeria. Vienne, 4 déc. 2001. (I-46052)

## **COSTA RICA**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Prêt d'option de tirage différé en cas de catastrophe) entre la République du Costa Rica et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 nov. 2008. (I-45913)

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Costa Rica sur l'emploi salarié des personnes à charge des membres des missions officielles. San Juan, 23 févr. 2007. (I-45725)

## **CÔTE D'IVOIRE**

Association internationale de développement: Accord de financement (Deuxième don à la gouvernance et à la relance économiques) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Abidjan, 14 avr. 2009. (I-46211)

# **COUCHE D'OZONE (CONVENTION DE VIENNE)**

#### **M**ULTILATÉRAL

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Vienne, 22 mars 1985. (I-26164)

#### **COUR PÉNALE INTERNATIONALE**

Organisation des Nations Unies: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale relatif à la fourniture de facilités pour la première et deuxième reprise de la septième session de l'Assemblée des États parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale, devant avoir lieu au siège des Nations Unies, du 19 au 23 janvier 2009 et du 9 au 13 février 2009. New York, 15 janv. 2009 et La Haye, 18 janv. 2009. (II-1316)

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Cour pénale internationale relatif à l'exécution des sentences imposées par la Cour pénale internationale. Londres, 8 nov. 2007. (I-46102)

#### **COURS D'EAU-RESSOURCES EN EAU**

## AFRIQUE DU SUD

Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'assistance technique et financière pour le projet de révision de la loi d'eau de la République sud-africaine. Helsinki, 11 août 1996. (I-46187)

#### ALLEMAGNE

# Centre arabe pour l'étude des zones et terres arides

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif à la continuation du projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 avr. 2005. (I-45614)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif au projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 nov. 2001. (I-45613)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèchess relatif à la continuation du projet (ACSAD) "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 7 avr. 1997. (I-45612)

## Cours d'eau-Ressources en eau

- Jordanie: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la coopération financière (fonds supplémentaires pour le traitement des eaux usées Greater Irbid II). Amman, 15 janv. 2009. (I-46126)
- Niger: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et de l'Autorité du Bassin du Niger concernant la protection du fleuve Niger et l'irrigation durable pour paysans individuels en République du Niger. Niamey, 10 déc. 2008 et 24 déc. 2008. (I-46095)
- Pologne: Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Pologne relatif à la coopération en matière de gestion des ressources en eau dans les cours d'eau frontaliers. Varsovie, 19 mai 1992. (I-45579)

#### ARMÉNIE

## Association internationale de développement

- Accord de crédit de développement (Projet municipal d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juin 2004. (I-45980)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet municipal d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 24 nov. 2008. (I-45981)

# ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT Arménie

- Accord de crédit de développement (Projet municipal d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juin 2004. (I-45980)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet municipal d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 24 nov. 2008. (I-45981)
- **Bolivie**: Accord de financement (Projet de développement durable local du Lac Titicaca) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45600)
- Burkina Faso: Accord de financement (Projet relatif à l'Institut international d'ingénierie de l'eau et de l'environnement) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 10 oct. 2008. (I-46221)
- Éthiopie: Accord de financement (Projet de développement de la gestion intégrée des ressources en eau de Tana & Beles) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45543)
- Népal: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de gestion de l'irrigation et des ressources en eau) entre le Népal et l'Association internationale de développement . Katmandou, 2 nov. 2008. (I-45806)

### Nicaragua

- Accord de financement (Projet d'adduction d'eau et d'assainissement) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45990)
- Accord de financement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement du Grand Managua) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2009. (I-46223)
- Pakistan: Accord de financement (Projet relatif à la petite irrigation de Balochistan) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 25 juin 2008. (I-45599)

Yémen: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de conservation des eaux souterraines et des terres) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45671)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Bélarus**: Accord de prêt (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement) entre la République de Bélarus et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Minsk, 21 oct. 2008. (I-45904)

#### **B**ÉLARUS

- Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement) entre la République de Bélarus et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Minsk, 21 oct. 2008. (I-45904)
- Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la navigation sur les cours d'eau intérieurs. Medininkai, 25 mai 2007. (I-45666)

#### **BOLIVIE**

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de développement durable local du Lac Titicaca) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45600)

#### **BURKINA FASO**

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet relatif à l'Institut international d'ingénierie de l'eau et de l'environnement) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 10 oct. 2008. (I-46221)

# CENTRE ARABE POUR L'ÉTUDE DES ZONES ET TERRES ARIDES Allemagne

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif à la continuation du projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 avr. 2005. (I-45614)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif au projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 nov. 2001. (I-45613)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèchess relatif à la continuation du projet (ACSAD) "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 7 avr. 1997. (I-45612)

#### ÉTHIOPIE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement de la gestion intégrée des ressources en eau de Tana & Beles) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45543)

#### **FINLANDE**

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'assistance technique et financière pour le projet de révision de la loi d'eau de la République sud-africaine. Helsinki, 11 août 1996. (I-46187)

#### Créances-Dettes

## FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**République-Unie de Tanzanie**: Accord de financement (Projet d'adduction d'eau et de santé dans les régions marginales) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Dar es-Salaam, 10 nov. 1994. (I-45849)

#### JORDANIE

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la coopération financière (fonds supplémentaires pour le traitement des eaux usées Greater Irbid II). Amman, 15 janv. 2009. (I-46126)

#### LITUANIE

**Bélarus**: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la navigation sur les cours d'eau intérieurs. Medininkai, 25 mai 2007. (I-45666)

**Pologne**: Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne en matière d'utilisation et de protection des cours d'eau transfrontières. Bialowierzy, 7 juin 2005. (I-45754)

#### MULTILATÉRAL

Accord portant création de la Commission des thons de l'Océan indien. Rome, 25 nov. 1993. (I-32888)

Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Rio de Janeiro, 14 mai 1966. (I-9587)

Convention sur la protection de l'environnement marin dans la région de la mer Baltique, 1992. Helsinki, 9 avr. 1992. (I-36495)

Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Helsinki, 17 mars 1992. (I-33207)

#### NÉPAL

# Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de gestion de l'irrigation et des ressources en eau) entre le Népal et l'Association internationale de développement . Katmandou, 2 nov. 2008. (I-45806)

# NICARAGUA

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'adduction d'eau et d'assainissement) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45990)

Accord de financement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement du Grand Managua) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2009. (I-46223)

#### Niger

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et de l'Autorité du Bassin du Niger concernant la protection du fleuve Niger et l'irrigation durable pour paysans individuels en République du Niger. Niamey, 10 déc. 2008 et 24 déc. 2008. (I-46095)

#### PAKISTAN

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet relatif à la petite irrigation de Balochistan) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 25 juin 2008. (I-45599)

#### POLOGNE

Allemagne: Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Pologne relatif à la coopération en matière de gestion des ressources en eau dans les cours d'eau frontaliers. Varsovie, 19 mai 1992. (I-45579)

Lituanie: Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne en matière d'utilisation et de protection des cours d'eau transfrontières. Bialowierzy, 7 juin 2005. (I-45754)

# RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

Fonds international de développement agricole: Accord de financement (Projet d'adduction d'eau et de santé dans les régions marginales) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Dar es-Salaam, 10 nov. 1994. (I-45849)

#### YÉMEN

Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de conservation des eaux souterraines et des terres) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45671)

## CRÉANCES-DETTES

#### SEE ALSO PAIEMENTS; QUESTIONS FINANCIÈRES

#### **FINLANDE**

France: Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de Finlande et le Gouvernement de la France relatif au statut du personnel finlandais détaché au quartier général de l'Opération EUFOR Tchad/RCA et au règlement des dommages. Paris, 27 janv. 2009 et Helsinki, 10 mars 2009. (I-46242)

#### **FRANCE**

Finlande: Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de Finlande et le Gouvernement de la France relatif au statut du personnel finlandais détaché au quartier général de l'Opération EUFOR Tchad/RCA et au règlement des dommages. Paris, 27 janv. 2009 et Helsinki, 10 mars 2009. (I-46242)

#### **JORDANIE**

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif au remboursement anticipé de certaines créances du Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie. Amman, 30 mars 2008. (I-46110)

# ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Jordanie: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif au remboursement anticipé de certaines créances du Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie. Amman, 30 mars 2008. (I-46110)

#### **CRÉDITS**

SEE ALSO ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT (IDA); BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT (BIRD); PAIEMENTS; PRÊTS; QUESTIONS FINANCIÈRES

#### AGENCE POUR L'ASSURANCE DU COMMERCE EN AFRIQUE

Association internationale de développement: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre l'Association internationale de développement et l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique. Durban, 8 juin 2001. (II-1253)

#### ALLEMAGNE

Banque centraméricaine d'intégration économique: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centrale américaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005 (Ligne de crédit pour l'environnement). Tegucigalpa, 28 août 2006. (I-46090)

# ARMÉNIE

Association internationale de développement: Accord de crédit de développement (Projet municipal d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juin 2004. (I-45980)

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

- Agence pour l'assurance du commerce en Afrique: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre l'Association internationale de développement et l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique. Durban, 8 juin 2001. (II-1253)
- Arménie: Accord de crédit de développement (Projet municipal d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juin 2004. (I-45980)
- Azerbaïdjan: Accord de financement (Project relatif à la responsabilité des entreprises et du secteur public) entre la République d'Azerbaïdjan et l'Association internationale de développement. Bakou, 26 sept. 2008. (I-45675)
- Bangladesh: Accord de crédit de développement (Projet d'amélioration du transport rural) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-45538)
- **Bhoutan**: Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2003. (I-39694)
- **Bolivie**: Accord de crédit de développement (Projet relatif aux terres pour le développement agricole) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45897)

### Burkina Faso

- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet multisectoriel du SIDA et d'appui au secteur de la santé) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement . Ouagadougou, 8 juil. 2008. (I-45816)
- Accord de financement (Huitième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement . Washington, 10 oct. 2008. (I-45802)
- Congo: Accord de financement (Projet de développement des services du secteur de la santé) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Brazzaville, 18 juil. 2008. (I-45803)
- Guinée: Accord de crédit de développement (Projet d'éducation pour tous) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Washington, 8 août 2001. (I-37915)
- Honduras: Accord de financement (Financement additionnel pour le premier crédit programmatique à l'appui de la politique de développement du secteur financier) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45799)
- Kenya: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38947)
- Kirghizistan: Accord de financement (Projet de renforcement des capacités pour la gestion économique) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 22 sept. 2008. (I-45670)

#### Malawi

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Malawi et

- l'Association internationale de développement. Washington, 20 août 2001. (I-38950)
- Accord de financement (Troisième projet du fonds d'action sociale (Phase II)) entre la République du Malawi et l'Association internationale de développement. Lilongwe, 25 nov. 2008. (I-46225)
- Nicaragua: Accord de financement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement du Grand Managua) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2009. (I-46223)

#### Niger

- Accord de financement (Deuxième projet d'appui à un programme d'action communautaire) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement . Niamey, 25 sept. 2008. (I-45805)
- Accord de financement (Projet de développement relatif à l'infrastructure urbaine locale) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juin 2008. (I-45797)
- République-Unie de Tanzanie: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38945)

#### Rwanda

- Accord de crédit de développement (projet de développement de la compétitivité et des entreprises) entre la République rwandaise et l'Association internationale de développement. Washington, 7 juin 2001. (I-45604)
- Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38946)
- Serbie: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'efficacité énergétique de Serbie) entre la République de Serbie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45810)
- Tadjikistan: Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'électricité privé de Pamir) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Almaty, 3 juil. 2002. (I-45903)
- Tonga: Accord de financement (Projet de consolidation du secteur des transports aux Tonga) entre le Royaume des Tonga et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2008. (I-45674)
- Yémen: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de conservation des eaux souterraines et des terres) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45671)
- Zambie: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 17 août 2001. (I-38949)

# **A**ZERBAÏDJAN

## Association internationale de développement

Accord de financement (Project relatif à la responsabilité des entreprises et du secteur public) entre la République d'Azerbaïdjan et l'Association internationale de développement. Bakou, 26 sept. 2008. (I-45675)

#### **BANGLADESH**

# Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'amélioration du transport rural) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-45538)

#### Crédits

## BANQUE CENTRAMÉRICAINE D'INTÉGRATION ÉCONOMIQUE

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centrale américaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005 (Ligne de crédit pour l'environnement). Tegucigalpa, 28 août 2006. (I-46090)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Pérou: Accord de prêt (Financement additionnel pour le deuxième prêt relatif à la politique de développement de la gestion fiscale programmatique et de la compétitivité) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 16 janv. 2009. (I-45906)

#### **BHOUTAN**

## Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2003. (I-39694)

#### Bolivie

## Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet relatif aux terres pour le développement agricole) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45897)

#### **BURKINA FASO**

## Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet multisectoriel du SIDA et d'appui au secteur de la santé) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement . Ouagadougou, 8 juil. 2008. (I-45816)

Accord de financement (Huitième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement . Washington, 10 oct. 2008. (I-45802)

# BURUNDI

## Fonds international de développement agricole

Accord de don (Programme transitoire de reconstruction postconflit) entre la République du Burundi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 juin 2008. (I-46044)

Accord de prêt (Programme transitoire de reconstruction postconflit) entre la République du Burundi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 sept. 2004. (I-46042)

#### Congo

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement des services du secteur de la santé) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Brazzaville, 18 juil. 2008. (I-45803)

# FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE BURUNDI

Accord de don (Programme transitoire de reconstruction postconflit) entre la République du Burundi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 juin 2008. (I-46044)

Accord de prêt (Programme transitoire de reconstruction postconflit) entre la République du Burundi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 sept. 2004. (I-46042)

#### GUINÉE

# Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'éducation pour tous) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Washington, 8 août 2001. (I-37915)

#### **HONDURAS**

# Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le premier crédit programmatique à l'appui de la politique de développement du secteur financier) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45799)

#### **K**ENYA

## Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38947)

#### **KIRGHIZISTAN**

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de renforcement des capacités pour la gestion économique) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 22 sept. 2008. (I-45670)

#### MALAWI

## Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Malawi et l'Association internationale de développement. Washington, 20 août 2001. (I-38950)

Accord de financement (Troisième projet du fonds d'action sociale (Phase II)) entre la République du Malawi et l'Association internationale de développement. Lilongwe, 25 nov. 2008. (I-46225)

#### NICARAGUA

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement du Grand Managua) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2009. (I-46223)

#### NIGER

# Association internationale de développement

Accord de financement (Deuxième projet d'appui à un programme d'action communautaire) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement . Niamey, 25 sept. 2008. (I-45805)

Accord de financement (Projet de développement relatif à l'infrastructure urbaine locale) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juin 2008. (I-45797)

# PÉROU

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Financement additionnel pour le deuxième prêt relatif à la politique de développement de la gestion fiscale programmatique et de la compétitivité) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 16 janv. 2009. (I-45906)

# RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38945)

# **RWANDA**

## Association internationale de développement

- Accord de crédit de développement (projet de développement de la compétitivité et des entreprises) entre la République rwandaise et l'Association internationale de développement. Washington, 7 juin 2001. (I-45604)
- Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38946)

#### SERBIE

## Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'efficacité énergétique de Serbie) entre la République de Serbie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45810)

#### TADJIKISTAN

## Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'électricité privé de Pamir) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Almaty, 3 juil. 2002. (I-45903)

#### TONGA

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de consolidation du secteur des transports aux Tonga) entre le Royaume des Tonga et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2008. (I-45674)

#### YÉMEN

## Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de conservation des eaux souterraines et des terres) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45671)

#### ZAMBIE

## Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 17 août 2001. (I-38949)

## **CROATIE**

Afrique du Sud: Convention entre la République sud-africaine et la République de Croatie en vue d'éviter la double imposition et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 18 nov. 1996. (I-45757)

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de don de la caisse du Fonds pour l'environnement global (Projet No 2 de lutte contre la pollution des villes côtières) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'Agence d'exécution du service du Fonds pour l'environnement mondial). Zadar, 6 févr. 2009. (I-46216)
- Accord de prêt (Projet No 2 de lutte contre la pollution des villes côtières) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zadar, 6 févr. 2009. (I-46215)
- Accord de prêt (Projet relatif au développement des services médicaux d'urgence et à la plannification des investissements) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 21 oct. 2008. (I-45710)
- **Belgique**: Accord entre le Royaume de Belgique et la République de Croatie sur l'exercice d'une activité à but lucratif par certains membres de la famille de membres du

- personnel diplomatique et consulaire. Zagreb, 30 mai 2005. (I-46166)
- Communautés européennes et leurs États membres: Accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Croatie, d'autre part. Luxembourg, 29 oct. 2001. (I-45698)
- Irlande: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Croatie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Zagreb, 21 juin 2002. (I-45619)
- Lituanie: Accord de coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation et des sciences entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Croatie. Vilnius, 20 févr. 2007. (I-45640)

#### **CUBA**

Afrique du Sud: Accord entre la République sud-africaine et la République de Cuba relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Pretoria, 8 déc. 1995. (I-46178)

## Mexique

- Traité de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45945)
- Traité relatif à l'exécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45967)

# **DANEMARK**

Afrique du Sud: Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Danemark tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Copenhague, 21 juin 1995. (I-46183)

## États-Unis d'Amérique

- Accord de sécurité sociale entre le Royaume du Danemark et les États-Unis d'Amérique. Copenhague, 13 juin 2007. (I-45748)
- Traité d'amitié, de commerce et de navigation entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume du Danemark. Copenhague, 1er oct. 1951. (I-6056)
- Ex-République yougoslave de Macédoine: Accord entre le Gouvernement macédonien et le Gouvernement du Royaume du Danemark relative à la réadmission de leurs propres citoyens et des étrangers résidant illégalement sur le territoire des Parties contractantes. Copenhague, 23 juin 2006. (I-45749)
- Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Danemark relatif à la consultation d'experts en vue de réviser le premier brouillon de l'Étude mondiale de 2009 sur le rôle des femmes dans le développement, devant avoir lieu à Copenhague du 17 au 19 février 2009. New York, 2 févr. 2009 et 9 févr. 2009. (I-45860)
- Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord entre le Gouvernement du Danemark et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à la fourniture de services d'administrateurs auxiliaires. Vienne, 18 mai 2000 et 7 juin 2000. (I-46029)

#### Pays-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume du Danemark relatif à l'imputation réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. La Haye, 19 janv. 2006. (I-45689)

#### Désarmement

- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et le Danemark relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Haye, 26 avr. 2004 et 27 août 2004. (I-46238)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et le Danemark relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Haye, 26 avr. 2004 et 9 nov. 2004. (I-46237)
- Secrétariat de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatique à l'égard de la conférence des Parties à la Convention: Accord entre le Secrétariat de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et son Protocole de Kyoto et le Gouvernement du Royaume du Danemark relatif à la Quinzième Session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les chagements climatiques, à la Cinquième Session de la Conférence des Parties exerçant les fonctions de la Réunion des Parties au Protocole de Kyoto, et aux Sessions des organes subsidiaires. Poznan, 10 déc. 2008. (L46115)
- Suède: Accord entre l'administration danoise des chemins de fer et l'administration suédoise des chemins de fer concernant la reconnaissance réciproque des normes sanitaires lors de l'exécution de tâches relatives à la sécurité dans le domaine des chemins de fer. Copenhague, 29 sept. 2008. (I-46076)

#### Ukraine

- Accord entre le Gouvernement du Royaume de Danemark et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine en vue de faciliter la délivrance de visas. Copenhague, 16 mars 2007. (I-46001)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la réadmission des personnes. Copenhague, 16 mars 2007. (I-46002)

# **DÉSARMEMENT**

#### **A**LLEMAGNE

# Ukraine

- Accord entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération dans le développement des technologies communes pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 13 oct. 1994. (I-45529)
- Protocole entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 21 août 1996. (I-45530)

#### MULTILATÉRAL

- Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 sept. 1992. (I-33757)
- Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction. Londres, 10 avr. 1972, Moscou, 10 avr. 1972 et Washington, 10 avr. 1972. (I-14860)
- Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 oct. 1980. (I-22495)

## UKRAINE

## Allemagne

- Accord entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération dans le développement des technologies communes pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 13 oct. 1994. (I-45529)
- Protocole entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 21 août 1996. (I-45530)

## **DÉVELOPPEMENT**

#### **A**FGHANISTAN

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'amélioration des activités des soins médicaux pour la population rurale pauvre) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 9 avr. 2009. (I-46222)

#### AFRIQUE DU SUD

- Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Programme pilote du logement rural). Pretoria, 23 juil. 1996. (I-46201)
- **Mozambique**: Accord entre le Gouvernement de la République du Mozambique et le Gouvernement de la République sudafricaine relatif à la coopération en matière de pêche et de gestion côtière et marine intégrée et de développement. Maputo, 4 déc. 2008. (I-46182)
- Suède: Accord entre le Gouvernement de la Suéde et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif aux conditions générales de coopération au développement. Le Cap. 17 oct. 1996. (I-46202)

## AGENCE POUR L'ASSURANCE DU COMMERCE EN AFRIQUE

Association internationale de développement: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre l'Association internationale de développement et l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique. Durban, 8 juin 2001. (II-1253)

## **A**LBANIE

Allemagne: Accord entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'établissement d'un bureau local de coopération allemande au développement. Tirana, 23 oct. 2008. (I-46028)

#### ALLEMAGNE

- Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Programme pilote du logement rural). Pretoria, 23 juil. 1996. (I-46201)
- Albanie: Accord entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'établissement d'un bureau local de coopération allemande au développement. Tirana, 23 oct. 2008. (I-46028)
- **Bénin**: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'économie forestière et du bois au Bénin". Cotonou, 12 mai 1993 et 16 juin 1993. (I-46094)
- El Salvador: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République

# Développement

- d'El Salvador relatif à la coopération financière (Projet "Programme de développement local (FISDL IV)"). San Salvador, 21 déc. 2006. (I-45570)
- Niger: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et de l'Autorité du Bassin du Niger concernant la protection du fleuve Niger et l'irrigation durable pour paysans individuels en République du Niger. Niamey, 10 déc. 2008 et 24 déc. 2008. (I-46095)
- Ukraine: Accord entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération dans le développement des technologies communes pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 13 oct. 1994. (I-45529)

#### ARGENTINE

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de prêt (Deuxième projet de développement agricole provincial) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 27 mars 2009. (I-46218)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de développement de la petite agriculture) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 6 nov. 2008. (I-45673)

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

- Afghanistan: Accord de financement (Projet d'amélioration des activités des soins médicaux pour la population rurale pauvre) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 9 avr. 2009. (I-46222)
- Agence pour l'assurance du commerce en Afrique: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre l'Association internationale de développement et l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique. Durban, 8 juin 2001. (II-1253)

## Azerbaïdjan

- Accord de financement (Project relatif à la responsabilité des entreprises et du secteur public) entre la République d'Azerbaïdjan et l'Association internationale de développement. Bakou, 26 sept. 2008. (I-45675)
- Accord de financement (Projet de développement relatif à la protection sociale) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 28 nov. 2008. (I-45918)
- **Bhoutan**: Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2003. (I-39694)
- **Bolivie**: Accord de financement (Projet de développement durable local du Lac Titicaca) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45600)
- Cambodge: Accord de financement (Projet relatif à l'octroi de terres pour le développement social et économique) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 13 juin 2008. (I-45601)
- Congo: Accord de financement (Projet de développement des services du secteur de la santé) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Brazzaville, 18 juil. 2008. (I-45803)
- Éthiopie: Accord de financement (Projet de développement de la gestion intégrée des ressources en eau de Tana & Beles) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45543)
- Géorgie: Accord de financement (Projet de développement de l'infrastructure régionale et municipale) entre la Géorgie et

- l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 oct. 2008. (I-45660)
- **Guinée**: Accord de crédit de développement (Projet d'éducation pour tous) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Washington, 8 août 2001. (I-37915)

#### Honduras

- Accord de financement (Deuxième projet d'entretien et de réhabilitation des routes) entre la République de Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-46224)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le premier crédit programmatique à l'appui de la politique de développement du secteur financier) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45799)
- **Kenya**: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38947)
- Kirghizistan: Accord de financement (Projet de renforcement des capacités pour la gestion économique) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 22 sept. 2008. (I-45670)
- Madagascar: Accord de financement (Deuxième projet de gouvernance et de développement institutionnel) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 15 juil. 2008. (I-45589)
- Malawi: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Malawi et l'Association internationale de développement. Washington, 20 août 2001. (I-38950)
- Nicaragua: Accord de financement (Financement de la politique de développement) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45915)
- Niger: Accord de financement (Projet de développement relatif à l'infrastructure urbaine locale) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juin 2008. (I-45797)
- Ouganda: Accord de financement (Projet de développement des institutions et de l'infrastructure de Kampala) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 20 févr. 2008. (I-45542)
- Ouzbékistan: Accord de financement (Deuxième projet d'appui aux entreprises rurales) entre la République d'Ouzbékistan et l'Association internationale de développement. Tachkent, 8 oct. 2008. (I-45822)

#### République démocratique du Congo

- Accord de financement (Projet d'urgence pour atténuer l'impact de la crise financière) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 2 mars 2009. (I-45919)
- Accord de financement (Projet relatif au développement des marchés domestiques et régionaux de l'énergie électrique) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 4 oct. 2007. (I-45603)
- République-Unie de Tanzanie: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38945)

#### Rwanda

Accord de crédit de développement (projet de développement de la compétitivité et des entreprises) entre la République rwandaise et l'Association internationale de développement. Washington, 7 juin 2001. (I-45604)

# Développement

- Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38946)
- Sao Tomé-et-Principe: Accord de financement (Don relatif à la politique de développement pour la gestion des ressources naturelles) entre la République démocratique de Sao-Tomé-et-Principe et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2008. (I-45914)
- Serbie: Accord de financement (Projet relatif au développement régional de Bor) entre la République de Serbie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45808)
- Sierra Leone: Accord de don pour le développement (Projet de développement de l'infrastructure) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 22 déc. 2005. (I-42778)
- Tadjikistan: Accord de financement (Troisième financement programmatique relatif à la politique de développement) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 21 avr. 2009. (I-46219)
- Timor-Leste: Accord de financement (Projet de développement de la jeunesse) entre la République démocratique du Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili, 18 sept. 2008. (I-45917)
- Togo: Accord de financement (Projet de développement communautaire) entre la République togolaise et l'Association internationale de développement. Lomé, 16 juil. 2008. (I-45537)

#### Viet Nam

- Accord de financement (Projet de développement du transport dans le delta du Nord) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 10 nov. 2008. (I-45827)
- Accord de financement (Projet relatif à la compétitivité agricole) entre la République socialiste du Vietnam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 9 déc. 2008. (I-45916)
- Zambie: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 17 août 2001. (I-38949)

# **A**ZERBAÏDJAN

# Association internationale de développement

- Accord de financement (Project relatif à la responsabilité des entreprises et du secteur public) entre la République d'Azerbaïdjan et l'Association internationale de développement. Bakou, 26 sept. 2008. (I-45675)
- Accord de financement (Projet de développement relatif à la protection sociale) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 28 nov. 2008. (I-45918)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

# Argentine

- Accord de prêt (Deuxième projet de développement agricole provincial) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 27 mars 2009. (I-46218)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de développement de la petite agriculture) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 6 nov. 2008. (I-45673)

# Brésil

Accord de garantie (Programme de développement municipal intégré de Rio Grande do Sul - Projet d'infrastructure municipale intégrée - Bagé Rainha da Fronteira) entre la

- République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 11 nov. 2008. (I-45714)
- Accord de garantie (Projet d'inclusion économique et sociale et de développement durable d'Acre PROACRE (Programa de Inclusão Social e Desenvolvimento Econômico Sustentável do Estado do Acre)) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 19 déc. 2008. (I-45831)
- Bulgarie: Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la réforme institutionnelle de la politique de développement des secteurs sociaux) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 nov. 2008. (I-45907)
- Colombie: Accord de prêt (Troisième prêt programmatique à l'appui de politique de développement pour le développement durable) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Washington, 19 déc. 2008. (I-45801)

# Égypte

- Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement du secteur financier) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Le Caire, 30 oct. 2008. (I-45995)
- Accord de prêt (Projet de développement des aéroports) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 mars 2004. (I-40617)
- El Salvador: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement des finances publiques et du secteur social) entre la République d'El Salvador et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 29 janv. 2009. (I-46226)
- Guatemala: Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement fiscal et institutionnel programmatique) entre la République du Guatémala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 mars 2009. (I-45908)

#### Indonésie

- Accord de prêt (Cinquième prêt relatif à la politique de développement) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 10 déc. 2008. (I-45704)
- Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement de l'infrastructure) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 10 déc. 2008. (I-45709)

# Jordanie

- Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet au titre du couloir de développement d'Amman) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Amman, 21 janv. 2009. (I-45985)
- Accord de prêt (Projet relatif au developpement des compétences promues par les employeurs) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 juil. 2008. (I-45807)
- Monténégro: Accord de prêt (Projet d'efficacité énergétique de Monténégro) entre Monténégro et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Podgorica, 30 déc. 2008. (I-45905)
- Panama: Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque

# Développement

internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 févr. 2009. (I-45986)

#### Pérou

- Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement pour la gestion fiscale programmatique et la compétitivité) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 1er déc. 2008. (I-45658)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le deuxième prêt relatif à la politique de développement de la gestion fiscale programmatique et de la compétitivité) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 16 janv. 2009. (I-45906)
- Pologne: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique programmatique de développement des finances publiques, de la gestion, de l'emploi, et du secteur privé) entre la République de Pologne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Varsovie, 23 déc. 2008. (I-45716)
- Serbie: Accord de prêt (Projet relatif au développement régional de Bor) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45809)
- Turquie: Accord de garantie (Projet relatif à l'infrastructure municipale d'Istanbul) entre la République de Turquie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 13 janv. 2009. (I-45898)

#### Ukraine

- Accord de prêt (Projet d'infrastructure urbaine) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 26 mai 2008. (I-45819)
- Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 22 déc. 2008. (I-45728)
- Uruguay: Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement pour la mise en œuvre de la réforme programmatique) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Montevideo, 10 févr. 2009. (I-45874)

#### BELGIQUE

Rwanda: Convention générale de coopération au développement entre le Royaume de Belgique et la République du Rwanda. Kigali, 18 mai 2004. (I-45585)

#### BÉNIN

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'économie forestière et du bois au Bénin". Cotonou, 12 mai 1993 et 16 juin 1993. (I-46094)

#### BHOUTAN

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2003. (I-39694)

#### BOLIVIE

# Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de développement durable local du Lac Titicaca) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45600)

#### BRÉSIL

#### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de garantie (Programme de développement municipal intégré de Rio Grande do Sul Projet d'infrastructure municipale intégrée Bagé Rainha da Fronteira) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 11 nov. 2008. (I-45714)
- Accord de garantie (Projet d'inclusion économique et sociale et de développement durable d'Acre PROACRE (Programa de Inclusão Social e Desenvolvimento Econômico Sustentável do Estado do Acre)) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 19 déc. 2008. (I-45831)

#### BULGARIE

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la réforme institutionnelle de la politique de développement des secteurs sociaux) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 nov. 2008. (I-45907)

#### **BURKINA FASO**

# Fonds international de développement agricole

Accord de don (Projet de développement rural du Sud-Ouest) entre le Burkina Faso et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 janv. 1997. (I-45855)

#### RURUNDI

#### Fonds international de développement agricole

- Accord de don (Programme transitoire de reconstruction postconflit) entre la République du Burundi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 juin 2008. (I-46044)
- Accord de prêt (Programme transitoire de reconstruction postconflit) entre la République du Burundi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 sept. 2004. (I-46042)

#### **CAMBODGE**

- Association internationale de développement: Accord de financement (Projet relatif à l'octroi de terres pour le développement social et économique) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 13 juin 2008. (I-45601)
- Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume du Cambodge sur la coopération au projet d'aménagement et de gestion des terres; troisième élément : Programme de cadastre et développement d'un système d'enregistrement des terres. Bangkok, 16 juil. 2002 et Phnom Penh, 23 août 2002. (I-39155)

# COLOMBIE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Troisième prêt programmatique à l'appui de politique de développement pour le développement durable) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Washington, 19 déc. 2008. (I-45801)

## COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES

- Kazakhstan: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kazakhstan, d'autre part. Bruxelles, 23 janv. 1995. (I-45792)
- Kirghizistan: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kirghize, d'autre part. Bruxelles, 9 févr. 1995. (I-46071)

#### Congo

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement des services du secteur de la santé) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Brazzaville, 18 juil. 2008. (I-45803)

#### DANEMARK

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Danemark relatif à la consultation d'experts en vue de réviser le premier brouillon de l'Étude mondiale de 2009 sur le rôle des femmes dans le développement, devant avoir lieu à Copenhague du 17 au 19 février 2009. New York, 2 févr. 2009 et 9 févr. 2009. (I-45860)

#### ÉGYPTE

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement du secteur financier) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Le Caire, 30 oct. 2008. (I-45995)

Accord de prêt (Projet de développement des aéroports) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 mars 2004. (I-40617)

#### **EL SALVADOR**

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière (Projet "Programme de développement local (FISDL IV)"). San Salvador, 21 déc. 2006. (I-45570)

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement des finances publiques et du secteur social) entre la République d'El Salvador et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 29 janv. 2009. (I-46226)

## **ÉTHIOPIE**

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement de la gestion intégrée des ressources en eau de Tana & Beles) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45543)

# FÉDÉRATION DE RUSSIE

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Protocole sur le programme cadre de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) et la Fédération de Russie pour les années 2002 - 2005. Vienne, 14 oct. 2002. (I-46060)

# FINLANDE

Cambodge: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume du Cambodge sur la coopération au projet d'aménagement et de gestion des terres; troisième élément : Programme de cadastre et développement d'un système d'enregistrement des terres. Bangkok, 16 juil. 2002 et Phnom Penh, 23 août 2002. (I-39155)

République démocratique populaire lao: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao relatif à la coopération pour le Projet de sylviculture durable et de développement rural. Bangkok, 3 juil. 2003 et Ventiane, 3 juil. 2003. (I-41817)

# FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**Burkina Faso**: Accord de don (Projet de développement rural du Sud-Ouest) entre le Burkina Faso et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 janv. 1997. (I-45855)

#### Burundi

Accord de don (Programme transitoire de reconstruction postconflit) entre la République du Burundi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 juin 2008. (I-46044)

Accord de prêt (Programme transitoire de reconstruction postconflit) entre la République du Burundi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 sept. 2004. (I-46042)

Kenya: Accord de prêt pour un projet (Projet de développement des services aux communautés et aux petites exploitations dans les régions arides du centre du Kenya) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 févr. 2001. (I-45857)

#### Mali

Accord de don (Programme d'investissement et de développement rural des régions du Nord Mali - PIDRN) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 sept. 2005. (I-46035)

Accord de don (Programme intégré de développement rural de la Région de Kidal - PIDRK) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 5 juil. 2007. (I-46063)

Accord de don (Projet de Développement dans la Zone Lacustre - Phase II) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 juin 1996. (I-42361)

Accord de financement (Programme d'investissement et de développement rural des régions du Nord Mali - PIDRN) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 mai 2005. (I-46036)

Accord de prêt (Programme intégré de développement rural de la région de Kidal - PIDRK) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 févr. 2007. (I-46039)

## Niger

Accord de don (Initiative de réhabilitation et de développement agricole et rural - IRDAR) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 9 févr. 2007. (I-46037)

Accord de don (Projet de promotion de l'initiative locale pour le développement à Aguié) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 15 sept. 2003. (I-46054)

Accord de financement (Initiative de réhabilitation et de développement agricole et rural - IRDAR) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 9 févr. 2007. (I-46038)

Ouganda: Accord de financement (Projet de développement de la communauté intégré du district de Hoima) entre la République de l'Ouganda et le Fonds international de développement agricole. Hoima, 20 sept. 1990. (I-45848)

# République démocratique du Congo

Accord de don (Programme de réhabilitation de l'agriculture dans le district de la Tshopo Province Orientale) entre la République démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mars 2006. (I-46040)

Accord de don (Programme de relance agricole dans la province de l'Equateur (PRAPE)) entre la République Démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 mai 2005. (I-46061)

Accord de financement (Programme de réhabilitation de l'agriculture dans le district de la Tshopo Province

Orientale) entre la République démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mars 2006. (I-46041)

Rwanda: Accord de don (Projet de développement agricole de Byumba - Phase II) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45851)

#### Somalie

Accord de financement (Projet de développement intégré de Mahadday Weyne, phase I) entre la République démocratique somalie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 mai 1985. (I-23975)

Accord de prêt (Projet relatif au développement agricole dans la région du Golfe) entre la République démocratique somalie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 janv. 1980. (I-19449)

Tchad: Accord de don (Projet de développement agricole des ouadis du Kanem - Composante socio-sanitaire) entre la République du Tchad et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 oct. 1997. (I-45854)

#### **FRANCE**

Saint-Siège: Accord entre la République française et le Saint-Siège sur la reconnaissance des grades et des diplômes dans l'enseignement supérieur. Paris, 18 déc. 2008. (I-46113)

#### **G**ÉORGIE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement de l'infrastructure régionale et municipale) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 oct. 2008. (I-45660)

# **G**UATEMALA

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement fiscal et institutionnel programmatique) entre la République du Guatémala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 mars 2009. (I-45908)

# Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Accord de base en matière de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Guatemala. Vienne, 11 oct. 2002. (I-46050)

Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à une contribution spéciale au Fonds de développement industriel. Vienne, 27 sept. 1999. (I-46053)

## GUINÉE

# Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'éducation pour tous) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Washington, 8 août 2001. (I-37915)

## **HONDURAS**

# Association internationale de développement

Accord de financement (Deuxième projet d'entretien et de réhabilitation des routes) entre la République de Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-46224)

Accord de financement (Financement additionnel pour le premier crédit programmatique à l'appui de la politique de développement du secteur financier) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45799)

#### INDE

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Ministère de l'Industrie du Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 22 mars 1999. (I-46011)

#### INDONÉSIE

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Cinquième prêt relatif à la politique de développement) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 10 déc. 2008. (I-45704)

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement de l'infrastructure) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 10 déc. 2008. (1-45709)

# **J**AMAÏQUE

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Jamaïque relatif à l'organisation de l'examen ministériel annuel (AMR) du Conseil économique et social de 2009 de la réunion régionale préparatoire sur le VIH et sur l'initiative au développement en Amérique latine et les Caraïbes, devant avoir lieu à Montego Bay, Jamaique, du 5 au 6 juin 2009. New York, 20 mai 2009 et 2 juin 2009. (I-46239)

## **JORDANIE**

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet au titre du couloir de développement d'Amman) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Amman, 21 janv. 2009. (I-45985)

Accord de prêt (Projet relatif au developpement des compétences promues par les employeurs) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 juil. 2008. (I-45807)

# KAZAKHSTAN

Communautés européennes et leurs États membres: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kazakhstan, d'autre part. Bruxelles, 23 janv. 1995. (I-45792)

## KENYA

Association internationale de développement: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38947)

Fonds international de développement agricole: Accord de prêt pour un projet (Projet de développement des services aux communautés et aux petites exploitations dans les régions arides du centre du Kenya) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 févr. 2001. (I-45857)

# **K**IRGHIZISTAN

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de renforcement des capacités pour la gestion économique) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 22 sept. 2008. (I-45670)

Communautés européennes et leurs États membres: Accord de partenariat et de coopération entre les

Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kirghize, d'autre part. Bruxelles, 9 févr. 1995. (I-46071)

#### MADAGASCAR

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Deuxième projet de gouvernance et de développement institutionnel) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 15 juil. 2008. (I-45589)

#### MALAWI

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Malawi et l'Association internationale de développement. Washington, 20 août 2001. (I-38950)

#### MALI

# Fonds international de développement agricole

- Accord de don (Programme d'investissement et de développement rural des régions du Nord Mali PIDRN) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 sept. 2005. (I-46035)
- Accord de don (Programme intégré de développement rural de la Région de Kidal PIDRK) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 5 juil. 2007. (I-46063)
- Accord de don (Projet de Développement dans la Zone Lacustre - Phase II) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 juin 1996. (I-42361)
- Accord de financement (Programme d'investissement et de développement rural des régions du Nord Mali PIDRN) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 mai 2005. (I-46036)
- Accord de prêt (Programme intégré de développement rural de la région de Kidal PIDRK) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 févr. 2007. (I-46039)

# MICRONÉSIE (ÉTATS FÉDÉRÉS DE)

Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement): Accord entre les États fédérés de Micronésie et le Programme des Nations Unies pour le développement. Palikir, 2 déc. 2008. (I-45859)

## Monténégro

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet d'efficacité énergétique de Monténégro) entre Monténégro et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Podgorica, 30 déc. 2008. (I-45905)

## MOZAMBIQUE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République du Mozambique et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à la coopération en matière de pêche et de gestion côtière et marine intégrée et de développement. Maputo, 4 déc. 2008. (I-46182)

# MULTILATÉRAL

- Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Rome, 13 juin 1976. (I-16041)
- Accord régional de coopération sur le développement, la recherche et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (1987). Vienne, 2 févr. 1987. (I-25803)
- Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 sept. 1992. (I-33757)

#### **NICARAGUA**

Association internationale de développement: Accord de financement (Financement de la politique de développement) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45915)

#### NIGER

- Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et de l'Autorité du Bassin du Niger concernant la protection du fleuve Niger et l'irrigation durable pour paysans individuels en République du Niger. Niamey, 10 déc. 2008 et 24 déc. 2008. (I-46095)
- Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement relatif à l'infrastructure urbaine locale) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juin 2008. (I-45797)

# Fonds international de développement agricole

- Accord de don (Initiative de réhabilitation et de développement agricole et rural IRDAR) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 9 févr. 2007. (I-46037)
- Accord de don (Projet de promotion de l'initiative locale pour le développement à Aguié) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 15 sept. 2003. (I-46054)
- Accord de financement (Initiative de réhabilitation et de développement agricole et rural IRDAR) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 9 févr. 2007. (I-46038)

## **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

- Danemark: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Danemark relatif à la consultation d'experts en vue de réviser le premier brouillon de l'Étude mondiale de 2009 sur le rôle des femmes dans le développement, devant avoir lieu à Copenhague du 17 au 19 février 2009. New York, 2 févr. 2009 et 9 févr. 2009. (I-45860)
- Jamaïque: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Jamaïque relatif à l'organisation de l'examen ministériel annuel (AMR) du Conseil économique et social de 2009 de la réunion régionale préparatoire sur le VIH et sur l'initiative au développement en Amérique latine et les Caraïbes, devant avoir lieu à Montego Bay, Jamaique, du 5 au 6 juin 2009. New York, 20 mai 2009 et 2 juin 2009. (I-46239)

# ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT)

Micronésie (États fédérés de): Accord entre les États fédérés de Micronésie et le Programme des Nations Unies pour le développement. Palikir, 2 déc. 2008. (I-45859)

# ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

**Fédération de Russie**: Protocole sur le programme cadre de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) et la Fédération de Russie pour les années 2002 - 2005. Vienne, 14 oct. 2002. (I-46060)

# Guatemala

- Accord de base en matière de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Guatemala. Vienne, 11 oct. 2002. (I-46050)
- Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à une contribution spéciale

- au Fonds de développement industriel. Vienne, 27 sept. 1999. (I-46053)
- Inde: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Ministère de l'Industrie du Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 22 mars 1999. (I-46011)
- Organisation mondiale du commerce: Mémorandum d'accord entre l'Organisation mondiale du commerce et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Cancún, 10 sept. 2003. (II-1317)
- Pérou: Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et la République du Pérou. Lima, 25 mars 2002. (I-46051)
- **Timor-Leste**: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement du Timor-Leste portant création d'un cadre de coopération sur le développement industriel durable. Vienne, 2 déc. 2003. (I-46177)

#### **ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE**

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Mémorandum d'accord entre l'Organisation mondiale du commerce et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Cancún, 10 sept. 2003. (II-1317)

#### **O**UGANDA

- Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement des institutions et de l'infrastructure de Kampala) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 20 févr. 2008. (I-45542)
- Fonds international de développement agricole: Accord de financement (Projet de développement de la communauté intégré du district de Hoima) entre la République de l'Ouganda et le Fonds international de développement agricole. Hoima, 20 sept. 1990. (I-45848)

## **O**UZBÉKISTAN

Association internationale de développement: Accord de financement (Deuxième projet d'appui aux entreprises rurales) entre la République d'Ouzbékistan et l'Association internationale de développement. Tachkent, 8 oct. 2008. (I-45822)

# **PANAMA**

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 févr. 2009. (I-45986)

# PÉROU

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement pour la gestion fiscale programmatique et la compétitivité) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 1er déc. 2008. (I-45658)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le deuxième prêt relatif à la politique de développement de la gestion fiscale programmatique et de la compétitivité) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 16 janv. 2009. (I-45906)
- Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et la République du Pérou. Lima, 25 mars 2002. (I-46051)

#### **POLOGNE**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique programmatique de développement des finances publiques, de la gestion, de l'emploi, et du secteur privé) entre la République de Pologne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Varsovie, 23 déc. 2008. (I-45716)

#### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

# Association internationale de développement

- Accord de financement (Projet d'urgence pour atténuer l'impact de la crise financière) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 2 mars 2009. (I-45919)
- Accord de financement (Projet relatif au développement des marchés domestiques et régionaux de l'énergie électrique) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 4 oct. 2007. (I-45603)

## Fonds international de développement agricole

- Accord de don (Programme de réhabilitation de l'agriculture dans le district de la Tshopo Province Orientale) entre la République démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mars 2006. (I-46040)
- Accord de don (Programme de relance agricole dans la province de l'Equateur (PRAPE)) entre la République Démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 mai 2005. (I-46061)
- Accord de financement (Programme de réhabilitation de l'agriculture dans le district de la Tshopo Province Orientale) entre la République démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mars 2006. (I-46041)

# RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO

Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao relatif à la coopération pour le Projet de sylviculture durable et de développement rural. Bangkok, 3 juil. 2003 et Ventiane, 3 juil. 2003. (I-41817)

# RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

## Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38945)

# RWANDA

## Association internationale de développement

- Accord de crédit de développement (projet de développement de la compétitivité et des entreprises) entre la République rwandaise et l'Association internationale de développement. Washington, 7 juin 2001. (I-45604)
- Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38946)
- **Belgique**: Convention générale de coopération au développement entre le Royaume de Belgique et la République du Rwanda. Kigali, 18 mai 2004. (I-45585)
- Fonds international de développement agricole: Accord de don (Projet de développement agricole de Byumba Phase II) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45851)

# SAINT-SIÈGE

France: Accord entre la République française et le Saint-Siège sur la reconnaissance des grades et des diplômes dans l'enseignement supérieur. Paris, 18 déc. 2008. (I-46113)

# Djibouti

#### SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE

# Association internationale de développement

Accord de financement (Don relatif à la politique de développement pour la gestion des ressources naturelles) entre la République démocratique de Sao-Tomé-et-Principe et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2008. (I-45914)

#### SERBIE

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet relatif au développement régional de Bor) entre la République de Serbie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45808)

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet relatif au développement régional de Bor) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45809)

#### SIERRA LEONE

Association internationale de développement: Accord de don pour le développement (Projet de développement de l'infrastructure) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 22 déc. 2005. (I-42778)

#### SOMALIE

# Fonds international de développement agricole

Accord de financement (Projet de développement intégré de Mahadday Weyne, phase I) entre la République démocratique somalie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 mai 1985. (I-23975)

Accord de prêt (Projet relatif au développement agricole dans la région du Golfe) entre la République démocratique somalie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 janv. 1980. (I-19449)

## SUÈDE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la Suéde et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif aux conditions générales de coopération au développement. Le Cap, 17 oct. 1996. (I-46202)

# **TADJIKISTAN**

Association internationale de développement: Accord de financement (Troisième financement programmatique relatif à la politique de développement) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 21 avr. 2009. (I-46219)

## TCHAD

Fonds international de développement agricole: Accord de don (Projet de développement agricole des ouadis du Kanem - Composante socio-sanitaire) entre la République du Tchad et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 oct. 1997. (I-45854)

# TIMOR-LESTE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement de la jeunesse) entre la République démocratique du Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili, 18 sept. 2008. (I-45917)

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement du Timor-Leste portant création d'un cadre de coopération sur le développement industriel durable. Vienne, 2 déc. 2003. (I-46177)

## Togo

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement communautaire)

entre la République togolaise et l'Association internationale de développement. Lomé, 16 juil. 2008. (I-45537)

#### TURQUIE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de garantie (Projet relatif à l'infrastructure municipale d'Istanbul) entre la République de Turquie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 13 janv. 2009. (I-45898)

#### UKRAINE

Allemagne: Accord entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération dans le développement des technologies communes pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 13 oct. 1994. (I-45529)

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet d'infrastructure urbaine) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 26 mai 2008. (I-45819)

Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 22 déc. 2008. (I-45728)

#### **U**RUGUAY

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement pour la mise en œuvre de la réforme programmatique) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Montevideo, 10 févr. 2009. (I-45874)

# VIET NAM

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de développement du transport dans le delta du Nord) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 10 nov. 2008. (I-45827)

Accord de financement (Projet relatif à la compétitivité agricole) entre la République socialiste du Vietnam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 9 déc. 2008. (I-45916)

## 7<sub>AMRIE</sub>

## Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 17 août 2001. (I-38949)

## **DJIBOUTI**

Accord de financement (Projet de réduction de la pauvreté des régions urbaines de Djibouti) entre la République de Djibouti et l'Association internationale de développement. Charm el-Cheikh, 5 juin 2008. (I-45825)

# **DOCUMENTS**

## BAHREÏN

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et le Royaume de Bahreïn relatif à l'atelier "Groupe de travail sur le centre de connaissances sur la cyberadministration pour les États arabes et de la Côte du Golfe", devant se tenir à Manama, Bahreïn, le 28 mai 2009. New York, 20 avr. 2009 et 19 mai 2009. (I-46155)

## BULGARIE

Pays-Bas

#### **Documents**

- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui d'Aruba et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et La Haye, 1er nov. 2006. (I-46231)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et Willemstad, 20 oct. 2006. (I-46232)

# CHYPRE

# Pays-Bas

- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et la République de Chypre relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bruxelles, 25 mai 2004 et La Haye, 27 août 2004. (I-46235)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et la République de Chypre relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bruxelles, 25 mai 2004 et La Haye, 9 nov. 2004. (I-46236)

## **DANEMARK**

# Pays-Bas

- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et le Danemark relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Haye, 26 avr. 2004 et 27 août 2004. (I-46238)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et le Danemark relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Haye, 26 avr. 2004 et 9 nov. 2004. (I-46237)

## MALTE

## Pavs-Bas

- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et Malte relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Valette, 5 mai 2004 et La Haye, 9 nov. 2004. (I-46233)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et Malte relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Valette, 5 mai 2004 et La Haye, 27 août 2004. (I-46234)

## MULTILATÉRAL

Convention (No 185) révisant la Convention sur les pièces d'identité des gens de mer, 1958. Genève, 19 juin 2003. (I-41069) Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 nov. 1965. (I-9432)

#### **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

Bahreïn: Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et le Royaume de Bahreïn relatif à l'atelier "Groupe de travail sur le centre de connaissances sur la cyberadministration pour les États arabes et de la Côte du Golfe", devant se tenir à Manama, Bahreïn, le 28 mai 2009. New York, 20 avr. 2009 et 19 mai 2009. (I-46155)

#### PAYS-BAS

## Bulgarie

- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui d'Aruba et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et La Haye, 1er nov. 2006. (I-46231)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et Willemstad, 20 oct. 2006. (I-46232)

## Chypre

- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et la République de Chypre relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bruxelles, 25 mai 2004 et La Haye, 27 août 2004. (1-46235)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et la République de Chypre relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bruxelles, 25 mai 2004 et La Haye, 9 nov. 2004. (I-46236)

## Danemark

- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et le Danemark relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Haye, 26 avr. 2004 et 27 août 2004. (I-46238)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et le Danemark relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Haye, 26 avr. 2004 et 9 nov. 2004. (I-46237)

## Malte

- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et Malte relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Valette, 5 mai 2004 et La Haye, 9 nov. 2004. (I-46233)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la

#### **Douanes**

convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et Malte relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Valette, 5 mai 2004 et La Haye, 27 août 2004. (I-46234)

#### **DOUANES**

# SEE ALSO COMMERCE; IMPOSITION; TOURISME; TRANSPORTS

#### AFRIQUE DU SUD

Mozambique: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Mozambique concernant l'assistance mutuelle entre leurs administrations douanières. Maputo, 18 mars 2002. (I-46175)

#### ALLEMAGNE

Suisse: Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la Confédération suisse relatif à l'inclusion de Büsingen am Hochrhein dans le domaine des douanes suisses. Fribourgen-Brisgau, 23 nov. 1964. (I-41257)

#### **A**ZERBAÏDJAN

Belgique: Accord bilatéral d'assistance administrative mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Bruxelles, 18 mai 2004. (I-45573)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Kazakhstan: Accord de prêt (Projet de développement du service douanier) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45993)

## **BELGIQUE**

Azerbaïdjan: Accord bilatéral d'assistance administrative mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Bruxelles, 18 mai 2004. (I-45573)

# FÉDÉRATION DE RUSSIE

Turquie: Protocole entre le sousecrétariat des douanes de la République turque et le service fédéral des douanes de la Fédération de Russie relatif à la simplification des procédures douanières. Moscou, 18 sept. 2008. (I-45731)

## ISRAËL

Mexique: Accord d'entraide en matière douanière entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de l'État d'Israël. Mexico, 21 nov. 1996. (I-45941)

## **K**AZAKHSTAN

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet de développement du service douanier) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45993)

## MEXIQUE

Israël: Accord d'entraide en matière douanière entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de l'État d'Israël. Mexico, 21 nov. 1996. (I-45941)

## MOZAMBIQUE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Mozambique concernant l'assistance mutuelle entre leurs administrations douanières. Maputo, 18 mars 2002. (I-46175)

#### **M**ULTILATÉRAL

Accord d'assistance mutuelle et de coopération technique entre les administrations fiscales et douanières de l'Amérique centrale. San José, 25 avr. 2006. (I-45608)

Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). Genève, 14 nov. 1975. (I-16510)

Convention douanière relative aux conteneurs, 1972. Genève, 2 déc. 1972. (I-14449)

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières. Genève, 21 oct. 1982. (I-23583)

#### PAYS-BAS

Ukraine: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Ukraine relatif à l'assistance administrative mutuelle en matière douanière. La Haye, 7 juin 2006. (I-45871)

Uruguay: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République orientale de l'Uruguay relatif à l'assistance administrative mutuelle pour l'application appropriée des lois douanières et pour la prévention, l'enquête et la lutte contre les infractions douanières. Montevideo, 22 févr. 2007. (I-46164)

#### **POLOGNE**

Slovénie: Accord de coopération et d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Slovénie. Varsovie, 25 mai 2005. (I-45690)

#### SLOVÉNIE

Pologne: Accord de coopération et d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Slovénie. Varsovie, 25 mai 2005. (I-45690)

# SUISSE

Allemagne: Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la Confédération suisse relatif à l'inclusion de Büsingen am Hochrhein dans le domaine des douanes suisses. Fribourgen-Brisgau, 23 nov. 1964. (I-41257)

## Turquii

Fédération de Russie: Protocole entre le sousecrétariat des douanes de la République turque et le service fédéral des douanes de la Fédération de Russie relatif à la simplification des procédures douanières. Moscou, 18 sept. 2008. (I-45731)

## UKRAINE

## Pavs-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Ukraine relatif à l'assistance administrative mutuelle en matière douanière. La Haye, 7 juin 2006. (I-45871)

# URUGUAY

# Pays-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République orientale de l'Uruguay relatif à l'assistance administrative mutuelle pour l'application appropriée des lois douanières et pour la prévention, l'enquête et la lutte contre les infractions douanières. Montevideo, 22 févr. 2007. (I-46164)

# **DROIT CIVIL**

# MULTILATÉRAL

Accord entre la Belgique, la France, la République fédérale d'Allemagne, l'Israël, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les États-Unis d'Amérique instituant une Commission Internationale pour le Service International de Recherches. Bonn, 6 juin 1955. (I-2968)

- Convention de Vienne relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires. Vienne, 21 mai 1963. (I-16197)
- Convention européenne sur le statut juridique des enfants nés hors mariage. Strasbourg, 15 oct. 1975. (I-17868)
- Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970. (I-12140)

#### **DROIT COMMERCIAL**

#### **M**ULTILATÉRAL

- Accord instituant le Centre consultatif sur la législation de l'OMC. Seattle, 30 nov. 1999. (I-40998)
- Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avr. 1980. (I-25567)
- Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970. (I-12140)

#### **DROIT D'AUTEUR**

# SEE ALSO BREVETS; MARQUES COMMERCIALES ET APPELLATIONS D'ORIGINE

#### **M**ULTILATÉRAL

- Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 oct. 1961. (I-7247)
- Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes. Genève, 29 oct. 1971. (I-12430)

# **DROIT DE LA MER (CONVENTION)**

## MULTILATÉRAL

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 déc. 1982. (I-31363)

# **DROIT DES TRAITÉS**

## **M**ULTILATÉRAL

- Convention de Vienne sur la succession d'États en matière de traités. Vienne, 23 août 1978. (I-33356)
- Convention de Vienne sur le droit des traités. Vienne, 23 mai 1969. (I-18232)

## DROITS DE L'HOMME

## MULTILATÉRAL

- Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale. Genève, 29 juin 1951. (I-2181)
- Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Genève, 25 juin 1957. (I-4648)
- Convention (No 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Genève, 25 juin 1958. (I-5181)
- Convention (No 122) concernant la politique de l'emploi. Genève, 9 juil. 1964. (I-8279)
- Convention (No 157) concernant l'établissement d'un système international de conservation des droits en matière de sécurité sociale. Genève, 21 juin 1982. (I-33063)
- Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 28 juin 1930. (I-612)
- Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. San Francisco, 9 juil. 1948. (I-881)
- Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, telle qu'elle

- a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961. Genève, 1er juil. 1949. (I-1341)
- Convention concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement. Paris, 14 nov. 1960 et 15 déc. 1960. (I-6193)
- Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 déc. 1984. (I-24841)
- Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Rome, 4 nov. 1950. (I-2889)
- Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 nov. 2000. (I-39574)
- Convention du Conseil de l'Europe relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime et au financement du terrorisme. Varsovie, 16 mai 2005. (I-45796)
- Convention du Conseil de l'Europe sur la lutte contre la traite des êtres humains. Varsovie, 16 mai 2005. (I-45795)
- Convention européenne sur l'imprescriptibilité des crimes contre l'humanité et des crimes de guerre. Strasbourg, 25 janv. 1974. (I-39987)
- Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées. New York, 20 déc. 2006. (I-48088)
- Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. New York, 7 mars 1966. (I-9464)
- Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille. New York, 18 déc. 1990. (I-39481)
- Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. Paris, 9 déc. 1948. (I-1021)
- Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel. Strasbourg, 28 janv. 1981. (I-25702)
- Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 nov. 1989. (I-27531)
- Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 déc. 2006. (I-44910)
- Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 déc. 1979. (I-20378)
- Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. New York, 26 nov. 1968. (I-10823)
- Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 déc. 1973. (I-15410)
- Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août 1961. (I-14458)
- Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 déc. 1966. (I-14668)
- Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. New York, 16 déc. 1966. (I-14531)

# **EDUCATION**

## SEE ALSO RELATIONS CULTURELLES

# AFRIQUE DU SUD

- Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à l'assistance finlandaise au secteur de l'éducation de l'Afrique du Sud. Pretoria, 12 mai 2000. (I-46200)
- Suisse: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Conseil fédéral suisse relatif à l'échange de stagiaires. Berne, 15 juin 1998. (I-45765)

## Education

#### ALLEMAGNE

Arménie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Arménie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'établissement d'un fonds d'études et d'experts. Erevan, 25 mai 1995. (I-45534)

## Éthiopie

- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projets: "Réhabilitation et équipement d'institutions de formation professionnelles existantes"). Addis-Abeba, 22 juil. 1998. (I-45843)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour le projet "Réhabilitation et équipement des institutions de formation professionelle existantes". Addis-Abeba, 9 janv. 2001 et 18 janv. 2001. (I-45844)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour les projets "Programme d'investissement dans l'enseignement et la formation technique et professionnelle (TVET), Renforcement des capacités du secteur de la construction (CSCB)". Addis-Abeba, 19 août 2004 et 31 août 2004. (I-45842)

#### Maroo

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique dans l'agriculture". Rabat, 9 oct. 2001 et 30 nov. 2001. (I-45567)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 13 juil. 1992 et 14 janv. 1993. (I-45565)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 20 mai 1996 et 29 oct. 1996. (I-45566)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 2 mai 1991 et 22 août 1991. (I-45564)
- Nicaragua: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua concernant la coopération financière en 2007 "Projet de formation professionnelle de Salesian". Managua, 5 mars 2009. (I-46089)
- **République arabe syrienne**: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif à la coopération technique pour le projet "Programme d'amélioration et de reconstruction des écoles". Damas, 22 févr. 2009. (I-46142)

# ANDORRE

France: Échange de lettres entre la France et l'Andorre relatif à l'équivalence des diplômes d'enseignement professionnel andorran aux brevets d'études professionnelles français des secteurs correspondants et à la reconnaissance de la série artistique et communication du baccalauréat andorran. Paris, 5 déc. 2007 et Andorre-la-Vieille, 22 oct. 2008. (I-46116)

## ARMÉNIE

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République d'Arménie et le Gouvernement de la République fédérale

d'Allemagne concernant l'établissement d'un fonds d'études et d'experts. Erevan, 25 mai 1995. (I-45534)

# ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

- Azerbaïdjan: Accord de financement (Deuxième projet de développment du secteur de l'enseignement) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 24 sept. 2008. (I-45592)
- Bangladesh: Accord de financement (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement supérieur) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 5 avr. 2009. (I-46217)
- **Bhoutan**: Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2003. (I-39694)
- **Bolivie**: Accord de financement (Projet de transformation de l'enseignement secondaire de la municipalité de La Paz) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45598)
- Burkina Faso: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet dans le secteur de l'enseignement primaire) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Ouagadougou, 8 juil. 2008. (I-45800)
- **Guinée**: Accord de crédit de développement (Projet d'éducation pour tous) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Washington, 8 août 2001. (I-37915)
- Honduras: Accord de financement (Projet relatif à la qualité de l'enseignement, à la gouvernance et au renforcement institutionnel) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 2 juil. 2008. (I-45595)
- Yémen: Accord de financement (Projet de développement de l'enseignement secondaire et d'accès aux filles) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 16 juin 2008. (I-45718)

## AUTRICHE

République fédérale tchèque et slovaque: Protocole relatif au nouveau règlement de certaines questions mentionées dans la Convention de Brünn du 7 juin 1920. Carlsbad, 23 août 1920. (LoN-99)

# **A**ZERBAÏDJAN

# Association internationale de développement

Accord de financement (Deuxième projet de développment du secteur de l'enseignement) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 24 sept. 2008. (I-45592)

## BANGLADESH

# Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement supérieur) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 5 avr. 2009. (I-46217)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Panama: Accord de prêt (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 30 sept. 2008. (I-45655)

## **BHOUTAN**

## Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2003. (I-39694)

## Education

#### **BOLIVIE**

# Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de transformation de l'enseignement secondaire de la municipalité de La Paz) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45598)

#### **BURKINA FASO**

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet dans le secteur de l'enseignement primaire) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Ouagadougou, 8 juil. 2008. (I-45800)

#### CHINE

République fédérale d'Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de chine relatif à la création en République populaire de Chine d'une filiale de l'Institut Goethe de la République fédérale d'Allemagne. Bonn, 25 mars 1988. (I-27018)

#### **CROATIE**

Lituanie: Accord de coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation et des sciences entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Croatie. Vilnius, 20 févr. 2007. (I-45640)

#### **ESPAGNE**

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume d'Espagne sur la reconnaissance des diplômes et des grades de l'enseignement supérieur. Gérone, 16 nov. 2006. (I-45647)

# ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Lituanie: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif au Programme d'échange académique Fulbright. Vilnius, 31 janv. 2008. (I-45643)

# ÉTHIOPIE

# Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projets: "Réhabilitation et équipement d'institutions de formation professionnelles existantes"). Addis-Abeba, 22 juil. 1998. (I-45843)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour le projet "Réhabilitation et équipement des institutions de formation professionelle existantes". Addis-Abeba, 9 janv. 2001 et 18 janv. 2001. (I-45844)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour les projets "Programme d'investissement dans l'enseignement et la formation technique et professionnelle (TVET), Renforcement des capacités du secteur de la construction (CSCB)". Addis-Abeba, 19 août 2004 et 31 août 2004. (I-45842)

# FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Mexique**: Accord de coopération en matière culturelle, éducative et sportive entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45966)

# **FINLANDE**

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à l'assistance finlandaise au

secteur de l'éducation de l'Afrique du Sud. Pretoria, 12 mai 2000. (I-46200)

#### **FRANCE**

Andorre: Échange de lettres entre la France et l'Andorre relatif à l'équivalence des diplômes d'enseignement professionnel andorran aux brevets d'études professionnelles français des secteurs correspondants et à la reconnaissance de la série artistique et communication du baccalauréat andorran. Paris, 5 déc. 2007 et Andorre-la-Vieille, 22 oct. 2008. (I-46116)

Espagne: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume d'Espagne sur la reconnaissance des diplômes et des grades de l'enseignement supérieur. Gérone, 16 nov. 2006. (I-45647)

Saint-Siège: Accord entre la République française et le Saint-Siège sur la reconnaissance des grades et des diplômes dans l'enseignement supérieur. Paris, 18 déc. 2008. (I-46113)

#### GUINÉE

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'éducation pour tous) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Washington, 8 août 2001. (I-37915)

#### **HONDURAS**

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet relatif à la qualité de l'enseignement, à la gouvernance et au renforcement institutionnel) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 2 juil. 2008. (I-45595)

#### LITUANIE

Croatie: Accord de coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation et des sciences entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Croatie. Vilnius, 20 févr. 2007. (I-45640)

États-Unis d'Amérique: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif au Programme d'échange académique Fulbright. Vilnius, 31 janv. 2008. (I-45643)

## MAROC

# **Allemagne**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique dans l'agriculture". Rabat, 9 oct. 2001 et 30 nov. 2001. (I-45567)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 13 juil. 1992 et 14 janv. 1993. (I-45565)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 20 mai 1996 et 29 oct. 1996. (I-45566)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 2 mai 1991 et 22 août 1991. (I-45564)

**République fédérale d'Allemagne**: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les

# Égypte

spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 30 mars 1990 et 13 juin 1990. (I-45563)

## MEXIQUE

**Fédération de Russie**: Accord de coopération en matière culturelle, éducative et sportive entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45966)

Paraguay: Accord relatif à la reconnaissance de certificats d'études, de titres et de degrés académiques entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Paraguay. Mexico, 13 mars 2006. (I-45560)

#### MULTILATÉRAL

Accord régional de coopération sur le développement, la recherche et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (1987). Vienne, 2 févr. 1987. (I-25803)

Convention concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement. Paris, 14 nov. 1960 et 15 déc. 1960. (I-6193)

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 oct. 1961. (I-7247)

Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes. Genève, 29 oct. 1971. (I-12430)

Protocole à l'Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique et culturel du 22 novembre 1950. Nairobi, 26 nov. 1976. (I-20669)

#### **NICARAGUA**

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua concernant la coopération financière en 2007 "Projet de formation professionnelle de Salesian". Managua, 5 mars 2009. (I-46089)

# **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

Zambie: Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et la République de Zambie relatif à l'Atelier sur les statistiques manufacturières des pays africains, devant se tenir à Lusaka, du 4 au 7 mai 2009. New York, 14 avr. 2009 et 21 avr. 2009. (I-46153)

## PANAMA

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 30 sept. 2008. (I-45655)

## PARAGUAY

Mexique: Accord relatif à la reconnaissance de certificats d'études, de titres et de degrés académiques entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Paraguay. Mexico, 13 mars 2006. (I-45560)

# RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif à la coopération technique pour le projet "Programme d'amélioration et de reconstruction des écoles". Damas, 22 févr. 2009. (I-46142)

# RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

Chine: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de chine relatif à la création en République populaire de Chine d'une filiale de l'Institut Goethe de la

République fédérale d'Allemagne. Bonn, 25 mars 1988. (I-27018)

Maroc: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 30 mars 1990 et 13 juin 1990. (I-45563)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE TCHÈQUE ET SLOVAQUE

Autriche: Protocole relatif au nouveau règlement de certaines questions mentionées dans la Convention de Brünn du 7 juin 1920. Carlsbad, 23 août 1920. (LoN-99)

#### SAINT-SIÈGE

France: Accord entre la République française et le Saint-Siège sur la reconnaissance des grades et des diplômes dans l'enseignement supérieur. Paris, 18 déc. 2008. (I-46113)

#### SUISSE

**Afrique du Sud**: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Conseil fédéral suisse relatif à l'échange de stagiaires. Berne, 15 juin 1998. (I-45765)

#### YÉMEN

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement de l'enseignement secondaire et d'accès aux filles) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 16 juin 2008. (I-45718)

# ZAMBIE

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et la République de Zambie relatif à l'Atelier sur les statistiques manufacturières des pays africains, devant se tenir à Lusaka, du 4 au 7 mai 2009. New York, 14 avr. 2009 et 21 avr. 2009. (I-46153)

# **ÉGYPTE**

# Afrique du Sud

Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte. Pretoria, 26 août 1997. (I-45785)

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte. Pretoria, 26 août 1997. (I-45784)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 26 août 1997. (I-45769)

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement du secteur financier) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Le Caire, 30 oct. 2008. (I-45995)

Accord de prêt (Le projet integré relatif à l'infrastructure de l'assainissement et du réseau d'égouts) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Le Caire, 15 mai 2008. (I-46228)

Accord de prêt (Projet de développement des aéroports) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 mars 2004. (I-40617)

Accord de prêt (Projet de distribution de gaz naturel) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour

## El Salvador

la reconstruction et le développement. Le Caire, 13 févr. 2008. (I-45994)

# Chypre

- Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, de service et spéciaux. Le Caire, 19 oct. 2004. (I-45683)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif aux transports routiers internationaux de passagers et de marchandises. Nicosie, 6 juil. 2007. (I-45691)
- Communautés européennes et leurs États membres: Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République arabe d'Egypte, d'autre part. Luxembourg, 25 juin 2001. (I-45699)
- Pays-Bas: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République arabe d'Égypte sur la sécurité sociale. Le Caire, 27 juil. 2003. (I-46156)

# **EL SALVADOR**

# Allemagne

- Accord de coopération financière en 1999/2001 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador. Bonn, 18 oct. 2002. (I-45569)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière (Projet "Programme de développement local (FISDL IV)"). San Salvador, 21 déc. 2006. (I-45570)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière (Projet "Réhabilitation du port d'Acajulta"). San Salvador, 5 oct. 1993. (I-45568)
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement des finances publiques et du secteur social) entre la République d'El Salvador et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 29 janv. 2009. (I-46226)
- Mexique: Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République d'El Savaldor. Mexico, 7 avr. 2006. (I-45558)

# **ÉMIRATS ARABES UNIS**

- Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des Émirats arabes unis relatif à la coopération en matière de sécurité. Abou Dhabi, 24 sept. 2005. (I-46023)
- Nouvelle-Zélande: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Émirats arabes unis tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Dubaï, 22 sept. 2003. (I-46121)
- Oman: Accord de frontière entre le Sultanat d'Oman et les Émirats-arabes unis relatif aux secteurs limitrophes de l'est d'Uqaidat au Darah. Abou Dhabi, 22 juin 2002. (I-42194)

## Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

- Traité d'entraide judiciaire en matière civile et commerciale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 7 déc. 2006. (I-46099)
- Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 6 déc. 2006. (I-46100)

- Traité d'extradition entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 6 déc. 2006. (I-46098)
- **Turquie**: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement des Émirats arabes unis relatif à l'exemption mutuelle des visas d'entrée pour les titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux, et de service. Ankara, 5 mai 2008. (I-45735)

#### **ENERGIE**

#### **AFRIQUE DU SUD**

Nigéria: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à la coopération dans les domaines de l'exploitation minière, de la géologie, de l'exploration et de l'enrichissement des minéraux et de l'énergie. Le Cap, 29 avr. 2000. (I-46203)

# AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

- Arabie saoudite: Accord entre le Royaume d'Arabie saoudite et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la nonprolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 juin 2005. (I-46078)
- Burkina Faso: Accord entre le Burkina Faso et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 17 avr. 2003. (I-42754)
- États-Unis d'Amérique: Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Agence international de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties aux États-Unis d'Amérique. Vienne, 18 nov. 1977. (I-20737)
- Guatemala: Accord entre la République du Guatemala et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Guatemala, 20 juil. 1978 et Vienne, 16 juin 1978. (I-21797)
- Madagascar: Accord entre la République malgache et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 14 juin 1973. (I-13148)
- Maurice: Accord entre Maurice et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Port-Louis, 20 déc. 1972 et Vienne, 31 janv. 1973. (I-12799)
- Monaco: Accord entre la Principauté de Monaco et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 13 juin 1996. (I-33363)
- Qatar: Accord entre l'État du Qatar et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 janv. 2009. (I-46077)

## **A**LLEMAGNE

Banque centraméricaine d'intégration économique: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centraméricaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005 (Énergie renouvelable et efficacité énergétique). Tegucigalpa, 14 déc. 2006. (I-46091)

# **A**RABIE SAOUDITE

Agence internationale de l'énergie atomique: Accord entre le Royaume d'Arabie saoudite et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 juin 2005. (I-46078)

# Energie

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

- Bangladesh: Accord de financement (Projet relatif au pic énergétique à Siddhirganj) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 13 nov. 2008. (I-45999)
- Cameroun: Accord de financement (Projet de développement du secteur de l'énergie) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 30 oct. 2008. (I-46212)
- Kirghizistan: Accord de financement (Projet d'assistance d'urgence d'énergie électrique) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 22 déc. 2008. (I-45988)
- Mali: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet relatif à l'énergie domestique et à l'accès universel) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 3 oct. 2008. (I-45715)
- Pakistan: Accord de financement (Projet d'amélioration de la distribution et du transport de l'électricité) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45590)
- République démocratique du Congo: Accord de financement (Projet relatif au développement des marchés domestiques et régionaux de l'énergie électrique) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 4 oct. 2007. (I-45603)
- Serbie: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'efficacité énergétique de Serbie) entre la République de Serbie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45810)
- Tadjikistan: Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'électricité privé de Pamir) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Almaty, 3 juil. 2002. (I-45903)
- Viet Nam: Accord de financement (Projet de distribution rurale) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 4 nov. 2008. (I-45899)
- Zambie: Accord de financement (Projet d'accès accru aux services d'électricité) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Lusaka, 21 oct. 2008. (I-45879)

# AUTRICHE

**Tchécoslovaquie**: Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République socialiste tchécoslovaque en vue de régler certaines questions d'intérêt commun en matière de sûreté nucléaire et de protection contre les rayonnements. Vienne, 25 oct. 1989. (I-27565)

## **BANGLADESH**

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet relatif au pic énergétique à Siddhirganj) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 13 nov. 2008. (I-45999)

# BANQUE CENTRAMÉRICAINE D'INTÉGRATION ÉCONOMIQUE

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centraméricaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005 (Énergie renouvelable et efficacité énergétique). Tegucigalpa, 14 déc. 2006. (I-46091)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Monténégro: Accord de prêt (Projet d'efficacité énergétique de Monténégro) entre Monténégro et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Podgorica, 30 déc. 2008. (I-45905)

- Pakistan: Accord de prêt (Projet d'amélioration de la distribution et du transport de l'électricité) entre la République islamique du Pakistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45591)
- Ukraine: Accord de prêt (Projet de transmission d'électricité) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 9 nov. 2007. (I-45821)
- Zambie: Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet d'accès accru aux services d'électricité) entre la République de Zambie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial ). Lusaka, 21 oct. 2008. (I-45880)

#### **BURKINA FASO**

Agence internationale de l'énergie atomique: Accord entre le Burkina Faso et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 17 avr. 2003. (I-42754)

#### **CAMEROUN**

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement du secteur de l'énergie) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 30 oct. 2008. (I-46212)

#### **ESPAGNE**

France: Accord de coopération sur l'interconnexion électrique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume d'Espagne. Zaragoza, 27 juin 2008. (I-45649)

# ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Agence internationale de l'énergie atomique: Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Agence international de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties aux États-Unis d'Amérique. Vienne, 18 nov. 1977. (I-20737)

## FRANCE

Espagne: Accord de coopération sur l'interconnexion électrique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume d'Espagne. Zaragoza, 27 juin 2008. (I-45649)

## **GUATEMALA**

Agence internationale de l'énergie atomique: Accord entre la République du Guatemala et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Guatemala, 20 juil. 1978 et Vienne, 16 juin 1978. (I-21797)

# **K**IRGHIZISTAN

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'assistance d'urgence d'énergie électrique) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 22 déc. 2008. (I-45988)

## **LITUANIE**

Ukraine: Mémorandum relatif à la coopération dans le domaine de l'énergie entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine. Vilnius, 12 mai 2008. (I-45638)

## MADAGASCAR

Agence internationale de l'énergie atomique: Accord entre la République malgache et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du

# Energie

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 14 juin 1973. (I-13148)

#### MALI

Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet relatif à l'énergie domestique et à l'accès universel) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 3 oct. 2008. (I-45715)

#### MAURICE

# Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre Maurice et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Port-Louis, 20 déc. 1972 et Vienne, 31 janv. 1973. (I-12799)

#### MONACO

## Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la Principauté de Monaco et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 13 juin 1996. (I-33363)

#### Monténégro

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet d'efficacité énergétique de Monténégro) entre Monténégro et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Podgorica, 30 déc. 2008. (I-45905)

# MULTILATÉRAL

- Accord régional de coopération sur le développement, la recherche et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (1987). Vienne, 2 févr. 1987. (I-25803)
- Cinquième Accord de fourniture Accord relatif à la cession d'uranium enrichi pour un réacteur de recherche en Roumanie. Vienne, 24 nov. 2003. (I-46079)
- Convention de Vienne relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires. Vienne, 21 mai 1963. (I-16197)
- Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 sept. 1986. (l-24643)
- Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24404)
- Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980. (I-24631)
- Convention sur la sûreté nucléaire. Vienne, 20 sept. 1994. (I-33545)

## Nigéria

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à la coopération dans les domaines de l'exploitation minière, de la géologie, de l'exploration et de l'enrichissement des minéraux et de l'énergie. Le Cap, 29 avr. 2000. (I-46203)

## **PAKISTAN**

- Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'amélioration de la distribution et du transport de l'électricité) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45590)
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet d'amélioration de la distribution et du transport de l'électricité) entre la République islamique du Pakistan et la Banque internationale pour la

reconstruction et le développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45591)

#### **Q**ATAR

Agence internationale de l'énergie atomique: Accord entre l'État du Qatar et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 janv. 2009. (I-46077)

#### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

# Association internationale de développement

Accord de financement (Projet relatif au développement des marchés domestiques et régionaux de l'énergie électrique) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 4 oct. 2007. (I-45603)

#### **SERBIE**

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'efficacité énergétique de Serbie) entre la République de Serbie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45810)

#### **TADJIKISTAN**

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'électricité privé de Pamir) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Almaty, 3 juil. 2002. (I-45903)

#### **TCHÉCOSLOVAQUIE**

Autriche: Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République socialiste tchécoslovaque en vue de régler certaines questions d'intérêt commun en matière de sûreté nucléaire et de protection contre les rayonnements. Vienne, 25 oct. 1989. (I-27565)

# UKRAINE

- Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet de transmission d'électricité) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 9 nov. 2007. (I-45821)
- Lituanie: Mémorandum relatif à la coopération dans le domaine de l'énergie entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine. Vilnius, 12 mai 2008. (I-45638)

## VIET NAM

# Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de distribution rurale) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 4 nov. 2008. (I-45899)

# ZAMBIE

# Association internationale de développement

- Accord de financement (Projet d'accès accru aux services d'électricité) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Lusaka, 21 oct. 2008. (I-45879)
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet d'accès accru aux services d'électricité) entre la République de Zambie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial ). Lusaka, 21 oct. 2008. (I-45880)

# Energie atomique (utilisation à des fins pacifiques)

# ENERGIE ATOMIQUE (UTILISATION À DES FINS PACIFIQUES)

# SEE ALSO AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE (AIEA); QUESTIONS NUCLÉAIRES

#### AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

**Burkina Faso**: Accord entre le Burkina Faso et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 17 avr. 2003. (I-42754)

#### **BURKINA FASO**

Agence internationale de l'énergie atomique: Accord entre le Burkina Faso et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 17 avr. 2003. (I-42754)

#### **ENFANTS-MINEURS-JEUNESSE**

SEE ALSO FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE (UNICEF/FISE); SANTÉ ET SERVICES DE SANTÉ; TRAVAIL

#### ALLEMAGNE

Fédération de Russie: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de la politique de la jeunesse.. Schleswig, 21 déc. 2004. (I-45646)

## **ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Bolivie**: Accord de financement (Projet d'investissement dans l'enfance et dans la jeunesse) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 31 juil. 2008. (I-45876)

**Timor-Leste**: Accord de financement (Projet de développement de la jeunesse) entre la République démocratique du Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili, 18 sept. 2008. (I-45917)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Jamaïque: Accord de prêt (Projet de développement de l'enfance) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Wellington, 10 juin 2008. (I-45873)

## BOLIVIE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'investissement dans l'enfance et dans la jeunesse) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 31 juil. 2008. (I-45876)

# FÉDÉRATION DE RUSSIE

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de la politique de la jeunesse.. Schleswig, 21 déc. 2004. (I-45646)

## **JAMAÏQUE**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet de développement de l'enfance) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Wellington, 10 juin 2008. (I-45873)

## LITUANIE

Pologne: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au fonds pour l'échange de jeunes de Lituanie et de Pologne. Plock, 1er juin 2007. (I-45755)

# MULTILATÉRAL

Convention (No 182) concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination. Genève, 17 juin 1999. (I-37245)

Convention (No 6) concernant le travail de nuit des enfants dans l'industrie, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Washington, 28 nov. 1919. (I-589)

Convention concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants. La Haye, 19 oct. 1996. (I-39130)

Convention européenne en matière d'adoption des enfants. Strasbourg, 24 avr. 1967. (I-9067)

Convention européenne sur le statut juridique des enfants nés hors mariage. Strasbourg, 15 oct. 1975. (I-17868)

Convention pour régler la tutelle des mineurs. La Haye, 12 juin 1902. (LoN-99)

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 nov. 1989. (I-27531)

Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale. La Haye, 29 mai 1993. (I-31922)

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 oct. 1980. (I-22514)

Convention sur les relations personnelles concernant les enfants. Strasbourg, 15 mai 2003. (I-44266)

Mémorandum d'accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), le Bureau des Nations Unies à Vienne (ONUV), l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), et la Commission préparatoire du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (CTBTO) concernant la construction et l'exploitation du Nouveau Centre de Vienne de protection de l'enfance. Vienne, 23 nov. 2000, 20 déc. 2000, 2 janv. 2001 et 8 janv. 2001. (II-1319)

Protocole concernant l'adhésion des Etats non représentés à la troisième Conférence de droit international privé à la Convention du 12 juin 1902, relative au règlement de la tutelle des mineurs. La Haye, 28 nov. 1923. (LoN-1230)

## **POLOGNE**

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au fonds pour l'échange de jeunes de Lituanie et de Pologne. Plock, 1er juin 2007. (I-45755)

# RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

Union des Républiques socialistes soviétiques: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques sur les échanges de jeunes. Bonn, 13 juin 1989. (I-29520)

## TIMOR-LESTE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement de la jeunesse) entre la République démocratique du Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili, 18 sept. 2008. (I-45917)

# UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**République fédérale d'Allemagne**: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques sur les échanges de jeunes. Bonn, 13 juin 1989. (I-29520)

# **ENVIRONNEMENT**

#### AFRIQUE DU SUD

Allemagne: Accord entre le Département des affaires de l'environnement et du tourisme de la République sudafricaine et le Ministère fédéral de l'environnement, de la conservation de la nature et de la sûreté nucléaire de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération dans le domaine de l'environnement. Le Cap, 10 mars 1998. (I-46205)

#### ALLEMAGNE

Afrique du Sud: Accord entre le Département des affaires de l'environnement et du tourisme de la République sudafricaine et le Ministère fédéral de l'environnement, de la conservation de la nature et de la sûreté nucléaire de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération dans le domaine de l'environnement. Le Cap, 10 mars 1998. (I-46205)

#### Banque centraméricaine d'intégration économique

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centrale américaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005 (Ligne de crédit pour l'environnement). Tegucigalpa, 28 août 2006. (I-46090)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centraméricaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005 (Énergie renouvelable et efficacité énergétique). Tegucigalpa, 14 déc. 2006. (I-46091)

# Centre arabe pour l'étude des zones et terres arides

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif à la continuation du projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 avr. 2005. (I-45614)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif au projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 nov. 2001. (I-45613)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèchess relatif à la continuation du projet (ACSAD) "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 7 avr. 1997. (I-45612)

Niger: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et de l'Autorité du Bassin du Niger concernant la protection du fleuve Niger et l'irrigation durable pour paysans individuels en République du Niger. Niamey, 10 déc. 2008 et 24 déc. 2008. (I-46095)

Pologne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la mise en application de la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière du 25 février 1991. Neuhardenberg, 11 avr. 2006. (I-45580)

# ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Burkina Faso: Accord de financement (Projet relatif à l'Institut international d'ingénierie de l'eau et de l'environnement) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 10 oct. 2008. (I-46221)

Maldives: Accord de financement (Projet de gestion de l'environnement des Maldives) entre la République des Maldives et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2008 et Malé, 4 sept. 2008. (I-45597)

# BANQUE CENTRAMÉRICAINE D'INTÉGRATION ÉCONOMIQUE Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centrale américaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005 (Ligne de crédit pour l'environnement). Tegucigalpa, 28 août 2006. (I-46090)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centraméricaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005 (Énergie renouvelable et efficacité énergétique). Tegucigalpa, 14 déc. 2006. (I-46091)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

#### Irlande

Accord de participation à la première tranche du Fonds pour le carbone pour l'Europe de la BEI/Banque mondiale entre l'Irlande et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en tant qu'administrateur de la première tranche du Fonds pour le carbone pour l'Europe de la BEI/Banque mondiale. Dublin, 5 janv. 2007. (I-45629)

Accord de participation entre l'Irlande et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement relatif à la deuxième tranche du Fonds BioCarbone. Dublin, 5 janv. 2007. (I-45630)

Kazakhstan: Accord de prêt (Projet de remédiation de l'environnement d'Ust-Kamenogorsk) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45708)

#### Mexique

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour la viabilité de l'environnement) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 21 nov. 2008. (I-45659)

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour la viabilité environnementale) – Financement additionnel entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 19 déc. 2008. (I-45676)

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour les changements climatiques) Financement additionnel entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 7 mai 2008. (I-45983)

Niger: Accord de don au Fonds pour l'environnement mondial (Deuxième projet d'appui à un programme d'action communautaire) entre la République du Niger et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Niamey, 25 sept. 2008. (I-45804)

# **BURKINA FASO**

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet relatif à l'Institut international d'ingénierie de l'eau et de l'environnement) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 10 oct. 2008. (I-46221)

# CENTRE ARABE POUR L'ÉTUDE DES ZONES ET TERRES ARIDES Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif à la continuation du projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 avr. 2005. (I-45614)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif au projet "La

#### Environnement

- gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 nov. 2001. (I-45613)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèchess relatif à la continuation du projet (ACSAD) "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 7 avr. 1997. (I-45612)

#### CHINE

Nouvelle-Zélande: Accord de coopération dans le domaine de l'environnement. Beijing, 2 avr. 2008 et Wellington, 4 avr. 2008. (I-46150)

#### **DANEMARK**

Secrétariat de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatique à l'égard de la conférence des Parties à la Convention: Accord entre le Secrétariat de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et son Protocole de Kyoto et le Gouvernement du Royaume du Danemark relatif à la Quinzième Session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les chagements climatiques, à la Cinquième Session de la Conférence des Parties exerçant les fonctions de la Réunion des Parties au Protocole de Kyoto, et aux Sessions des organes subsidiaires. Poznan, 10 déc. 2008. (I-46115)

#### **ESTONIE**

Suède: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Suède sur la mise en application conjointe de réductions des émissions de gaz à effet de serre. Tallinn, 8 sept. 2005. (I-46068)

# FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

République-Unie de Tanzanie: Accord de don (Projet de gestion agricole et environnementale) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 févr. 1997. (I-42362)

## FRANCE

Suisse: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse concernant l'exercice de la pêche et la protection des milieux aquatiques dans la partie du Doubs formant frontière entre les deux États. Paris, 29 juil. 1991. (I-30279)

# IRLANDE

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de participation à la première tranche du Fonds pour le carbone pour l'Europe de la BEI/Banque mondiale entre l'Irlande et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en tant qu'administrateur de la première tranche du Fonds pour le carbone pour l'Europe de la BEI/Banque mondiale. Dublin, 5 janv. 2007. (I-45629)

Accord de participation entre l'Irlande et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement relatif à la deuxième tranche du Fonds BioCarbone. Dublin, 5 janv. 2007. (I-45630)

# KAZAKHSTAN

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet de remédiation de l'environnement d'Ust-Kamenogorsk) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45708)

## MALDIVES

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de gestion de l'environnement des Maldives) entre la République des Maldives et l'Association

internationale de développement. Washington, 4 sept. 2008 et Malé, 4 sept. 2008. (I-45597)

#### MEXIQUE

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour la viabilité de l'environnement) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 21 nov. 2008. (I-45659)
- Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour la viabilité environnementale) Financement additionnel entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 19 déc. 2008. (I-45676)
- Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour les changements climatiques) Financement additionnel entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 7 mai 2008. (I-45983)

#### MULTILATÉRAL

- Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995. (I-37924)
- Accord portant création de la Commission des thons de l'Océan indien. Rome, 25 nov. 1993. (I-32888)
- Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juil. 1994. (I-31364)
- Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997. (I-37925)
- Convention (176) concernant la sécurité et la santé dans les mines. Genève, 22 juin 1995. (I-35009)
- Convention (No 115) concernant la protection des travailleurs contre les radiations ionisantes. Genève, 22 juin 1960. (I-6208)
- Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Genève, 22 juin 1981. (I-22345)
- Convention (No 174) concernant la prévention des accidents industriels majeurs. Genève, 22 juin 1993. (I-33639)
- Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. New York, 9 mai 1992. (I-30822)
- Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs. Vienne, 5 sept. 1997. (I-37605)
- Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 sept. 1998. (I-39973)
- Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 déc. 1982. (I-31363)
- Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001. (I-40214)
- Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Vienne, 22 mars 1985. (I-26164)
- Convention de Vienne relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires. Vienne, 21 mai 1963. (I-16197)
- Convention européenne du paysage. Florence, 20 oct. 2000. (I-40915)

# Équateur

- Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Rio de Janeiro, 14 mai 1966. (I-9587)
- Convention internationale pour la protection des végétaux. Rome, 6 déc. 1951. (I-1963)
- Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Paris, 16 nov. 1972. (I-15511)
- Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe. Berne, 19 sept. 1979. (I-21159)
- Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau. Ramsar, 2 févr. 1971. (I-14583)
- Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Aarhus (Danemark), 25 juin 1998. (I-37770)
- Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 sept. 1986. (l-24643)
- Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 sept. 1992. (I-33757)
- Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 oct. 1980. (I-22495)
- Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992. (I-30619)
- Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24404)
- Convention sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets et autres matières. Londres, 29 déc. 1972, Mexico, 29 déc. 1972, Moscou, 29 déc. 1972 et Washington, 29 déc. 1972. (I-15749)
- Convention sur la protection de l'environnement marin dans la région de la mer Baltique, 1992. Helsinki, 9 avr. 1992. (I-36495)
- Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Helsinki, 17 mars 1992. (I-33207)
- Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980. (I-24631)
- Convention sur la sûreté nucléaire. Vienne, 20 sept. 1994. (I-33545)
- Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels. Helsinki, 17 mars 1992. (I-36605)
- Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la lutte contre les émissions d'oxydes d'azote ou leurs flux transfrontières. Sofia, 31 oct. 1988. (l-27874)
- Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la réduction des émissions de soufre ou de leurs flux transfrontières d'au moins 30 pour cent. Helsinki, 8 juil. 1985. (I-25247)
- Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 sept. 1987. (I-26369)

## **N**IGER

- Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et de l'Autorité du Bassin du Niger concernant la protection du fleuve Niger et l'irrigation durable pour paysans individuels en République du Niger. Niamey, 10 déc. 2008 et 24 déc. 2008. (I-46095)
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de don au Fonds pour l'environnement mondial (Deuxième projet d'appui à un

programme d'action communautaire) entre la République du Niger et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Niamey, 25 sept. 2008. (I-45804)

# Nouvelle-Zélande

Chine: Accord de coopération dans le domaine de l'environnement. Beijing, 2 avr. 2008 et Wellington, 4 avr. 2008. (I-46150)

# ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

**Timor-Leste**: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement du Timor-Leste portant création d'un cadre de coopération sur le développement industriel durable. Vienne, 2 déc. 2003. (I-46177)

#### **POLOGNE**

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la mise en application de la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière du 25 février 1991. Neuhardenberg, 11 avr. 2006. (I-45580)

#### RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

Fonds international de développement agricole: Accord de don (Projet de gestion agricole et environnementale) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 févr. 1997. (I-42362)

# SECRÉTARIAT DE LA CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUE À L'ÉGARD DE LA CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION

Danemark: Accord entre le Secrétariat de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et son Protocole de Kyoto et le Gouvernement du Royaume du Danemark relatif à la Quinzième Session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les chagements climatiques, à la Cinquième Session de la Conférence des Parties exerçant les fonctions de la Réunion des Parties au Protocole de Kyoto, et aux Sessions des organes subsidiaires. Poznan, 10 déc. 2008. (I-46115)

## SUÈDE

Estonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Suède sur la mise en application conjointe de réductions des émissions de gaz à effet de serre. Tallinn, 8 sept. 2005. (I-46068)

## SUISSE

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse concernant l'exercice de la pêche et la protection des milieux aquatiques dans la partie du Doubs formant frontière entre les deux États. Paris, 29 juil. 1991. (I-30279)

# TIMOR-LESTE

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement du Timor-Leste portant création d'un cadre de coopération sur le développement industriel durable. Vienne, 2 déc. 2003. (I-46177)

## **ÉQUATEUR**

Mexique: Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Équateur. Mexico, 11 déc. 1995. (I-45930)

# Érythrée

# ÉRYTHRÉE

Fonds international de développement agricole: Accord de financement (Projet relatif au développement de l'élevage et de l'agriculture de Gash Barka) entre l'État d'Érytrée et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 juil. 2002. (I-46062)

# **ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE**

# AGENCE SPATIALE EUROPÉENNE

#### France

Accord entre le Gouvernement de la République française et l'Agence Spatiale Européenne relatif à l'ensemble de lancement Soyouz (ELS) au centre spatial guyanais (CSG) et lié à la mise en oeuvre du programme facultatif de l'Agence spatiale européenne intitulé "Soyouz au CSG" et à l'exploitation de Soyouz à partir du CSG. Paris, 21 mars 2005. (I-46117)

Accord entre le Gouvernement de la République française et l'Agence spatiale européenne relatif aux ensembles de lancement et aux installations associées de l'Agence au Centre spatiale guyanais. Paris, 11 avr. 2002. (I-45651)

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Mexique**: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extraatmosphérique à des fins pacifiques. Mexico, 20 mai 1996. (I-45946)

#### FRANCE

# Agence spatiale européenne

Accord entre le Gouvernement de la République française et l'Agence Spatiale Européenne relatif à l'ensemble de lancement Soyouz (ELS) au centre spatial guyanais (CSG) et lié à la mise en oeuvre du programme facultatif de l'Agence spatiale européenne intitulé "Soyouz au CSG" et à l'exploitation de Soyouz à partir du CSG. Paris, 21 mars 2005. (I-46117)

Accord entre le Gouvernement de la République française et l'Agence spatiale européenne relatif aux ensembles de lancement et aux installations associées de l'Agence au Centre spatiale guyanais. Paris, 11 avr. 2002. (I-45651)

## MEXIQUE

**Fédération de Russie**: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique à des fins pacifiques. Mexico, 20 mai 1996. (I-45946)

# MULTILATÉRAL

Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. New York, 12 nov. 1974. (I-15020)

# **ESPAGNE**

## France

Accord de coopération sur l'interconnexion électrique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume d'Espagne. Zaragoza, 27 juin 2008. (I-45649)

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume d'Espagne sur la reconnaissance des diplômes et des grades de l'enseignement supérieur. Gérone, 16 nov. 2006. (I-45647)

# Irlande

Échange de notes constituant un accord international entre l'Irlande et l'Espagne relatif à l'extradition de leurs ressortissants. Madrid, 13 févr. 2003 et 21 févr. 2003. (I-45626)

Mémorandum d'accord entre l'Instituto Geológico y Minero de España (Secrétaire d'État des universités et de la recherche du Ministère de l'éducation et de la science d'Espagne) et le Service de prospection géologique de l'Irlande (Ministère des communications énergétiques et des ressources naturelles de l'Irlande) relatif à la coopération scientifique et technique en matière des sciences de la terre. Dublin, 14 nov. 2007 et Madrid, 19 nov. 2007. (I-46085)

## Mexique

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre les États-Unis du Mexique et le Royaume d'Espagne. Mexico, 10 oct. 2006. (I-45554)

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre les États-Unis du Mexique et le Royaume d'Espagne. Grand Cayman, 29 sept. 2006. (I-45609)

Traité d'extradition et d'assistance mutuelle en matière pénale entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis du Mexique. Mexico, 21 nov. 1978. (I-18933)

#### Nouvelle-Zélande

Accord de coopération cinématographique entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume d'Espagne. Madrid, 16 janv. 2008. (I-46148)

Accord entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume d'Espagne relatif au libre exercice d'activités rémunérées des personnes à la charge du personnel diplomatique, consulaire, administratif et technique des missions diplomatiques. Madrid, 12 avr. 2007. (I-46135)

Portugal: Accord de coopération entre la République portugaise et le Royaume d'Espagne pour le programme de reproduction en captivité du Lynx ibérique. Lisbonne, 31 août 2007. (I-46176)

# **ESTONIE**

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant les séjours temporaires des membres des forces de défense de la République d'Estonie et des forces armées de la République fédérale d'Allemagne sur le territoire de l'autre État (Accord estonien-allemand relatif aux forces en visite). Tallinn, 21 nov. 2007. (I-46070)

Belgique: Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Estonie relative à la coopération policière. Tallinn, 11 juin 2001. (I-45862)

Chine: Accord relatif au transport maritime entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Tallinn, 24 sept. 2008. (I-46067)

États-Unis d'Amérique: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif au transfert d'articles de défense, de formation connexe, et autres services de défense. Tallinn, 6 nov. 2006 et 16 mai 2008. (I-46066)

France: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République française concernant l'échange et protection réciproque d'informations classifiées. Tallinn, 17 août 2005. (I-46065)

Hongrie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de Hongrie sur la représentation réciproque de leurs missions diplomatiques et consulaires dans le traitement des visas et la collecte des données biométriques. Tallinn, 21 nov. 2007. (I-46069)

Lettonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de la lettonie relatif à la prise en charge des périodes d'assurance

- accomplies sur le territoire de l'ex-USSR. Tallinn, 12 oct. 2007. (I-46064)
- Pays-Bas: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Estonie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Tallinn, 14 mars 1997. (I-35357)
- Suède: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Suède sur la mise en application conjointe de réductions des émissions de gaz à effet de serre. Tallinn, 8 sept. 2005. (I-46068)

# **ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

#### Afrique du Sud

- Accord relatif au développement du commerce et d'investissement entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Le Cap, 18 févr. 1999. (I-46199)
- Convention entre la République sud-africaine et les États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Le Cap, 17 févr. 1997. (I-45760)
- Agence internationale de l'énergie atomique: Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Agence international de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties aux États-Unis d'Amérique. Vienne, 18 nov. 1977. (I-20737)

# Allemagne

- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération en matière de science et de technologie dans les domaines de la sûreté du territoire national et de la sécurité civile. Berlin, 16 mars 2009. (I-46096)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant l'application de l'article 73 de l'Accord complémentaire à l'Accord de l'OTAN sur le statut des forces. Bonn, 27 mars 1998. (I-45920)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "American Systems Corporation "(DOCPER-AS-38-02) (VN 968)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45772)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "A-T Solutions, Inc. (DOCPER-AS-69-01) (VN 960)". Berlin, 11 sept. 2008. (I-46013)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-02) (VN 1178)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45957)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-06) (VN 957)". Berlin, 28 août 2008. (I-45835)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-07) (VN 963)". Berlin, 28 août 2008. (I-45572)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis

- d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-08) (VN 1011)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45775)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corportion (DOCPER-AS-27-09), Center for Naval Analyses (DOCPER-AS-70-01) (VN 1096)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45892)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Chenega Federal Systems, LLC (DOCPER-AS-46-02 (VN-1146)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45956)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Contingency Response Services, LLC (DOCPER-AS-75-01) (VN-0031)". Berlin, 26 févr. 2009. (I-46132)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Cubic Applications, Inc. (DOCPER-AS-03-07), Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-28) (VN 911)". Berlin, 24 juil. 2008. (I-45837)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "General Dynamics Information Technology (DOCPER-AS-71-01) (VN 0022)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46015)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Icons International Consultants, LLC (DOCPER-AS-05-05), Icons International Consultants, LLC (DOCPER-AS-05-06)(VN-0026)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46016)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "L-3 Services , Inc. (DOCPER-AS-68-01) (VN 959)". Berlin, 28 août 2008. (I-45836)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lockheed Martin Integrated, Inc. (DOCPER-AS-61-02), Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-11) (VN 1072)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45891)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "MacAulay-Brown, Inc. (DOCPER-AS-72-01) (VN-0025)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46017)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Military Professional Resources, Inc. (DOCPER-AS-09-09) (VN 958)". Berlin, 28 août 2008. (I-45838)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis

# Éthiopie

- d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Riverside Research Institute (DOCPER-AS-64-02) (VN 0023)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46018)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "SOS International, Ltd. (DOCPER-AS-73-01) (VN0028)". Berlin, 5 mars 2009. (I-46134)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Subcontractor Pluribus International Corporation (DOCPER-AS-74-01) (VN 0029)". Berlin, 5 mars 2009. (I-46086)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Care in Faith (DOCPER-TC-28-01) et Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-05) (VN 1088)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45774)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "DRS Technical Services, Inc. (DOCPER-IT-13-01) (VN 0030)". Berlin, 26 févr. 2009. (I-46133)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Eagle Applied Sciences, LLC (DOCPER-TC-29-01) (VN 895)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45958)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Electronic Data Systems Corporation (DOCPER-IT-02-08) (VN 1039)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45770)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Enterprise Information Services, Inc. (DOCPER-IT-11-01) (VN 897)". Berlin, 24 juil. 2008. (I-45834)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "International Business Machines Corporation (DOCPER-IT-12-01) (VN 1012)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45771)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Locum Medical Group LLC (DOCPER-TC-31-01) (VN 0021)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46019)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-06) (VN 1003)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45893)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical

- Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-03) (VN 1087)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45773)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Corporation (DOCPER-TC-30-01) (VN 1134)". Berlin, 11 déc. 2008. (I-46014)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Corporation (DOCPER-TC-30-02) (VN 0024)". Berlin, 26 févr. 2009. (I-46131)
- Australie: Accord relatif à la promotion de la sécurité aérienne entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Canberra, 21 juin 2005. (I-45607)

#### Danemark

- Accord de sécurité sociale entre le Royaume du Danemark et les États-Unis d'Amérique. Copenhague, 13 juin 2007. (I-45748)
- Traité d'amitié, de commerce et de navigation entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume du Danemark. Copenhague, 1er oct. 1951. (I-6056)
- Estonie: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif au transfert d'articles de défense, de formation connexe, et autres services de défense. Tallinn, 6 nov. 2006 et 16 mai 2008. (I-46066)
- Irlande: Convention consulaire entre les États-Unis d'Amérique et l'Irlande. Dublin, 1er mai 1950. (I-3026)
- Lituanie: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif au Programme d'échange académique Fulbright. Vilnius, 31 janv. 2008. (I-45643)

# **Organisation des Nations Unies**

- Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'établissement de sécurité pour la présence des Nations Unies en Iraq. New York, 31 déc. 2008. (I-45615)
- Accord entre l'Organisation des Nations Unies et les États-Unis d'Amérique relatif au siège de l'Organisation des Nations Unies. Lake Success, 26 juin 1947. (I-147)
- Pologne: Convention de sécurité sociale entre la République de Pologne et les États-Unis d'Amérique. Varsovie, 2 avr. 2008. (I-45864)

# ÉTHIOPIE

## Allemagne

- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projets: "Gestion sociale de la planification familiale et prévention du SIDA", "Éducation primaire de Tigray et d'Oromiya", "Remise en état de la route Addis-Abeba Gedo"). Addis-Abeba, 17 mai 1996. (I-45841)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projets: "Réhabilitation et équipement d'institutions de formation professionnelles existantes"). Addis-Abeba. 22 juil. 1998. (I-45843)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour le projet "Réhabilitation et équipement des institutions de formation professionelle existantes". Addis-Abeba, 9 janv. 2001 et 18 janv. 2001. (I-45844)

# Europe

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour les projets "Programme d'investissement dans l'enseignement et la formation technique et professionnelle (TVET), Renforcement des capacités du secteur de la construction (CSCB)". Addis-Abeba, 19 août 2004 et 31 août 2004. (I-45842)

## Association internationale de développement

- Accord de financement (Projet d'appui pour la production d'engrais) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 12 déc. 2008. (I-45713)
- Accord de financement (Projet de développement de la gestion intégrée des ressources en eau de Tana & Beles) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45543)
- Accord de financement (Projet sur la gestion durable des sols) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45539)
- Pays-Bas: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale démocratique d'Éthiopie. Addis-Abeba, 16 mai 2003. (I-46161)

# **EUROPE**

#### ALBANIE

Association internationale de développement: Accord de financement (Programme de la Communauté de l'énergie du Sud-Est de l'Europe - Projet relatif à la sécurité des barrages) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 2 juil. 2008. (I-45991)

# ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Albanie: Accord de financement (Programme de la Communauté de l'énergie du Sud-Est de l'Europe - Projet relatif à la sécurité des barrages) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 2 juil. 2008. (I-45991)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Irlande: Accord de participation à la première tranche du Fonds pour le carbone pour l'Europe de la BEI/Banque mondiale entre l'Irlande et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en tant qu'administrateur de la première tranche du Fonds pour le carbone pour l'Europe de la BEI/Banque mondiale. Dublin, 5 janv. 2007. (I-45629)

## Сніц

Communauté européenne: Accord euro-méditerranéen établissant une association entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part. Bruxelles, 18 nov. 2002. (I-46073)

# COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

- **Chili**: Accord euro-méditerranéen établissant une association entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part. Bruxelles, 18 nov. 2002. (I-46073)
- République de Corée: Accord cadre de commerce et de coopération entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part. Luxembourg, 28 oct. 1996. (I-46059)

# COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES

Égypte: Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États

- membres, d'une part, et la République arabe d'Egypte, d'autre part. Luxembourg, 25 juin 2001. (I-45699)
- Ex-République yougoslave de Macédoine: Accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et l'ex République yougoslave de Macédoine, d'autre part. Luxembourg, 9 avr. 2001. (I-45703)
- Israël: Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et l'État d'Israël, d'autre part. Bruxelles, 20 nov. 1995. (I-45528)
- Jordanie: Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et le Royaume hachémite de Jordanie, d'autre part. Bruxelles, 24 nov. 1997. (I-38513)

#### ÉGYPTE

# Communautés européennes et leurs États membres

Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République arabe d'Egypte, d'autre part. Luxembourg, 25 juin 2001. (I-45699)

# EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

# Communautés européennes et leurs États membres

Accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et l'ex République yougoslave de Macédoine, d'autre part. Luxembourg, 9 avr. 2001. (I-45703)

#### HONGRIE

Pays-Bas: Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Hongrie relatif aux privilèges et immunités pour les attachés de liaison hongrois à Europol à La Haye. Budapest, 7 févr. 2002 et 8 févr. 2002. (I-45973)

## RLANDE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de participation à la première tranche du Fonds pour le carbone pour l'Europe de la BEI/Banque mondiale entre l'Irlande et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en tant qu'administrateur de la première tranche du Fonds pour le carbone pour l'Europe de la BEI/Banque mondiale. Dublin, 5 janv. 2007. (I-45629)

## ISRAËL

# Communautés européennes et leurs États membres

Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et l'État d'Israël, d'autre part. Bruxelles, 20 nov. 1995. (I-45528)

## JORDANIE

# Communautés européennes et leurs États membres

Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et le Royaume hachémite de Jordanie, d'autre part. Bruxelles, 24 nov. 1997. (I-38513)

## LITUANIE

**République de Moldova**: Mémorandum de partenariat pour l'intégration européenne entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Moldova. Vilnius, 5 mars 2007. (I-45639)

# MULTILATÉRAL

- Accord euro-méditerranéen établissant une association entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République algérienne démocratique et populaire, d'autre part. Valencia, 22 avr. 2002. (I-45700)
- Accord euro-méditerranéen établissant une association entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une

# **Exploitation minière**

- part, et la République libanaise, d'autre part. Luxembourg, 17 juin 2002. (I-45702)
- Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 30 sept. 1957. (I-8940)
- Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN). Genève, 26 mai 2000. (I-44730)
- Accord européen sur la transmission des demandes d'assistance judiciaire. Strasbourg, 27 janv. 1977. (I-17827)
- Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC). Genève, 1er févr. 1991. (I-30382)
- Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Genève, 15 nov. 1975. (I-21618)
- Charte européenne des langues régionales ou minoritaires. Strasbourg, 5 nov. 1992. (I-35358)
- Charte sociale européenne (révisée). Strasbourg, 3 mai 1996. (I-37549)
- Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales. Madrid, 21 mai 1980. (I-20967)
- Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Rome, 4 nov. 1950. (I-2889)
- Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention du terrorisme. Varsovie, 16 mai 2005. (I-44655)
- Convention du Conseil de l'Europe relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime et au financement du terrorisme. Varsovie, 16 mai 2005. (I-45796)
- Convention du Conseil de l'Europe sur la lutte contre la traite des êtres humains. Varsovie, 16 mai 2005. (I-45795)
- Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Strasbourg, 20 avr. 1959. (I-6841)
- Convention européenne d'extradition. Paris, 13 déc. 1957. (I-5146)
- Convention européenne du paysage. Florence, 20 oct. 2000. (I-40915)
- Convention européenne en matière d'adoption des enfants. Strasbourg, 24 avr. 1967. (I-9067)
- Convention européenne relative à la protection du patrimoine audiovisuel. Strasbourg, 8 nov. 2001. (I-45793)
- Convention européenne relative au dédommagement des victimes d'infractions violentes. Strasbourg, 24 nov. 1983. (I-26456)
- Convention européenne sur l'imprescriptibilité des crimes contre l'humanité et des crimes de guerre. Strasbourg, 25 janv. 1974. (I-39987)
- Convention européenne sur la télévision transfrontière. Strasbourg, 5 mai 1989. (I-33611)
- Convention européenne sur le statut juridique des enfants nés hors mariage. Strasbourg, 15 oct. 1975. (I-17868)
- Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 27 janv. 1999. (I-39391)
- Convention pour la sauvegarde du patrimoine architectural de l'Europe. Grenade, 3 oct. 1985. (I-25705)
- Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe. Berne, 19 sept. 1979. (I-21159)
- Protocole relatif aux privilèges et immunités de l'Organisation européenne pour l'exploitation de satellites météorologiques (EUMETSAT). Darmstadt, 1er déc. 1986. (I-26373)

# **O**RGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS

**République fédérale d'Allemagne**: Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

#### PAYS-BAS

Hongrie: Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Hongrie relatif aux privilèges et immunités pour les attachés de liaison hongrois à Europol à La Haye. Budapest, 7 févr. 2002 et 8 févr. 2002. (I-45973)

#### RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Communauté européenne: Accord cadre de commerce et de coopération entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part. Luxembourg, 28 oct. 1996. (I-46059)

#### RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA

Lituanie: Mémorandum de partenariat pour l'intégration européenne entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Moldova. Vilnius, 5 mars 2007. (I-45639)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

Organisation européenne des brevets: Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

# **EXPLOITATION MINIÈRE**

SEE ALSO COOPÉRATION; DÉVELOPPEMENT; INDUSTRIE; TRAVAIL

#### AFRIQUE DU SUD

Nigéria: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à la coopération dans les domaines de l'exploitation minière, de la géologie, de l'exploration et de l'enrichissement des minéraux et de l'énergie. Le Cap, 29 avr. 2000. (I-46203)

# ARGENTINE

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Sous-Secrétariat des mines de la République argentine. Vienne, 7 févr. 2003. (I-46048)

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Mongolie: Accord de financement (Projet d'assistance technique au renforcement des institutions du secteur minier) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 7 oct. 2008. (I-46227)

# MONGOLIE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'assistance technique au renforcement des institutions du secteur minier) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 7 oct. 2008. (I-46227)

# MULTILATÉRAL

- Convention (176) concernant la sécurité et la santé dans les mines. Genève, 22 juin 1995. (I-35009)
- Convention (No 45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 21 juin 1935. (I-627)

# NIGÉRIA

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à la coopération dans les domaines de l'exploitation minière, de la géologie, de l'exploration et de l'enrichissement des minéraux et de l'énergie. Le Cap, 29 avr. 2000. (I-46203)

# Ex-République yougoslave de Macédoine

# ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

Argentine: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Sous-Secrétariat des mines de la République argentine. Vienne, 7 févr. 2003. (I-46048)

# EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

**Belgique**: Convention sur la sécurité sociale entre le Gouvernement belge et le Gouvernement macédonien. Bruxelles, 13 févr. 2007. (I-46168)

Communauté européenne: Accord de coopération entre la Communauté européenne et l'ancienne République yougoslave de Macédoine. Luxembourg, 29 avr. 1997. (I-46074)

Communautés européennes et leurs États membres:
Accord de stabilisation et d'association entre les
Communautés européennes et leurs États membres, d'une
part, et l'ex République yougoslave de Macédoine, d'autre
part. Luxembourg, 9 avr. 2001. (I-45703)

Danemark: Accord entre le Gouvernement macédonien et le Gouvernement du Royaume du Danemark relative à la réadmission de leurs propres citoyens et des étrangers résidant illégalement sur le territoire des Parties contractantes. Copenhague, 23 juin 2006. (I-45749)

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Macédoine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Skopje, 29 août 2007. (I-45634)

Pologne: Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Macédoine relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et autres formes de crimes. Varsovie, 16 juin 2008. (I-45883)

# **EXTRADITION**

# SEE ALSO QUESTIONS JUDICIAIRES; QUESTIONS JURIDIQUES; QUESTIONS PÉNALES

# **ÉMIRATS ARABES UNIS**

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Traité d'extradition entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 6 déc. 2006. (I-46098)

## ESPAGNE

Irlande: Échange de notes constituant un accord international entre l'Irlande et l'Espagne relatif à l'extradition de leurs ressortissants. Madrid, 13 févr. 2003 et 21 févr. 2003. (I-45626)

# Mexique

Traité d'extradition et d'assistance mutuelle en matière pénale entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis du Mexique. Mexico, 21 nov. 1978. (I-18933)

## INDE

# Mexique

Traité d'extradition entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 10 sept. 2007. (I-45935)

## IRLANDE

# **Espagne**

Échange de notes constituant un accord international entre l'Irlande et l'Espagne relatif à l'extradition de leurs ressortissants. Madrid, 13 févr. 2003 et 21 févr. 2003. (I-45626)

# **M**EXIQUE

# **Espagne**

Traité d'extradition et d'assistance mutuelle en matière pénale entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis du Mexique. Mexico, 21 nov. 1978. (I-18933)

Inde: Traité d'extradition entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 10 sept. 2007. (I-45935)

#### Panama

Traité d'extradition entre les États-Unis du Mexique et la République de Panama. Mexico, 23 oct. 1928. (LoN-4518)

Traité d'extradition entre les États-Unis du Mexique et la République de Panama. Panama, 2 nov. 2004. (I-45559)

Uruguay: Traité d'extradition entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Mexico, 30 oct. 1996. (I-45936)

#### MULTILATÉRAL

Convention européenne d'extradition. Paris, 13 déc. 1957. (I-5146)

## **PANAMA**

#### Mexique

Traité d'extradition entre les États-Unis du Mexique et la République de Panama. Mexico, 23 oct. 1928. (LoN-4518)

Traité d'extradition entre les États-Unis du Mexique et la République de Panama. Panama, 2 nov. 2004. (I-45559)

# ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Émirats arabes unis: Traité d'extradition entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 6 déc. 2006. (I-46098)

#### **URUGUAY**

Mexique: Traité d'extradition entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Mexico, 30 oct. 1996. (I-45936)

# **FAMILLE**

## MULTILATÉRAL

Convention européenne sur le statut juridique des enfants nés hors mariage. Strasbourg, 15 oct. 1975. (I-17868)

Protocole concernant l'adhésion des Etats non représentés à la troisième Conférence de droit international privé à la Convention du 12 juin 1902, relative au règlement de la tutelle des mineurs. La Haye, 28 nov. 1923. (LoN-1230)

# **FAUNE ET FLORE SAUVAGES (PROTECTION)**

# **ESPAGNE**

**Portugal**: Accord de coopération entre la République portugaise et le Royaume d'Espagne pour le programme de reproduction en captivité du Lynx ibérique. Lisbonne, 31 août 2007. (I-46176)

# MULTILATÉRAL

Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe. Berne, 19 sept. 1979. (I-21159)

Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau. Ramsar, 2 févr. 1971. (I-14583)

## **PORTUGAL**

Espagne: Accord de coopération entre la République portugaise et le Royaume d'Espagne pour le programme de reproduction en captivité du Lynx ibérique. Lisbonne, 31 août 2007. (I-46176)

# FÉDÉRATION DE RUSSIE

# Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de la politique de la jeunesse.. Schleswig, 21 déc. 2004. (I-45646)

#### **Femmes**

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie concernant l'appui pour la création et les activités d'une Chambre de commerce germano-russe à l'étranger dans la fédération de Russie. Moscou, 9 oct. 2007 et 4 déc. 2007. (I-45925)
- Communautés européennes et leurs États membres: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la Fédération de Russie, d'autre part. Corfou, 24 juin 1994. (I-34462)
- Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques dans la mer Baltique. Moscou, 14 nov. 2006. (I-45663)

# Mexique

- Accord de coopération en matière culturelle, éducative et sportive entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45966)
- Accord de coopération en matière de lutte contre le trafic des stupéfiants et la toxicomanie entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45944)
- Accord de coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45947)
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extraatmosphérique à des fins pacifiques. Mexico, 20 mai 1996. (I-45946)
- Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu. Mexico, 7 juin 2004. (I-45548)
- Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre les États-Unis du Mexique et la Fédération de Russie. Moscou, 21 juin 2005. (I-45557)

# Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

- Protocole sur le programme cadre de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) et la Fédération de Russie pour les années 1999-2002. Vienne, 24 août 1999. (I-46057)
- Protocole sur le programme cadre de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) et la Fédération de Russie pour les années 2002 2005. Vienne, 14 oct. 2002. (I-46060)
- **Turquie**: Protocole entre le sousecrétariat des douanes de la République turque et le service fédéral des douanes de la Fédération de Russie relatif à la simplification des procédures douanières. Moscou, 18 sept. 2008. (I-45731)

# **FEMMES**

## **DANEMARK**

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Danemark relatif à la consultation d'experts en vue de réviser le premier brouillon de l'Étude mondiale de 2009 sur le rôle des femmes dans le développement, devant avoir lieu à Copenhague du 17 au 19 février 2009. New York, 2 févr. 2009 et 9 févr. 2009. (I-45860)

# MULTILATÉRAL

Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre

- féminine pour un travail de valeur égale. Genève, 29 juin 1951. (I-2181)
- Convention (No 45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 21 juin 1935. (I-627)
- Convention (No 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (révisée en 1948). San Francisco, 9 juil. 1948. (I-1070)
- Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 déc. 1979. (I-20378)

# **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

Danemark: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Danemark relatif à la consultation d'experts en vue de réviser le premier brouillon de l'Étude mondiale de 2009 sur le rôle des femmes dans le développement, devant avoir lieu à Copenhague du 17 au 19 février 2009. New York, 2 févr. 2009 et 9 févr. 2009. (I-45860)

# **FIDA**

# FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

Mali: Accord de don (Programme d'investissement et de développement rural des régions du Nord Mali - PIDRN) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 sept. 2005. (I-46035)

## Niger

- Accord de don (Initiative de réhabilitation et de développement agricole et rural IRDAR) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 9 févr. 2007. (I-46037)
- Accord de financement (Initiative de réhabilitation et de développement agricole et rural IRDAR) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 9 févr. 2007. (I-46038)

## MALI

# Fonds international de développement agricole

Accord de don (Programme d'investissement et de développement rural des régions du Nord Mali - PIDRN) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 sept. 2005. (I-46035)

## NIGER

# Fonds international de développement agricole

- Accord de don (Initiative de réhabilitation et de développement agricole et rural IRDAR) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 9 févr. 2007. (I-46037)
- Accord de financement (Initiative de réhabilitation et de développement agricole et rural IRDAR) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 9 févr. 2007. (I-46038)

# **FIDJI**

Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour la population): Échange de lettres constituant un accord entre la République des lles Fidji et le Fonds des Nations Unies pour la population sur l'établissement d'un Bureau sous-régional du FNUAP en République des lles Fidji. New York, 21 mai 2008 et Suva, 10 juil. 2008. (I-45521)

# **FILMS**

SEE ALSO RELATIONS CULTURELLES

**ESPAGNE** 

Nouvelle-Zélande

## Finlande

Accord de coopération cinématographique entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume d'Espagne. Madrid, 16 janv. 2008. (I-46148)

#### IRLANDE

#### Nouvelle-Zélande

Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif à la coproduction de films. Wellington, 29 oct. 2007. (I-46082)

#### MULTILATÉRAL

Convention européenne sur la coproduction cinématographique. Strasbourg, 2 oct. 1992. (I-33134)

#### Nouvelle-Zélande

Espagne: Accord de coopération cinématographique entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume d'Espagne. Madrid, 16 janv. 2008. (I-46148)

Irlande: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif à la coproduction de films. Wellington, 29 oct. 2007. (I-46082)

**République de Corée**: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la coproduction de films. Wellington, 29 sept. 2008. (I-46145)

#### RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Nouvelle-Zélande: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la coproduction de films. Wellington, 29 sept. 2008. (I-46145)

#### **FINLANDE**

## Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à l'assistance finlandaise au secteur de l'éducation de l'Afrique du Sud. Pretoria, 12 mai 2000. (I-46200)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'assistance technique et financière pour le projet de révision de la loi d'eau de la République sud-africaine. Helsinki, 11 août 1996. (I-46187)

Agence européenne des produits chimiques: Accord de siège entre le Gouvernement de la République de Finlande et l'Agence européenne des produits chimiques. Helsinki, 28 juin 2007. (I-45653)

# Bélarus

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la promotion et à la protection des investissements. Minsk, 8 juin 2006. (I-45632)

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Helsinki, 28 oct. 1992. (I-31594)

**Bulgarie**: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie concernant la protection réciproque et l'échange d'informations classifiées. Sofia, 16 avr. 2008. (I-45886)

Cambodge: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume du Cambodge sur la coopération au projet d'aménagement et de gestion des terres; troisième élément : Programme de cadastre et développement d'un système d'enregistrement des terres. Bangkok, 16 juil. 2002 et Phnom Penh, 23 août 2002. (I-39155)

France: Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de Finlande et le Gouvernement de la France relatif au statut du personnel finlandais détaché au quartier général de l'Opération EUFOR Tchad/RCA et au règlement

des dommages. Paris, 27 janv. 2009 et Helsinki, 10 mars 2009. (I-46242)

#### Indonésie

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 12 sept. 2006. (I-45631)

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 13 mars 1996. (I-34024)

#### Kazakhstan

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Alma-Ata, 29 sept. 1992. (I-34523)

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Astana, 9 janv. 2007. (I-45633)

Maurice: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Maurice relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 12 sept. 2007. (I-45723)

Mongolie: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la Mongolie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Oulan-Bator, 15 mai 2007. (I-45722)

République démocratique populaire lao: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao relatif à la coopération pour le Projet de sylviculture durable et de développement rural. Bangkok, 3 juil. 2003 et Ventiane, 3 juil. 2003. (I-41817)

Slovénie: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées. Ljubljana, 6 mai 2008. (I-46207)

# Viet Nam

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la promotion et à la protection des investissements. Hanoï, 21 févr. 2008. (I-46209)

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la promotion et à la protection réciproque es investissements. Helsinki, 13 sept. 1993. (I-32877)

# FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**Burkina Faso**: Accord de don (Projet de développement rural du Sud-Ouest) entre le Burkina Faso et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 janv. 1997. (I-45855)

# Burundi

Accord de don (Programme transitoire de reconstruction postconflit) entre la République du Burundi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 juin 2008. (I-46044)

Accord de prêt (Programme transitoire de reconstruction postconflit) entre la République du Burundi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 sept. 2004. (I-46042)

**Érythrée**: Accord de financement (Projet relatif au développement de l'élevage et de l'agriculture de Gash Barka) entre l'État d'Érytrée et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 juil. 2002. (I-46062)

# Kenya

# Fonds international de développement agricole (FIDA)

- Accord de financement (Projet de développement des services aux communautés et aux petites exploitations dans les régions arides du centre du Kenya) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 févr. 2001. (I-45856)
- Accord de financement (Projet de soutien au groupement d'agriculteurs et aux collectivités) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mai 1991. (I-30426)
- Accord de financement (Projet de soutien aux groupements d'agriculteurs et aux collectivités) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 janv. 1985. (I-23969)
- Accord de prêt pour un projet (Projet de développement des services aux communautés et aux petites exploitations dans les régions arides du centre du Kenya) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 févr. 2001. (I-45857)
- Accord de prêt pour un projet (Projet de développement des services aux communautés et aux petites exploitations dans les régions arides du centre du Kenya) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 févr. 2001. (I-46033)

#### Mali

- Accord de don (Programme d'investissement et de développement rural des régions du Nord Mali PIDRN) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 sept. 2005. (I-46035)
- Accord de don (Programme intégré de développement rural de la Région de Kidal PIDRK) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 5 juil. 2007. (I-46063)
- Accord de don (Projet de Développement dans la Zone Lacustre - Phase II) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 juin 1996. (I-42361)
- Accord de financement (Programme d'investissement et de développement rural des régions du Nord Mali PIDRN) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 mai 2005. (I-46036)
- Accord de prêt (Programme intégré de développement rural de la région de Kidal PIDRK) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 févr. 2007. (I-46039)

## Nige

- Accord de don (Initiative de réhabilitation et de développement agricole et rural IRDAR) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 9 févr. 2007. (I-46037)
- Accord de don (Projet de promotion de l'initiative locale pour le développement à Aguié) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 15 sept. 2003. (I-46054)
- Accord de financement (Initiative de réhabilitation et de développement agricole et rural IRDAR) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 9 févr. 2007. (I-46038)

# Ouganda

- Accord de don (Programme de soutien au développement communautaire) entre la République de l'Ouganda et le Fonds international de développement agricole. Rome, 11 févr. 2000. (I-45846)
- Accord de don (Programme de soutien au développement communautaire) entre la République de l'Ouganda et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 mai 2001. (I-45847)
- Accord de financement (Projet de développement de la communauté intégré du district de Hoima) entre la

République de l'Ouganda et le Fonds international de développement agricole. Hoima, 20 sept. 1990. (I-45848)

# République démocratique du Congo

- Accord de don (Programme de réhabilitation de l'agriculture dans le district de la Tshopo Province Orientale) entre la République démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mars 2006. (I-46040)
- Accord de don (Programme de relance agricole dans la province de l'Equateur (PRAPE)) entre la République Démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 mai 2005. (I-46061)
- Accord de financement (Programme de réhabilitation de l'agriculture dans le district de la Tshopo Province Orientale) entre la République démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mars 2006. (I-46041)

# République-Unie de Tanzanie

- Accord de don (Projet d'initiative des agriculteurs de la région de Mara) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 janv. 1996. (I-32986)
- Accord de don (Projet de gestion agricole et environnementale) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 févr. 1997. (I-42362)
- Accord de financement (Projet d'adduction d'eau et de santé dans les régions marginales) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Dar es-Salaam, 10 nov. 1994. (I-45849)

#### Rwanda

- Accord de don (Projet de développement agricole de Byumba Phase II) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45851)
- Accord de don (Projet de développement agricole de Gikongoro) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45853)
- Accord de don (Projet de gestion des espaces ruraux -Buberuka) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45852)
- Accord de don (Services centraux du programme sociosanitaire) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45850)

# Somalie

- Accord de financement (Projet de développement intégré de Mahadday Weyne, phase I) entre la République démocratique somalie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 mai 1985. (I-23975)
- Accord de prêt (Projet relatif au développement agricole dans la région du Golfe) entre la République démocratique somalie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 janv. 1980. (I-19449)
- Tchad: Accord de don (Projet de développement agricole des ouadis du Kanem Composante socio-sanitaire) entre la République du Tchad et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 oct. 1997. (I-45854)

# FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE (FIDA)

# MULTILATÉRAL

Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Rome, 13 juin 1976. (I-16041)

# **FRANCE**

Afrique du Sud: Accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française dans le domaine des sports. Pretoria, 26 juin 1998. (I-45777)

#### Agence spatiale européenne

- Accord entre le Gouvernement de la République française et l'Agence Spatiale Européenne relatif à l'ensemble de lancement Soyouz (ELS) au centre spatial guyanais (CSG) et lié à la mise en oeuvre du programme facultatif de l'Agence spatiale européenne intitulé "Soyouz au CSG" et à l'exploitation de Soyouz à partir du CSG. Paris, 21 mars 2005. (I-46117)
- Accord entre le Gouvernement de la République française et l'Agence spatiale européenne relatif aux ensembles de lancement et aux installations associées de l'Agence au Centre spatiale guyanais. Paris, 11 avr. 2002. (I-45651)
- Andorre: Échange de lettres entre la France et l'Andorre relatif à l'équivalence des diplômes d'enseignement professionnel andorran aux brevets d'études professionnelles français des secteurs correspondants et à la reconnaissance de la série artistique et communication du baccalauréat andorran. Paris, 5 déc. 2007 et Andorre-la-Vieille, 22 oct. 2008. (I-46116)
- Costa Rica: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Costa Rica sur l'emploi salarié des personnes à charge des membres des missions officielles. San Juan, 23 févr. 2007. (I-45725)

#### Espagne

- Accord de coopération sur l'interconnexion électrique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume d'Espagne. Zaragoza, 27 juin 2008. (I-45649)
- Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume d'Espagne sur la reconnaissance des diplômes et des grades de l'enseignement supérieur. Gérone, 16 nov. 2006. (I-45647)
- Estonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République française concernant l'échange et protection réciproque d'informations classifiées. Tallinn, 17 août 2005. (I-46065)
- Finlande: Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de Finlande et le Gouvernement de la France relatif au statut du personnel finlandais détaché au quartier général de l'Opération EUFOR Tchad/RCA et au règlement des dommages. Paris, 27 janv. 2009 et Helsinki, 10 mars 2009. (I-46242)
- Inde: Accord de coopération dans le domaine de la défense entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 20 févr. 2006. (I-45648)
- Jamahiriya arabe libyenne: Accord cadre de partenariat global entre le Gouvernement de la République française et la Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste. Tripoli, 25 juil. 2007. (I-45727)
- Lettonie: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Lettonie concernant la protection mutuelle des informations classifiées. Riga, 31 mars 2008. (I-45726)

## Luxembourg

- Accord entre la République française et le Grand-Duché de Luxembourg relatif aux travailleurs frontaliers. Paris, 27 juin 1949. (I-12050)
- Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées. Luxembourg, 24 févr. 2006. (I-45895)

- Convention entre la République française et le Grand Duché de Luxembourg sur la sécurité sociale. Paris, 7 nov. 2005. (I-45654)
- Convention générale sur la sécurité sociale entre la République française et le Grand-Duché de Luxembourg. Luxembourg, 12 nov. 1949. (I-23718)

#### Monaco

- Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco relatif à la mise à disposition de personnels de la police nationale française au profit de la Principauté de Monaco à l'occasion d'événements particuliers. Monaco, 29 mars 2007. (I-45896)
- Convention destinée à adapter et à approfondir la coopération administrative entre la République française et la Principauté de Monaco. Paris, 8 nov. 2005. (I-45912)
- Convention de voisinage entre la France et la Principauté de Monaco. Paris, 18 mai 1963. (I-29983)
- Mongolie: Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Mongolie. Paris, 22 févr. 2007. (I-46114)
- Niger: Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Niger relatif à l'octroi d'une aide alimentaire 2008 (deuxième tranche). Niamey, 13 nov. 2008. (I-46124)
- **Pologne**: Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République française concernant la protection réciproque des informations classifiées. Varsovie, 28 mai 2008. (I-45882)
- **République de Corée**: Accord relatif au programme "vacances-travail" entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Corée. Séoul, 20 oct. 2008. (I-45724)
- Saint-Siège: Accord entre la République française et le Saint-Siège sur la reconnaissance des grades et des diplômes dans l'enseignement supérieur. Paris, 18 déc. 2008. (I-46113)
- Seychelles: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République des Seychelles relatif à la coopération dans les zones maritimes adjacentes aux îles éparses, à Mayotte, à la Réunion et aux îles Seychelles. Saint-Denis de La Réunion, 19 déc. 2006. (I-45650)

## Suisse

- Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse concernant l'exercice de la pêche et la protection des milieux aquatiques dans la partie du Doubs formant frontière entre les deux États. Paris, 29 juil. 1991. (I-30279)
- Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse sur l'assistance mutuelle en cas de catastrophe ou d'accident grave. Berne, 14 janv. 1987. (I-26743)
- Échange de lettres entre la Suisse et la France portant modification des contingents agricoles d'importations en Suisse des zones franches de la Haute-Savoie et du Pays de Gex. Paris, 28 avr. 2008 et Berne, 1er mai 2008. (I-45845)
- Tadjikistan: Protocole financier entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Tadjikistan. Douchanbé, 8 août 2008. (I-45533)

# **FRONTIÈRES**

# SEE ALSO CNUDM (DROIT DE LA MER); DOUANES; PASSEPORTS

# ALLEMAGNE

Pologne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la

#### Gambie

République de Pologne relatif à la mise en application de la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière du 25 février 1991. Neuhardenberg, 11 avr. 2006. (I-45580)

#### ARABIE SAOUDITE

Qatar: Accord relatif à la délimitation des frontières terrestre et maritime entre le Royaume d'Arabie saoudite et le Qatar. Riyad, 4 déc. 1965. (I-30249)

#### **BÉLARUS**

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif aux principes fondamentaux de la coopération transfrontalière. Vilnius, 1er juin 2006. (I-45664)

#### **ÉMIRATS ARABES UNIS**

Oman: Accord de frontière entre le Sultanat d'Oman et les Émirats-arabes unis relatif aux secteurs limitrophes de l'est d'Uqaidat au Darah. Abou Dhabi, 22 juin 2002. (I-42194)

#### FRANCE

Luxembourg: Accord entre la République française et le Grand-Duché de Luxembourg relatif aux travailleurs frontaliers. Paris, 27 juin 1949. (I-12050)

Suisse: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse concernant l'exercice de la pêche et la protection des milieux aquatiques dans la partie du Doubs formant frontière entre les deux États. Paris, 29 juil. 1991. (I-30279)

#### GÉORGIE

**Turquie**: Accord entre la République turque et la Géorgie relatif à la création d'un régime bilatérale en vue de garder leur frontière commune libre de mines antipersonnel et de prévenir leur utilisation à des fins de garde frontière dans le futur. Ankara, 29 janv. 2001. (I-46119)

## LITUANIE

**Bélarus**: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif aux principes fondamentaux de la coopération transfrontalière. Vilnius, 1er juin 2006. (I-45664)

Pologne: Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne en matière d'utilisation et de protection des cours d'eau transfrontières. Bialowierzy, 7 juin 2005. (I-45754)

## LUXEMBOURG

France: Accord entre la République française et le Grand-Duché de Luxembourg relatif aux travailleurs frontaliers. Paris, 27 juin 1949. (I-12050)

## MAURICE

Seychelles: Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République des Seychelles relatif à la délimitation de la zone économique exclusive entre les deux états. Port-Louis, 29 juil. 2008. (I-46169)

# MULTILATÉRAL

Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales. Madrid, 21 mai 1980. (I-20967)

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières. Genève, 21 oct. 1982. (l-23583)

Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Helsinki, 17 mars 1992. (I-33207)

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la lutte contre les émissions d'oxydes d'azote ou leurs flux transfrontières. Sofia, 31 oct. 1988. (I-27874)

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la réduction des émissions de soufre ou de leurs flux transfrontières d'au moins 30 pour cent. Helsinki, 8 juil. 1985. (I-25247)

#### **OMAN**

Émirats arabes unis: Accord de frontière entre le Sultanat d'Oman et les Émirats-arabes unis relatif aux secteurs limitrophes de l'est d'Uqaidat au Darah. Abou Dhabi, 22 juin 2002. (I-42194)

#### POLOGNE

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la mise en application de la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière du 25 février 1991. Neuhardenberg, 11 avr. 2006. (I-45580)

Lituanie: Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne en matière d'utilisation et de protection des cours d'eau transfrontières. Bialowierzy, 7 juin 2005. (I-45754)

#### QATAR

Arabie saoudite: Accord relatif à la délimitation des frontières terrestre et maritime entre le Royaume d'Arabie saoudite et le Qatar. Riyad, 4 déc. 1965. (I-30249)

#### **SEYCHELLES**

Maurice: Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République des Seychelles relatif à la délimitation de la zone économique exclusive entre les deux états. Port-Louis, 29 juil. 2008. (I-46169)

## SUISSE

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse concernant l'exercice de la pêche et la protection des milieux aquatiques dans la partie du Doubs formant frontière entre les deux États. Paris, 29 juil. 1991. (I-30279)

## TURQUIE

**Géorgie**: Accord entre la République turque et la Géorgie relatif à la création d'un régime bilatérale en vue de garder leur frontière commune libre de mines antipersonnel et de prévenir leur utilisation à des fins de garde frontière dans le futur. Ankara, 29 janv. 2001. (I-46119)

## GAMBIE

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la coopération technique et économique pour le projet "Projet forestier de la division de la rivière centrale (FPCRD)". Dakar, 8 mars 2000 et Banjul, 25 sept. 2000. (I-45782)

# GAZ

# ALLEMAGNE

Norvège: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Royaume de Norvège concernant le transport de gaz par pipeline du Plateau continental norvégien et d'autres régions vers la République fédérale d'Allemagne (Accord Europipe). Bonn, 20 avr. 1993. (I-35378)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Égypte: Accord de prêt (Projet de distribution de gaz naturel) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Le Caire, 13 févr. 2008. (I-45994)

#### ÉGYPTE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet de distribution de gaz naturel) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Le Caire, 13 févr. 2008. (I-45994)

#### **ESTONIE**

Suède: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Suède sur la mise en application conjointe de réductions des émissions de gaz à effet de serre. Tallinn, 8 sept. 2005. (I-46068)

#### Norvège

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Royaume de Norvège concernant le transport de gaz par pipeline du Plateau continental norvégien et d'autres régions vers la République fédérale d'Allemagne (Accord Europipe). Bonn, 20 avr. 1993. (I-35378)

#### SUÈDE

Estonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Suède sur la mise en application conjointe de réductions des émissions de gaz à effet de serre. Tallinn, 8 sept. 2005. (I-46068)

# **GÉORGIE**

# Association internationale de développement

- Accord de financement (Deuxième projet d'amélioration des routes est-ouest) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 20 déc. 2007. (I-44878)
- Accord de financement (Projet de développement de l'infrastructure régionale et municipale) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 oct. 2008. (I-45660)
- Accord de financement (Quatrième opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 12 juin 2008. (I-45902)
- Chypre: Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et de service. Nicosie, 30 nov. 2007. (I-45681)
- Communautés européennes et leurs États membres: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la Géorgie, d'autre part. Luxembourg, 22 avr. 1996. (I-36575)

## Turquie

- Accord de libre-échange entre la République turque et la Géorgie. Tbilissi, 21 nov. 2007. (I-45738)
- Accord entre la République turque et la Géorgie relatif à la création d'un régime bilatérale en vue de garder leur frontière commune libre de mines antipersonnel et de prévenir leur utilisation à des fins de garde frontière dans le futur. Ankara, 29 janv. 2001. (I-46119)

# **GHANA**

- **Belgique**: Convention entre le Royaume de Belgique et la République du Ghana tendant à éviter la double impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Bruxelles, 22 juin 2005. (I-45574)
- Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Ghana relatif à l'organisation du "Forum mondial sur les statistiques sexospécifiques", devant

se tenir à Accra, du 26 au 29 janvier 2009. New York, 22 déc. 2008 et 7 janv. 2009. (I-45697)

# Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

- Accord de base type en matière de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Ghana. Vienne, 2 déc. 1999. (I-46005)
- Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République de Ghana relatif à la création d'un Bureau de pays de l'ONUDI au Ghana couvrant le Bénin et le Togo. Vienne, 2 déc. 1999. (I-46007)
- Pays-Bas: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Ghana tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Accra, 10 mars 2008. (I-45693)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Ghana concernant le transfert des prisonniers. Accra, 17 juil. 2008. (I-46105)

## **GRENADE**

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'assistance technique à la Grenade) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 19 déc. 2008. (I-45823)

#### **GUATEMALA**

- Agence internationale de l'énergie atomique: Accord entre la République du Guatemala et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Guatemala, 20 juil. 1978 et Vienne, 16 juin 1978. (I-21797)
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement fiscal et institutionnel programmatique) entre la République du Guatémala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 mars 2009. (I-45908)

# Mexique

- Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Guatemala, 20 févr. 1998. (I-45551)
- Traité de coopération en matière d'entraide judiciaire entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Mexico, 26 févr. 1996. (I-45931)
- Traité sur l'exécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Mexico, 26 févr. 1996. (I-45968)

# Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

- Accord de base en matière de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Guatemala. Vienne, 11 oct. 2002. (I-46050)
- Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à une contribution spéciale au Fonds de développement industriel. Vienne, 27 sept. 1999. (I-46053)

#### Guerre

# **GUERRE**

#### MULTILATÉRAL

Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. New York, 26 nov. 1968. (I-10823)

# **GUINÉE**

Allemagne: Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée. Conakry, 19 déc. 2008. (I-46130)

Association internationale de développement: Accord de crédit de développement (Projet d'éducation pour tous) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Washington, 8 août 2001. (I-37915)

# **GUYANA**

Mexique: Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République coopérative du Guyana. Panama, 3 juin 1996. (I-45964)

#### **HABITAT**

#### **M**ULTILATÉRAL

Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe. Berne, 19 sept. 1979. (I-21159)

Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau. Ramsar, 2 févr. 1971. (I-14583)

#### HAÏTI

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de reconstruction d'urgence et de réduction de la vulnérabilité des ponts) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Port-au-Prince, 12 févr. 2009. (I-45997)

## **HONDURAS**

Accord de financement (Deuxième projet d'entretien et de réhabilitation des routes) entre la République de Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-46224)

Accord de financement (Financement additionnel pour le premier crédit programmatique à l'appui de la politique de développement du secteur financier) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45799)

Accord de financement (Projet relatif à la qualité de l'enseignement, à la gouvernance et au renforcement institutionnel) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 2 juil. 2008. (I-45595)

Organisation des Nations Unies: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Honduras concernant les contributions au système des forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 24 févr. 2009. (I-45817)

## **HONGRIE**

Estonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de Hongrie sur la représentation réciproque de leurs missions diplomatiques et consulaires dans le traitement des visas et la collecte des données biométriques. Tallinn, 21 nov. 2007. (I-46069)

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la représentation mutuelle de leur représentations diplomatiques et postes consulaires dans l'octroi de visas et la collection de données biométriques. Vilnius, 20 nov. 2007. (I-45644)

Pays-Bas: Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Hongrie relatif aux privilèges et immunités pour les attachés de liaison hongrois à Europol à La Haye. Budapest, 7 févr. 2002 et 8 févr. 2002. (I-45973)

# **ICCPR (DROITS CIVILS ET POLITIQUES)**

#### Μιμτιματέραι

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 déc. 1966. (I-14668)

# ICESC (PACTE:DROITS ÉCONOMIQUES

#### MULTILATÉRAL

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. New York, 16 déc. 1966. (I-14531)

#### **ÎLES SALOMON**

Nouvelle-Zélande: Accord relatif à la pêche entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Îles Salomon. Wellington, 29 mai 2007. (I-46136)

# **IMMIGRATION**

#### DANEMARK

Ukraine: Accord entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la réadmission des personnes. Copenhague, 16 mars 2007. (I-46002)

#### **M**ULTILATÉRAL

Convention sur le transfèrement des personnes condamnées. Strasbourg, 21 mars 1983. (I-25703)

# TURQUIE

# Ukraine

Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la réadmission des personnes. Ankara, 7 juin 2005. (I-45734)

## UKRAINE

Danemark: Accord entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la réadmission des personnes. Copenhague, 16 mars 2007. (I-46002)

**Turquie**: Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la réadmission des personnes. Ankara, 7 juin 2005. (I-45734)

# **IMPOSITION**

## AFRIQUE DU SUD

Chypre: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République de Chypre tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Nicosie, 26 nov. 1997. (I-45762)

**Croatie**: Convention entre la République sud-africaine et la République de Croatie en vue d'éviter la double imposition et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 18 nov. 1996. (I-45757)

Danemark: Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Danemark tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Copenhague, 21 juin 1995. (I-46183)

Égypte: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte tendant à éviter la double imposition et à prévenir

- l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 26 août 1997. (I-45769)
- États-Unis d'Amérique: Convention entre la République sudafricaine et les États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Le Cap, 17 févr. 1997. (I-45760)
- Inde: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. New Delhi, 4 déc. 1996. (I-45758)
- Indonésie: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôt sur le revenu. Jakarta, 15 juil. 1997. (I-45763)
- Irlande: Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de l'Irlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Pretoria, 7 oct. 1997. (I-45761)
- Japon: Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Japon tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap. 7 mars 1997. (I-46174)
- Malte: Accord entre l'Afrique du Sud et Malte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Rome, 16 mai 1997. (I-45764)
- Nigéria: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Le Cap, 29 avr. 2000. (I-46184)
- Ouganda: Convention entre le Gouvernement de la République de l'Ouganda et le Gouvernement de la République sudafricaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 27 mai 1997. (I-45788)
- Pakistan: Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 26 janv. 1998. (I-45768)
- République islamique d'Iran: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République islamique d'Iran tendant à éviter la double imposition et à échanger des informations en matière d'impôt sur le revenu. Pretoria, 3 nov. 1997. (I-45767)
- **République tchèque**: Convention entre la République sudafricaine et la République tchéque en vue d'éviter la double imposition et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Prague, 11 nov. 1996. (I-45756)
- Singapour: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Singapour, 23 déc. 1996. (I-45759)

# ALLEMAGNE

Namibie: Convention entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Namibie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Windhoek, 2 déc. 1993. (I-45576)

# ARABIE SAOUDITE

Turquie: Convention entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion

fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Ankara, 9 nov. 2007. (I-46213)

#### **A**RGENTINE

**Mexique**: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu en provenance de l'opération des navires et des aéronefs dans le transport international. Mexico, 26 nov. 1997. (I-45556)

#### **AUTRICHE**

Pays-Bas: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Vienne, 1er sept. 1970. (I-11098)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

- Guatemala: Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement fiscal et institutionnel programmatique) entre la République du Guatémala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 mars 2009. (I-45908)
- Pérou: Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement pour la gestion fiscale programmatique et la compétitivité) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 1er déc. 2008. (I-45658)

#### **BARBADE**

**Mexique**: Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Barbade tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Miami, 7 avr. 2008. (I-45950)

## BELGIQUE

Ghana: Convention entre le Royaume de Belgique et la République du Ghana tendant à éviter la double impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Bruxelles, 22 juin 2005. (I-45574)

# Maroc

- Convention entre la Belgique et le Maroc tendant à éviter les doubles impositions et à régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu. Rabat, 4 mai 1972. (I-13913)
- Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 31 mai 2006. (I-46093)
- Singapour: Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Singapour, 6 nov. 2006. (I-45575)
- **Tunisie**: Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République tunisienne tendant à éviter les doubles impositions et à régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Tunis, 22 févr. 1975. (I-15145)

# **BOSNIE-HERZÉGOVINE**

**Turquie**: Convention tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune entre la République de Turquie et la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 16 févr. 2005. (I-45887)

# BULGARIE

# Pays-Bas

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce

qui d'Aruba et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et La Haye, 1er nov. 2006. (I-46231)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et Willemstad, 20 oct. 2006. (I-46232)

#### CHILI

Irlande: Convention entre l'Irlande et la République du Chili tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Dublin, 2 juin 2005. (I-46081)

#### CHYPRE

# Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Chypre tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Nicosie, 26 nov. 1997. (I-45762)

#### **CROATIE**

#### Afrique du Sud

Convention entre la République sud-africaine et la République de Croatie en vue d'éviter la double imposition et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 18 nov. 1996. (I-45757)

Irlande: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Croatie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Zagreb, 21 juin 2002. (I-45619)

# DANEMARK

# Afrique du Sud

Convention entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement du Royaume de Danemark tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Copenhague, 21 juin 1995. (I-46183)

## ÉGYPTE

# Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 26 août 1997. (I-45769)

## **ÉMIRATS ARABES UNIS**

Nouvelle-Zélande: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Émirats arabes unis tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Dubaï, 22 sept. 2003. (I-46121)

## ESTONIE

Pays-Bas: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Estonie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Tallinn, 14 mars 1997. (I-35357)

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Afrique du Sud: Convention entre la République sud-africaine et les États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Le Cap, 17 févr. 1997. (I-45760)

#### EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Macédoine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Skopje, 29 août 2007. (I-45634)

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE

Mexique: Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu. Mexico, 7 juin 2004. (I-45548)

#### **GHANA**

Belgique: Convention entre le Royaume de Belgique et la République du Ghana tendant à éviter la double impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Bruxelles, 22 juin 2005. (I-45574)

Pays-Bas: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Ghana tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Accra, 10 mars 2008. (I-45693)

#### **GUATEMALA**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement fiscal et institutionnel programmatique) entre la République du Guatémala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 mars 2009. (I-45908)

#### INDE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. New Delhi, 4 déc. 1996. (I-45758)

Irlande: Convention entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. New Delhi, 6 nov. 2000. (I-45620)

# Indonésie

## Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôt sur le revenu. Jakarta, 15 juil. 1997. (I-45763)

# **I**RLANDE

# Afrique du Sud

Convention entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de l'Irlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Pretoria, 7 oct. 1997. (I-45761)

Chili: Convention entre l'Irlande et la République du Chili tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Dublin, 2 juin 2005. (I-46081)

Croatie: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Croatie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Zagreb, 21 juin 2002. (I-45619)

Inde: Convention entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. New Delhi, 6 nov. 2000. (I-45620)

#### Norvège

- Convention entre l'Irlande et la Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Dublin, 21 oct. 1969. (I-11799)
- Convention entre l'Irlande et la Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Dublin, 22 nov. 2000. (I-45622)
- Portugal: Convention entre l'Irlande et la République portugaise tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Dublin, 1er juin 1993. (I-33070)
- Slovénie: Convention entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Slovénie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Ljubljana, 12 mars 2002. (I-45618)
- Viet Nam: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Dublin, 10 mars 2008. (I-46080)

#### **JAPON**

- Afrique du Sud: Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Japon tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 7 mars 1997. (I-46174)
- **Mexique**: Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Japon tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Mexico, 9 avr. 1996. (I-45948)

## **JORDANIE**

Pays-Bas: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume hachémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. La Haye, 30 oct. 2006. (I-45872)

## LITUANIE

Ex-République yougoslave de Macédoine: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Macédoine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Skopje, 29 août 2007. (I-45634)

## MALTE

Afrique du Sud: Accord entre l'Afrique du Sud et Malte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Rome, 16 mai 1997. (I-45764)

# MAROC

# **Belgique**

- Convention entre la Belgique et le Maroc tendant à éviter les doubles impositions et à régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu. Rabat, 4 mai 1972. (I-13913)
- Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 31 mai 2006. (I-46093)

# MEXIQUE

Argentine: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu en provenance de l'opération des navires et des aéronefs dans le transport international. Mexico, 26 nov. 1997. (I-45556)

- Barbade: Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Barbade tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Miami, 7 avr. 2008. (I-45950)
- **Fédération de Russie**: Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu. Mexico, 7 juin 2004. (I-45548)
- Japon: Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Japon tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Mexico, 9 avr. 1996. (I-45948)
- Pologne: Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Pologne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu . Mexico, 30 nov. 1998. (I-45547)
- Slovaquie: Convention entre les États-Unis du Mexique et la République slovaque tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bratislava, 13 mai 2006. (I-45546)

#### Mongolie

Pays-Bas: Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu entre le Royaume des Pays-Bas et la Mongolie. Oulan-Bator, 8 mars 2002. (I-45870)

# MULTILATÉRAL

- Accord d'assistance mutuelle et de coopération technique entre les administrations fiscales et douanières de l'Amérique centrale. San José, 25 avr. 2006. (I-45608)
- Convention concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale. Strasbourg, 25 janv. 1988. (I-33610)

# NAMIBIE

Allemagne: Convention entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Namibie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Windhoek, 2 déc. 1993. (I-45576)

# **N**IGÉRIA

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Le Cap, 29 avr. 2000. (I-46184)

## Norvège

# Irlande

- Convention entre l'Irlande et la Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Dublin, 21 oct. 1969. (I-11799)
- Convention entre l'Irlande et la Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Dublin, 22 nov. 2000. (I-45622)

## Nouvelle-Zélande

- Émirats arabes unis: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Émirats arabes unis tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Dubaï, 22 sept. 2003. (I-46121)
- Pays-Bas: Accord relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas à l'égard des Antilles néerlandaises. Canberra, 1er mars 2007. (I-46139)

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Londres, 4 août 1983. (I-23693)

#### **O**UGANDA

- Afrique du Sud: Convention entre le Gouvernement de la République de l'Ouganda et le Gouvernement de la République sud-africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 27 mai 1997. (I-45788)
- Pays-Bas: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Ouganda tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. La Haye, 31 août 2004. (I-46160)

#### PAKISTAN

Afrique du Sud: Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 26 janv. 1998. (I-45768)

#### PAYS-BAS

Autriche: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Vienne, 1er sept. 1970. (I-11098)

#### Bulgarie

- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui d'Aruba et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et La Haye, 1er nov. 2006. (I-46231)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et Willemstad, 20 oct. 2006. (I-46232)
- Estonie: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Estonie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Tallinn, 14 mars 1997. (I-35357)
- Ghana: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Ghana tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Accra, 10 mars 2008. (I-45693)
- Jordanie: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume hachémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. La Haye, 30 oct. 2006. (I-45872)
- Mongolie: Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu entre le Royaume des Pays-Bas et la Mongolie. Oulan-Bator, 8 mars 2002. (I-45870)
- Nouvelle-Zélande: Accord relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas à l'égard des Antilles néerlandaises. Canberra, 1er mars 2007. (I-46139)
- Ouganda: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Ouganda tendant à éviter la double

- imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. La Haye, 31 août 2004. (I-46160)
- Slovénie: Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de Slovénie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Ljubljana, 30 juin 2004. (I-46165)
- Yougoslavie (République fédérative socialiste de):
  Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la
  République fédérative socialiste de Yougoslavie tendant à
  éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu
  et sur la fortune. Belgrade, 22 févr. 1982. (I-22800)

#### PÉROU

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement pour la gestion fiscale programmatique et la compétitivité) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 1er déc. 2008. (I-45658)

#### **POLOGNE**

Mexique: Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Pologne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu . Mexico, 30 nov. 1998. (I-45547)

#### **PORTUGAL**

Irlande: Convention entre l'Irlande et la République portugaise tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Dublin, 1er juin 1993. (I-33070)

# RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN

# Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République islamique d'Iran tendant à éviter la double imposition et à échanger des informations en matière d'impôt sur le revenu. Pretoria, 3 nov. 1997. (I-45767)

# RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

## Afrique du Sud

Convention entre la République sud-africaine et la République tchéque en vue d'éviter la double imposition et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Prague, 11 nov. 1996. (I-45756)

# ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Nouvelle-Zélande: Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Londres, 4 août 1983. (I-23693)

## **SINGAPOUR**

- Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Singapour, 23 déc. 1996. (I-45759)
- Belgique: Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Singapour, 6 nov. 2006. (I-45575)

# SLOVAQUIE

**Mexique**: Convention entre les États-Unis du Mexique et la République slovaque tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bratislava, 13 mai 2006. (I-45546)

#### SLOVÉNIE

- Irlande: Convention entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Slovénie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Ljubljana, 12 mars 2002. (I-45618)
- Pays-Bas: Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de Slovénie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Ljubljana, 30 juin 2004. (I-46165)

#### TUNISIE

Belgique: Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République tunisienne tendant à éviter les doubles impositions et à régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Tunis, 22 févr. 1975. (I-15145)

#### TURQUIE

- Arabie saoudite: Convention entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Ankara, 9 nov. 2007. (I-46213)
- Bosnie-Herzégovine: Convention tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune entre la République de Turquie et la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 16 févr. 2005. (I-45887)

#### VIET NAM

Irlande: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Dublin, 10 mars 2008. (I-46080)

# YOUGOSLAVIE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE)

Pays-Bas: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérative socialiste de Yougoslavie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Belgrade, 22 févr. 1982. (I-22800)

# INDE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. New Delhi, 4 déc. 1996. (I-45758)

# Allemagne

- Accord de coopération financière en 1993 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 14 févr. 1994. (I-45839)
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 21 mai 2008. (I-45840)
- Chypre: Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, officiels/de service. Nicosie, 25 mai 2007. (I-45684)
- France: Accord de coopération dans le domaine de la défense entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 20 févr. 2006. (I-45648)

## Irlande

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de l'Inde. Delhi, 19 janv. 2006. (I-45623)

- Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 19 janv. 2006. (I-46083)
- Convention entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. New Delhi, 6 nov. 2000. (I-45620)

# Mexique

- Accord de coopération touristique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde. Mexico, 28 mars 1996. (I-45933)
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la promotion et à la protection des investissements. New Delhi, 21 mai 2007. (I-45552)
- Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 10 sept. 2007. (I-45937)
- Traité d'extradition entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 10 sept. 2007. (I-45935)
- Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Ministère de l'Industrie du Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 22 mars 1999. (I-46011)

#### INDONÉSIE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôt sur le revenu. Jakarta, 15 juil. 1997. (I-45763)

# **Allemagne**

- Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 3 mai 2007. (I-46129)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les groupes d'autopromotion afin de promouvoir l'épargne et le crédit (Exécution Phase I)". Jakarta, 29 mars 1993 et 2 juin 1993. (I-45961)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion (phase de suivi)". Jakarta, 5 sept. 2000 et 20 sept. 2000. (I-45584)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion afin de promouvoir l'épargne et le crédit". Jakarta, 18 nov. 1988 et 16 déc. 1988. (I-45959)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion afin de promouvoir l'épargne et le crédit (Projet pilote Phase II)". Jakarta, 9 déc. 1991 et 19 déc. 1991. (I-45960)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet

## Industrie

"Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion afin de promouvoir les formations d'épargne et de crédit". Jakarta, 3 mai 1995 et 9 juin 1995. (I-45582)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion pour établir des services financiers à long terme". Jakarta, 30 déc. 1997 et 14 janv. 1998. (I-45583)

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Cinquième prêt relatif à la politique de développement) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 10 déc. 2008. (I-45704)

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement de l'infrastructure) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 10 déc. 2008. (I-45709)

#### **Finlande**

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 12 sept. 2006. (I-45631)

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 13 mars 1996. (I-34024)

**Mexique**: Accord de coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 2 juil. 1996. (I-45934)

## **INDUSTRIE**

## SEE ALSO COMMERCE; COOPÉRATION; INVESTISSEMENTS; QUESTIONS FINANCIÈRES; TRAVAIL

### ALLEMAGNE

Angola: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Angola concernant l'établissement d'un bureau de représentation de l'industrie et du commerce allemands à Luanda. Luanda, 9 déc. 2008 et 27 févr. 2009. (I-46087)

## Pays-Bas

Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne relatif à la désignation de "Eurode Business Center" comme parc industriel commun. La Haye, 25 avr. 2007 et 9 mai 2007. (I-45753)

Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne relatif à la désignation du parc industriel "Avantis" comme parc industriel commun. La Haye, 26 juil. 2006 et 11 août 2006. (I-45752)

## ANGOLA

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Angola concernant l'établissement d'un bureau de représentation de l'industrie et du commerce allemands à Luanda. Luanda, 9 déc. 2008 et 27 févr. 2009. (I-46087)

## ARGENTINE

## Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Secrétariat pour le commerce et les relations économiques internationales de la République argentine. Vienne, 2 août 2002. (I-46047)

Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Sous-Secrétariat des mines de la République argentine. Vienne, 7 févr. 2003. (I-46048)

## BANQUE CENTRAMÉRICAINE D'INTÉGRATION ÉCONOMIQUE Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Accord-cadre de coopération entre la banque centraméricaine d'intégration économique et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à l'alliance pour améliorer le rendement et la productivité industriels en Amérique centrale. Tegucigalpa, 16 juin 2003. (II-1320)

#### CAMEROUN

## Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement camerounais relatif à l'organisation de la quinzième réunion de la Conférence des Ministres africains de l'industrie (CAMI - XV). Vienne, 12 sept. 2001 et Yaoundé, 12 sept. 2001. (I-46049)

# CENTRE DE COMMERCE INTERNATIONAL (CNUCED/OMC) Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Centre du commerce international CNUCED/OMC. Vienne, 24 août 2001. (II-1318)

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE

## Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Protocole sur le programme cadre de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) et la Fédération de Russie pour les années 2002 - 2005. Vienne, 14 oct. 2002. (I-46060)

### GUATEMALA

## Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Accord de base en matière de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Guatemala. Vienne, 11 oct. 2002. (I-46050)

### INDE

## Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Ministère de l'Industrie du Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 22 mars 1999. (I-46011)

### **JAPON**

## Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Japon et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel concernant la contribution du Gouvernement japonais au service de l'ONUDI pour la promotion de l'investissement industriel dans les pays en voie de développement. Vienne, 28 août 2001. (I-46046)

## MULTILATÉRAL

Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Vienne, 8 avr. 1979. (I-23432)

#### Information

- Convention (No 172) concernant les conditions de travail dans les hôtels, restaurants et établissements similaires. Genève, 25 juin 1991. (I-31173)
- Convention (No 174) concernant la prévention des accidents industriels majeurs. Genève, 22 juin 1993. (I-33639)
- Convention (No 6) concernant le travail de nuit des enfants dans l'industrie, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Washington, 28 nov. 1919. (I-589)
- Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Genève, 11 juil. 1947. (I-792)
- Convention (No 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (révisée en 1948). San Francisco, 9 juil. 1948. (I-1070)
- Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels. Helsinki, 17 mars 1992. (I-36605)

#### NIGÉRIA

## Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria concernant l'établissement d'un centre industriel régionale de l'ONUDI (Bureau régional) en République fédérale du Nigeria. Vienne, 4 déc. 2001. (I-46052)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

### **Argentine**

- Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Secrétariat pour le commerce et les relations économiques internationales de la République argentine. Vienne, 2 août 2002. (I-46047)
- Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Sous-Secrétariat des mines de la République argentine. Vienne, 7 févr. 2003. (I-46048)
- Banque centraméricaine d'intégration économique: Accordcadre de coopération entre la banque centraméricaine d'intégration économique et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à l'alliance pour améliorer le rendement et la productivité industriels en Amérique centrale. Tegucigalpa, 16 juin 2003. (II-1320)
- Cameroun: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement camerounais relatif à l'organisation de la quinzième réunion de la Conférence des Ministres africains de l'industrie (CAMI - XV). Vienne, 12 sept. 2001 et Yaoundé, 12 sept. 2001. (I-46049)
- Centre de commerce international (CNUCED/OMC): Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Centre du commerce international CNUCED/OMC. Vienne, 24 août 2001. (II-1318)
- **Fédération de Russie**: Protocole sur le programme cadre de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) et la Fédération de Russie pour les années 2002 2005. Vienne, 14 oct. 2002. (I-46060)
- Guatemala: Accord de base en matière de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Guatemala. Vienne, 11 oct. 2002. (I-46050)
- Inde: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Ministère de l'Industrie du Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 22 mars 1999. (I-46011)
- Japon: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Japon et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel concernant la contribution

- du Gouvernement japonais au service de l'ONUDI pour la promotion de l'investissement industriel dans les pays en voie de développement. Vienne, 28 août 2001. (I-46046)
- Nigéria: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria concernant l'établissement d'un centre industriel régionale de l'ONUDI (Bureau régional) en République fédérale du Nigeria. Vienne, 4 déc. 2001. (I-46052)
- **Pérou**: Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et la République du Pérou. Lima, 25 mars 2002. (I-46051)
- **Timor-Leste**: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement du Timor-Leste portant création d'un cadre de coopération sur le développement industriel durable. Vienne, 2 déc. 2003. (I-46177)

#### PAYS-BAS

### Allemagne

- Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne relatif à la désignation de "Eurode Business Center" comme parc industriel commun. La Haye, 25 avr. 2007 et 9 mai 2007. (I-45753)
- Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne relatif à la désignation du parc industriel "Avantis" comme parc industriel commun. La Haye, 26 juil. 2006 et 11 août 2006. (I-45752)

#### PÉROU

## Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et la République du Pérou. Lima, 25 mars 2002. (I-46051)

## TIMOR-LESTE

## Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement du Timor-Leste portant création d'un cadre de coopération sur le développement industriel durable. Vienne, 2 déc. 2003. (I-46177)

## **INFORMATION**

### **A**ZERBAÏDJAN

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif à la coopération dans le domaine des technologies d'information et de communications. Vilnius, 13 sept. 2007. (I-45641)

## BAHREÏN

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et le Royaume de Bahreïn relatif à l'atelier "Groupe de travail sur le centre de connaissances sur la cyberadministration pour les États arabes et de la Côte du Golfe", devant se tenir à Manama, Bahreïn, le 28 mai 2009. New York, 20 avr. 2009 et 19 mai 2009. (I-46155)

## BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Colombie: Accord de prêt (Projet de renforcement de l'information publique, de contrôle et de l'évaluation pour la gestion des résultats) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 19 déc. 2008. (I-45833)

#### Information

Kazakhstan: Accord de prêt (Projet de commercialisation de la technologie) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45662)

#### BULGARIE

Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie concernant la protection réciproque et l'échange d'informations classifiées. Sofia, 16 avr. 2008. (I-45886)

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la protection mutuelle des informations classifiées. Sofia, 18 mai 2007. (I-45642)

## Pays-Bas

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui d'Aruba et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et La Haye, 1er nov. 2006. (I-46231)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et Willemstad, 20 oct. 2006. (I-46232)

#### **CHYPRE**

#### Pays-Bas

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et la République de Chypre relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bruxelles, 25 mai 2004 et La Haye, 27 août 2004. (I-46235)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et la République de Chypre relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bruxelles, 25 mai 2004 et La Haye, 9 nov. 2004. (I-46236)

### COLOMBIE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet de renforcement de l'information publique, de contrôle et de l'évaluation pour la gestion des résultats) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 19 déc. 2008. (I-45833)

## DANEMARK

## Pays-Bas

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et le Danemark relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Haye, 26 avr. 2004 et 27 août 2004. (I-46238)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et le Danemark relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous

forme de paiements d'intérêts. La Haye, 26 avr. 2004 et 9 nov. 2004. (I-46237)

#### **ESTONIE**

France: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République française concernant l'échange et protection réciproque d'informations classifiées. Tallinn, 17 août 2005. (I-46065)

#### **FINLANDE**

**Bulgarie**: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie concernant la protection réciproque et l'échange d'informations classifiées. Sofia, 16 avr. 2008. (I-45886)

Slovénie: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées. Ljubljana, 6 mai 2008. (I-46207)

#### FRANCE

Estonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République française concernant l'échange et protection réciproque d'informations classifiées. Tallinn, 17 août 2005. (I-46065)

Lettonie: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Lettonie concernant la protection mutuelle des informations classifiées. Riga, 31 mars 2008. (I-45726)

Luxembourg: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées. Luxembourg, 24 févr. 2006. (I-45895)

Pologne: Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République française concernant la protection réciproque des informations classifiées. Varsovie, 28 mai 2008. (I-45882)

## HONGRIE

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la représentation mutuelle de leur représentations diplomatiques et postes consulaires dans l'octroi de visas et la collection de données biométriques. Vilnius, 20 nov. 2007. (I-45644)

### **K**AZAKHSTAN

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet de commercialisation de la technologie) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45662)

## LETTONIE

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Lettonie concernant la protection mutuelle des informations classifiées. Riga, 31 mars 2008. (I-45726)

### LITUANIE

Azerbaïdjan: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif à la coopération dans le domaine des technologies d'information et de communications. Vilnius, 13 sept. 2007. (I-45641)

**Bulgarie**: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la protection mutuelle des informations classifiées. Sofia, 18 mai 2007. (I-45642)

Hongrie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la représentation mutuelle de leur représentations

## **Information**

diplomatiques et postes consulaires dans l'octroi de visas et la collection de données biométriques. Vilnius, 20 nov. 2007. (I-45644)

Slovaquie: Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République de Lituanie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 10 juin 2008. (I-46000)

#### **LUXEMBOURG**

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées. Luxembourg, 24 févr. 2006. (I-45895)

#### MALTE

### Pays-Bas

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et Malte relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Valette, 5 mai 2004 et La Haye, 9 nov. 2004. (I-46233)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et Malte relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Valette, 5 mai 2004 et La Haye, 27 août 2004. (I-46234)

#### MULTILATÉRAL

Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel. Strasbourg, 28 janv. 1981. (I-25702)

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 nov. 1965. (I-9432)

Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Aarhus (Danemark), 25 juin 1998. (I-37770)

## Nouvelle-Zélande

Organisation du Traité de l'Atlantique Nord: Accord entre l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande sur la sécurité des informations. Bruxelles, 3 oct. 2007. (I-46143)

Pays-Bas: Accord relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas à l'égard des Antilles néerlandaises. Canberra, 1er mars 2007. (I-46139)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES

Bahreïn: Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et le Royaume de Bahreïn relatif à l'atelier "Groupe de travail sur le centre de connaissances sur la cyberadministration pour les États arabes et de la Côte du Golfe", devant se tenir à Manama, Bahreïn, le 28 mai 2009. New York, 20 avr. 2009 et 19 mai 2009. (I-46155)

## ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD

Nouvelle-Zélande: Accord entre l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande sur la sécurité des informations. Bruxelles, 3 oct. 2007. (I-46143)

## Pays-Bas

## **Bulgarie**

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire

de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui d'Aruba et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et La Haye, 1er nov. 2006. (I-46231)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et Willemstad, 20 oct. 2006. (1-46232)

## Chypre

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et la République de Chypre relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bruxelles, 25 mai 2004 et La Haye, 27 août 2004. (1-46235)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et la République de Chypre relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bruxelles, 25 mai 2004 et La Haye, 9 nov. 2004. (I-46236)

#### **Danemark**

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et le Danemark relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Haye, 26 avr. 2004 et 27 août 2004. (I-46238)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et le Danemark relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Haye, 26 avr. 2004 et 9 nov. 2004. (I-46237)

### Malte

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et Malte relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Valette, 5 mai 2004 et La Haye, 9 nov. 2004. (I-46233)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et Malte relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Valette, 5 mai 2004 et La Haye, 27 août 2004. (I-46234)

Nouvelle-Zélande: Accord relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas à l'égard des Antilles néerlandaises. Canberra, 1er mars 2007. (I-46139)

### **POLOGNE**

France: Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République française concernant la protection réciproque des informations classifiées. Varsovie, 28 mai 2008. (I-45882)

## informatique

#### PORTUGAL

**République tchèque**: Accord entre la République tchèque et la République portugaise relatif à l'échange et à la protection des informations classifiés. Prague, 25 oct. 2007. (I-45861)

Slovaquie: Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et la République portugaise relatif à l'échange et à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 25 oct. 2007. (I-45531)

#### RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Portugal: Accord entre la République tchèque et la République portugaise relatif à l'échange et à la protection des informations classifiés. Prague, 25 oct. 2007. (I-45861)

#### SLOVAQUIE

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République de Lituanie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 10 juin 2008. (I-46000)

Portugal: Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et la République portugaise relatif à l'échange et à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 25 oct. 2007. (I-45531)

Ukraine: Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 22 juin 2006. (I-45532)

#### SLOVÉNIE

Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées. Ljubljana, 6 mai 2008. (I-46207)

#### **UKRAINE**

Slovaquie: Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 22 juin 2006. (I-45532)

## **INFORMATIQUE**

### **A**LLEMAGNE

États-Unis d'Amérique: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Electronic Data Systems Corporation (DOCPER-IT-02-08) (VN 1039)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45770)

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Electronic Data Systems Corporation (DOCPER-IT-02-08) (VN 1039)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45770)

## MULTILATÉRAL

Convention sur la cybercriminalité. Budapest, 23 nov. 2001. (I-40916)

## **INGÉNIERIE**

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Burkina Faso**: Accord de financement (Projet relatif à l'Institut international d'ingénierie de l'eau et de l'environnement) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 10 oct. 2008. (I-46221)

### **BURKINA FASO**

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet relatif à l'Institut international d'ingénierie de l'eau et de l'environnement) entre le Burkina Faso et

l'Association internationale de développement. Washington, 10 oct. 2008. (I-46221)

## **INSTITUT NORDIQUE DES BREVETS**

#### MULTILATÉRAL

Accord concernant le bureau en charge de l'Institut nordique des brevets. Taastrup, 1er janv. 2008. (I-46075)

Accord portant création de l'Institut nordique des brevets. Taastrup, 5 juil. 2006. (I-45751)

Protocole sur les privilèges et immunités pour l'Institut nordique des brevets. Munich, 23 oct. 2007. (I-45747)

#### **INVESTISSEMENTS**

#### SEE ALSO PRÊTS; QUESTIONS FINANCIÈRES

#### **A**FGHANISTAN

Allemagne: Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la République islamique d'Afghanistan relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Berlin, 19 avr. 2005 et 20 avr. 2005. (I-45571)

### AFRIQUE DU SUD

Arabie saoudite: Accord relatif à la coopération en matière économique, commerciale, d'investissement et technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Pretoria, 20 mai 1999. (I-46196)

Chine: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant la promotion et la protection réciproques des investissements. Pretoria, 30 déc. 1997. (I-45778)

Cuba: Accord entre la République sud-africaine et la République de Cuba relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Pretoria, 8 déc. 1995. (I-46178)

États-Unis d'Amérique: Accord relatif au développement du commerce et d'investissement entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Le Cap, 18 févr. 1999. (I-46199)

Nigéria: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigeria relatif à la promotion réciproques et à la protection des investissements. Le Cap, 29 avr. 2000. (I-46197)

### ALBANIE

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Vilnius, 28 mars 2007. (I-45637)

## **A**LGÉRIE

Pays-Bas: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République Algérienne Démocratique et Populaire. La Haye, 20 mars 2007. (I-45868)

### ALLEMAGNE

Afghanistan: Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la République islamique d'Afghanistan relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Berlin, 19 avr. 2005 et 20 avr. 2005. (I-45571)

Éthiopie: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour les projets "Programme d'investissement dans l'enseignement et la formation technique et professionnelle (TVET), Renforcement des capacités du secteur de la construction (CSCB)". Addis-Abeba, 19 août 2004 et 31 août 2004. (1-45842)

## **Investissements**

#### **ARABIE SAOUDITE**

Afrique du Sud: Accord relatif à la coopération en matière économique, commerciale, d'investissement et technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Pretoria, 20 mai 1999. (I-46196)

Suisse: Accord entre la Confédération suisse et le Royaume d'Arabie saoudite concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements. Riyad, 1er avr. 2006. (I-45740)

#### ARMÉNIE

Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de fonds d'investissement social III) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45977)

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Arménie: Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de fonds d'investissement social III) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45977)

Viet Nam: Accord de financement (Projet d'investissement prioritaire pour l'infrastructure de Da Nang) entre la République socialiste du Viet-Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 28 août 2008. (I-45602)

### **A**ZERBAÏDJAN

Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):
Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 18 mai 2004. (I-46159)

## BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Croatie: Accord de prêt (Projet relatif au développement des services médicaux d'urgence et à la plannification des investissements) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 21 oct. 2008. (I-45710)

**République dominicaine**: Accord de prêt (Projet d'investissement dans la protection sociale) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 sept. 2007. (I-45826)

## **B**ÉLARUS

### **Finlande**

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la promotion et à la protection des investissements. Minsk, 8 juin 2006. (I-45632)

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Helsinki, 28 oct. 1992. (I-31594)

## BELGIQUE (AGISSANT POUR LA BELGIQUE ET LE LUXEMBOURG, AU NOM DE L'UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE)

Azerbaïdjan: Accord entre l'Union économique belgoluxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 18 mai 2004. (I-46159)

Madagascar: Accord entre l'Union économique belgoluxembourgeoise, d'une part, et la République de Madagascar, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Antananarivo, 29 sept. 2005. (I-45578)

#### CAMBODGE

Pays-Bas: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume du Cambodge. Phnom Penh, 23 juin 2003. (I-46163)

#### CHINE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant la promotion et la protection réciproques des investissements. Pretoria, 30 déc. 1997. (I-45778)

#### **CROATIE**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet relatif au développement des services médicaux d'urgence et à la plannification des investissements) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 21 oct. 2008. (I-45710)

#### CUBA

Afrique du Sud: Accord entre la République sud-africaine et la République de Cuba relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Pretoria, 8 déc. 1995. (I-46178)

#### **ESPAGNE**

**Mexique**: Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre les États-Unis du Mexique et le Royaume d'Espagne. Mexico, 10 oct. 2006. (I-45554)

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Afrique du Sud: Accord relatif au développement du commerce et d'investissement entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Le Cap, 18 févr. 1999. (I-46199)

## ÉTHIOPIE

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour les projets "Programme d'investissement dans l'enseignement et la formation technique et professionnelle (TVET), Renforcement des capacités du secteur de la construction (CSCB)". Addis-Abeba, 19 août 2004 et 31 août 2004. (I-45842)

Pays-Bas: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale démocratique d'Éthiopie. Addis-Abeba, 16 mai 2003. (I-46161)

## FINLANDE

## Bélarus

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la promotion et à la protection des investissements. Minsk, 8 juin 2006. (I-45632)

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Helsinki, 28 oct. 1992. (I-31594)

## Indonésie

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 12 sept. 2006. (I-45631)

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 13 mars 1996. (I-34024)

### Kazakhstan

#### Investissements

- Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Alma-Ata, 29 sept. 1992. (I-34523)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Astana, 9 janv. 2007. (I-45633)
- Maurice: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Maurice relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 12 sept. 2007. (I-45723)
- Mongolie: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la Mongolie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Oulan-Bator, 15 mai 2007. (I-45722)

#### **Viet Nam**

- Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la promotion et à la protection des investissements. Hanoï, 21 févr. 2008. (I-46209)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la promotion et à la protection réciproque es investissements. Helsinki, 13 sept. 1993. (I-32877)

## FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE Mali

- Accord de don (Programme d'investissement et de développement rural des régions du Nord Mali PIDRN) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 sept. 2005. (I-46035)
- Accord de financement (Programme d'investissement et de développement rural des régions du Nord Mali PIDRN) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 mai 2005. (I-46036)

## INDE

Mexique: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la promotion et à la protection des investissements. New Delhi, 21 mai 2007. (I-45552)

### Indonésie

## Finlande

- Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 12 sept. 2006. (I-45631)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 13 mars 1996. (I-34024)

## **JAPON**

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Japon et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel concernant la contribution du Gouvernement japonais au service de l'ONUDI pour la promotion de l'investissement industriel dans les pays en voie de développement. Vienne, 28 août 2001. (I-46046)

## KAZAKHSTAN

## **Finlande**

- Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Alma-Ata, 29 sept. 1992. (I-34523)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif

à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Astana, 9 janv. 2007. (I-45633)

#### LITUANIE

Albanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Vilnius, 28 mars 2007. (I-45637)

#### MADAGASCAP

Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):
Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République de Madagascar, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Antananarivo, 29 sept. 2005. (I-45578)

#### ΜΔιΙ

#### Fonds international de développement agricole

- Accord de don (Programme d'investissement et de développement rural des régions du Nord Mali PIDRN) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 sept. 2005. (I-46035)
- Accord de financement (Programme d'investissement et de développement rural des régions du Nord Mali PIDRN) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 mai 2005. (I-46036)

#### MAURICE

**Finlande**: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Maurice relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 12 sept. 2007. (I-45723)

#### MEXIQUE

- Espagne: Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre les États-Unis du Mexique et le Royaume d'Espagne. Mexico, 10 oct. 2006. (I-45554)
- Inde: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la promotion et à la protection des investissements. New Delhi, 21 mai 2007. (I-45552)
- **Trinité-et-Tobago**: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de la Trinité-et-Tobago relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Port of Spain, 3 oct. 2006. (1-45549)

## MONGOLIE

Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la Mongolie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Oulan-Bator, 15 mai 2007. (I-45722)

### NAMIBIE

Pays-Bas: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Namibie. Windhoek, 26 nov. 2002. (I-45867)

## NIGÉRIA

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigeria relatif à la promotion réciproques et à la protection des investissements. Le Cap, 29 avr. 2000. (I-46197)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

Japon: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Japon et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel concernant la contribution du Gouvernement japonais au service de l'ONUDI pour la

## Iran (République islamique d')

- promotion de l'investissement industriel dans les pays en voie de développement. Vienne, 28 août 2001. (I-46046)
- Slovaquie: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République slovaque concernant l'établissement d'un Bureau de service de promotion de l'investissement de l'ONUDI à Bratislava. Vienne, 25 juin 1999. (I-46009)

#### PAYS-BAS

- Algérie: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République Algérienne Démocratique et Populaire. La Haye, 20 mars 2007. (I-45868)
- Cambodge: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume du Cambodge. Phnom Penh, 23 juin 2003. (I-46163)
- Éthiopie: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale démocratique d'Éthiopie. Addis-Abeba, 16 mai 2003. (I-46161)
- Namibie: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Namibie. Windhoek, 26 nov. 2002. (I-45867)
- **République dominicaine**: Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République dominicaine. Saint-Domingue, 30 mars 2006. (I-45688)
- Yougoslavie: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale de Yougoslavie. La Haye, 29 janv. 2002. (I-45885)
- Yougoslavie (République fédérative socialiste de): Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République socialiste fédérative de Yougoslavie relatif à la protection des investissements. Belgrade, 16 févr. 1976. (I-15779)

## RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE

## Suisse

- Accord entre la Confédération suisse et la République arabe syrienne concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements. Berne, 22 juin 1977. (I-18233)
- Accord entre la Confédération suisse et la République arabe syrienne concernant la promotion et la protection réciproque des investissements. Damas, 9 mai 2007. (I-45741)

## RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

- Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet d'investissement dans la protection sociale) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 sept. 2007. (I-45826)
- Pays-Bas: Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République dominicaine. Saint-Domingue, 30 mars 2006. (I-45688)

## SLOVAQUIE

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République slovaque concernant l'établissement d'un Bureau de service de promotion de l'investissement de l'ONUDI à Bratislava. Vienne, 25 juin 1999. (I-46009)

### Suisse

Arabie saoudite: Accord entre la Confédération suisse et le Royaume d'Arabie saoudite concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements. Riyad, 1er avr. 2006. (I-45740)

### République arabe syrienne

- Accord entre la Confédération suisse et la République arabe syrienne concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements. Berne, 22 juin 1977. (I-18233)
- Accord entre la Confédération suisse et la République arabe syrienne concernant la promotion et la protection réciproque des investissements. Damas, 9 mai 2007. (I-45741)

#### TRINITÉ-ET-TOBAGO

**Mexique**: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de la Trinité-et-Tobago relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Port of Spain, 3 oct. 2006. (I-45549)

#### VIET NAM

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'investissement prioritaire pour l'infrastructure de Da Nang) entre la République socialiste du Viet-Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 28 août 2008. (I-45602)

#### **Finlande**

- Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la promotion et à la protection des investissements. Hanoï, 21 févr. 2008. (I-46209)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la promotion et à la protection réciproque es investissements. Helsinki, 13 sept. 1993. (I-32877)

## YOUGOSLAVIE

### Pays-Bas

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale de Yougoslavie. La Haye, 29 janv. 2002. (I-45885)

## YOUGOSLAVIE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE) Pays-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République socialiste fédérative de Yougoslavie relatif à la protection des investissements. Belgrade, 16 févr. 1976. (I-15779)

## IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')

- Afrique du Sud: Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République islamique d'Iran. Pretoria, 31 mai 2000. (I-46173)
- Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République islamique d'Iran et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à la création d'un Bureau de pays de l'ONUDI à Téhéran. Vienne, 1er déc. 1999. (I-46006)

## **IRLANDE**

- Afrique du Sud: Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de l'Irlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Pretoria, 7 oct. 1997. (I-45761)
- Argentine: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République argentine relatif à un programme vacances-travail. Buenos Aires, 18 mars 2008. (I-46084)
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de participation à la première tranche du Fonds pour le carbone pour l'Europe de la BEI/Banque mondiale entre l'Irlande et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en tant qu'administrateur de la première tranche du Fonds pour le carbone pour l'Europe de la BEI/Banque mondiale. Dublin, 5 janv. 2007. (I-45629)
- Accord de participation entre l'Irlande et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement relatif à la deuxième tranche du Fonds BioCarbone. Dublin, 5 janv. 2007. (I-45630)

### Bulgarie

- Accord de coopération entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants et de précurseurs, le blanchiment d'argent, le crime organisé, le trafic de personnes, le terrorisme et autres crimes graves. Dublin, 31 janv. 2002. (I-45628)
- Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la réadmission de leurs propres citoyens et les citoyens de tiers pays résidant illégalement sur le territoire de leurs états respectifs. Dublin, 31 janv. 2002. (I-45617)
- Chili: Convention entre l'Irlande et la République du Chili tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Dublin, 2 juin 2005. (I-46081)
- Croatie: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Croatie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Zagreb, 21 juin 2002. (I-45619)

#### **Espagne**

- Échange de notes constituant un accord international entre l'Irlande et l'Espagne relatif à l'extradition de leurs ressortissants. Madrid, 13 févr. 2003 et 21 févr. 2003. (I-45626)
- Mémorandum d'accord entre l'Instituto Geológico y Minero de España (Secrétaire d'État des universités et de la recherche du Ministère de l'éducation et de la science d'Espagne) et le Service de prospection géologique de l'Irlande (Ministère des communications énergétiques et des ressources naturelles de l'Irlande) relatif à la coopération scientifique et technique en matière des sciences de la terre. Dublin, 14 nov. 2007 et Madrid, 19 nov. 2007. (I-46085)
- États-Unis d'Amérique: Convention consulaire entre les États-Unis d'Amérique et l'Irlande. Dublin, 1er mai 1950. (I-3026)

### Inde

- Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de l'Inde. Delhi, 19 janv. 2006. (I-45623)
- Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 19 janv. 2006. (I-46083)
- Convention entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. New Delhi, 6 nov. 2000. (I-45620)

## Norvège

- Convention entre l'Irlande et la Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Dublin, 21 oct. 1969. (I-11799)
- Convention entre l'Irlande et la Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Dublin, 22 nov. 2000. (I-45622)

- Nouvelle-Zélande: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif à la coproduction de films. Wellington, 29 oct. 2007. (I-46082)
- **Pologne**: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et autres crimes graves. Varsovie, 12 mai 2001. (I-45627)
- Portugal: Convention entre l'Irlande et la République portugaise tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Dublin, 1er juin 1993. (I-33070)

## Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

- Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Dublin, 22 mars 2007. (I-45624)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande relatif à la coopération en matière de justice pénale. Belfast, 26 juil. 2005. (I-46101)
- Convention de sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Dublin, 14 déc. 2004. (I-45621)
- Slovénie: Convention entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Slovénie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Ljubljana, 12 mars 2002. (I-45618)
- Suède: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la Suède relatif à la détention réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Stockholm, 23 juin 2003. (I-45625)

### Viet Nam

- Accord de coopération mutuelle en matière d'adoption entre l'Irlande et la Répuiblique socialiste du Viet Nam. Hanoï, 23 sept. 2003. (I-45616)
- Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Dublin, 10 mars 2008. (I-46080)

### ISRAËL

- Communautés européennes et leurs États membres: Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et l'État d'Israël, d'autre part. Bruxelles, 20 nov. 1995. (I-45528)
- Mexique: Accord d'entraide en matière douanière entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de l'État d'Israël. Mexico, 21 nov. 1996. (I-45941)
- **Turquie**: Accord portant création d'une zone de libre échange entre la République turque et l'État d'Israël. Jérusalem, 14 mars 1996. (I-45201)

## **ITALIE**

### Afrique du Sud

- Accord de coopération en matière de transports en commun entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République italienne. Rome, 27 janv. 1998. (I-45780)
- Accord régissant l'assistance technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République italienne. Pretoria, 15 janv. 1998. (I-46191)
- Pays-Bas: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Italie relatif à l'imputation réciproque de stocks

- de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Rome, 31 mars 2008. (I-45866)
- Suisse: Convention entre la Confédération suisse et la République italienne relative au service militaire des double-nationaux. Rome, 26 févr. 2007. (I-45743)

## JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

France: Accord cadre de partenariat global entre le Gouvernement de la République française et la Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste. Tripoli, 25 juil. 2007. (I-45727)

## **JAMAÏQUE**

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour la viabilité budgétaire et de la dette) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kingston, 23 janv. 2009. (I-45798)
- Accord de prêt (Projet de développement de l'enfance) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Wellington, 10 juin 2008. (I-45873)
- **Mexique**: Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la Jamaïque et le Gouvernement des États-Unis du Mexique. Kingston, 11 oct. 1996. (I-45939)
- Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Jamaïque relatif à l'organisation de l'examen ministériel annuel (AMR) du Conseil économique et social de 2009 de la réunion régionale préparatoire sur le VIH et sur l'initiative au développement en Amérique latine et les Caraïbes, devant avoir lieu à Montego Bay, Jamaique, du 5 au 6 juin 2009. New York, 20 mai 2009 et 2 juin 2009. (I-46239)
- Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour la population): Échange de lettres constituant un accord entre la Jamaïque et le Fonds des Nations Unies pour la population sur l'établissement d'un Bureau sous-régional du FNUAP pour les Caraïbes en Jamaïque. New York, 4 sept. 2008, 16 sept. 2008, 26 sept. 2008 et 29 sept. 2008. (I-45522)

## **JAPON**

- Afrique du Sud: Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Japon tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 7 mars 1997. (I-46174)
- Chypre: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement du Japon relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, de service, et ordinaires. Nicosie, 18 sept. 1972 et 20 sept. 1972. (I-45679)
- Mexique: Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Japon tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Mexico, 9 avr. 1996. (I-45948)

## Nouvelle-Zélande

- Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Japon relatif aux contrats de stocks pétroliers. Wellington, 5 nov. 2007. (I-46146)
- Échange de notes constituant un accord entre les Gouvernements de la Nouvelle-Zélande et du Japon basés sur la loi japonaise relatif aux mesures particulières concernant les activités d'aide de ravitaillement en soutien

- aux activités d'interdiction maritime de contre-terrorisme. Tokyo, 11 avr. 2008. (I-46144)
- Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Japon et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel concernant la contribution du Gouvernement japonais au service de l'ONUDI pour la promotion de l'investissement industriel dans les pays en voie de développement. Vienne, 28 août 2001. (I-46046)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Japon relatif à la fourniture du soutien, des matériels et des services logistiques aux forces armées du Royaume-Uni. Tokyo, 5 févr. 2008. (I-46103)

## **JORDANIE**

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la coopération financière (fonds supplémentaires pour le traitement des eaux usées Greater Irbid II). Amman, 15 janv. 2009. (I-46126)

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de garantie (Projet de gestion des déchets solides d'Amman) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Amman, 4 déc. 2008. (I-45989)
- Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet au titre du couloir de développement d'Amman) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Amman, 21 janv. 2009. (I-45985)
- Accord de prêt (Projet de rehaussement de la protection sociale) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 juil. 2008. (I-45656)
- Accord de prêt (Projet relatif au developpement des compétences promues par les employeurs) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 juil. 2008. (I-45807)
- Communautés européennes et leurs États membres: Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et le Royaume hachémite de Jordanie, d'autre part. Bruxelles, 24 nov. 1997. (I-38513)
- Pays-Bas: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume hachémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. La Haye, 30 oct. 2006. (I-45872)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:
  Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de GrandeBretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du
  Royaume hachémite de Jordanie relatif au remboursement
  anticipé de certaines créances du Gouvernement du
  Royaume hachémite de Jordanie. Amman, 30 mars 2008. (I46110)

## **KAZAKHSTAN**

- Afrique du Sud: Protocole de consultations entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Kazakhstan. Pretoria, 22 juil. 1997. (I-45787)
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement
- Accord de prêt (Projet de commercialisation de la technologie) entre la République du Kazakhstan et la Banque

## Kenya

- internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45662)
- Accord de prêt (Projet de développement du service douanier) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45993)
- Accord de prêt (Projet de remédiation de l'environnement d'Ust-Kamenogorsk) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45708)
- Accord de prêt (Projet relatif au transfert de la technologie dans le secteur de la santé et à la réforme institutionnelle) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45706)
- Communautés européennes et leurs États membres: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kazakhstan, d'autre part. Bruxelles, 23 janv. 1995. (I-45792)

### **Finlande**

- Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Alma-Ata, 29 sept. 1992. (I-34523)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Astana, 9 janv. 2007. (I-45633)

## **KENYA**

Association internationale de développement: Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38947)

## Fonds international de développement agricole

- Accord de financement (Projet de développement des services aux communautés et aux petites exploitations dans les régions arides du centre du Kenya) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 févr. 2001. (I-45856)
- Accord de financement (Projet de soutien au groupement d'agriculteurs et aux collectivités) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mai 1991. (I-30426)
- Accord de financement (Projet de soutien aux groupements d'agriculteurs et aux collectivités) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 janv. 1985. (I-23969)
- Accord de prêt pour un projet (Projet de développement des services aux communautés et aux petites exploitations dans les régions arides du centre du Kenya) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 févr. 2001. (I-45857)
- Accord de prêt pour un projet (Projet de développement des services aux communautés et aux petites exploitations dans les régions arides du centre du Kenya) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 févr. 2001. (I-46033)
- Somalie: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République du Kenya et le Gouvernement fédéral de transition de la République de Somalie, afin d'accorder à chacun non-objection à l'égard des communications à la Commission des limites du plateau continental sur les limites extérieures du plateau continental au-delà de 200 milles marins.. Nairobi, 7 avr. 2009. (I-46230)

## **KIRGHIZISTAN**

Allemagne: Accord de coopération financière en 2005 - 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République kirghize. Bichkek, 27 juin 2006. (I-46022)

## Association internationale de développement

- Accord de financement (Deuxième projet d'enregistrement des biens fonciers et immobiliers) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 26 sept. 2008. (I-45657)
- Accord de financement (Projet d'assistance d'urgence d'énergie électrique) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 22 déc. 2008. (I-45988)
- Accord de financement (Projet de renforcement des capacités pour la gestion économique) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 22 sept. 2008. (I-45670)
- Communautés européennes et leurs États membres: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kirghize, d'autre part. Bruxelles, 9 févr. 1995. (I-46071)

## **KOWEÏT**

**Turquie**: Mémorandum d'accord sur la coopération technique entre le Gouvernement de la République turque représenté par l'Institut turc de normalisation et le Gouvernement de l'État du Koweït représenté par l'Autorité publique pour la normalisation de l'industrie et les affaires des services industrielles. Ankara, 30 mars 2008. (I-46206)

#### **LETTONIE**

- Estonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de la lettonie relatif à la prise en charge des périodes d'assurance accomplies sur le territoire de l'ex-USSR. Tallinn, 12 oct. 2007. (I-46064)
- France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Lettonie concernant la protection mutuelle des informations classifiées. Riga, 31 mars 2008. (I-45726)

## **LIBAN**

- Chypre: Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, de service et spéciaux. Nicosie, 19 févr. 2008. (I-45685)
- Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Liban relatif à la création d'un Bureau régional de l'ONUDI à Beyrouth, pour les pays arabes. Beyrouth, 3 juin 2000. (I-46056)

## **LIECHTENSTEIN**

Suisse: Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la Principauté de Liechtenstein concernant la prise en charge des tâches du fonds de garantie liechtensteinois. Berne, 19 déc. 2006. (I-45750)

## **LITUANIE**

- Albanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Vilnius, 28 mars 2007. (I-45637)
- Azerbaïdjan: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République

## Logement

d'Azerbaïdjan relatif à la coopération dans le domaine des technologies d'information et de communications. Vilnius, 13 sept. 2007. (I-45641)

#### **Bélarus**

- Accord de coopération dans le domaine de la science et des technologies entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus. Minsk, 24 janv. 2008. (I-45636)
- Accord de coopération en matière de transport ferroviaire entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus. Vilnius, 3 avr. 2000. (I-41930)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la navigation sur les cours d'eau intérieurs. Medininkai, 25 mai 2007. (I-45666)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif aux principes fondamentaux de la coopération transfrontalière. Vilnius, 1er juin 2006. (I-45664)
- **Bulgarie**: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la protection mutuelle des informations classifiées. Sofia, 18 mai 2007. (I-45642)
- Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme: Accord de coopération entre la République de Lituanie et le Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme. Vilnius, 17 mai 2006 et Reading, 25 mai 2006. (I-45645)
- Chine: Accord relatif au transport maritime entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 23 avr. 2007. (I-45635)
- Croatie: Accord de coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation et des sciences entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Croatie. Vilnius, 20 févr. 2007. (I-45640)
- États-Unis d'Amérique: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif au Programme d'échange académique Fulbright. Vilnius, 31 janv. 2008. (I-45643)
- Ex-République yougoslave de Macédoine: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Macédoine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Skopje, 29 août 2007. (I-45634)
- **Fédération de Russie**: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques dans la mer Baltique. Moscou, 14 nov. 2006. (I-45663)
- Hongrie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la représentation mutuelle de leur représentations diplomatiques et postes consulaires dans l'octroi de visas et la collection de données biométriques. Vilnius, 20 nov. 2007. (I-45644)
- Ouzbékistan: Accord de coopération économique entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Tachkent, 19 juin 2008. (I-45665)

## Pologne

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne en matière d'utilisation et de

- protection des cours d'eau transfrontières. Bialowierzy, 7 juin 2005. (I-45754)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au fonds pour l'échange de jeunes de Lituanie et de Pologne. Plock, 1er juin 2007. (I-45755)
- **République de Moldova**: Mémorandum de partenariat pour l'intégration européenne entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Moldova. Vilnius, 5 mars 2007. (I-45639)
- Slovaquie: Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République de Lituanie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 10 juin 2008. (I-46000)

### Ukraine

- Accord de coopération dans la lutte contre le crime et le terrorisme international entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine. Kiev, 12 avr. 2007. (I-45667)
- Mémorandum relatif à la coopération dans le domaine de l'énergie entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine. Vilnius, 12 mai 2008. (I-45638)

## **LOGEMENT**

#### **SEE ALSO CONSTRUCTION; HABITAT**

### AFRIQUE DU SUD

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Programme pilote du logement rural). Pretoria, 23 juil. 1996. (I-46201)

## ALLEMAGNE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Programme pilote du logement rural). Pretoria, 23 juil. 1996. (I-46201)

## BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Mexique: Accord de garantie (Projet relatif au renforcement des marchés financiers dans le domaine des logements privés) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 11 nov. 2008. (I-45998)

### MEXIQUE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de garantie (Projet relatif au renforcement des marchés financiers dans le domaine des logements privés) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 11 nov. 2008. (I-45998)

## **LUXEMBOURG**

## France

- Accord entre la République française et le Grand-Duché de Luxembourg relatif aux travailleurs frontaliers. Paris, 27 juin 1949. (I-12050)
- Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées. Luxembourg, 24 févr. 2006. (I-45895)
- Convention entre la République française et le Grand Duché de Luxembourg sur la sécurité sociale. Paris, 7 nov. 2005. (I-45654)

## Madagascar

Convention générale sur la sécurité sociale entre la République française et le Grand-Duché de Luxembourg. Luxembourg, 12 nov. 1949. (I-23718)

**Mexique**: Accord entre le Gouvernement des États-Unis mexicains et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg relatif au transport aérien. Maastricht, 19 mars 1996. (I-45932)

## **MADAGASCAR**

Agence internationale de l'énergie atomique: Accord entre la République malgache et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 14 juin 1973. (I-13148)

## Association internationale de développement

Accord de financement (Cinquième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juil. 2008. (I-45588)

Accord de financement (Deuxième projet de gouvernance et de développement institutionnel) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 15 juil. 2008. (I-45589)

Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):
Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République de Madagascar, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Antananarivo, 29 sept. 2005. (I-45578)

## **MALADIES**

SEE ALSO ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ (OMS); SANTÉ ET SERVICES DE SANTÉ

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Burkina Faso: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet multisectoriel du SIDA et d'appui au secteur de la santé) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement . Ouagadougou, 8 juil. 2008. (I-45816)

## BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

### Barbade

Accord de prêt (Deuxième projet relatif au VIH/SIDA) entre la Barbade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 sept. 2008. (I-45901)

Accord de prêt (Projet de prévention et de contrôle du VIH/SIDA) entre la Barbade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 juil. 2001. (I-45900)

### BARBADE

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième projet relatif au VIH/SIDA) entre la Barbade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 sept. 2008. (I-45901)

Accord de prêt (Projet de prévention et de contrôle du VIH/SIDA) entre la Barbade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 juil. 2001. (I-45900)

### **BURKINA FASO**

Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet multisectoriel du SIDA et d'appui au secteur de la santé) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement . Ouagadougou, 8 juil. 2008. (I-45816)

#### MULTILATÉRAL

Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Genève, 22 juin 1981. (I-22345)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

Qatar: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Qatar relatif aux arrangements pour la révision ministérielle annuelle du Conseil économique et social pour la réunion préparatoire régionale en vue de la prévention et du contrôle des maladies non contagieuses, devant avoir lieu à Doha (Qatar) du 10 au 11 mai 2009. New York, 16 avr. 2009 et 7 mai 2009. (I-46152)

#### **Q**ATAR

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Qatar relatif aux arrangements pour la révision ministérielle annuelle du Conseil économique et social pour la réunion préparatoire régionale en vue de la prévention et du contrôle des maladies non contagieuses, devant avoir lieu à Doha (Qatar) du 10 au 11 mai 2009. New York, 16 avr. 2009 et 7 mai 2009. (I-46152)

#### **MALAISIE**

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Malaisie relatif à la marine marchande et autres matières connexes. Kuala Lumpur, 7 mars 1997. (I-45790)

### **MALAWI**

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Malawi et l'Association internationale de développement. Washington, 20 août 2001. (I-38950)

Accord de financement (Troisième projet du fonds d'action sociale (Phase II)) entre la République du Malawi et l'Association internationale de développement. Lilongwe, 25 nov. 2008. (I-46225)

## **MALDIVES**

Accord de financement (Projet de gestion de l'environnement des Maldives) entre la République des Maldives et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2008 et Malé, 4 sept. 2008. (I-45597)

### MALI

Allemagne: Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mali, 2007 et 2008. Bamako, 7 nov. 2008. (I-45894)

Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet relatif à l'énergie domestique et à l'accès universel) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 3 oct. 2008. (I-45715)

## Fonds international de développement agricole

Accord de don (Programme d'investissement et de développement rural des régions du Nord Mali - PIDRN) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 sept. 2005. (I-46035)

Accord de don (Programme intégré de développement rural de la Région de Kidal - PIDRK) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 5 juil. 2007. (I-46063)

Accord de don (Projet de Développement dans la Zone Lacustre - Phase II) entre la République du Mali et le Fonds

- international de développement agricole. Rome, 20 juin 1996. (I-42361)
- Accord de financement (Programme d'investissement et de développement rural des régions du Nord Mali PIDRN) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 mai 2005. (I-46036)
- Accord de prêt (Programme intégré de développement rural de la région de Kidal PIDRK) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 févr. 2007. (I-46039)
- Organisation des Nations Unies: Accord entre le Gouvernement de la République du Mali et l'Organisation des Nations Unies concernant l'exécution des peines prononcées par le Tribunal pénal international pour le Rwanda. Bamako, 12 févr. 1999. (I-36963)

#### MALTE

- Afrique du Sud: Accord entre l'Afrique du Sud et Malte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Rome, 16 mai 1997. (I-45764)
- Assemblée parlementaire de la Méditerranée: Accord entre l'Assemblée parlementaire de la Méditerranée et le Gouvernement de Malte relatif au statut juridique de l'Assemblée parlementaire de la Méditerranée à Malte. La Valette, 22 nov. 2007. (I-45701)

#### Pays-Bas

- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et Malte relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Valette, 5 mai 2004 et La Haye, 9 nov. 2004. (I-46233)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et Malte relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Valette, 5 mai 2004 et La Haye, 27 août 2004. (I-46234)

### **MAROC**

## **Allemagne**

- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 1995. Rabat, 31 oct. 1995. (I-45971)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 1997. Rabat, 5 août 1998. (I-45972)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique dans l'agriculture". Rabat, 9 oct. 2001 et 30 nov. 2001. (I-45567)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 13 juil. 1992 et 14 janv. 1993. (I-45565)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 20 mai 1996 et 29 oct. 1996. (I-45566)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet

"Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 2 mai 1991 et 22 août 1991. (I-45564)

## Belgique

- Convention entre la Belgique et le Maroc tendant à éviter les doubles impositions et à régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu. Rabat, 4 mai 1972. (I-13913)
- Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 31 mai 2006. (I-46093)
- Organisation des Nations Unies (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés): Accord de coopération entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Genève, 20 juil. 2007. (I-44054)
- République fédérale d'Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 30 mars 1990 et 13 juin 1990. (I-45563)

## **MAURICE**

- Agence internationale de l'énergie atomique: Accord entre Maurice et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Port-Louis, 20 déc. 1972 et Vienne, 31 janv. 1973. (I-12799)
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement
- Accord de prêt (Projet d'assistance technique pour la transition économique) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Port-Louis, 16 févr. 2009. (I-46210)
- Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement du commerce et la compétitivité avec option de tirage différé) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Port-Louis, 11 mai 2009. (I-46208)
- Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Maurice relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 12 sept. 2007. (I-45723)
- Seychelles: Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République des Seychelles relatif à la délimitation de la zone économique exclusive entre les deux états. Port-Louis, 29 juil. 2008. (I-46169)

## **MER**

## MULTILATÉRAL

- Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995. (I-37924)
- Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997. (I-37925)
- Accord visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer des mesures internationales de conservation et de gestion. Rome, 24 nov. 1993. (I-39486)
- Convention (No 163) concernant le bien-être des gens de mer, en mer et dans les ports. Genève, 8 oct. 1987. (I-27583)

#### Métaux

- Convention (No 178) concernant l'inspection des conditions de travail et de vie des gens de mer. Genève, 22 oct. 1996. (I-36660)
- Convention (No 185) révisant la Convention sur les pièces d'identité des gens de mer, 1958. Genève, 19 juin 2003. (I-41069)
- Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 déc. 1982. (I-31363)
- Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Rio de Janeiro, 14 mai 1966. (I-9587)
- Convention sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets et autres matières. Londres, 29 déc. 1972, Mexico, 29 déc. 1972, Moscou, 29 déc. 1972 et Washington, 29 déc. 1972. (I-15749)
- Convention sur la protection de l'environnement marin dans la région de la mer Baltique, 1992. Helsinki, 9 avr. 1992. (I-36495)
- Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique. Paris, 2 nov. 2001. (I-45694)
- Protocole sur les privilèges et immunités de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston, 27 mars 1998. (I-39357)

## **MÉTAUX**

#### **M**ULTILATÉRAL

Statuts du Groupe d'étude international du cuivre. Genève, 24 févr. 1989. (I-28603)

#### **MEXIQUE**

### Argentine

- Accord d'association stratégique entre les États-Unis du Mexique et la République argentine. Mexico, 30 juil. 2007. (1-45555)
- Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine. Mexico, 5 août 1996. (I-45938)
- Accord de coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine. Mexico, 12 févr. 1973. (I-21141)
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu en provenance de l'opération des navires et des aéronefs dans le transport international. Mexico, 26 nov. 1997. (I-45556)
- Traité de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et la République argentine relatif à l'assistance judiciaire en matière pénale. Buenos Aires, 4 juil. 2002. (I-45951)

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de garantie (Projet relatif au renforcement des marchés financiers dans le domaine des logements privés) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 11 nov. 2008. (I-45998)
- Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour la viabilité de l'environnement) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 21 nov. 2008. (I-45659)
- Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour la viabilité environnementale) Financement additionnel entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 19 déc. 2008. (I-45676)

- Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour les changements climatiques) Financement additionnel entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 7 mai 2008. (I-45983)
- Barbade: Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Barbade tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Miami, 7 avr. 2008. (I-45950)

#### Belize

- Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de Bélize. Mexico, 22 févr. 1985. (I-24846)
- Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Bélize. Mexico, 23 nov. 1995. (I-45929)

#### Chine

- Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République populaire de Chine en matière de coopération dans la lutte contre le trafic illicite et l'abus de stupéfiants et de substances psychotropes et le contrôle de précurseurs chimiques. Beijing, 22 nov. 1996. (I-45949)
- Accord relatif à des mesures de remèdes commerciales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Arequipa, 1er juin 2008. (I-45943)

#### Cuba

- Traité de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45945)
- Traité relatif à l'exécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45967)
- El Salvador: Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République d'El Savaldor. Mexico, 7 avr. 2006. (I-45558)
- **Équateur**: Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Équateur. Mexico, 11 déc. 1995. (I-45930)

### Espagne

- Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre les États-Unis du Mexique et le Royaume d'Espagne, Mexico, 10 oct. 2006. (I-45554)
- Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre les États-Unis du Mexique et le Royaume d'Espagne. Grand Cayman, 29 sept. 2006. (I-45609)
- Traité d'extradition et d'assistance mutuelle en matière pénale entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis du Mexique. Mexico, 21 nov. 1978. (I-18933)

### Fédération de Russie

- Accord de coopération en matière culturelle, éducative et sportive entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45966)
- Accord de coopération en matière de lutte contre le trafic des stupéfiants et la toxicomanie entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45944)
- Accord de coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45947)

## Mexique

- Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extraatmosphérique à des fins pacifiques. Mexico, 20 mai 1996. (I-45946)
- Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu. Mexico, 7 juin 2004. (I-45548)
- Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre les États-Unis du Mexique et la Fédération de Russie. Moscou, 21 juin 2005. (I-45557)

#### Guatemala

- Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Guatemala, 20 févr. 1998. (I-45551)
- Traité de coopération en matière d'entraide judiciaire entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Mexico, 26 févr. 1996. (I-45931)
- Traité sur l'exécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Mexico, 26 févr. 1996. (I-45968)
- Guyana: Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République coopérative du Guyana. Panama, 3 juin 1996. (I-45964)

#### Inde

- Accord de coopération touristique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde. Mexico, 28 mars 1996. (I-45933)
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la promotion et à la protection des investissements. New Delhi, 21 mai 2007. (I-45552)
- Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 10 sept. 2007. (I-45937)
- Traité d'extradition entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 10 sept. 2007. (I-45935)
- Indonésie: Accord de coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 2 juil. 1996. (I-45934)
- Israël: Accord d'entraide en matière douanière entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de l'État d'Israël. Mexico, 21 nov. 1996. (I-45941)
- Jamaïque: Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la Jamaïque et le Gouvernement des États-Unis du Mexique. Kingston, 11 oct. 1996. (I-45939)
- Japon: Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Japon tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Mexico, 9 avr. 1996. (I-45948)
- Luxembourg: Accord entre le Gouvernement des États-Unis mexicains et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg relatif au transport aérien. Maastricht, 19 mars 1996. (I-45932)

## **Panama**

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Panama. Panama, 14 févr. 1996. (I-45940)

- Traité d'extradition entre les États-Unis du Mexique et la République de Panama. Mexico, 23 oct. 1928. (LoN-4518)
- Traité d'extradition entre les États-Unis du Mexique et la République de Panama. Panama, 2 nov. 2004. (I-45559)
- Paraguay: Accord relatif à la reconnaissance de certificats d'études, de titres et de degrés académiques entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Paraguay. Mexico, 13 mars 2006. (I-45560)
- Pologne: Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Pologne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu . Mexico, 30 nov. 1998. (I-45547)
- Portugal: Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République portugaise. Mexico, 6 nov. 1996. (I-45942)
- Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement de la République populaire de Chine): Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong-Kong de la République populaire de Chine. Hong-Kong, 20 nov. 2006. (I-45553)

## République dominicaine

- Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République dominicaine. Mexico, 18 août 1997. (I-45550)
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République dominicaine relatif à la coopération dans la lutte contre le trafic illicite, l'abus de stupéfiants et de substances psychotropes et des délits connexes. Mexico, 18 août 1997. (I-45561)
- Slovaquie: Convention entre les États-Unis du Mexique et la République slovaque tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bratislava, 13 mai 2006. (I-45546)
- Suisse: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Confédération suisse et les États-Unis du Mexique. Berne, 11 nov. 2005. (I-45742)
- **Trinité-et-Tobago**: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de la Trinité-et-Tobago relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Port of Spain, 3 oct. 2006. (I-45549)
- Union des Républiques socialistes soviétiques: Accord relatif aux échanges culturels et scientifiques entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 28 mai 1968. (I-10282)

## Uruguay

- Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay sur la prévention de l'emploi illégal et la répression du trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes et de leurs précurseurs et produits chimiques essentiels. Mexico, 29 mars 1996. (I-45969)
- Traité d'extradition entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Mexico, 30 oct. 1996. (I-45936)
- Venezuela: Traité sur l'éxécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Vénézuela. Caracas, 30 mai 1996. (I-45965)

## Micronésie (États fédérés de)

## MICRONÉSIE (ÉTATS FÉDÉRÉS DE)

Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour la population): Échange de lettres constituant un accord entre les États fédérés de Micronésie et le Fonds des Nations Unies pour la population sur l'établissement d'une présence du FNUAP dans les États fédérés de Micronésie. New York, 8 août 2008 et Palikir, 28 août 2008. (I-45523)

Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement): Accord entre les États fédérés de Micronésie et le Programme des Nations Unies pour le développement. Palikir, 2 déc. 2008. (I-45859)

## **MIGRATION**

#### BELGIQUE

Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement de la République populaire de Chine): Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine sur le transfèrement des personnes condamnées. Bruxelles, 8 nov. 2006. (I-46097)

#### **B**ULGARIE

Irlande: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la réadmission de leurs propres citoyens et les citoyens de tiers pays résidant illégalement sur le territoire de leurs états respectifs. Dublin, 31 janv. 2002. (I-45617)

## DANEMARK

Ex-République yougoslave de Macédoine: Accord entre le Gouvernement macédonien et le Gouvernement du Royaume du Danemark relative à la réadmission de leurs propres citoyens et des étrangers résidant illégalement sur le territoire des Parties contractantes. Copenhague, 23 juin 2006. (I-45749)

Ukraine: Accord entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la réadmission des personnes. Copenhague, 16 mars 2007. (I-46002)

## EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

Danemark: Accord entre le Gouvernement macédonien et le Gouvernement du Royaume du Danemark relative à la réadmission de leurs propres citoyens et des étrangers résidant illégalement sur le territoire des Parties contractantes. Copenhague, 23 juin 2006. (I-45749)

### IRLANDE

**Bulgarie**: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la réadmission de leurs propres citoyens et les citoyens de tiers pays résidant illégalement sur le territoire de leurs états respectifs. Dublin, 31 janv. 2002. (I-45617)

## MULTILATÉRAL

Accord entre les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas) et la Bosnie-Herzégovine relatif à la reprise et à la réadmission des personnes en situation irrégulière (Accord de reprise et de réadmission). Sarajevo, 19 juil. 2006. (l-45587)

Accord entre les Gouvernements des États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas) et le Gouvernement macédonien relatif à la réadmission des personnes en séjour irrégulier (Accord de réadmission). Voorburg, 30 mai 2006. (l-45586)

Convention (No 97) concernant les travailleurs migrants (révisée en 1949). Genève, 1er juil. 1949. (I-1616)

Convention sur le transfèrement des personnes condamnées. Strasbourg, 21 mars 1983. (I-25703)

# RÉGION ADMINISTRATIVE SPÉCIALE DE HONG-KONG (PAR AUTORISATION DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE)

Belgique: Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine sur le transfèrement des personnes condamnées. Bruxelles, 8 nov. 2006. (I-46097)

#### **TURQUIE**

**Ukraine**: Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la réadmission des personnes. Ankara, 7 juin 2005. (I-45734)

#### UKRAINE

Danemark: Accord entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la réadmission des personnes. Copenhague, 16 mars 2007. (I-46002)

#### Turquie

Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la réadmission des personnes. Ankara, 7 juin 2005. (I-45734)

## **MINES (MILITAIRES)**

### SEE ALSO TRAVAIL

#### **G**ÉORGIE

#### Turquie

Accord entre la République turque et la Géorgie relatif à la création d'un régime bilatérale en vue de garder leur frontière commune libre de mines antipersonnel et de prévenir leur utilisation à des fins de garde frontière dans le futur. Ankara, 29 janv. 2001. (I-46119)

### **TURQUIE**

**Géorgie**: Accord entre la République turque et la Géorgie relatif à la création d'un régime bilatérale en vue de garder leur frontière commune libre de mines antipersonnel et de prévenir leur utilisation à des fins de garde frontière dans le futur. Ankara, 29 janv. 2001. (I-46119)

## MISSIONS; VOIR AUSSI ORGANISATION DES NATIONS UNIES: MISSIONS-MAINTIEN DE LA PAIX

## CHYPRE

Pays-Bas: Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Chypre relatif au statut du personnel militaire et civil néerlandais présent à Chypre en vue d'appuyer la Mission FINUL. Nicosie, 20 déc. 2006 et 21 déc. 2006. (I-44151)

### NÉPAL

Organisation des Nations Unies: Accord entre le Gouvernement du Népal et l'Organisation des Nations Unies relatif au statut de la Mission des Nations Unies au Népal. Katmandou, 5 déc. 2008. (I-45610)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Népal**: Accord entre le Gouvernement du Népal et l'Organisation des Nations Unies relatif au statut de la Mission des Nations Unies au Népal. Katmandou, 5 déc. 2008. (I-45610)

### PAYS-BAS

Chypre: Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Chypre relatif au statut du personnel militaire et civil néerlandais présent à Chypre en vue d'appuyer la Mission FINUL. Nicosie, 20 déc. 2006 et 21 déc. 2006. (I-44151)

## Monaco

#### **MONACO**

Agence internationale de l'énergie atomique: Accord entre la Principauté de Monaco et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 13 juin 1996. (I-33363)

#### France

- Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco relatif à la mise à disposition de personnels de la police nationale française au profit de la Principauté de Monaco à l'occasion d'événements particuliers. Monaco, 29 mars 2007. (I-45896)
- Convention destinée à adapter et à approfondir la coopération administrative entre la République française et la Principauté de Monaco. Paris, 8 nov. 2005. (I-45912)
- Convention de voisinage entre la France et la Principauté de Monaco. Paris, 18 mai 1963. (I-29983)

#### **MONGOLIE**

- Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'assistance technique au renforcement des institutions du secteur minier) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 7 oct. 2008. (I-46227)
- Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la Mongolie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Oulan-Bator, 15 mai 2007. (I-45722)
- France: Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Mongolie. Paris, 22 févr. 2007. (I-46114)
- Pays-Bas: Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu entre le Royaume des Pays-Bas et la Mongolie. Oulan-Bator, 8 mars 2002. (I-45870)
- **Turquie**: Accord de coopération en matière de santé entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la Mongolie. Ankara, 29 nov. 2004. (I-45733)

## **MONTÉNÉGRO**

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de prêt (Projet d'administration et de gestion foncière) entre Monténégro et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Podgorica, 30 déc. 2008. (I-45875)
- Accord de prêt (Projet d'efficacité énergétique de Monténégro) entre Monténégro et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Podgorica, 30 déc. 2008. (I-45905)

## **MOYEN-ORIENT**

### CHIL

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Chili relatif à la Réunion des Nations Unies pour l'Amérique latine et les Caraïbes à l'appui de la paix israélo-palestinienne, devant avoir lieu au siège de la CEPAL, à Santiago (Chili) le 11 et 12 décembre 2008 suivi du Forum publique à l'appui de la paix israélo-palestinienne le 13 décembre 2008. New York, 5 déc. 2008 et 9 déc. 2008. (I-45562)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES

Chili: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Chili relatif à la Réunion des Nations Unies pour l'Amérique latine et les

Caraïbes à l'appui de la paix israélo-palestinienne, devant avoir lieu au siège de la CEPAL, à Santiago (Chili) le 11 et 12 décembre 2008 suivi du Forum publique à l'appui de la paix israélo-palestinienne le 13 décembre 2008. New York, 5 déc. 2008 et 9 déc. 2008. (I-45562)

## **MOZAMBIQUE**

## Afrique du Sud

- Accord entre le Gouvernement de la République du Mozambique et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à la coopération en matière de pêche et de gestion côtière et marine intégrée et de développement. Maputo, 4 déc. 2008. (I-46182)
- Accord entre le Gouvernement de la République du Mozambique et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à la coopération et à l'assistance mutuelle en matière de lutte contre la criminalité. Le Cap, 28 févr. 1995. (I-45783)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Mozambique concernant l'assistance mutuelle entre leurs administrations douanières. Maputo, 18 mars 2002. (I-46175)
- Association internationale de développement: Accord de financement (Cinquième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 11 nov. 2008. (I-45661)

#### NAMIBIE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à l'exercice d'activités à but lucratif par des membres de famille du personnel diplomatique et consulaire. Windhoek, 12 sept. 1996. (I-46195)

## Allemagne

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie concernant la mise en place d'une expérience scientifique connue sous le nom de "Système stéréoscopique de haute énergie (H.E.S.S.)". Windhoek, 6 mars 2000 et 18 août 2000. (I-45577)
- Convention entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Namibie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Windhoek, 2 déc. 1993. (I-45576)
- Organisation des Nations Unies: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Namibie concernant les contributions au système des forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 27 févr. 2009. (I-45818)
- Pays-Bas: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Namibie. Windhoek, 26 nov. 2002. (I-45867)

## NATIONALITÉ

### MULTILATÉRAL

- Convention européenne sur la nationalité. Strasbourg, 6 nov. 1997. (I-37248)
- Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août 1961. (I-14458)

## **Navigation**

## **NAVIGATION**

## SEE ALSO COURS D'EAU-RESSOURCES EN EAU; NAVIRES ET TRANSPORTS MARITIMES

#### BÉLARUS

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la navigation sur les cours d'eau intérieurs. Medininkai, 25 mai 2007. (I-45666)

#### DANEMARK

États-Unis d'Amérique: Traité d'amitié, de commerce et de navigation entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume du Danemark. Copenhague, 1er oct. 1951. (I-6056)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Danemark: Traité d'amitié, de commerce et de navigation entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume du Danemark. Copenhague, 1er oct. 1951. (I-6056)

#### LITUANIE

**Bélarus**: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la navigation sur les cours d'eau intérieurs. Medininkai, 25 mai 2007. (I-45666)

#### MULTILATÉRAL

- Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN). Genève, 26 mai 2000. (I-44730)
- Accord visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer des mesures internationales de conservation et de gestion. Rome, 24 nov. 1993. (I-39486)
- Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 déc. 1982. (I-31363)
- Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948. (I-4214)

## **NAVIRES ET TRANSPORTS MARITIMES**

SEE ALSO COURS D'EAU-RESSOURCES EN EAU; IMPOSITION; NAVIGATION; ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE (OMCI/OMI)

## AFRIQUE DU SUD

- Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la navigation maritime. Le Cap, 10 mars 1998. (I-45786)
- Malaisie: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la Malaisie relatif à la marine marchande et autres matières connexes. Kuala Lumpur, 7 mars 1997. (I-45790)

### ALLEMAGNE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la navigation maritime. Le Cap, 10 mars 1998. (I-45786)

### CHINE

Communautés européennes et leurs États membres: Accord entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et le Gouvernement de la République populaire de Chine, d'autre part, relatif aux transports maritimes. Bruxelles, 6 déc. 2002. (I-45928)

## COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES

Chine: Accord entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et le Gouvernement de la République populaire de Chine, d'autre part, relatif aux transports maritimes. Bruxelles, 6 déc. 2002. (I-45928)

#### MALAISIE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Malaisie relatif à la marine marchande et autres matières connexes. Kuala Lumpur, 7 mars 1997. (I-45790)

#### MULTILATÉRAL

- Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN). Genève, 26 mai 2000. (I-44730)
- Accord visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer des mesures internationales de conservation et de gestion. Rome, 24 nov. 1993. (I-39486)
- Convention relative à un code de conduite des conférences maritimes. Genève, 6 avr. 1974. (I-22380)

## NÉPAL

- Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de gestion de l'irrigation et des ressources en eau) entre le Népal et l'Association internationale de développement . Katmandou, 2 nov. 2008. (I-45806)
- Organisation des Nations Unies: Accord entre le Gouvernement du Népal et l'Organisation des Nations Unies relatif au statut de la Mission des Nations Unies au Népal. Katmandou, 5 déc. 2008. (I-45610)

#### **NICARAGUA**

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua concernant la coopération financière en 2007 "Projet de formation professionnelle de Salesian". Managua, 5 mars 2009. (I-46089)

## Association internationale de développement

- Accord de financement (Financement de la politique de développement) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45915)
- Accord de financement (Projet d'adduction d'eau et d'assainissement) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45990)
- Accord de financement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement du Grand Managua) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2009. (I-46223)

## NIGER

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et de l'Autorité du Bassin du Niger concernant la protection du fleuve Niger et l'irrigation durable pour paysans individuels en République du Niger. Niamey, 10 déc. 2008 et 24 déc. 2008. (I-46095)

## Association internationale de développement

- Accord de financement (Deuxième projet d'appui à un programme d'action communautaire) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement . Niamey, 25 sept. 2008. (I-45805)
- Accord de financement (Projet de développement relatif à l'infrastructure urbaine locale) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juin 2008. (I-45797)
- Accord de financement (Projet d'appui au programme sectoriel des transports) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 18 juin 2008. (I-45605)
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de don au Fonds pour l'environnement mondial (Deuxième projet d'appui à un

programme d'action communautaire) entre la République du Niger et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Niamey, 25 sept. 2008. (1-45804)

## Fonds international de développement agricole

- Accord de don (Initiative de réhabilitation et de développement agricole et rural IRDAR) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 9 févr. 2007. (I-46037)
- Accord de don (Projet de promotion de l'initiative locale pour le développement à Aguié) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 15 sept. 2003. (I-46054)
- Accord de financement (Initiative de réhabilitation et de développement agricole et rural IRDAR) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 9 févr. 2007. (I-46038)
- France: Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Niger relatif à l'octroi d'une aide alimentaire 2008 (deuxième tranche). Niamey, 13 nov. 2008. (I-46124)

## **NIGÉRIA**

## Afrique du Sud

- Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria. Abuja, 14 mars 2001. (I-46172)
- Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria. Abuja, 14 mars 2001. (I-46194)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à la coopération dans les domaines de l'exploitation minière, de la géologie, de l'exploration et de l'enrichissement des minéraux et de l'énergie. Le Cap, 29 avr. 2000. (I-46203)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigeria relatif à la promotion réciproques et à la protection des investissements. Le Cap, 29 avr. 2000. (I-46197)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Le Cap, 29 avr. 2000. (I-46184)
- Cameroun: Accord entre la République du Cameroun et la République fédérale du Nigéria relatif à la délimitation de leur frontière maritime. Yaoundé, 14 mars 2008. (I-45611)
- Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria concernant l'établissement d'un centre industriel régionale de l'ONUDI (Bureau régional) en République fédérale du Nigeria. Vienne, 4 déc. 2001. (I-46052)

## **NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES**

### AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

**Burkina Faso**: Accord entre le Burkina Faso et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 17 avr. 2003. (I-42754)

### **BURKINA FASO**

Agence internationale de l'énergie atomique: Accord entre le Burkina Faso et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 17 avr. 2003. (I-42754)

#### NORVÈGE

- Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Royaume de Norvège concernant le transport de gaz par pipeline du Plateau continental norvégien et d'autres régions vers la République fédérale d'Allemagne (Accord Europipe). Bonn, 20 avr. 1993. (I-35378)
- Australie: Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Royaume de Norvège. Canberra, 2 déc. 2005. (I-45606)

#### Irlande

- Convention entre l'Irlande et la Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Dublin, 21 oct. 1969. (I-11799)
- Convention entre l'Irlande et la Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Dublin, 22 nov. 2000. (I-45622)

## **NOUVELLE-ZÉLANDE**

Australie: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement d'Australie concernant la reconnaissance mutuelle des offres de valeurs mobilières . Melbourne, 22 févr. 2006. (I-46122)

#### Chine

- Accord de coopération dans le domaine de l'environnement. Beijing, 2 avr. 2008 et Wellington, 4 avr. 2008. (I-46150)
- Accord de libre-échange entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 7 avr. 2008. (I-46123)
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant l'accès des membres de l'équipage. Beijing, 21 mars 2007 et 23 mars 2007. (I-46138)
- Mémorandum d'accord relatif à la coopération dans le domaine du travail. Beijing, 1er avr. 2008 et Wellington, 4 avr. 2008. (I-46149)
- Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Nouvelle-Zélande et la République populaire de Chine. Wellington, 6 avr. 2006. (I-46141)

## Communauté européenne

- Accord entre la Nouvelle-Zélande et la Communauté européenne sur certains aspects des services aériens. Bruxelles, 21 juin 2006. (I-46140)
- Échange de lettres constituant un accord entre la Communauté européenne et la Nouvelle-Zélande conformément à l'article XXVIII du GATT 1994 relatif à la modification du contingent tarifaire OMC pour le beurre néo-zélandais établi dans la liste communautaire CXL annexée au GATT 1994. Bruxelles, 20 déc. 2007. (I-46147)
- Émirats arabes unis: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Émirats arabes unis tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Dubaï, 22 sept. 2003. (I-46121)

## Espagne

- Accord de coopération cinématographique entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume d'Espagne. Madrid, 16 janv. 2008. (I-46148)
- Accord entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume d'Espagne relatif au libre exercice d'activités rémunérées des personnes à la charge du personnel diplomatique,

## NPT (traité:non-prolifération)

- consulaire, administratif et technique des missions diplomatiques. Madrid, 12 avr. 2007. (I-46135)
- **Îles Salomon**: Accord relatif à la pêche entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Îles Salomon. Wellington, 29 mai 2007. (I-46136)
- Irlande: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif à la coproduction de films. Wellington, 29 oct. 2007. (I-46082)

#### Japon

- Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Japon relatif aux contrats de stocks pétroliers. Wellington, 5 nov. 2007. (I-46146)
- Échange de notes constituant un accord entre les Gouvernements de la Nouvelle-Zélande et du Japon basés sur la loi japonaise relatif aux mesures particulières concernant les activités d'aide de ravitaillement en soutien aux activités d'interdiction maritime de contre-terrorisme. Tokyo, 11 avr. 2008. (I-46144)
- Organisation des Nations Unies: Mémorandum d'accord entre le Bureau des Nations Unies pour les services d'appui aux projets et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande. New York, 30 janv. 2007. (I-46137)
- Organisation du Traité de l'Atlantique Nord: Accord entre l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande sur la sécurité des informations. Bruxelles, 3 oct. 2007. (I-46143)

## Pays-Bas

- Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Nouvelle-Zélande relatif à l'imputation de stocks de pétrole brut, de produits majeurs et de pétrole inachevé. Wellington, 1er avr. 2008. (I-46158)
- Accord relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas à l'égard des Antilles néerlandaises. Canberra, 1er mars 2007. (I-46139)

## République de Corée

- Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la coproduction de films. Wellington, 29 sept. 2008. (I-46145)
- Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Corée relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Séoul, 10 mai 1993. (I-30696)
- **République tchèque**: Accord relatif au programme vacancestravail entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République tchèque. Prague, 11 oct. 2004. (I-46120)

## Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif aux services aériens. Wellington, 26 juil. 2005. (I-42343)
- Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Londres, 4 août 1983. (I-23693)
- Union européenne: Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Union Européenne concernant la participation de la Nouvelle-Zélande à la mission de police de l'Union européenne en Afghanistan (EUPOL Afghanistan). Bruxelles, 3 oct. 2007. (I-46125)

## NPT (TRAITÉ:NON-PROLIFÉRATION)

## AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

Arabie saoudite: Accord entre le Royaume d'Arabie saoudite et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à

- l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la nonprolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 juin 2005. (I-46078)
- Qatar: Accord entre l'État du Qatar et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 janv. 2009. (I-46077)

#### **ARABIE SAOUDITE**

## Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre le Royaume d'Arabie saoudite et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 juin 2005. (I-46078)

#### **QATAR**

## Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre l'État du Qatar et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 janv. 2009. (I-46077)

#### **OMAN**

- Afrique du Sud: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement du Sultanat d'Oman et le Gouvernement de la République sud-africaine sur la coopération dans le domaine juridique. Mascate, 8 juin 2008. (I-46185)
- Émirats arabes unis: Accord de frontière entre le Sultanat d'Oman et les Émirats-arabes unis relatif aux secteurs limitrophes de l'est d'Uqaidat au Darah. Abou Dhabi, 22 juin 2002. (I-42194)

### **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

- Albanie: Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République d'Albanie relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 19 sept. 2008. (I-46003)
- Autriche: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Autriche concernant la planification et l'organisation du Cours de formation des chefs de missions seniors des Nations Unies, qui a eu lieu à Vienne à l'Académie de defense nationale autrichienne, du 4 au 15 mai 2009. New York, 1er mai 2009. (I-46229)
- Bahreïn: Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et le Royaume de Bahreïn relatif à l'atelier "Groupe de travail sur le centre de connaissances sur la cyberadministration pour les États arabes et de la Côte du Golfe", devant se tenir à Manama, Bahreïn, le 28 mai 2009. New York, 20 avr. 2009 et 19 mai 2009. (I-46155)
- Chili: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Chili relatif à la Réunion des Nations Unies pour l'Amérique latine et les Caraïbes à l'appui de la paix israélo-palestinienne, devant avoir lieu au siège de la CEPAL, à Santiago (Chili) le 11 et 12 décembre 2008 suivi du Forum publique à l'appui de la paix israélo-palestinienne le 13 décembre 2008. New York, 5 déc. 2008 et 9 déc. 2008. (I-45562)
- Cour pénale internationale: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale relatif à la fourniture de facilités pour la première et deuxième reprise de la septième session de l'Assemblée des États parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale, devant avoir lieu au siège des Nations Unies, du 19 au 23 janvier 2009 et du 9 au 13 février 2009. New York, 15 janv. 2009 et La Haye, 18 janv. 2009. (II-1316)
- Danemark: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Danemark relatif à la consultation d'experts en vue de réviser le premier brouillon de l'Étude mondiale de 2009 sur le rôle des femmes dans le

développement, devant avoir lieu à Copenhague du 17 au 19 février 2009. New York, 2 févr. 2009 et 9 févr. 2009. (I-45860)

## États-Unis d'Amérique

- Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'établissement de sécurité pour la présence des Nations Unies en Iraq. New York, 31 déc. 2008. (I-45615)
- Accord entre l'Organisation des Nations Unies et les États-Unis d'Amérique relatif au siège de l'Organisation des Nations Unies. Lake Success, 26 juin 1947. (I-147)
- Ghana: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Ghana relatif à l'organisation du "Forum mondial sur les statistiques sexospécifiques", devant se tenir à Accra, du 26 au 29 janvier 2009. New York, 22 déc. 2008 et 7 janv. 2009. (I-45697)
- Honduras: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Honduras concernant les contributions au système des forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 24 févr. 2009. (I-45817)
- Jamaïque: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Jamaïque relatif à l'organisation de l'examen ministériel annuel (AMR) du Conseil économique et social de 2009 de la réunion régionale préparatoire sur le VIH et sur l'initiative au développement en Amérique latine et les Caraïbes, devant avoir lieu à Montego Bay, Jamaique, du 5 au 6 juin 2009. New York, 20 mai 2009 et 2 juin 2009. (I-46239)
- Mali: Accord entre le Gouvernement de la République du Mali et l'Organisation des Nations Unies concernant l'exécution des peines prononcées par le Tribunal pénal international pour le Rwanda. Bamako, 12 févr. 1999. (I-36963)
- Namibie: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Namibie concernant les contributions au système des forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 27 févr. 2009. (I-45818)
- Népal: Accord entre le Gouvernement du Népal et l'Organisation des Nations Unies relatif au statut de la Mission des Nations Unies au Népal. Katmandou, 5 déc. 2008. (I-45610)
- Nouvelle-Zélande: Mémorandum d'accord entre le Bureau des Nations Unies pour les services d'appui aux projets et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande. New York, 30 janv. 2007. (I-46137)
- Ouganda: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif au statut du bureau de liaison proposé de l'Opération hybride Union africaine-Nations Unies au Darfour (MINUAD) à Entebbe. Kampala, 23 janv. 2009. (I-45927)
- Pays-Bas: Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume des Pays-Bas relatif au siège du Tribunal spécial pour le Liban. New York, 21 déc. 2007. (I-44616)
- Qatar: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Qatar relatif aux arrangements pour la révision ministérielle annuelle du Conseil économique et social pour la réunion préparatoire régionale en vue de la prévention et du contrôle des maladies non contagieuses, devant avoir lieu à Doha (Qatar) du 10 au 11 mai 2009. New York, 16 avr. 2009 et 7 mai 2009. (I-46152)
- Slovaquie: Accord entre la République slovaque et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 7 avr. 2008. (I-45695)

- Sri Lanka: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Sri Lanka concernant l'organisation de la Réunion préparatoire régionale de l'Examen ministériel annuel du Conseil économique et social de 2009 sur le thème "Stratégies de financement pour les soins de santé", devant avoir lieu à Colombo du 16 au 18 mars 2009. New York, 11 mars 2009 et 12 mars 2009. (I-45926)
- Suède: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Suède concernant les arrangements relatif à la Réunion du group d'experts des Nations Unies "Gestion durable des terres et pratiques agricoles durables en Afrique: Combler les disparités entre la recherche et les agriculteurs" devant se tenir à l'Université de Göteborg à Göteborg (Suède) du 16 au 17 avril 2009. New York, 31 mars 2009 et 3 avr. 2009. (I-46154)
- Zambie: Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et la République de Zambie relatif à l'Atelier sur les statistiques manufacturières des pays africains, devant se tenir à Lusaka, du 4 au 7 mai 2009. New York, 14 avr. 2009 et 21 avr. 2009. (I-46153)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES: MISSIONS-MAINTIEN DE LA PAIX

## NÉPAL

Organisation des Nations Unies: Accord entre le Gouvernement du Népal et l'Organisation des Nations Unies relatif au statut de la Mission des Nations Unies au Népal. Katmandou, 5 déc. 2008. (I-45610)

#### **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Népal**: Accord entre le Gouvernement du Népal et l'Organisation des Nations Unies relatif au statut de la Mission des Nations Unies au Népal. Katmandou, 5 déc. 2008. (I-45610)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR LA POPULATION)

## Afrique du Sud

- Accord entre le Fonds des Nations Unies pour la population et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à l'établissement d'un bureau régional et sous-régional du Fonds des Nations Unies pour la population en République sud-africaine. Pretoria, 14 nov. 2008. (I-45924)
- Échange de lettres constituant un accord entre le Fonds des Nations Unies pour la population et la République sudafricaine concernant l'applicabilité de l'Accord de base du 3 octobre 1994 entre le Programme des Nations Unies pour le développement et l'Afrique du Sud. Pretoria, 24 avr. 1996 et 14 mai 1996. (I-45923)
- Fidji: Échange de lettres constituant un accord entre la République des lles Fidji et le Fonds des Nations Unies pour la population sur l'établissement d'un Bureau sous-régional du FNUAP en République des lles Fidji. New York, 21 mai 2008 et Suva, 10 juil. 2008. (I-45521)
- Jamaïque: Échange de lettres constituant un accord entre la Jamaïque et le Fonds des Nations Unies pour la population sur l'établissement d'un Bureau sous-régional du FNUAP pour les Caraïbes en Jamaïque. New York, 4 sept. 2008, 16 sept. 2008, 26 sept. 2008 et 29 sept. 2008. (I-45522)
- Micronésie (États fédérés de): Échange de lettres constituant un accord entre les États fédérés de Micronésie et le Fonds des Nations Unies pour la population sur l'établissement d'une présence du FNUAP dans les États fédérés de Micronésie. New York, 8 août 2008 et Palikir, 28 août 2008. (I-45523)

## Organisation des Nations Unies (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES (HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS)

**Maroc**: Accord de coopération entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Genève, 20 juil. 2007. (I-44054)

## **ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ONU)**

#### **A**UTRICHE

### **Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Autriche concernant la planification et l'organisation du Cours de formation des chefs de missions seniors des Nations Unies, qui a eu lieu à Vienne à l'Académie de defense nationale autrichienne, du 4 au 15 mai 2009. New York, 1er mai 2009. (I-46229)

## **COUR PÉNALE INTERNATIONALE**

## Organisation des Nations Unies

Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale relatif à la fourniture de facilités pour la première et deuxième reprise de la septième session de l'Assemblée des États parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale, devant avoir lieu au siège des Nations Unies, du 19 au 23 janvier 2009 et du 9 au 13 février 2009. New York, 15 janv. 2009 et La Haye, 18 janv. 2009. (II-1316)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

### **Organisation des Nations Unies**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'établissement de sécurité pour la présence des Nations Unies en Iraq. New York, 31 déc. 2008. (I-45615)

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et les États-Unis d'Amérique relatif au siège de l'Organisation des Nations Unies. Lake Success, 26 juin 1947. (I-147)

## **GHANA**

## Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Ghana relatif à l'organisation du "Forum mondial sur les statistiques sexospécifiques", devant se tenir à Accra, du 26 au 29 janvier 2009. New York, 22 déc. 2008 et 7 janv. 2009. (I-45697)

## MULTILATÉRAL

Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Vienne, 8 avr. 1979. (I-23432)

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 déc. 1994. (I-35457)

Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies. New York, 13 févr. 1946. (I-4)

## **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

Autriche: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Autriche concernant la planification et l'organisation du Cours de formation des chefs de missions seniors des Nations Unies, qui a eu lieu à Vienne à l'Académie de defense nationale autrichienne, du 4 au 15 mai 2009. New York, 1er mai 2009. (I-46229)

Cour pénale internationale: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale relatif à la fourniture de facilités pour la première et deuxième reprise de la septième session de l'Assemblée des États parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale, devant avoir lieu au siège des Nations

Unies, du 19 au 23 janvier 2009 et du 9 au 13 février 2009. New York, 15 janv. 2009 et La Haye, 18 janv. 2009. (II-1316)

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'établissement de sécurité pour la présence des Nations Unies en Iraq. New York, 31 déc. 2008. (I-45615)

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et les États-Unis d'Amérique relatif au siège de l'Organisation des Nations Unies. Lake Success, 26 juin 1947. (I-147)

Ghana: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Ghana relatif à l'organisation du "Forum mondial sur les statistiques sexospécifiques", devant se tenir à Accra, du 26 au 29 janvier 2009. New York, 22 déc. 2008 et 7 janv. 2009. (I-45697)

Pays-Bas: Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume des Pays-Bas relatif au siège du Tribunal spécial pour le Liban. New York, 21 déc. 2007. (I-44616)

Qatar: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Qatar relatif aux arrangements pour la révision ministérielle annuelle du Conseil économique et social pour la réunion préparatoire régionale en vue de la prévention et du contrôle des maladies non contagieuses, devant avoir lieu à Doha (Qatar) du 10 au 11 mai 2009. New York, 16 avr. 2009 et 7 mai 2009. (I-46152)

Slovaquie: Accord entre la République slovaque et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 7 avr. 2008. (I-45695)

Suède: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Suède concernant les arrangements relatif à la Réunion du group d'experts des Nations Unies "Gestion durable des terres et pratiques agricoles durables en Afrique: Combler les disparités entre la recherche et les agriculteurs" devant se tenir à l'Université de Göteborg à Göteborg (Suède) du 16 au 17 avril 2009. New York, 31 mars 2009 et 3 avr. 2009. (I-46154)

## PAYS-BAS

## Organisation des Nations Unies

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume des Pays-Bas relatif au siège du Tribunal spécial pour le Liban. New York, 21 déc. 2007. (I-44616)

## **Q**ATAR

## **Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Qatar relatif aux arrangements pour la révision ministérielle annuelle du Conseil économique et social pour la réunion préparatoire régionale en vue de la prévention et du contrôle des maladies non contagieuses, devant avoir lieu à Doha (Qatar) du 10 au 11 mai 2009. New York, 16 avr. 2009 et 7 mai 2009. (I-46152)

### SLOVAQUIE

## Organisation des Nations Unies

Accord entre la République slovaque et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 7 avr. 2008. (I-45695)

### SUÈDE

## Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Suède concernant les arrangements relatif à la Réunion du group d'experts des Nations Unies "Gestion durable des terres et pratiques agricoles durables en Afrique : Combler les

## Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement)

disparités entre la recherche et les agriculteurs" devant se tenir à l'Université de Göteborg à Göteborg (Suède) du 16 au 17 avril 2009. New York, 31 mars 2009 et 3 avr. 2009. (I-46154)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT)

- Micronésie (États fédérés de): Accord entre les États fédérés de Micronésie et le Programme des Nations Unies pour le développement. Palikir, 2 déc. 2008. (I-45859)
- Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Lettre d'accord relative à la collaboration entre le PNUD et l'ONUDI. New York, 31 oct. 1998. (II-1217)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

#### **Argentine**

- Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Secrétariat pour le commerce et les relations économiques internationales de la République argentine. Vienne, 2 août 2002. (I-46047)
- Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Sous-Secrétariat des mines de la République argentine. Vienne, 7 févr. 2003. (I-46048)
- Banque centraméricaine d'intégration économique: Accordcadre de coopération entre la banque centraméricaine d'intégration économique et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à l'alliance pour améliorer le rendement et la productivité industriels en Amérique centrale. Tegucigalpa, 16 juin 2003. (II-1320)
- Cameroun: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement camerounais relatif à l'organisation de la quinzième réunion de la Conférence des Ministres africains de l'industrie (CAMI XV). Vienne, 12 sept. 2001 et Yaoundé, 12 sept. 2001. (I-46049)
- Centre de commerce international (CNUCED/OMC): Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Centre du commerce international CNUCED/OMC. Vienne, 24 août 2001. (II-1318)
- Centre du commerce international CNUCED/GATT:
  Mémorandum d'accord relatif à la coopération entre
  l'organisation des Nations Unies pour le développement
  industriel et le Centre CNUCED/GATT du commerce
  international. Genève, 28 sept. 1990 et Vienne, 30 oct. 1990.
  (II-1052)

## Colombie

- Accord de coopération technique entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Ministère du développement économique de la Colombie. Bogotá, 22 mai 2000. (I-46012)
- Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la Colombie relatif à la création d'un bureau régional de l'ONUDI en Colombie. Santa Fe de Bogotá, 22 mai 2000. (I-46024)
- **Danemark**: Accord entre le Gouvernement du Danemark et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à la fourniture de services d'administrateurs auxiliaires. Vienne, 18 mai 2000 et 7 juin 2000. (I-46029)

## Fédération de Russie

- Protocole sur le programme cadre de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) et la Fédération de Russie pour les années 1999-2002. Vienne, 24 août 1999. (I-46057)
- Protocole sur le programme cadre de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement

industriel (ONUDI) et la Fédération de Russie pour les années 2002 - 2005. Vienne, 14 oct. 2002. (I-46060)

#### Ghana

- Accord de base type en matière de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Ghana. Vienne, 2 déc. 1999. (I-46005)
- Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République de Ghana relatif à la création d'un Bureau de pays de l'ONUDI au Ghana couvrant le Bénin et le Togo. Vienne, 2 déc. 1999. (I-46007)

#### Guatemala

- Accord de base en matière de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Guatemala. Vienne, 11 oct. 2002. (I-46050)
- Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à une contribution spéciale au Fonds de développement industriel. Vienne, 27 sept. 1999. (I-46053)
- Inde: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Ministère de l'Industrie du Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 22 mars 1999. (I-46011)
- Iran (République islamique d'): Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République islamique d'Iran et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à la création d'un Bureau de pays de l'ONUDI à Téhéran. Vienne, 1er déc. 1999. (I-46006)
- Japon: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Japon et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel concernant la contribution du Gouvernement japonais au service de l'ONUDI pour la promotion de l'investissement industriel dans les pays en voie de développement. Vienne, 28 août 2001. (I-46046)
- Liban: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Liban relatif à la création d'un Bureau régional de l'ONUDI à Beyrouth, pour les pays arabes. Beyrouth, 3 juin 2000. (I-46056)
- Nigéria: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria concernant l'établissement d'un centre industriel régionale de l'ONUDI (Bureau régional) en République fédérale du Nigeria. Vienne, 4 déc. 2001. (I-46052)
- Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement): Lettre d'accord relative à la collaboration entre le PNUD et l'ONUDI. New York, 31 oct. 1998. (II-1217)
- Organisation mondiale du commerce: Mémorandum d'accord entre l'Organisation mondiale du commerce et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Cancún, 10 sept. 2003. (II-1317)
- **Pérou**: Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et la République du Pérou. Lima, 25 mars 2002. (I-46051)
- République de Corée: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République de Corée et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à la fourniture d'experts associés. Vienne, 29 oct. 1999 et 5 nov. 1999. (I-46008)
- Slovaquie: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République slovaque concernant l'établissement d'un Bureau de service de promotion de l'investissement de l'ONUDI à Bratislava. Vienne, 25 juin 1999. (I-46009)

## Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI)

- Sri Lanka: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Ministère du développement industriel relatif à l'établissement du Bureau national de coordination à Colombo, Sri Lanka. Colombo, 14 mai 1999 et Vienne, 29 juin 1999. (I-46030)
- **Timor-Leste**: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement du Timor-Leste portant création d'un cadre de coopération sur le développement industriel durable. Vienne, 2 déc. 2003. (I-46177)
- **Tunisie**: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la Tunisie relatif à la création d'un Bureau de pays de l'ONUDI à Tunis. Tunis, 10 juin 1999. (I-46004)
- Turquie: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République turque concernant l'établissement d'un centre de coopération régionale de l'ONUDI en Turquie. Vienne, 9 févr. 1999. (I-46010)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL (ONUDI)

#### **M**ULTILATÉRAL

Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Vienne, 8 avr. 1979. (I-23432)

## ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD

Nouvelle-Zélande: Accord entre l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande sur la sécurité des informations. Bruxelles, 3 oct. 2007. (I-46143)

## ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS

**République fédérale d'Allemagne**: Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

## ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL (OIT)

### MULTILATÉRAL

- Convention (No 181) concernant les agences d'emploi privées. Genève, 19 juin 1997. (I-36794)
- Convention (No 182) concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination. Genève, 17 juin 1999. (I-37245)

## ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE (OMCI/OMI)

## MULTILATÉRAL

Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948. (I-4214)

## ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ (OMS)

### MULTILATÉRAL

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003. (I-41032)

## **ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE**

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Mémorandum d'accord entre l'Organisation mondiale du commerce et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Cancún, 10 sept. 2003. (II-1317)

### MULTILATÉRAL

Accord instituant le Centre consultatif sur la législation de l'OMC. Seattle, 30 nov. 1999. (I-40998)

## **ORGANISATIONS INTERNATIONALES-INSTITUTIONS**

#### AGENCE EUROPÉENNE DES PRODUITS CHIMIQUES

Finlande: Accord de siège entre le Gouvernement de la République de Finlande et l'Agence européenne des produits chimiques. Helsinki, 28 juin 2007. (I-45653)

#### ALLEMAGNE

Éthiopie: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projets: "Réhabilitation et équipement d'institutions de formation professionnelles existantes"). Addis-Abeba, 22 juil. 1998. (I-45843)

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

- Honduras: Accord de financement (Projet relatif à la qualité de l'enseignement, à la gouvernance et au renforcement institutionnel) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 2 juil. 2008. (I-45595)
- Madagascar: Accord de financement (Deuxième projet de gouvernance et de développement institutionnel) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 15 juil. 2008. (I-45589)

## CENTRE EUROPÉEN POUR LES PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES À MOYEN TERME

Lituanie: Accord de coopération entre la République de Lituanie et le Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme. Vilnius, 17 mai 2006 et Reading, 25 mai 2006. (I-45645)

## ÉTHIOPIE

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projets: "Réhabilitation et équipement d'institutions de formation professionnelles existantes"). Addis-Abeba, 22 juil. 1998. (I-45843)

### FINLANDE

Agence européenne des produits chimiques: Accord de siège entre le Gouvernement de la République de Finlande et l'Agence européenne des produits chimiques. Helsinki, 28 juin 2007. (I-45653)

## **HONDURAS**

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet relatif à la qualité de l'enseignement, à la gouvernance et au renforcement institutionnel) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 2 juil. 2008. (I-45595)

### LITUANIE

Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme: Accord de coopération entre la République de Lituanie et le Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme. Vilnius, 17 mai 2006 et Reading, 25 mai 2006. (I-45645)

## MADAGASCAR

Association internationale de développement: Accord de financement (Deuxième projet de gouvernance et de développement institutionnel) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 15 juil. 2008. (I-45589)

## MULTILATÉRAL

Convention relative à la Commission internationale pour la protection de l'Elbe. Magdeburg, 8 oct. 1990. (I-45858)

## **OTAN**

#### ALLEMAGNE

États-Unis d'Amérique: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant l'application de l'article 73 de l'Accord complémentaire à l'Accord de l'OTAN sur le statut des forces. Bonn, 27 mars 1998. (I-45920)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant l'application de l'article 73 de l'Accord complémentaire à l'Accord de l'OTAN sur le statut des forces. Bonn, 27 mars 1998. (I-45920)

#### **OUGANDA**

Afrique du Sud: Convention entre le Gouvernement de la République de l'Ouganda et le Gouvernement de la République sud-africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 27 mai 1997. (I-45788)

## Allemagne

- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Kampala, 7 févr. 2008. (I-46032)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération financière (Promotion du service de santé de base et d'autres projets). Kampala, 14 déc. 1994. (I-46031)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération financière en 2008. Kampala, 2 mars 2009. (I-46088)

## Association internationale de développement

- Accord de financement (Projet d'administration locale et de prestation des services) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 20 févr. 2008. (I-45535)
- Accord de financement (Projet d'Initiative du Millénaire pour la science) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 11 août 2006. (I-45878)
- Accord de financement (Projet de développement des institutions et de l'infrastructure de Kampala) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 20 févr. 2008. (I-45542)
- Accord de financement (Projet relatif à l'amélioration de la performance dans les services publiques de l'Ouganda) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 18 déc. 2006. (I-45541)
- Accord de financement (Septième financement de la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 13 juin 2008. (I-45596)

## Fonds international de développement agricole

- Accord de don (Programme de soutien au développement communautaire) entre la République de l'Ouganda et le Fonds international de développement agricole. Rome, 11 févr. 2000. (I-45846)
- Accord de don (Programme de soutien au développement communautaire) entre la République de l'Ouganda et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 mai 2001. (I-45847)
- Accord de financement (Projet de développement de la communauté intégré du district de Hoima) entre la

- République de l'Ouganda et le Fonds international de développement agricole. Hoima, 20 sept. 1990. (I-45848)
- Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif au statut du bureau de liaison proposé de l'Opération hybride Union africaine-Nations Unies au Darfour (MINUAD) à Entebbe. Kampala, 23 janv. 2009. (I-45927)
- Pays-Bas: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Ouganda tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. La Haye, 31 août 2004. (I-46160)

## **OUZBÉKISTAN**

- Association internationale de développement: Accord de financement (Deuxième projet d'appui aux entreprises rurales) entre la République d'Ouzbékistan et l'Association internationale de développement. Tachkent, 8 oct. 2008. (I-45822)
- Lituanie: Accord de coopération économique entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Tachkent, 19 juin 2008. (I-45665)

## **PAIEMENTS**

#### SEE ALSO QUESTIONS FINANCIÈRES; QUESTIONS MONÉTAIRES

### **BULGARIE**

#### Pays-Bas

- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui d'Aruba et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et La Haye, 1er nov. 2006. (I-46231)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et Willemstad, 20 oct. 2006. (1-46232)

## CHYPRE

## Pays-Bas

- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et la République de Chypre relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bruxelles, 25 mai 2004 et La Haye, 27 août 2004. (I-46235)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et la République de Chypre relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bruxelles, 25 mai 2004 et La Haye, 9 nov. 2004. (I-46236)

## DANEMARK

## Pays-Bas

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et le Danemark relatif à l'échange automatique d'information concernant les

revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Haye, 26 avr. 2004 et 27 août 2004. (I-46238)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et le Danemark relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Haye, 26 avr. 2004 et 9 nov. 2004. (I-46237)

#### HONGRIE

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la représentation mutuelle de leur représentations diplomatiques et postes consulaires dans l'octroi de visas et la collection de données biométriques. Vilnius, 20 nov. 2007. (I-45644)

### JORDANIE

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:
Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de GrandeBretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du
Royaume hachémite de Jordanie relatif au remboursement
anticipé de certaines créances du Gouvernement du
Royaume hachémite de Jordanie. Amman, 30 mars 2008. (I46110)

#### LITUANIE

Hongrie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la représentation mutuelle de leur représentations diplomatiques et postes consulaires dans l'octroi de visas et la collection de données biométriques. Vilnius, 20 nov. 2007. (I-45644)

### MALTE

## Pays-Bas

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et Malte relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Valette, 5 mai 2004 et La Haye, 9 nov. 2004. (I-46233)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et Malte relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Valette, 5 mai 2004 et La Haye, 27 août 2004. (I-46234)

## MULTILATÉRAL

Traité relatif au système de paiements et de liquidation des valeurs de l'Amérique centrale et de la République dominicaine. San Salvador, 24 juil. 2006. (I-45921)

### PAYS-BAS

## Bulgarie

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui d'Aruba et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et La Haye, 1er nov. 2006. (I-46231)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements

d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et Willemstad, 20 oct. 2006. (I-46232)

## Chypre

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et la République de Chypre relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bruxelles, 25 mai 2004 et La Haye, 27 août 2004. (1-46235)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et la République de Chypre relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bruxelles, 25 mai 2004 et La Haye, 9 nov. 2004. (I-46236)

#### **Danemark**

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et le Danemark relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Haye, 26 avr. 2004 et 27 août 2004. (I-46238)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et le Danemark relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Haye, 26 avr. 2004 et 9 nov. 2004. (I-46237)

### Malte

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et Malte relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Valette, 5 mai 2004 et La Haye, 9 nov. 2004. (I-46233)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et Malte relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Valette, 5 mai 2004 et La Haye, 27 août 2004. (I-46234)

## ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Jordanie: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif au remboursement anticipé de certaines créances du Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie. Amman, 30 mars 2008. (I-46110)

## **PAIX**

## SEE ALSO ORGANISATION DES NATIONS UNIES: MISSIONS-MAINTIEN DE LA PAIX

### CHIL

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Chili relatif à la Réunion des Nations Unies pour l'Amérique latine et les Caraïbes à l'appui de la paix israélopalestinienne, devant avoir lieu au siège de la CEPAL, à Santiago (Chili) le 11 et 12 décembre 2008 suivi du Forum publique à l'appui de la paix israélo-palestinienne le 13

#### Pakistan

décembre 2008. New York, 5 déc. 2008 et 9 déc. 2008. (I-45562)

## FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Mexique**: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extraatmosphérique à des fins pacifiques. Mexico, 20 mai 1996. (I-45946)

#### MEXIQUE

**Fédération de Russie**: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique à des fins pacifiques. Mexico, 20 mai 1996. (I-45946)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES

Chili: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Chili relatif à la Réunion des Nations Unies pour l'Amérique latine et les Caraïbes à l'appui de la paix israélo-palestinienne, devant avoir lieu au siège de la CEPAL, à Santiago (Chili) le 11 et 12 décembre 2008 suivi du Forum publique à l'appui de la paix israélo-palestinienne le 13 décembre 2008. New York, 5 déc. 2008 et 9 déc. 2008. (I-45562)

#### **PAKISTAN**

Afrique du Sud: Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 26 janv. 1998. (I-45768)

## Association internationale de développement

- Accord de financement (Opération de réduction de la pauvreté et d'appui économique) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Washington, 26 mars 2009. (I-45996)
- Accord de financement (Projet d'amélioration de la distribution et du transport de l'électricité) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45590)
- Accord de financement (Projet relatif à la petite irrigation de Balochistan) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 25 juin 2008. (I-45599)
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet d'amélioration de la distribution et du transport de l'électricité) entre la République islamique du Pakistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45591)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan concernant le transfert de prisonniers. Islamabad, 24 août 2007. (I-46104)

## **PANAMA**

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 févr. 2009. (I-45986)
- Accord de prêt (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 30 sept. 2008. (I-45655)

Accord de prêt (Projet relatif à l'amélioration de la performance et à l'équité des services de santé) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 30 sept. 2008. (I-45672)

#### Mexique

- Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Panama. Panama, 14 févr. 1996. (I-45940)
- Traité d'extradition entre les États-Unis du Mexique et la République de Panama. Mexico, 23 oct. 1928. (LoN-4518)
- Traité d'extradition entre les États-Unis du Mexique et la République de Panama. Panama, 2 nov. 2004. (I-45559)

## PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement des petites exploitations agricoles) entre l'État indépendant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et l'Association internationale de développement. Port Moresby, 9 juil. 2008. (I-45829)

#### **PARAGUAY**

Mexique: Accord relatif à la reconnaissance de certificats d'études, de titres et de degrés académiques entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Paraguay. Mexico, 13 mars 2006. (I-45560)

#### **PASSEPORTS**

## SEE ALSO FRONTIÈRES

#### AFRIQUE DU SUD

Viet Nam: Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République Socialiste du Vietnam relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et officiels. Hanoï, 24 mai 2007. (I-46186)

### CHINE

**Chypre**: Accord relatif à la suppression mutuelle des visas entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Nicosie, 24 juil. 1990. (I-45682)

### CHYPRE

- Chine: Accord relatif à la suppression mutuelle des visas entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Nicosie, 24 juil. 1990. (I-45682)
- Colombie: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de Colombie relatif à la suppression des visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, officiels et de service. Mexico, 14 juil. 1999 et Santa Fe de Bogotá, 14 juil. 1999. (I-45686)
- Égypte: Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, de service et spéciaux. Le Caire, 19 oct. 2004. (I-45683)
- **Géorgie**: Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et de service. Nicosie, 30 nov. 2007. (I-45681)
- Inde: Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, officiels/de service. Nicosie, 25 mai 2007. (I-45684)

## Pays-Bas

Japon: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement du Japon relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, de service, et ordinaires. Nicosie, 18 sept. 1972 et 20 sept. 1972. (I-45679)

Liban: Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, de service et spéciaux. Nicosie, 19 févr. 2008. (I-45685)

Seychelles: Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République des Seychelles relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et de service. Paris, 6 oct. 2004. (I-45680)

#### COLOMBIE

Chypre: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de Colombie relatif à la suppression des visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, officiels et de service. Mexico, 14 juil. 1999 et Santa Fe de Bogotá, 14 juil. 1999. (I-45686)

#### DANEMARK

**Ukraine**: Accord entre le Gouvernement du Royaume de Danemark et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine en vue de faciliter la délivrance de visas. Copenhague, 16 mars 2007. (I-46001)

#### ÉGYPTE

Chypre: Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, de service et spéciaux. Le Caire, 19 oct. 2004. (I-45683)

## **ÉMIRATS ARABES UNIS**

**Turquie**: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement des Émirats arabes unis relatif à l'exemption mutuelle des visas d'entrée pour les titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux, et de service. Ankara, 5 mai 2008. (I-45735)

### **G**ÉORGIE

## Chypre

Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et de service. Nicosie, 30 nov. 2007. (I-45681)

### INDE

## Chypre

Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, officiels/de service. Nicosie, 25 mai 2007. (I-45684)

## **JAPON**

## Chypre

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement du Japon relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, de service, et ordinaires. Nicosie, 18 sept. 1972 et 20 sept. 1972. (I-45679)

## LIBAN

## Chypre

Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la

suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, de service et spéciaux. Nicosie, 19 févr. 2008. (I-45685)

#### MULTILATÉRAL

Échange de lettres constituant un accord entre les Gouvernements des États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas) et le Gouvernement macédonien relatif à la suppression de l'obligation de visa concernant les passeports diplomatiques. La Haye, 30 mai 2006. (l-45730)

Échange de lettres constituant un accord entre les Gouvernements des États du Benelux et le Gouvernement de la République de Serbie relatif à la suppression de l'obligation du visa de voyage pour les titulaires d'un passeport diplomatique ou de service. Belgrade, 21 déc. 2006. (I-45729)

Échange de lettres constituant un accord entre les Gouvernements des États du Benelux et le Gouvernement du Commonwealth des Bahamas relatif à la suppression de l'obligation du visa pour les titulaires d'un passeport diplomatique et officiel ou de service. Washington, 2 févr. 2006 et 3 mars 2006. (I-46045)

#### **SEYCHELLES**

## Chypre

Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République des Seychelles relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et de service. Paris, 6 oct. 2004. (I-45680)

#### **TURQUIE**

Émirats arabes unis: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement des Émirats arabes unis relatif à l'exemption mutuelle des visas d'entrée pour les titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux, et de service. Ankara, 5 mai 2008. (I-45735)

### UKRAINE

Danemark: Accord entre le Gouvernement du Royaume de Danemark et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine en vue de faciliter la délivrance de visas. Copenhague, 16 mars 2007. (I-46001)

## VIET NAM

### Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République Socialiste du Vietnam relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et officiels. Hanoï, 24 mai 2007. (I-46186)

## **PAYS-BAS**

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif au statut du personnel militaire et civil de leur département/ministère de défense présent sur le territoire de l'un et de l'autre pour des activités dans le domaine de la coopération militaire. Pretoria, 8 juin 2007. (I-46157)

Algérie: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République Algérienne Démocratique et Populaire. La Haye, 20 mars 2007. (I-45868)

## **Allemagne**

Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne relatif à la désignation de "Eurode Business Center" comme parc industriel commun. La Haye, 25 avr. 2007 et 9 mai 2007. (I-45753)

- Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne relatif à la désignation du parc industriel "Avantis" comme parc industriel commun. La Haye, 26 juil. 2006 et 11 août 2006. (I-45752)
- Autriche: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Vienne, 1er sept. 1970. (I-11098)
- **Bosnie-Herzégovine**: Accord relatif au transport routier international entre le Royaume des Pays-Bas et la Bosnie-Herzegovine. Sarajevo, 20 nov. 2002. (I-45865)

#### Bulgarie

- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui d'Aruba et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et La Haye, 1er nov. 2006. (I-46231)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 sept. 2006 et Willemstad, 20 oct. 2006. (I-46232)
- Cambodge: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume du Cambodge. Phnom Penh, 23 juin 2003. (I-46163)
- Canada: Accord sur la sécurité sociale entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Canada. Brantford, 27 juin 2001. (I-45884)

### Chypre

- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et la République de Chypre relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bruxelles, 25 mai 2004 et La Haye, 27 août 2004. (I-46235)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et la République de Chypre relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bruxelles, 25 mai 2004 et La Haye, 9 nov. 2004. (I-46236)
- Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Chypre relatif au statut du personnel militaire et civil néerlandais présent à Chypre en vue d'appuyer la Mission FINUL. Nicosie, 20 déc. 2006 et 21 déc. 2006. (I-44151)

## Danemark

- Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume du Danemark relatif à l'imputation réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. La Haye, 19 janv. 2006. (I-45689)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et le Danemark relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Haye, 26 avr. 2004 et 27 août 2004. (I-46238)

- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et le Danemark relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Haye, 26 avr. 2004 et 9 nov. 2004. (I-46237)
- **Égypte**: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République arabe d'Égypte sur la sécurité sociale. Le Caire, 27 juil. 2003. (I-46156)
- Estonie: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Estonie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Tallinn, 14 mars 1997. (I-35357)
- Éthiopie: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale démocratique d'Éthiopie. Addis-Abeba, 16 mai 2003. (I-46161)
- Ghana: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Ghana tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Accra, 10 mars 2008. (I-45693)
- Hongrie: Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Hongrie relatif aux privilèges et immunités pour les attachés de liaison hongrois à Europol à La Haye. Budapest, 7 févr. 2002 et 8 févr. 2002. (I-45973)
- Italie: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Italie relatif à l'imputation réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Rome, 31 mars 2008. (I-45866)
- Jordanie: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume hachémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. La Haye, 30 oct. 2006. (I-45872)

### Malte

- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et Malte relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Valette, 5 mai 2004 et La Haye, 9 nov. 2004. (I-46233)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et Malte relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Valette, 5 mai 2004 et La Haye, 27 août 2004. (I-46234)
- Mongolie: Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu entre le Royaume des Pays-Bas et la Mongolie. Oulan-Bator, 8 mars 2002. (I-45870)
- Namibie: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Namibie. Windhoek, 26 nov. 2002. (I-45867)

## Nouvelle-Zélande

- Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Nouvelle-Zélande relatif à l'imputation de stocks de pétrole brut, de produits majeurs et de pétrole inachevé. Wellington, 1er avr. 2008. (I-46158)
- Accord relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas à l'égard des Antilles néerlandaises. Canberra, 1er mars 2007. (I-46139)
- Organisation des Nations Unies: Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume des Pays-Bas relatif au

## Pays en voie de développement

- siège du Tribunal spécial pour le Liban. New York, 21 déc. 2007. (I-44616)
- Ouganda: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Ouganda tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. La Haye, 31 août 2004. (I-46160)
- **République dominicaine**: Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République dominicaine. Saint-Domingue, 30 mars 2006. (I-45688)

## Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

- Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à l'imputation réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Londres, 26 juin 2006. (I-45970)
- Convention de sécurité sociale entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. La Haye, 21 déc. 2005. (I-44152)
- Slovénie: Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de Slovénie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Ljubljana, 30 juin 2004. (I-46165)
- **Tunisie**: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République tunisienne dans le domaine des transports routiers de personnes et de marchandises et de transit. Tunis, 28 mai 2004. (I-46162)
- **Ukraine**: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Ukraine relatif à l'assistance administrative mutuelle en matière douanière. La Haye, 7 juin 2006. (I-45871)

## Uruguay

- Accord de sécurité sociale entre le Royaume des Pays-Bas et la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 11 oct. 2005. (I-45869)
- Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République orientale de l'Uruguay relatif à l'assistance administrative mutuelle pour l'application appropriée des lois douanières et pour la prévention, l'enquête et la lutte contre les infractions douanières. Montevideo, 22 févr. 2007. (I-46164)
- Yougoslavie: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale de Yougoslavie. La Haye, 29 janv. 2002. (I-45885)

## Yougoslavie (République fédérative socialiste de)

- Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République socialiste fédérative de Yougoslavie relatif à la protection des investissements. Belgrade, 16 févr. 1976. (I-15779)
- Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérative socialiste de Yougoslavie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Belgrade, 22 févr. 1982. (I-22800)

## PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT

## SEE ALSO DÉVELOPPEMENT; QUESTIONS ÉCONOMIQUES; QUESTIONS FINANCIÈRES

### **JAPON**

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Japon et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel concernant la contribution du Gouvernement japonais au service de l'ONUDI pour la promotion de l'investissement industriel dans les pays en voie de développement. Vienne, 28 août 2001. (I-46046)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

Japon: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Japon et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel concernant la contribution du Gouvernement japonais au service de l'ONUDI pour la promotion de l'investissement industriel dans les pays en voie de développement. Vienne, 28 août 2001. (I-46046)

## **PAYS NORDIQUES**

#### MULTILATÉRAL

- Accord concernant le bureau en charge de l'Institut nordique des brevets. Taastrup, 1er janv. 2008. (I-46075)
- Accord portant création de l'Institut nordique des brevets. Taastrup, 5 juil. 2006. (I-45751)
- Protocole sur les privilèges et immunités pour l'Institut nordique des brevets. Munich, 23 oct. 2007. (I-45747)

## PÊCHE ET PÊCHERIES

#### AFRIQUE DU SUD

Mozambique: Accord entre le Gouvernement de la République du Mozambique et le Gouvernement de la République sudafricaine relatif à la coopération en matière de pêche et de gestion côtière et marine intégrée et de développement. Maputo, 4 déc. 2008. (I-46182)

#### FRANCE

Suisse: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse concernant l'exercice de la pêche et la protection des milieux aquatiques dans la partie du Doubs formant frontière entre les deux États. Paris, 29 juil. 1991. (I-30279)

#### ÎLES SALOMON

Nouvelle-Zélande: Accord relatif à la pêche entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Îles Salomon. Wellington, 29 mai 2007. (I-46136)

## MOZAMBIQUE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République du Mozambique et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à la coopération en matière de pêche et de gestion côtière et marine intégrée et de développement. Maputo, 4 déc. 2008. (I-46182)

### MULTILATÉRAL

- Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995. (I-37924)
- Accord portant création de la Commission des thons de l'Océan indien. Rome, 25 nov. 1993. (I-32888)
- Accord portant création de la Commission régionale des pêches (CORÉPÊCHES). Rome, 11 nov. 1999. (I-37433)
- Accord visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer des mesures internationales de conservation et de gestion. Rome, 24 nov. 1993. (I-39486)
- Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Rio de Janeiro, 14 mai 1966. (I-9587)
- Convention relative à la conservation et à la gestion des ressources de pêche dans le sud-est de l'Atlantique. Windhoek, 20 avr. 2001. (I-39489)

## Nouvelle-Zélande

**Îles Salomon**: Accord relatif à la pêche entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Îles Salomon. Wellington, 29 mai 2007. (I-46136)

## SUISSE

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse concernant l'exercice de la pêche et la protection des milieux aquatiques dans la

#### **Pensions**

partie du Doubs formant frontière entre les deux États. Paris, 29 juil. 1991. (I-30279)

## **PENSIONS**

#### **ESTONIE**

Lettonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de la lettonie relatif à la prise en charge des périodes d'assurance accomplies sur le territoire de l'ex-USSR. Tallinn, 12 oct. 2007. (I-46064)

#### **LETTONIE**

Estonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de la lettonie relatif à la prise en charge des périodes d'assurance accomplies sur le territoire de l'ex-USSR. Tallinn, 12 oct. 2007. (I-46064)

## **PÉROU**

## Allemagne

Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 25 juil. 2006. (I-46128)

Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 15 mai 2008. (I-46127)

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement pour la gestion fiscale programmatique et la compétitivité) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 1er déc. 2008. (I-45658)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le deuxième prêt relatif à la politique de développement de la gestion fiscale programmatique et de la compétitivité) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 16 janv. 2009. (I-45906)

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et la République du Pérou. Lima, 25 mars 2002. (I-46051)

## **PÉTROLE**

## SEE ALSO COMBUSTIBLES

## **DANEMARK**

Pays-Bas: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume du Danemark relatif à l'imputation réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. La Haye, 19 janv. 2006. (I-45689)

## IRLANDE

Suède: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la Suède relatif à la détention réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Stockholm, 23 juin 2003. (I-45625)

### **I**TALIE

Pays-Bas: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Italie relatif à l'imputation réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Rome, 31 mars 2008. (I-45866)

### JAPON

Nouvelle-Zélande: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Japon relatif aux

contrats de stocks pétroliers. Wellington, 5 nov. 2007. (I-46146)

#### Nouvelle-Zélande

Japon: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Japon relatif aux contrats de stocks pétroliers. Wellington, 5 nov. 2007. (I-46146)

Pays-Bas: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Nouvelle-Zélande relatif à l'imputation de stocks de pétrole brut, de produits majeurs et de pétrole inachevé. Wellington, 1er avr. 2008. (I-46158)

#### PAYS-BAS

Danemark: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume du Danemark relatif à l'imputation réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. La Haye, 19 janv. 2006. (I-45689)

Italie: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Italie relatif à l'imputation réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Rome, 31 mars 2008. (I-45866)

Nouvelle-Zélande: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Nouvelle-Zélande relatif à l'imputation de stocks de pétrole brut, de produits majeurs et de pétrole inachevé. Wellington, 1er avr. 2008. (I-46158)

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à l'imputation réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Londres, 26 juin 2006. (I-45970)

#### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Pays-Bas: Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à l'imputation réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Londres, 26 juin 2006. (I-45970)

## SUÈDE

Irlande: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la Suède relatif à la détention réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Stockholm, 23 juin 2003. (I-45625)

## **PHILIPPINES**

Afrique du Sud: Accord commercial entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République des Philippines. Manille, 1er mars 1997. (I-46179)

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Prêt relatif à l'opération de développement de la politique pour faire face à la crise alimentaire) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 16 déc. 2008. (I-45888)

Accord de prêt (Projet d'amélioration et de gestion des routes nationales Phase II) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 24 oct. 2008. (I-45975)

## **POLICE**

### **AFRIQUE DU SUD**

**Turquie**: Accord de coopération policière entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République sud-africaine. Ankara, 14 oct. 2003. (I-45732)

## **BELGIQUE**

Estonie: Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Estonie

## Politique étrangère

relative à la coopération policière. Tallinn, 11 juin 2001. (I-45862)

## **ESTONIE**

Belgique: Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Estonie relative à la coopération policière. Tallinn, 11 juin 2001. (I-45862)

#### **FRANCE**

Monaco: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco relatif à la mise à disposition de personnels de la police nationale française au profit de la Principauté de Monaco à l'occasion d'événements particuliers. Monaco, 29 mars 2007. (I-45896)

## MONACO

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco relatif à la mise à disposition de personnels de la police nationale française au profit de la Principauté de Monaco à l'occasion d'événements particuliers. Monaco, 29 mars 2007. (I-45896)

#### Nouvelle-Zélande

Union européenne: Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Union Européenne concernant la participation de la Nouvelle-Zélande à la mission de police de l'Union européenne en Afghanistan (EUPOL Afghanistan). Bruxelles, 3 oct. 2007. (I-46125)

#### TURQUIE

Afrique du Sud: Accord de coopération policière entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République sud-africaine. Ankara, 14 oct. 2003. (I-45732)

## Union Européenne

Nouvelle-Zélande: Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Union Européenne concernant la participation de la Nouvelle-Zélande à la mission de police de l'Union européenne en Afghanistan (EUPOL Afghanistan). Bruxelles, 3 oct. 2007. (I-46125)

## **POLITIQUE ÉTRANGÈRE**

## **DANEMARK**

Ex-République yougoslave de Macédoine: Accord entre le Gouvernement macédonien et le Gouvernement du Royaume du Danemark relative à la réadmission de leurs propres citoyens et des étrangers résidant illégalement sur le territoire des Parties contractantes. Copenhague, 23 juin 2006. (I-45749)

## EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

Danemark: Accord entre le Gouvernement macédonien et le Gouvernement du Royaume du Danemark relative à la réadmission de leurs propres citoyens et des étrangers résidant illégalement sur le territoire des Parties contractantes. Copenhague, 23 juin 2006. (I-45749)

## **POLLUTION**

## **A**LLEMAGNE

Pologne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la mise en application de la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière du 25 février 1991. Neuhardenberg, 11 avr. 2006. (I-45580)

## BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Croatie

Accord de don de la caisse du Fonds pour l'environnement global (Projet No 2 de lutte contre la pollution des villes côtières) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'Agence d'exécution du service du Fonds pour l'environnement mondial). Zadar, 6 févr. 2009. (I-46216)

Accord de prêt (Projet No 2 de lutte contre la pollution des villes côtières) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zadar, 6 févr. 2009. (I-46215)

#### Roumanie

Accord de don du fonds d'affectation spéciale du Fonds pour l'environnement mondial (Projet intégré de contrôle de la pollution par des éléments nutritifs) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Bucarest, 28 déc. 2007. (I-45669)

Accord de prêt (Projet intégré de contrôle de la pollution par des éléments nutritifs) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 28 déc. 2007. (I-45668)

#### CROATIE

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de don de la caisse du Fonds pour l'environnement global (Projet No 2 de lutte contre la pollution des villes côtières) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'Agence d'exécution du service du Fonds pour l'environnement mondial). Zadar, 6 févr. 2009. (I-46216)

Accord de prêt (Projet No 2 de lutte contre la pollution des villes côtières) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zadar, 6 févr. 2009. (I-46215)

### MULTILATÉRAL

Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs. Vienne, 5 sept. 1997. (I-37605)

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Vienne, 22 mars 1985. (I-26164)

Convention sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets et autres matières. Londres, 29 déc. 1972, Mexico, 29 déc. 1972, Moscou, 29 déc. 1972 et Washington, 29 déc. 1972. (I-15749)

Convention sur la protection de l'environnement marin dans la région de la mer Baltique, 1992. Helsinki, 9 avr. 1992. (I-36495)

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la lutte contre les émissions d'oxydes d'azote ou leurs flux transfrontières. Sofia, 31 oct. 1988. (I-27874)

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la réduction des émissions de soufre ou de leurs flux transfrontières d'au moins 30 pour cent. Helsinki, 8 juil. 1985. (I-25247)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 sept. 1987. (I-26369)

### **POLOGNE**

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la mise en application de la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement

## Pologne

dans un contexte transfrontière du 25 février 1991. Neuhardenberg, 11 avr. 2006. (I-45580)

#### ROUMANIE

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de don du fonds d'affectation spéciale du Fonds pour l'environnement mondial (Projet intégré de contrôle de la pollution par des éléments nutritifs) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Bucarest, 28 déc. 2007. (I-45669)

Accord de prêt (Projet intégré de contrôle de la pollution par des éléments nutritifs) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 28 déc. 2007. (I-45668)

#### **POLOGNE**

#### **Allemagne**

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Pologne relatif à la coopération en matière de gestion des ressources en eau dans les cours d'eau frontaliers. Varsovie, 19 mai 1992. (I-45579)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la mise en application de la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière du 25 février 1991. Neuhardenberg, 11 avr. 2006. (I-45580)

Arabie saoudite: Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite relatif à la coopération dans la lutte contre la criminalité. Varsovie, 25 juin 2007. (I-45687)

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique programmatique de développement des finances publiques, de la gestion, de l'emploi, et du secteur privé) entre la République de Pologne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Varsovie, 23 déc. 2008. (I-45716)

États-Unis d'Amérique: Convention de sécurité sociale entre la République de Pologne et les États-Unis d'Amérique. Varsovie, 2 avr. 2008. (I-45864)

Ex-République yougoslave de Macédoine: Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Macédoine relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et autres formes de crimes. Varsovie, 16 juin 2008. (I-45883)

France: Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République française concernant la protection réciproque des informations classifiées. Varsovie, 28 mai 2008. (I-45882)

Irlande: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et autres crimes graves. Varsovie, 12 mai 2001. (I-45627)

### Lituanie

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne en matière d'utilisation et de protection des cours d'eau transfrontières. Bialowierzy, 7 juin 2005. (I-45754)

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au fonds pour l'échange de jeunes de Lituanie et de Pologne. Plock, 1er juin 2007. (I-45755)

Mexique: Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Pologne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion

fiscale en matière d'impôts sur le revenu . Mexico, 30 nov. 1998. (I-45547)

Slovénie: Accord de coopération et d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Slovénie. Varsovie, 25 mai 2005. (I-45690)

## **PONTS**

#### **SEE ALSO CONSTRUCTION**

#### **ALLEMAGNE**

**Bénin**: Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin (Augmentation de la contribution financière pour le projet "Pont sur le Lac Nokué/Aménagement de l'axe est-ouest de Cotonou"). Cotonou, 27 déc. 2001. (I-45962)

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Haïti: Accord de financement (Projet de reconstruction d'urgence et de réduction de la vulnérabilité des ponts) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Port-au-Prince, 12 févr. 2009. (I-45997)

#### BÉNIN

Allemagne: Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin (Augmentation de la contribution financière pour le projet "Pont sur le Lac Nokué/Aménagement de l'axe est-ouest de Cotonou"). Cotonou, 27 déc. 2001. (I-45962)

#### HAÏTI

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de reconstruction d'urgence et de réduction de la vulnérabilité des ponts) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Port-au-Prince, 12 févr. 2009. (I-45997)

## **POPULATION**

## SEE ALSO HABITAT

### FIDJI

Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour la population): Échange de lettres constituant un accord entre la République des lles Fidji et le Fonds des Nations Unies pour la population sur l'établissement d'un Bureau sous-régional du FNUAP en République des lles Fidji. New York, 21 mai 2008 et Suva, 10 juil. 2008. (I-45521)

### GHANA

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Ghana relatif à l'organisation du "Forum mondial sur les statistiques sexospécifiques", devant se tenir à Accra, du 26 au 29 janvier 2009. New York, 22 déc. 2008 et 7 janv. 2009. (I-45697)

## **J**AMAÏQUE

## Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour la population)

Échange de lettres constituant un accord entre la Jamaïque et le Fonds des Nations Unies pour la population sur l'établissement d'un Bureau sous-régional du FNUAP pour les Caraïbes en Jamaïque. New York, 4 sept. 2008, 16 sept. 2008, 26 sept. 2008 et 29 sept. 2008. (I-45522)

### MICRONÉSIE (ÉTATS FÉDÉRÉS DE)

## Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour la population)

Échange de lettres constituant un accord entre les États fédérés de Micronésie et le Fonds des Nations Unies pour la population sur l'établissement d'une présence du FNUAP

dans les États fédérés de Micronésie. New York, 8 août 2008 et Palikir, 28 août 2008. (I-45523)

#### MULTILATÉRAL

Convention européenne sur la nationalité. Strasbourg, 6 nov. 1997. (I-37248)

Convention sur le transfèrement des personnes condamnées. Strasbourg, 21 mars 1983. (I-25703)

#### **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

Ghana: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Ghana relatif à l'organisation du "Forum mondial sur les statistiques sexospécifiques", devant se tenir à Accra, du 26 au 29 janvier 2009. New York, 22 déc. 2008 et 7 janv. 2009. (I-45697)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR LA POPULATION)

Fidji: Échange de lettres constituant un accord entre la République des lles Fidji et le Fonds des Nations Unies pour la population sur l'établissement d'un Bureau sous-régional du FNUAP en République des lles Fidji. New York, 21 mai 2008 et Suva, 10 juil. 2008. (I-45521)

Jamaïque: Échange de lettres constituant un accord entre la Jamaïque et le Fonds des Nations Unies pour la population sur l'établissement d'un Bureau sous-régional du FNUAP pour les Caraïbes en Jamaïque. New York, 4 sept. 2008, 16 sept. 2008, 26 sept. 2008 et 29 sept. 2008. (I-45522)

Micronésie (États fédérés de): Échange de lettres constituant un accord entre les États fédérés de Micronésie et le Fonds des Nations Unies pour la population sur l'établissement d'une présence du FNUAP dans les États fédérés de Micronésie. New York, 8 août 2008 et Palikir, 28 août 2008. (I-45523)

## **PORTS**

## SEE ALSO COMMERCE; NAVIGATION

### ALLEMAGNE

El Salvador: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière (Projet "Réhabilitation du port d'Acajulta"). San Salvador, 5 oct. 1993. (I-45568)

## **EL SALVADOR**

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière (Projet "Réhabilitation du port d'Acajulta"). San Salvador, 5 oct. 1993. (I-45568)

## MULTILATÉRAL

Convention (No 163) concernant le bien-être des gens de mer, en mer et dans les ports. Genève, 8 oct. 1987. (I-27583)

## **PORTUGAL**

Andorre: Accord entre la Principauté d'Andorre et la République portugaise sur la reconnaissance réciproque et l'homologation des permis de conduire. Andorre-la-Vieille, 27 juin 2007. (I-45863)

Espagne: Accord de coopération entre la République portugaise et le Royaume d'Espagne pour le programme de reproduction en captivité du Lynx ibérique. Lisbonne, 31 août 2007. (I-46176)

Irlande: Convention entre l'Irlande et la République portugaise tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Dublin, 1er juin 1993. (I-33070)

**Mexique**: Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République portugaise. Mexico, 6 nov. 1996. (I-45942)

République tchèque: Accord entre la République tchèque et la République portugaise relatif à l'échange et à la protection des informations classifiés. Prague, 25 oct. 2007. (I-45861)

Slovaquie: Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et la République portugaise relatif à l'échange et à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 25 oct. 2007. (I-45531)

## **PRÊTS**

SEE ALSO ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT (IDA); BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT (BIRD); CRÉDITS; DÉVELOPPEMENT

#### **A**FGHANISTAN

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'amélioration des activités des soins médicaux pour la population rurale pauvre) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 9 avr. 2009. (I-46222)

#### ALLEMAGNE

Nicaragua: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua concernant la coopération financière en 2007 "Projet de formation professionnelle de Salesian". Managua, 5 mars 2009. (I-46089)

## **A**RGENTINE

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième projet de développement agricole provincial) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 27 mars 2009. (I-46218)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de développement de la petite agriculture) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 6 nov. 2008. (I-45673)

Accord de prêt (Prêt pour la gestion des ressources naturelles durables) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développment. Buenos Aires, 27 févr. 2009. (I-45987)

Accord de prêt (Projet d'identification du système social et budgétaire national - phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 13 janv. 2009. (I-45910)

Accord de prêt (Projet pour la gestion des biens relatif au réseau routier national) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 6 déc. 2004. (I-45677)

Accord de prêt (Projet pour la gestion des biens relatif au réseau routier national - phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 27 juin 2008. (I-45678)

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Afghanistan: Accord de financement (Projet d'amélioration des activités des soins médicaux pour la population rurale pauvre) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 9 avr. 2009. (I-46222)

Burkina Faso: Accord de financement (Projet relatif à l'Institut international d'ingénierie de l'eau et de l'environnement) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 10 oct. 2008. (I-46221)

- Honduras: Accord de financement (Deuxième projet d'entretien et de réhabilitation des routes) entre la République de Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-46224)
- Mongolie: Accord de financement (Projet d'assistance technique au renforcement des institutions du secteur minier) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 7 oct. 2008. (I-46227)
- Nicaragua: Accord de financement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement du Grand Managua) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2009. (I-46223)
- Sao Tomé-et-Principe: Accord de financement (Don relatif à la politique de développement pour la gestion des ressources naturelles) entre la République démocratique de Sao-Tomé-et-Principe et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2008. (I-45914)

#### **A**ZERBAÏDJAN

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Financement additionnel pour le deuxième projet relatif au réseau routier) entre la République d'Azerbaïdjan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bakou, 16 déc. 2008. (I-45976)

## BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

## Argentine

- Accord de prêt (Deuxième projet de développement agricole provincial) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 27 mars 2009. (I-46218)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de développement de la petite agriculture) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 6 nov. 2008. (I-45673)
- Accord de prêt (Prêt pour la gestion des ressources naturelles durables) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développment. Buenos Aires, 27 févr. 2009. (I-45987)
- Accord de prêt (Projet d'identification du système social et budgétaire national phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 13 janv. 2009. (I-45910)
- Accord de prêt (Projet pour la gestion des biens relatif au réseau routier national) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 6 déc. 2004. (I-45677)
- Accord de prêt (Projet pour la gestion des biens relatif au réseau routier national phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 27 juin 2008. (I-45678)
- Azerbaïdjan: Accord de prêt (Financement additionnel pour le deuxième projet relatif au réseau routier) entre la République d'Azerbaïdjan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bakou, 16 déc. 2008. (I-45976)

## Barbade

- Accord de prêt (Deuxième projet relatif au VIH/SIDA) entre la Barbade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 sept. 2008. (I-45901)
- Accord de prêt (Projet de prévention et de contrôle du VIH/SIDA) entre la Barbade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 juil. 2001. (I-45900)
- **Bélarus**: Accord de prêt (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement) entre la République de Bélarus et la

Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Minsk, 21 oct. 2008. (I-45904)

#### Brésil

- Accord de garantie (Programme de développement municipal intégré de Rio Grande do Sul Projet d'infrastructure municipale intégrée Bagé Rainha da Fronteira) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 11 nov. 2008. (I-45714)
- Accord de garantie (Projet d'inclusion économique et sociale et de développement durable d'Acre PROACRE (Programa de Inclusão Social e Desenvolvimento Econômico Sustentável do Estado do Acre)) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 19 déc. 2008. (I-45831)
- Accord de garantie (Projet en vue d'améliorer la gouvernance municipale et la qualité de vie de São Luís Programa Bacia do Bacanga) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 11 nov. 2008. (I-45832)

#### **Bulgarie**

- Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la réforme institutionnelle de la politique de développement des secteurs sociaux) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 nov. 2008. (I-45907)
- Accord de prêt (Projet d'inclusion sociale) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 nov. 2008. (I-45974)

## Chine

- Accord de prêt (Projet ferroviaire de ShiZheng) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 16 sept. 2008. (I-45536)
- Accord de prêt (Troisième projet d'infrastructure des villes moyennes de Liaoning) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 1er juil. 2008. (I-45545)

## Colombie

- Accord de prêt (Projet de renforcement de l'information publique, de contrôle et de l'évaluation pour la gestion des résultats) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 19 déc. 2008. (I-45833)
- Accord de prêt (Troisième prêt programmatique à l'appui de politique de développement pour le développement durable) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Washington, 19 déc. 2008. (I-45801)
- Costa Rica: Accord de prêt (Prêt d'option de tirage différé en cas de catastrophe) entre la République du Costa Rica et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 nov. 2008. (I-45913)

### Croatie

- Accord de prêt (Projet No 2 de lutte contre la pollution des villes côtières) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zadar, 6 févr. 2009. (I-46215)
- Accord de prêt (Projet relatif au développement des services médicaux d'urgence et à la plannification des investissements) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 21 oct. 2008. (I-45710)

## Égypte

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement du secteur financier) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la

- reconstruction et le développement. Le Caire, 30 oct. 2008. (I-45995)
- Accord de prêt (Le projet integré relatif à l'infrastructure de l'assainissement et du réseau d'égouts) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Le Caire, 15 mai 2008. (I-46228)
- Accord de prêt (Projet de développement des aéroports) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 mars 2004. (I-40617)
- Accord de prêt (Projet de distribution de gaz naturel) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Le Caire, 13 févr. 2008. (I-45994)
- El Salvador: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement des finances publiques et du secteur social) entre la République d'El Salvador et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 29 janv. 2009. (I-46226)
- Guatemala: Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement fiscal et institutionnel programmatique) entre la République du Guatémala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 mars 2009. (I-45908)

### Indonésie

- Accord de prêt (Cinquième prêt relatif à la politique de développement) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 10 déc. 2008. (I-45704)
- Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement de l'infrastructure) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 10 déc. 2008. (I-45709)

#### Jamaïque

- Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour la viabilité budgétaire et de la dette) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kingston, 23 janv. 2009. (I-45798)
- Accord de prêt (Projet de développement de l'enfance) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Wellington, 10 juin 2008. (I-45873)

#### Jordanie

- Accord de garantie (Projet de gestion des déchets solides d'Amman) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Amman, 4 déc. 2008. (I-45989)
- Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet au titre du couloir de développement d'Amman) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Amman, 21 janv. 2009. (I-45985)
- Accord de prêt (Projet de rehaussement de la protection sociale) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 juil. 2008. (I-45656)
- Accord de prêt (Projet relatif au developpement des compétences promues par les employeurs) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 juil. 2008. (I-45807)

#### Kazakhstan

Accord de prêt (Projet de commercialisation de la technologie) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45662)

- Accord de prêt (Projet de développement du service douanier) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45993)
- Accord de prêt (Projet de remédiation de l'environnement d'Ust-Kamenogorsk) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45708)
- Accord de prêt (Projet relatif au transfert de la technologie dans le secteur de la santé et à la réforme institutionnelle) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45706)
- Maurice: Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement du commerce et la compétitivité avec option de tirage différé) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Port-Louis, 11 mai 2009. (I-46208)

#### Mexique

- Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour la viabilité de l'environnement) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 21 nov. 2008. (I-45659)
- Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour la viabilité environnementale) Financement additionnel entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 19 déc. 2008. (I-45676)
- Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour les changements climatiques) Financement additionnel entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico. 7 mai 2008. (I-45983)
- **Monténégro**: Accord de prêt (Projet d'administration et de gestion foncière) entre Monténégro et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Podgorica, 30 déc. 2008. (I-45875)
- Niger: Accord de don au Fonds pour l'environnement mondial (Deuxième projet d'appui à un programme d'action communautaire) entre la République du Niger et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Niamey, 25 sept. 2008. (I-45804)
- Pakistan: Accord de prêt (Projet d'amélioration de la distribution et du transport de l'électricité) entre la République islamique du Pakistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45591)

## Panama

- Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 févr. 2009. (I-45986)
- Accord de prêt (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 30 sept. 2008. (I-45655)
- Accord de prêt (Projet relatif à l'amélioration de la performance et à l'équité des services de santé) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 30 sept. 2008. (I-45672)
- **Pérou**: Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement pour la gestion fiscale programmatique et la compétitivité) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 1er déc. 2008. (I-45658)

## **Philippines**

- Accord de prêt (Prêt relatif à l'opération de développement de la politique pour faire face à la crise alimentaire) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 16 déc. 2008. (I-45888)
- Accord de prêt (Projet d'amélioration et de gestion des routes nationales Phase II) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 24 oct. 2008. (I-45975)
- Pologne: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique programmatique de développement des finances publiques, de la gestion, de l'emploi, et du secteur privé) entre la République de Pologne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Varsovie, 23 déc. 2008. (I-45716)

## République dominicaine

- Accord de prêt (Projet d'investissement dans la protection sociale) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 sept. 2007. (I-45826)
- Accord de prêt (Projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 27 mai 2008. (I-46220)
- Roumanie: Accord de prêt (Projet intégré de contrôle de la pollution par des éléments nutritifs) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 28 déc. 2007. (I-45668)

#### Serbie

- Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet transitoire de réforme de l'agriculture) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial) . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45814)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet d'éfficacité énergétique de Serbie) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45811)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réhabilitation de l'irrigation et du drainage) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45812)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réhabilitation des transports) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45794)
- Accord de prêt (Projet relatif à la distribution de services locaux améliorés) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 11 avr. 2008. (I-45992)
- Accord de prêt (Projet relatif au développement régional de Bor) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45809)
- Accord de prêt (Projet transitoire de réforme de l'agriculture) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45813)

## Turquie

- Accord de garantie (Prêt additionnel pour le projet d'accès au financement par les petites et moyennes entreprises) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Ankara, 16 déc. 2008. (I-45815)
- Accord de garantie (Projet relatif à l'infrastructure municipale d'Istanbul) entre la République de Turquie et la Banque

- internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 13 janv. 2009. (I-45898)
- Accord de prêt (Deuxième prêt de compétitivité et de politique de développement de l'emploi) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 17 déc. 2008. (I-45705)

#### Ukraine

- Accord de prêt (Projet d'infrastructure urbaine) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 26 mai 2008. (I-45819)
- Accord de prêt (Projet de modernisation de la gestion des finances publiques) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 25 mars 2008. (I-45820)
- Accord de prêt (Projet de transmission d'électricité) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 9 nov. 2007. (I-45821)
- Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 22 déc. 2008. (I-45728)
- Uruguay: Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement pour la mise en œuvre de la réforme programmatique) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Montevideo, 10 févr. 2009. (I-45874)

#### BARBADE

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de prêt (Deuxième projet relatif au VIH/SIDA) entre la Barbade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 sept. 2008. (I-45901)
- Accord de prêt (Projet de prévention et de contrôle du VIH/SIDA) entre la Barbade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 juil. 2001. (I-45900)

## **B**ÉLARUS

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement) entre la République de Bélarus et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Minsk, 21 oct. 2008. (I-45904)

#### BRÉSIL

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de garantie (Programme de développement municipal intégré de Rio Grande do Sul Projet d'infrastructure municipale intégrée Bagé Rainha da Fronteira) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 11 nov. 2008. (I-45714)
- Accord de garantie (Projet d'inclusion économique et sociale et de développement durable d'Acre PROACRE (Programa de Inclusão Social e Desenvolvimento Econômico Sustentável do Estado do Acre)) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 19 déc. 2008. (I-45831)
- Accord de garantie (Projet en vue d'améliorer la gouvernance municipale et la qualité de vie de São Luís Programa Bacia do Bacanga) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 11 nov. 2008. (I-45832)

## **B**ULGARIE

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la réforme institutionnelle de la politique de développement des secteurs sociaux) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 nov. 2008. (I-45907)

Accord de prêt (Projet d'inclusion sociale) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 nov. 2008. (I-45974)

## **BURKINA FASO**

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet relatif à l'Institut international d'ingénierie de l'eau et de l'environnement) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 10 oct. 2008. (I-46221)

#### CHINE

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet ferroviaire de ShiZheng) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 16 sept. 2008. (I-45536)

Accord de prêt (Troisième projet d'infrastructure des villes moyennes de Liaoning) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 1er juil. 2008. (I-45545)

#### COLOMBIE

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet de renforcement de l'information publique, de contrôle et de l'évaluation pour la gestion des résultats) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 19 déc. 2008. (I-45833)

Accord de prêt (Troisième prêt programmatique à l'appui de politique de développement pour le développement durable) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Washington, 19 déc. 2008. (I-45801)

#### COSTA RICA

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Prêt d'option de tirage différé en cas de catastrophe) entre la République du Costa Rica et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 nov. 2008. (I-45913)

## CROATIE

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet No 2 de lutte contre la pollution des villes côtières) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zadar, 6 févr. 2009. (I-46215)

Accord de prêt (Projet relatif au développement des services médicaux d'urgence et à la plannification des investissements) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 21 oct. 2008. (I-45710)

## ÉGYPTE

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement du secteur financier) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Le Caire, 30 oct. 2008. (I-45995)

- Accord de prêt (Le projet integré relatif à l'infrastructure de l'assainissement et du réseau d'égouts) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Le Caire, 15 mai 2008. (I-46228)
- Accord de prêt (Projet de développement des aéroports) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 mars 2004. (I-40617)
- Accord de prêt (Projet de distribution de gaz naturel) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Le Caire, 13 févr. 2008. (I-45994)

#### **EL SALVADOR**

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement des finances publiques et du secteur social) entre la République d'El Salvador et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 29 janv. 2009. (I-46226)

#### ÉRYTHRÉE

Fonds international de développement agricole: Accord de financement (Projet relatif au développement de l'élevage et de l'agriculture de Gash Barka) entre l'État d'Érytrée et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 juil. 2002. (I-46062)

## FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

Érythrée: Accord de financement (Projet relatif au développement de l'élevage et de l'agriculture de Gash Barka) entre l'État d'Érytrée et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 juil. 2002. (I-46062)

Kenya: Accord de financement (Projet de soutien au groupement d'agriculteurs et aux collectivités) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mai 1991. (I-30426)

Niger: Accord de don (Projet de promotion de l'initiative locale pour le développement à Aguié) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 15 sept. 2003. (I-46054)

## République démocratique du Congo

Accord de don (Programme de réhabilitation de l'agriculture dans le district de la Tshopo Province Orientale) entre la République démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mars 2006. (I-46040)

Accord de don (Programme de relance agricole dans la province de l'Equateur (PRAPE)) entre la République Démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 mai 2005. (I-46061)

Accord de financement (Programme de réhabilitation de l'agriculture dans le district de la Tshopo Province Orientale) entre la République démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mars 2006. (I-46041)

Somalie: Accord de prêt (Projet relatif au développement agricole dans la région du Golfe) entre la République démocratique somalie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 janv. 1980. (I-19449)

## **GUATEMALA**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement fiscal et institutionnel programmatique) entre la République du Guatémala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 mars 2009. (I-45908)

#### **HONDURAS**

Association internationale de développement: Accord de financement (Deuxième projet d'entretien et de réhabilitation des routes) entre la République de Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-46224)

#### INDONÉSIE

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Cinquième prêt relatif à la politique de développement) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 10 déc. 2008. (I-45704)

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement de l'infrastructure) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 10 déc. 2008. (I-45709)

## JAMAÏQUE

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour la viabilité budgétaire et de la dette) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kingston, 23 janv. 2009. (I-45798)

Accord de prêt (Projet de développement de l'enfance) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Wellington, 10 juin 2008. (I-45873)

### JORDANIE

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de garantie (Projet de gestion des déchets solides d'Amman) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Amman, 4 déc. 2008. (I-45989)

Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet au titre du couloir de développement d'Amman) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Amman, 21 janv. 2009. (I-45985)

Accord de prêt (Projet de rehaussement de la protection sociale) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 juil. 2008. (I-45656)

Accord de prêt (Projet relatif au developpement des compétences promues par les employeurs) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 juil. 2008. (I-45807)

## **K**AZAKHSTAN

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet de commercialisation de la technologie) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45662)

Accord de prêt (Projet de développement du service douanier) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45993)

Accord de prêt (Projet de remédiation de l'environnement d'Ust-Kamenogorsk) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45708)

Accord de prêt (Projet relatif au transfert de la technologie dans le secteur de la santé et à la réforme institutionnelle)

entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45706)

#### KENYA

Fonds international de développement agricole: Accord de financement (Projet de soutien au groupement d'agriculteurs et aux collectivités) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mai 1991. (I-30426)

#### MAURICE

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement du commerce et la compétitivité avec option de tirage différé) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Port-Louis, 11 mai 2009. (I-46208)

#### MEXIQUE

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour la viabilité de l'environnement) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 21 nov. 2008. (I-45659)

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour la viabilité environnementale) – Financement additionnel entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 19 déc. 2008. (I-45676)

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour les changements climatiques) Financement additionnel entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 7 mai 2008. (I-45983)

### MONGOLIE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'assistance technique au renforcement des institutions du secteur minier) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 7 oct. 2008. (I-46227)

#### Monténégro

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet d'administration et de gestion foncière) entre Monténégro et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Podgorica, 30 déc. 2008. (I-45875)

#### NICARAGUA

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua concernant la coopération financière en 2007 "Projet de formation professionnelle de Salesian". Managua, 5 mars 2009. (I-46089)

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement du Grand Managua) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2009. (I-46223)

#### NIGER

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de don au Fonds pour l'environnement mondial (Deuxième projet d'appui à un programme d'action communautaire) entre la République du Niger et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Niamey, 25 sept. 2008. (I-45804)

Fonds international de développement agricole: Accord de don (Projet de promotion de l'initiative locale pour le développement à Aguié) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 15 sept. 2003. (I-46054)

#### **PAKISTAN**

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet d'amélioration de la distribution et du transport de l'électricité) entre la République islamique du Pakistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45591)

#### **PANAMA**

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 févr. 2009. (I-45986)

Accord de prêt (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 30 sept. 2008. (I-45655)

Accord de prêt (Projet relatif à l'amélioration de la performance et à l'équité des services de santé) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 30 sept. 2008. (I-45672)

#### PÉROU

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement pour la gestion fiscale programmatique et la compétitivité) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 1er déc. 2008. (I-45658)

## **PHILIPPINES**

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Prêt relatif à l'opération de développement de la politique pour faire face à la crise alimentaire) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 16 déc. 2008. (I-45888)

Accord de prêt (Projet d'amélioration et de gestion des routes nationales Phase II) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 24 oct. 2008. (I-45975)

### **POLOGNE**

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique programmatique de développement des finances publiques, de la gestion, de l'emploi, et du secteur privé) entre la République de Pologne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Varsovie, 23 déc. 2008. (I-45716)

## RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

## Fonds international de développement agricole

Accord de don (Programme de réhabilitation de l'agriculture dans le district de la Tshopo Province Orientale) entre la République démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mars 2006. (I-46040)

Accord de don (Programme de relance agricole dans la province de l'Equateur (PRAPE)) entre la République

Démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 mai 2005. (I-46061)

Accord de financement (Programme de réhabilitation de l'agriculture dans le district de la Tshopo Province Orientale) entre la République démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mars 2006. (I-46041)

#### RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet d'investissement dans la protection sociale) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 sept. 2007. (I-45826)

Accord de prêt (Projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 27 mai 2008. (I-46220)

#### ROUMANIE

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet intégré de contrôle de la pollution par des éléments nutritifs) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 28 déc. 2007. (I-45668)

#### SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE

Association internationale de développement: Accord de financement (Don relatif à la politique de développement pour la gestion des ressources naturelles) entre la République démocratique de Sao-Tomé-et-Principe et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2008. (I-45914)

## **SERBIE**

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet transitoire de réforme de l'agriculture) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial) . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45814)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet d'éfficacité énergétique de Serbie) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45811)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réhabilitation de l'irrigation et du drainage) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45812)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réhabilitation des transports) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45794)

Accord de prêt (Projet relatif à la distribution de services locaux améliorés) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 11 avr. 2008. (I-45992)

Accord de prêt (Projet relatif au développement régional de Bor) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45809)

Accord de prêt (Projet transitoire de réforme de l'agriculture) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45813)

## Privilèges-Immunités

#### SOMALIE

Fonds international de développement agricole: Accord de prêt (Projet relatif au développement agricole dans la région du Golfe) entre la République démocratique somalie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 janv. 1980. (I-19449)

## TURQUIE

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de garantie (Prêt additionnel pour le projet d'accès au financement par les petites et moyennes entreprises) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Ankara, 16 déc. 2008. (I-45815)

Accord de garantie (Projet relatif à l'infrastructure municipale d'Istanbul) entre la République de Turquie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 13 janv. 2009. (I-45898)

Accord de prêt (Deuxième prêt de compétitivité et de politique de développement de l'emploi) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 17 déc. 2008. (I-45705)

#### **UKRAINE**

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet d'infrastructure urbaine) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 26 mai 2008. (I-45819)

Accord de prêt (Projet de modernisation de la gestion des finances publiques) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev. 25 mars 2008. (I-45820)

Accord de prêt (Projet de transmission d'électricité) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 9 nov. 2007. (I-45821)

Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 22 déc. 2008. (I-45728)

#### **U**RUGUAY

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement pour la mise en œuvre de la réforme programmatique) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Montevideo, 10 févr. 2009. (I-45874)

#### PRIVILÈGES-IMMUNITÉS

## SEE ALSO RELATIONS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES

#### HONGRIE

Pays-Bas: Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Hongrie relatif aux privilèges et immunités pour les attachés de liaison hongrois à Europol à La Haye. Budapest, 7 févr. 2002 et 8 févr. 2002. (I-45973)

## MULTILATÉRAL

Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe. Paris, 2 sept. 1949. (I-3515)

Accord sur les privilèges et immunités de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Vienne, 1er juil. 1959. (I-5334)

Accord sur les privilèges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 sept. 2002. (I-40446)

Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies. New York, 13 févr. 1946. (I-4) Protocole relatif aux privilèges et immunités de l'Organisation européenne pour l'exploitation de satellites météorologiques (EUMETSAT). Darmstadt, 1er déc. 1986. (I-26373)

Protocole sur les privilèges et immunités de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston, 27 mars 1998. (I-39357)

Protocole sur les privilèges et immunités pour l'Institut nordique des brevets. Munich, 23 oct. 2007. (I-45747)

#### **ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS**

**République fédérale d'Allemagne**: Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

#### Pays-Bas

Hongrie: Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Hongrie relatif aux privilèges et immunités pour les attachés de liaison hongrois à Europol à La Haye. Budapest, 7 févr. 2002 et 8 févr. 2002. (I-45973)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

Organisation européenne des brevets: Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

#### **PROCHE-ORIENT**

#### **MULTILATÉRAL**

Accord portant création de l'Organisation pour la protection des végétaux au Proche-Orient. Rabat, 18 févr. 1993. (I-46043)

## **PRODUITS AGRICOLES**

## SEE ALSO AGRICULTURE; COMMERCE

## **FRANCE**

Suisse: Échange de lettres entre la Suisse et la France portant modification des contingents agricoles d'importations en Suisse des zones franches de la Haute-Savoie et du Pays de Gex. Paris, 28 avr. 2008 et Berne, 1er mai 2008. (I-45845)

#### MULTILATÉRAL

Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992. (I-29467)

#### SUISSE

France: Échange de lettres entre la Suisse et la France portant modification des contingents agricoles d'importations en Suisse des zones franches de la Haute-Savoie et du Pays de Gex. Paris, 28 avr. 2008 et Berne, 1er mai 2008. (I-45845)

## **PRODUITS CHIMIQUES**

## SEE ALSO INDUSTRIE

## CHILI

Communauté européenne: Accord entre la Communauté européenne et la République du Chili relatif aux précurseurs et aux substances chimiques utilisés fréquemment pour la fabrication illicite de drogues ou de substances psychotropes. Bruxelles, 24 nov. 1998. (I-46072)

#### **COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

Chili: Accord entre la Communauté européenne et la République du Chili relatif aux précurseurs et aux substances chimiques utilisés fréquemment pour la fabrication illicite de drogues ou de substances psychotropes. Bruxelles, 24 nov. 1998. (I-46072)

#### Produits de base

#### **M**ULTILATÉRAL

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 sept. 1998. (I-39973)

#### PRODUITS DE BASE

## SEE ALSO INDUSTRIE; PRODUITS AGRICOLES

#### CHYPRE

Égypte: Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif aux transports routiers internationaux de passagers et de marchandises. Nicosie, 6 juil. 2007. (I-45691)

#### EGYPTE

Chypre: Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif aux transports routiers internationaux de passagers et de marchandises. Nicosie, 6 juil. 2007. (I-45691)

#### IRLANDE

Suède: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la Suède relatif à la détention réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Stockholm, 23 juin 2003. (I-45625)

#### **ITALIE**

Pays-Bas: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Italie relatif à l'imputation réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Rome, 31 mars 2008. (I-45866)

#### **M**ULTILATÉRAL

Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992. (I-29467)

Accord international sur les céréales, 1995. Londres, 5 déc. 1994 et 7 déc. 1994. (I-32022)

Accord portant création du Fonds commun pour les produits de base. Genève, 27 juin 1980. (I-26691)

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003. (I-41032)

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières. Genève, 21 oct. 1982. (I-23583)

Statuts du Groupe d'étude international du cuivre. Genève, 24 févr. 1989. (I-28603)

#### PAYS-BAS

Italie: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Italie relatif à l'imputation réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Rome, 31 mars 2008. (I-45866)

### SUÈDE

Irlande: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la Suède relatif à la détention réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Stockholm, 23 juin 2003. (I-45625)

## **PROFESSIONS**

### ANDORRE

France: Échange de lettres entre la France et l'Andorre relatif à l'équivalence des diplômes d'enseignement professionnel andorran aux brevets d'études professionnelles français des secteurs correspondants et à la reconnaissance de la série artistique et communication du baccalauréat andorran. Paris, 5 déc. 2007 et Andorre-la-Vieille, 22 oct. 2008. (I-46116)

#### FRANCE

Andorre: Échange de lettres entre la France et l'Andorre relatif à l'équivalence des diplômes d'enseignement professionnel andorran aux brevets d'études professionnelles français des secteurs correspondants et à la reconnaissance de la série artistique et communication du baccalauréat andorran. Paris, 5 déc. 2007 et Andorre-la-Vieille, 22 oct. 2008. (I-46116)

#### MULTILATÉRAL

Convention (No 163) concernant le bien-être des gens de mer, en mer et dans les ports. Genève, 8 oct. 1987. (I-27583)

#### PROTOCOLE DE KYOTO

#### **DANEMARK**

Secrétariat de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatique à l'égard de la conférence des Parties à la Convention: Accord entre le Secrétariat de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et son Protocole de Kyoto et le Gouvernement du Royaume du Danemark relatif à la Quinzième Session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les chagements climatiques, à la Cinquième Session de la Conférence des Parties exerçant les fonctions de la Réunion des Parties au Protocole de Kyoto, et aux Sessions des organes subsidiaires. Poznan, 10 déc. 2008. (I-46115)

# SECRÉTARIAT DE LA CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUE À L'ÉGARD DE LA CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION

Danemark: Accord entre le Secrétariat de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et son Protocole de Kyoto et le Gouvernement du Royaume du Danemark relatif à la Quinzième Session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les chagements climatiques, à la Cinquième Session de la Conférence des Parties exerçant les fonctions de la Réunion des Parties au Protocole de Kyoto, et aux Sessions des organes subsidiaires. Poznan, 10 déc. 2008. (I-46115)

## PROTOCOLE DE MONTRÉAL

### MULTILATÉRAL

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 sept. 1987. (1-26369)

### **QATAR**

Agence internationale de l'énergie atomique: Accord entre l'État du Qatar et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 janv. 2009. (I-46077)

Arabie saoudite: Accord relatif à la délimitation des frontières terrestre et maritime entre le Royaume d'Arabie saoudite et le Qatar. Riyad, 4 déc. 1965. (I-30249)

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Qatar relatif aux arrangements pour la révision ministérielle annuelle du Conseil économique et social pour la réunion préparatoire régionale en vue de la prévention et du contrôle des maladies non contagieuses, devant avoir lieu à Doha (Qatar) du 10 au 11 mai 2009. New York, 16 avr. 2009 et 7 mai 2009. (I-46152)

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'État du Qatar relatif aux services aériens. Londres, 24 juin 1998. (I-35811)

#### **QUESTIONS CIVILES**

#### **ALLEMAGNE**

États-Unis d'Amérique: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération en matière de science et de technologie dans les domaines de la sûreté du territoire national et de la sécurité civile. Berlin, 16 mars 2009. (I-46096)

## ÉMIRATS ARABES UNIS

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Traité d'entraide judiciaire en matière civile et commerciale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 7 déc. 2006. (I-46099)

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération en matière de science et de technologie dans les domaines de la sûreté du territoire national et de la sécurité civile. Berlin, 16 mars 2009. (I-46096)

#### **M**ULTILATÉRAL

- Convention relative à la procédure civile. La Haye, 1er mars 1954. (I-4173)
- Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 nov. 1965. (I-9432)
- Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 nov. 1989. (I-27531)
- Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970. (I-12140)
- Convention sur la protection internationale des adultes. La Haye, 13 janv. 2000. (I-46241)
- Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 oct. 1980. (I-22514)
- Protocole concernant l'adhésion des Etats non représentés à la troisième Conférence de droit international privé à la Convention du 12 juin 1902, relative au règlement de la tutelle des mineurs. La Haye, 28 nov. 1923. (LoN-1230)

## ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Émirats arabes unis: Traité d'entraide judiciaire en matière civile et commerciale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 7 déc. 2006. (I-46099)

#### **QUESTIONS DOMANIALES**

## BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Monténégro**: Accord de prêt (Projet d'administration et de gestion foncière) entre Monténégro et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Podgorica, 30 déc. 2008. (I-45875)

#### Monténégro

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet d'administration et de gestion foncière) entre Monténégro et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Podgorica, 30 déc. 2008. (I-45875)

## MULTILATÉRAL

- Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954. (I-3511)
- Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes. Genève, 29 oct. 1971. (I-12430)

## QUESTIONS ÉCONOMIQUES

#### AFRIQUE DU SUD

- Arabie saoudite: Accord relatif à la coopération en matière économique, commerciale, d'investissement et technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Pretoria, 20 mai 1999. (I-46196)
- **Zimbabwe**: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la création d'une commission conjointe sur la coopération économique, technique, scientifique et culturelle. Harare, 2 mars 1995. (I-46188)

#### ARABIE SAOUDITE

Afrique du Sud: Accord relatif à la coopération en matière économique, commerciale, d'investissement et technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Pretoria, 20 mai 1999. (I-46196)

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

- Azerbaïdjan: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de soutien au développement économique PDI) entre la République d'Azerbaïdjan et l'Association internationale de développement. Bakou, 15 mai 2008. (I-45830)
- Banque des États de l'Afrique centrale: Accord de financement (Projet d'appui aux institutions de la Communauté économique et monétaire des États de l'Afrique centrale) régionales entre l'Association internationale de développement et la Banque des États de l'Afrique Centrale. Yaoundé, 27 janv. 2009. (II-1321)
- Cambodge: Accord de financement (Projet relatif à l'octroi de terres pour le développement social et économique) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 13 juin 2008. (I-45601)
- Côte d'Ivoire: Accord de financement (Deuxième don à la gouvernance et à la relance économiques) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Abidjan, 14 avr. 2009. (I-46211)
- **Kirghizistan**: Accord de financement (Projet de renforcement des capacités pour la gestion économique) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 22 sept. 2008. (I-45670)
- Pakistan: Accord de financement (Opération de réduction de la pauvreté et d'appui économique) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Washington, 26 mars 2009. (I-45996)
- Zambie: Accord de financement (Deuxième crédit relatif à la politique de gestion économique et de développement de la croissance) entre la République du Zambie et l'Association internationale de développement. Lusaka, 23 oct. 2008. (I-45711)

## **A**ZERBAÏDJAN

Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de soutien au développement économique PDI) entre la République d'Azerbaïdjan et l'Association internationale de développement. Bakou, 15 mai 2008. (I-45830)

### BANQUE CENTRAMÉRICAINE D'INTÉGRATION ÉCONOMIQUE

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord-cadre de coopération entre la banque centraméricaine d'intégration économique et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à l'alliance pour améliorer le rendement et la productivité industriels en Amérique centrale. Tegucigalpa, 16 juin 2003. (II-1320)

## **Questions économiques**

## BANQUE DES ÉTATS DE L'AFRIQUE CENTRALE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'appui aux institutions de la Communauté économique et monétaire des États de l'Afrique centrale) régionales entre l'Association internationale de développement et la Banque des États de l'Afrique Centrale. Yaoundé, 27 janv. 2009. (II-1321)

## BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Brésil: Accord de garantie (Projet d'inclusion économique et sociale et de développement durable d'Acre - PROACRE (Programa de Inclusão Social e Desenvolvimento Econômico Sustentável do Estado do Acre)) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 19 déc. 2008. (I-45831)

Maurice: Accord de prêt (Projet d'assistance technique pour la transition économique) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Port-Louis, 16 févr. 2009. (I-46210)

#### **B**RÉSIL

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de garantie (Projet d'inclusion économique et sociale et de développement durable d'Acre - PROACRE (Programa de Inclusão Social e Desenvolvimento Econômico Sustentável do Estado do Acre)) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 19 déc. 2008. (I-45831)

#### CAMBODGE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet relatif à l'octroi de terres pour le développement social et économique) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 13 juin 2008. (I-45601)

## COLOMBIE

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord de coopération technique entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Ministère du développement économique de la Colombie. Bogotá, 22 mai 2000. (I-46012)

## COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES

Kazakhstan: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kazakhstan, d'autre part. Bruxelles, 23 janv. 1995. (I-45792)

**Kirghizistan**: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kirghize, d'autre part. Bruxelles, 9 févr. 1995. (I-46071)

## CÔTE D'IVOIRE

Association internationale de développement: Accord de financement (Deuxième don à la gouvernance et à la relance économiques) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Abidjan, 14 avr. 2009. (I-46211)

## KAZAKHSTAN

Communautés européennes et leurs États membres: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kazakhstan, d'autre part. Bruxelles, 23 janv. 1995. (I-45792)

## **K**IRGHIZISTAN

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de renforcement des capacités pour la gestion économique) entre la République kirghize et

l'Association internationale de développement. Bichkek, 22 sept. 2008. (I-45670)

Communautés européennes et leurs États membres: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kirghize, d'autre part. Bruxelles, 9 févr. 1995. (I-46071)

#### LITUANIE

Ouzbékistan: Accord de coopération économique entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Tachkent, 19 juin 2008. (I-45665)

#### MAURICE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet d'assistance technique pour la transition économique) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Port-Louis, 16 févr. 2009. (I-46210)

Seychelles: Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République des Seychelles relatif à la délimitation de la zone économique exclusive entre les deux états. Port-Louis, 29 juil. 2008. (I-46169)

#### **M**ULTILATÉRAL

Accord de partenariat économique stratégique transpacifique. Wellington, 18 juil. 2005. (I-46151)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT

Banque centraméricaine d'intégration économique: Accordcadre de coopération entre la banque centraméricaine d'intégration économique et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à l'alliance pour améliorer le rendement et la productivité industriels en Amérique centrale. Tegucigalpa, 16 juin 2003. (II-1320)

Colombie: Accord de coopération technique entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Ministère du développement économique de la Colombie. Bogotá, 22 mai 2000. (I-46012)

Organisation mondiale du commerce: Mémorandum d'accord entre l'Organisation mondiale du commerce et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Cancún, 10 sept. 2003. (II-1317)

## **ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE**

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Mémorandum d'accord entre l'Organisation mondiale du commerce et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Cancún, 10 sept. 2003. (II-1317)

## **O**UZBÉKISTAN

Lituanie: Accord de coopération économique entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Tachkent, 19 juin 2008. (I-45665)

#### **PAKISTAN**

Association internationale de développement: Accord de financement (Opération de réduction de la pauvreté et d'appui économique) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Washington, 26 mars 2009. (I-45996)

## SEYCHELLES

Maurice: Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République des Seychelles relatif à la délimitation de la zone économique exclusive entre les deux états. Port-Louis, 29 juil. 2008. (I-46169)

#### ZAMBIE

Association internationale de développement: Accord de financement (Deuxième crédit relatif à la politique de gestion économique et de développement de la croissance) entre la République du Zambie et l'Association internationale de développement. Lusaka, 23 oct. 2008. (I-45711)

#### ZIMBABWE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la création d'une commission conjointe sur la coopération économique, technique, scientifique et culturelle. Harare, 2 mars 1995. (I-46188)

## **QUESTIONS FINANCIÈRES**

SEE ALSO ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT (IDA); BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT (BIRD); COMMERCE; CRÉDITS; PAIEMENTS; PRÊTS

## AFRIQUE DU SUD

## Allemagne

- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République sud-africaine. Pretoria, 25 nov. 2008. (I-45952)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Programme pilote du logement rural). Pretoria, 23 juil. 1996. (I-46201)
- Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'assistance technique et financière pour le projet de révision de la loi d'eau de la République sud-africaine. Helsinki, 11 août 1996. (I-46187)

## ALBANIE

## Allemagne

- Accord de coopération financière en 1998, 2001 et 2006 entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 16 janv. 2008. (I-46118)
- Accord de coopération financière en 2002 entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 16 janv. 2008. (I-46027)
- Accord de coopération financière entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 27 déc. 2007. (I-46025)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Année d'engagement 1998 3,500,500 DM) (Année d'engagement 1999 20,000,000 DM). Tirana, 10 mai 2001. (I-46026)
- Association internationale de développement: Accord de financement (Programme de la Communauté de l'énergie du Sud-Est de l'Europe Projet relatif à la sécurité des barrages) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 2 juil. 2008. (I-45991)

### ALLEMAGNE

## Afrique du Sud

- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République sud-africaine. Pretoria, 25 nov. 2008. (I-45952)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Programme pilote du logement rural). Pretoria, 23 juil. 1996. (I-46201)

## **Albanie**

- Accord de coopération financière en 1998, 2001 et 2006 entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 16 janv. 2008. (I-46118)
- Accord de coopération financière en 2002 entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 16 janv. 2008. (I-46027)
- Accord de coopération financière entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 27 déc. 2007. (I-46025)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Année d'engagement 1998 3,500,500 DM) (Année d'engagement 1999 20,000,000 DM). Tirana, 10 mai 2001. (I-46026)
- Arménie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Arménie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'établissement d'un fonds d'études et d'experts. Erevan, 25 mai 1995. (I-45534)

#### Banque centraméricaine d'intégration économique

- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centrale américaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005 (Ligne de crédit pour l'environnement). Tegucigalpa, 28 août 2006. (I-46090)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centraméricaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005 (Énergie renouvelable et efficacité énergétique). Tegucigalpa, 14 déc. 2006. (I-46091)

## Bénin

- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin (Augmentation de la contribution financière pour le projet "Pont sur le Lac Nokué/Aménagement de l'axe est-ouest de Cotonou"). Cotonou, 27 déc. 2001. (I-45962)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin 2007. Cotonou, 26 août 2008. (I-46021)
- Colombie: Accord de coopération financière 2008 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Colombie. Bogotá, 23 juin 2008. (I-46020)

## El Salvador

- Accord de coopération financière en 1999/2001 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador. Bonn, 18 oct. 2002. (I-45569)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière (Projet "Programme de développement local (FISDL IV)"). San Salvador, 21 déc. 2006. (I-45570)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière (Projet "Réhabilitation du port d'Acajulta"). San Salvador, 5 oct. 1993. (I-45568)
- Éthiopie: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour les projets "Programme d'investissement dans l'enseignement et la formation technique et professionnelle (TVET), Renforcement des

- capacités du secteur de la construction (CSCB)". Addis-Abeba, 19 août 2004 et 31 août 2004. (I-45842)
- Guinée: Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée. Conakry, 19 déc. 2008. (I-46130)

#### Inde

- Accord de coopération financière en 1993 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 14 févr. 1994. (I-45839)
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 21 mai 2008. (I-45840)

#### Indonésie

- Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 3 mai 2007. (I-46129)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les groupes d'autopromotion afin de promouvoir l'épargne et le crédit (Exécution Phase I)". Jakarta, 29 mars 1993 et 2 juin 1993. (I-45961)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion (phase de suivi)". Jakarta, 5 sept. 2000 et 20 sept. 2000. (I-45584)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion afin de promouvoir l'épargne et le crédit". Jakarta, 18 nov. 1988 et 16 déc. 1988. (I-45959)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion afin de promouvoir l'épargne et le crédit (Projet pilote Phase II)". Jakarta, 9 déc. 1991 et 19 déc. 1991. (I-45960)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion afin de promouvoir les formations d'épargne et de crédit". Jakarta, 3 mai 1995 et 9 juin 1995. (I-45582)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion pour établir des services financiers à long terme". Jakarta, 30 déc. 1997 et 14 janv. 1998. (I-45583)
- Jordanie: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la coopération financière (fonds supplémentaires pour le traitement des eaux usées Greater Irbid II) . Amman, 15 janv. 2009. (I-46126)
- Kirghizistan: Accord de coopération financière en 2005 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République kirghize. Bichkek, 27 juin 2006. (I-46022)

Mali: Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mali, 2007 et 2008. Bamako, 7 nov. 2008. (I-45894)

#### Maroc

- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 1995. Rabat, 31 oct. 1995. (I-45971)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 1997. Rabat, 5 août 1998. (I-45972)
- Nicaragua: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua concernant la coopération financière en 2007 "Projet de formation professionnelle de Salesian". Managua, 5 mars 2009. (I-46089)

### Ouganda

- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Kampala, 7 févr. 2008. (I-46032)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération financière (Promotion du service de santé de base et d'autres projets). Kampala, 14 déc. 1994. (I-46031)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération financière en 2008. Kampala, 2 mars 2009. (I-46088)

#### Pérou

- Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 25 juil. 2006. (I-46128)
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 15 mai 2008. (I-46127)
- Rwanda: Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda. Kigali, 14 oct. 2008. (I-45953)
- Société andine de développement: Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Société andine de développement. Caracas, 17 oct. 2006. (I-46112)

## Yémen

- Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 23 déc. 2002. (I-45954)
- Accord de coopération financière en 2008 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 3 déc. 2008. (I-45955)

#### **A**RGENTINE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet d'identification du système social et budgétaire national - phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 13 janv. 2009. (I-45910)

#### ARMÉNIE

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République d'Arménie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'établissement d'un fonds d'études et d'experts. Erevan, 25 mai 1995. (I-45534)

## Association internationale de développement

- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de développement des entreprises rurales et de l'agriculture commerciale à petite échelle) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45979)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de fonds d'investissement social III) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45977)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet municipal d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 24 nov. 2008. (I-45981)
- Accord de financement (Projet d'amélioration des routes de survie) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45978)
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de garantie (Projet d'accès pour le financement des petites et moyennes entreprises) entre la République d'Arménie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45982)

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Albanie: Accord de financement (Programme de la Communauté de l'énergie du Sud-Est de l'Europe - Projet relatif à la sécurité des barrages) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 2 juil. 2008. (I-45991)

#### Arménie

- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de développement des entreprises rurales et de l'agriculture commerciale à petite échelle) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45979)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de fonds d'investissement social III) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45977)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet municipal d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 24 nov. 2008. (I-45981)
- Accord de financement (Projet d'amélioration des routes de survie) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45978)
- Azerbaïdjan: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de soutien au développement économique PDI) entre la République d'Azerbaïdjan et l'Association internationale de développement. Bakou, 15 mai 2008. (I-45830)

## Bangladesh

- Accord de financement (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement supérieur) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 5 avr. 2009. (I-46217)
- Accord de financement (Projet relatif au pic énergétique à Siddhirganj) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 13 nov. 2008. (I-45999)
- **Bénin**: Accord de financement (Cinquième financement de la politique de développement pour la réduction de la pauvreté) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement . Cotonou, 5 févr. 2009. (I-45984)

#### **Bolivie**

- Accord de financement (Projet d'investissement dans l'enfance et dans la jeunesse) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 31 juil. 2008. (I-45876)
- Accord de financement (Projet d'urgence de gestion des risques et des désastres) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45881)
- Accord de financement (Projet de développement durable local du Lac Titicaca) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45600)
- Accord de financement (Projet de transformation de l'enseignement secondaire de la municipalité de La Paz) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45598)
- Burkina Faso: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet dans le secteur de l'enseignement primaire) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Ouagadougou, 8 juil. 2008. (I-45800)

### Cambodge

- Accord de financement (Deuxième projet d'appui au secteur de la santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 17 juil. 2008. (I-45719)
- Accord de financement (Projet de gestion des biens du réseau routier) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 13 juin 2008. (I-45712)
- Accord de financement (Projet relatif à l'octroi de terres pour le développement social et économique) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 13 juin 2008. (I-45601)

#### Cameroun

- Accord de financement (Projet d'investissement à l'appui du secteur de la santé) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 30 oct. 2008. (I-46214)
- Accord de financement (Projet de développement du secteur de l'énergie) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 30 oct. 2008. (I-46212)
- Côte d'Ivoire: Accord de financement (Deuxième don à la gouvernance et à la relance économiques) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Abidjan, 14 avr. 2009. (I-46211)
- Djibouti: Accord de financement (Projet de réduction de la pauvreté des régions urbaines de Djibouti) entre la République de Djibouti et l'Association internationale de développement. Charm el-Cheikh, 5 juin 2008. (I-45825)

## Éthiopie

- Accord de financement (Projet d'appui pour la production d'engrais) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 12 déc. 2008. (I-45713)
- Accord de financement (Projet de développement de la gestion intégrée des ressources en eau de Tana & Beles) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45543)
- Accord de financement (Projet sur la gestion durable des sols) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45539)

## Géorgie

Accord de financement (Deuxième projet d'amélioration des routes est-ouest) entre la Géorgie et l'Association

- internationale de développement. Tbilissi, 20 déc. 2007. (I-44878)
- Accord de financement (Projet de développement de l'infrastructure régionale et municipale) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 oct. 2008. (I-45660)
- Accord de financement (Quatrième opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 12 juin 2008. (I-45902)
- **Grenade**: Accord de financement (Projet d'assistance technique à la Grenade) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 19 déc. 2008. (I-45823)
- Haïti: Accord de financement (Projet de reconstruction d'urgence et de réduction de la vulnérabilité des ponts) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Port-au-Prince, 12 févr. 2009. (I-45997)

#### Honduras

- Accord de financement (Financement additionnel pour le premier crédit programmatique à l'appui de la politique de développement du secteur financier) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45799)
- Accord de financement (Projet relatif à la qualité de l'enseignement, à la gouvernance et au renforcement institutionnel) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 2 juil. 2008. (I-45595)

#### Kirghizistan

- Accord de financement (Deuxième projet d'enregistrement des biens fonciers et immobiliers) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 26 sept. 2008. (I-45657)
- Accord de financement (Projet d'assistance d'urgence d'énergie électrique) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 22 déc. 2008. (I-45988)
- Madagascar: Accord de financement (Cinquième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juil. 2008. (I-45588)
- Maldives: Accord de financement (Projet de gestion de l'environnement des Maldives) entre la République des Maldives et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2008 et Malé, 4 sept. 2008. (I-45597)
- Mali: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet relatif à l'énergie domestique et à l'accès universel) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 3 oct. 2008. (I-45715)
- Mozambique: Accord de financement (Cinquième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 11 nov. 2008. (I-45661)
- Népal: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de gestion de l'irrigation et des ressources en eau) entre le Népal et l'Association internationale de développement . Katmandou, 2 nov. 2008. (I-45806)

## Nicaragua

- Accord de financement (Financement de la politique de développement) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45915)
- Accord de financement (Projet d'adduction d'eau et d'assainissement) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45990)
- Accord de financement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement du Grand Managua) entre la République

du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2009. (I-46223)

#### Niaer

- Accord de financement (Deuxième projet d'appui à un programme d'action communautaire) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement . Niamey, 25 sept. 2008. (I-45805)
- Accord de financement (Projet de développement relatif à l'infrastructure urbaine locale) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juin 2008. (I-45797)
- Accord de financement (Projet d'appui au programme sectoriel des transports) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 18 juin 2008. (I-45605)

## Ouganda

- Accord de financement (Projet d'administration locale et de prestation des services) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 20 févr. 2008. (I-45535)
- Accord de financement (Projet d'Initiative du Millénaire pour la science) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 11 août 2006. (I-45878)
- Accord de financement (Projet de développement des institutions et de l'infrastructure de Kampala) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 20 févr. 2008. (I-45542)
- Accord de financement (Projet relatif à l'amélioration de la performance dans les services publiques de l'Ouganda) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 18 déc. 2006. (I-45541)
- Accord de financement (Septième financement de la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 13 juin 2008. (I-45596)
- Ouzbékistan: Accord de financement (Deuxième projet d'appui aux entreprises rurales) entre la République d'Ouzbékistan et l'Association internationale de développement. Tachkent, 8 oct. 2008. (I-45822)

## **Pakistan**

- Accord de financement (Opération de réduction de la pauvreté et d'appui économique) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Washington, 26 mars 2009. (I-45996)
- Accord de financement (Projet d'amélioration de la distribution et du transport de l'électricité) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45590)
- Accord de financement (Projet relatif à la petite irrigation de Balochistan) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 25 juin 2008. (I-45599)
- Papouasie-Nouvelle-Guinée: Accord de financement (Projet de développement des petites exploitations agricoles) entre l'État indépendant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et l'Association internationale de développement. Port Moresby, 9 juil. 2008. (I-45829)
- République centrafricaine: Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit CEMAC) entre la République centrafricaine et l'Association internationale de développement. Bangui, 14 sept. 2007. (I-45707)

## République démocratique du Congo

Accord de financement (Projet d'urgence pour atténuer l'impact de la crise financière) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 2 mars 2009. (I-45919)

- Accord de financement (Projet relatif au développement des marchés domestiques et régionaux de l'énergie électrique) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 4 oct. 2007. (I-45603)
- Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités de la gouvernance) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 26 mai 2008. (I-45594)
- République-Unie de Tanzanie: Accord de financement (Deuxième projet relatif au corridor de transport central) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 10 juil. 2008. (I-45540)
- Rwanda: Accord de financement (Programme d'infrastructure des communications régionales (Phase 2): Projet Rwanda) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 20 oct. 2008. (I-45877)
- Sainte-Lucie: Accord de financement (Financement additionnel pour le deuxième projet de gestion des catastrophes) entre Sainte-Lucie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 nov. 2008. (I-45828)
- Serbie: Accord de financement (Projet relatif au développement régional de Bor) entre la République de Serbie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45808)
- Sierra Leone: Accord de financement (Deuxième don à la réforme de la gouvernance et à la croissance) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 9 oct. 2008. (I-45593)
- Sri Lanka: Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet d'assistance au secteur routier) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 16 sept. 2008. (I-45717)

## Tadjikistan

- Accord de financement (Projet d'assistance relatif à la réhabilitation d'urgence du secteur de l'énergie) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 17 juil. 2008. (I-45544)
- Accord de financement (Troisième financement programmatique relatif à la politique de développement) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 21 avr. 2009. (I-46219)
- **Timor-Leste**: Accord de financement (Projet de développement de la jeunesse) entre la République démocratique du Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili, 18 sept. 2008. (I-45917)
- Togo: Accord de financement (Projet de développement communautaire) entre la République togolaise et l'Association internationale de développement. Lomé, 16 juil. 2008. (I-45537)

### Viet Nam

- Accord de financement (Projet d'investissement prioritaire pour l'infrastructure de Da Nang) entre la République socialiste du Viet-Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 28 août 2008. (I-45602)
- Accord de financement (Projet de développement du transport dans le delta du Nord) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 10 nov. 2008. (I-45827)
- Accord de financement (Projet de distribution rurale) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 4 nov. 2008. (I-45899)
- Accord de financement (Troisième projet de financement dans les zones rurales) entre la République socialiste du Viet

- Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 14 nov. 2008. (I-45824)
- Yémen: Accord de financement (Projet de développement de l'enseignement secondaire et d'accès aux filles) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 16 juin 2008. (I-45718)

#### Zambie

- Accord de financement (Deuxième crédit relatif à la politique de gestion économique et de développement de la croissance) entre la République du Zambie et l'Association internationale de développement. Lusaka, 23 oct. 2008. (I-45711)
- Accord de financement (Projet d'accès accru aux services d'électricité) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Lusaka, 21 oct. 2008. (I-45879)

#### **A**USTRALIE

Nouvelle-Zélande: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement d'Australie concernant la reconnaissance mutuelle des offres de valeurs mobilières . Melbourne, 22 févr. 2006. (I-46122)

#### **A**ZERBAÏDJAN

- Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de soutien au développement économique PDI) entre la République d'Azerbaïdjan et l'Association internationale de développement. Bakou, 15 mai 2008. (I-45830)
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Financement additionnel pour le deuxième projet relatif au réseau routier) entre la République d'Azerbaïdjan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bakou, 16 déc. 2008. (I-45976)

#### **BANGLADESH**

## Association internationale de développement

- Accord de financement (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement supérieur) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 5 avr. 2009. (I-46217)
- Accord de financement (Projet relatif au pic énergétique à Siddhirganj) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 13 nov. 2008. (I-45999)

## BANQUE CENTRAMÉRICAINE D'INTÉGRATION ÉCONOMIQUE Allemagne

- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centrale américaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005 (Ligne de crédit pour l'environnement). Tegucigalpa, 28 août 2006. (I-46090)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centraméricaine d'intégration économique relatif à la coopération financière en 2005 (Énergie renouvelable et efficacité énergétique). Tegucigalpa, 14 déc. 2006. (I-46091)

## BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

- Argentine: Accord de prêt (Projet d'identification du système social et budgétaire national - phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 13 janv. 2009. (I-45910)
- **Arménie**: Accord de garantie (Projet d'accès pour le financement des petites et moyennes entreprises) entre la République d'Arménie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45982)

- Azerbaïdjan: Accord de prêt (Financement additionnel pour le deuxième projet relatif au réseau routier) entre la République d'Azerbaïdjan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bakou, 16 déc. 2008. (I-45976)
- Chine: Accord de prêt (Projet de santé dans les régions rurales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 8 oct. 2008. (I-45721)
- Égypte: Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement du secteur financier) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Le Caire, 30 oct. 2008. (I-45995)
- El Salvador: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement des finances publiques et du secteur social) entre la République d'El Salvador et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 29 janv. 2009. (I-46226)
- Jamaïque: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour la viabilité budgétaire et de la dette) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kingston, 23 janv. 2009. (I-45798)
- Mexique: Accord de garantie (Projet relatif au renforcement des marchés financiers dans le domaine des logements privés) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 11 nov. 2008. (I-45998)
- Panama: Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 févr. 2009. (I-45986)
- Pérou: Accord de prêt (Financement additionnel pour le deuxième prêt relatif à la politique de développement de la gestion fiscale programmatique et de la compétitivité) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 16 janv. 2009. (I-45906)
- Pologne: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique programmatique de développement des finances publiques, de la gestion, de l'emploi, et du secteur privé) entre la République de Pologne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Varsovie, 23 déc. 2008. (I-45716)
- Roumanie: Accord de prêt (projet de soutien complémentaire de l'Union européenne à la restructuration agricole) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest. 28 déc. 2007. (I-45909)
- Serbie: Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réhabilitation de l'irrigation et du drainage) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45812)
- **Turquie**: Accord de garantie (Prêt additionnel pour le projet d'accès au financement par les petites et moyennes entreprises) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Ankara, 16 déc. 2008. (I-45815)
- **Ukraine**: Accord de prêt (Projet de modernisation de la gestion des finances publiques) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 25 mars 2008. (I-45820)

#### BÉNIN

## **Allemagne**

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin (Augmentation de la contribution

- financière pour le projet "Pont sur le Lac Nokué/Aménagement de l'axe est-ouest de Cotonou"). Cotonou, 27 déc. 2001. (I-45962)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin 2007. Cotonou, 26 août 2008. (I-46021)

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Cinquième financement de la politique de développement pour la réduction de la pauvreté) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement . Cotonou, 5 févr. 2009. (I-45984)

#### **BOLIVIE**

## Association internationale de développement

- Accord de financement (Projet d'investissement dans l'enfance et dans la jeunesse) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 31 juil. 2008. (I-45876)
- Accord de financement (Projet d'urgence de gestion des risques et des désastres) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45881)
- Accord de financement (Projet de développement durable local du Lac Titicaca) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45600)
- Accord de financement (Projet de transformation de l'enseignement secondaire de la municipalité de La Paz) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45598)

#### **BOSNIE-HERZÉGOVINE**

**Turquie**: Convention tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune entre la République de Turquie et la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 16 févr. 2005. (I-45887)

## **BURKINA FASO**

- Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet dans le secteur de l'enseignement primaire) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Ouagadougou, 8 juil. 2008. (I-45800)
- Fonds international de développement agricole: Accord de don (Projet de développement rural du Sud-Ouest) entre le Burkina Faso et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 janv. 1997. (I-45855)

## CAMBODGE

### Association internationale de développement

- Accord de financement (Deuxième projet d'appui au secteur de la santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 17 juil. 2008. (I-45719)
- Accord de financement (Projet de gestion des biens du réseau routier) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 13 juin 2008. (I-45712)
- Accord de financement (Projet relatif à l'octroi de terres pour le développement social et économique) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 13 juin 2008. (I-45601)

## CAMEROUN

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'investissement à l'appui du secteur de la santé) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 30 oct. 2008. (I-46214)

Accord de financement (Projet de développement du secteur de l'énergie) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 30 oct. 2008. (I-46212)

## CENTRE DE COMMERCE INTERNATIONAL (CNUCED/OMC)

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Centre du commerce international CNUCED/OMC. Vienne, 24 août 2001. (II-1318)

#### CHINE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet de santé dans les régions rurales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 8 oct. 2008. (I-45721)

#### COLOMBIE

Allemagne: Accord de coopération financière 2008 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Colombie. Bogotá, 23 juin 2008. (I-46020)

#### COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

- Ex-République yougoslave de Macédoine: Accord de coopération entre la Communauté européenne et l'ancienne République yougoslave de Macédoine. Luxembourg, 29 avr. 1997. (I-46074)
- **Turquie**: Mémorandum d'accord relatif à l'établissement d'un Groupe central de finances et de contrats (GCFC) entre le Gouvernement de la Turquie et la Commission européenne. Ankara, 14 févr. 2002. (I-45911)

#### CÔTE D'IVOIRE

## Association internationale de développement

Accord de financement (Deuxième don à la gouvernance et à la relance économiques) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Abidjan, 14 avr. 2009. (I-46211)

#### **D**JIBOUTI

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de réduction de la pauvreté des régions urbaines de Djibouti) entre la République de Djibouti et l'Association internationale de développement. Charm el-Cheikh, 5 juin 2008. (I-45825)

## ÉGYPTE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement du secteur financier) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Le Caire, 30 oct. 2008. (I-45995)

## **EL SALVADOR**

## Allemagne

- Accord de coopération financière en 1999/2001 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador. Bonn, 18 oct. 2002. (I-45569)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière (Projet "Programme de développement local (FISDL IV)"). San Salvador, 21 déc. 2006. (I-45570)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière (Projet "Réhabilitation du port d'Acajulta"). San Salvador, 5 oct. 1993. (I-45568)

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement des finances publiques et du secteur social) entre la République d'El Salvador et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 29 janv. 2009. (I-46226)

#### ÉRYTHRÉE

Fonds international de développement agricole: Accord de financement (Projet relatif au développement de l'élevage et de l'agriculture de Gash Barka) entre l'État d'Érytrée et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 juil. 2002. (I-46062)

#### ÉTHIOPIE

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour les projets "Programme d'investissement dans l'enseignement et la formation technique et professionnelle (TVET), Renforcement des capacités du secteur de la construction (CSCB)". Addis-Abeba, 19 août 2004 et 31 août 2004. (I-45842)

## Association internationale de développement

- Accord de financement (Projet d'appui pour la production d'engrais) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 12 déc. 2008. (I-45713)
- Accord de financement (Projet de développement de la gestion intégrée des ressources en eau de Tana & Beles) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45543)
- Accord de financement (Projet sur la gestion durable des sols) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45539)

## EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

Communauté européenne: Accord de coopération entre la Communauté européenne et l'ancienne République yougoslave de Macédoine. Luxembourg, 29 avr. 1997. (I-46074)

## **FINLANDE**

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'assistance technique et financière pour le projet de révision de la loi d'eau de la République sud-africaine. Helsinki, 11 août 1996. (I-46187)

## FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

- **Burkina Faso**: Accord de don (Projet de développement rural du Sud-Ouest) entre le Burkina Faso et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 janv. 1997. (I-45855)
- Érythrée: Accord de financement (Projet relatif au développement de l'élevage et de l'agriculture de Gash Barka) entre l'État d'Érytrée et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 juil. 2002. (I-46062)

#### Kenya

- Accord de financement (Projet de développement des services aux communautés et aux petites exploitations dans les régions arides du centre du Kenya) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 févr. 2001. (I-45856)
- Accord de financement (Projet de soutien aux groupements d'agriculteurs et aux collectivités) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 janv. 1985. (I-23969)
- Accord de prêt pour un projet (Projet de développement des services aux communautés et aux petites exploitations

dans les régions arides du centre du Kenya) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 févr. 2001. (I-46033)

Ouganda: Accord de financement (Projet de développement de la communauté intégré du district de Hoima) entre la République de l'Ouganda et le Fonds international de développement agricole. Hoima, 20 sept. 1990. (I-45848)

#### République-Unie de Tanzanie

- Accord de don (Projet d'initiative des agriculteurs de la région de Mara) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 janv. 1996. (I-32986)
- Accord de financement (Projet d'adduction d'eau et de santé dans les régions marginales) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Dar es-Salaam, 10 nov. 1994. (I-45849)
- Rwanda: Accord de don (Projet de gestion des espaces ruraux Buberuka) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45852)
- Somalie: Accord de financement (Projet de développement intégré de Mahadday Weyne, phase I) entre la République démocratique somalie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 mai 1985. (I-23975)

#### FRANCE

Tadjikistan: Protocole financier entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Tadjikistan. Douchanbé, 8 août 2008. (I-45533)

#### **G**ÉORGIE

#### Association internationale de développement

- Accord de financement (Deuxième projet d'amélioration des routes est-ouest) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 20 déc. 2007. (I-44878)
- Accord de financement (Projet de développement de l'infrastructure régionale et municipale) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 oct. 2008. (I-45660)
- Accord de financement (Quatrième opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 12 juin 2008. (I-45902)

## GRENADE

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'assistance technique à la Grenade) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 19 déc. 2008. (I-45823)

#### **G**UATEMALA

## Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

- Accord de base en matière de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Guatemala. Vienne, 11 oct. 2002. (I-46050)
- Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à une contribution spéciale au Fonds de développement industriel. Vienne, 27 sept. 1999. (I-46053)

#### GUINÉE

Allemagne: Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée. Conakry, 19 déc. 2008. (I-46130)

### Haïti

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de reconstruction d'urgence et de réduction de la vulnérabilité des ponts) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Port-au-Prince, 12 févr. 2009. (I-45997)

#### **HONDURAS**

## Association internationale de développement

- Accord de financement (Financement additionnel pour le premier crédit programmatique à l'appui de la politique de développement du secteur financier) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45799)
- Accord de financement (Projet relatif à la qualité de l'enseignement, à la gouvernance et au renforcement institutionnel) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 2 juil. 2008. (I-45595)

#### INDE

#### Allemagne

- Accord de coopération financière en 1993 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 14 févr. 1994. (I-45839)
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 21 mai 2008. (I-45840)

#### INDONÉSIE

## Allemagne

- Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 3 mai 2007. (I-46129)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les groupes d'autopromotion afin de promouvoir l'épargne et le crédit (Exécution Phase I)". Jakarta, 29 mars 1993 et 2 juin 1993. (I-45961)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion (phase de suivi)". Jakarta, 5 sept. 2000 et 20 sept. 2000. (I-45584)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion afin de promouvoir l'épargne et le crédit". Jakarta, 18 nov. 1988 et 16 déc. 1988. (I-45959)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion afin de promouvoir l'épargne et le crédit (Projet pilote Phase II)". Jakarta, 9 déc. 1991 et 19 déc. 1991. (I-45960)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion afin de promouvoir les formations d'épargne et de crédit". Jakarta, 3 mai 1995 et 9 juin 1995. (I-45582)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet

"Création des liens entre les banques et les organisations d'autopromotion pour établir des services financiers à long terme". Jakarta, 30 déc. 1997 et 14 janv. 1998. (I-45583)

#### IRLANDE

Norvège: Convention entre l'Irlande et la Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Dublin, 21 oct. 1969. (I-11799)

Portugal: Convention entre l'Irlande et la République portugaise tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Dublin, 1er juin 1993. (I-33070)

## JAMAÏQUE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement pour la viabilité budgétaire et de la dette) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kingston, 23 janv. 2009. (I-45798)

#### **JORDANIE**

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la coopération financière (fonds supplémentaires pour le traitement des eaux usées Greater Irbid II) . Amman, 15 janv. 2009. (I-46126)

Pays-Bas: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume hachémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. La Haye, 30 oct. 2006. (I-45872)

#### **K**ENYA

## Fonds international de développement agricole

Accord de financement (Projet de développement des services aux communautés et aux petites exploitations dans les régions arides du centre du Kenya) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 févr. 2001. (I-45856)

Accord de financement (Projet de soutien aux groupements d'agriculteurs et aux collectivités) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 janv. 1985. (I-23969)

Accord de prêt pour un projet (Projet de développement des services aux communautés et aux petites exploitations dans les régions arides du centre du Kenya) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 févr. 2001. (I-46033)

#### **K**IRGHIZISTAN

Allemagne: Accord de coopération financière en 2005 - 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République kirghize. Bichkek, 27 juin 2006. (I-46022)

## Association internationale de développement

Accord de financement (Deuxième projet d'enregistrement des biens fonciers et immobiliers) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 26 sept. 2008. (I-45657)

Accord de financement (Projet d'assistance d'urgence d'énergie électrique) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 22 déc. 2008. (I-45988)

## LIECHTENSTEIN

Suisse: Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la Principauté de Liechtenstein concernant la prise en charge des tâches du fonds de garantie liechtensteinois. Berne, 19 déc. 2006. (I-45750)

#### MADAGASCAR

## Association internationale de développement

Accord de financement (Cinquième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juil. 2008. (I-45588)

## MALDIVES

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de gestion de l'environnement des Maldives) entre la République des Maldives et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2008 et Malé, 4 sept. 2008. (I-45597)

#### MALI

Allemagne: Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mali, 2007 et 2008. Bamako, 7 nov. 2008. (I-45894)

Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet relatif à l'énergie domestique et à l'accès universel) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 3 oct. 2008. (I-45715)

#### MARO

#### **Allemagne**

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 1995. Rabat, 31 oct. 1995. (I-45971)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 1997. Rabat, 5 août 1998. (I-45972)

#### MEXIQUE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de garantie (Projet relatif au renforcement des marchés financiers dans le domaine des logements privés) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 11 nov. 2008. (I-45998)

#### MONGOLIE

Pays-Bas: Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu entre le Royaume des Pays-Bas et la Mongolie. Oulan-Bator, 8 mars 2002. (I-45870)

## MOZAMBIQUE

Association internationale de développement: Accord de financement (Cinquième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 11 nov. 2008. (I-45661)

#### MULTILATÉRAL

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 déc. 1999. (I-38349)

#### NÉPAL

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de gestion de l'irrigation et des ressources en eau) entre le Népal et l'Association internationale de développement . Katmandou, 2 nov. 2008. (I-45806)

## NICARAGUA

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua concernant la coopération financière en 2007 "Projet de formation professionnelle de Salesian". Managua, 5 mars 2009. (I-46089)

## Association internationale de développement

Accord de financement (Financement de la politique de développement) entre la République du Nicaragua et

- l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45915)
- Accord de financement (Projet d'adduction d'eau et d'assainissement) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45990)
- Accord de financement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement du Grand Managua) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2009. (I-46223)

#### NIGER

## Association internationale de développement

- Accord de financement (Deuxième projet d'appui à un programme d'action communautaire) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement . Niamey, 25 sept. 2008. (I-45805)
- Accord de financement (Projet de développement relatif à l'infrastructure urbaine locale) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juin 2008. (I-45797)
- Accord de financement (Projet d'appui au programme sectoriel des transports) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 18 juin 2008. (I-45605)

#### **N**IGÉRIA

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria concernant l'établissement d'un centre industriel régionale de l'ONUDI (Bureau régional) en République fédérale du Nigeria. Vienne, 4 déc. 2001. (I-46052)

## Norvège

Irlande: Convention entre l'Irlande et la Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Dublin, 21 oct. 1969. (I-11799)

## Nouvelle-Zélande

Australie: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement d'Australie concernant la reconnaissance mutuelle des offres de valeurs mobilières . Melbourne, 22 févr. 2006. (I-46122)

#### **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

Sri Lanka: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Sri Lanka concernant l'organisation de la Réunion préparatoire régionale de l'Examen ministériel annuel du Conseil économique et social de 2009 sur le thème "Stratégies de financement pour les soins de santé", devant avoir lieu à Colombo du 16 au 18 mars 2009. New York, 11 mars 2009 et 12 mars 2009. (I-45926)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

Centre de commerce international (CNUCED/OMC): Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Centre du commerce international CNUCED/OMC. Vienne, 24 août 2001. (II-1318)

#### Guatemala

- Accord de base en matière de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Guatemala. Vienne, 11 oct. 2002. (I-46050)
- Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à une contribution spéciale au Fonds de développement industriel. Vienne, 27 sept. 1999. (I-46053)

Nigéria: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria concernant l'établissement d'un centre industriel régionale de l'ONUDI (Bureau régional) en République fédérale du Nigeria. Vienne, 4 déc. 2001. (I-46052)

#### **O**UGANDA

## Allemagne

- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Kampala, 7 févr. 2008. (I-46032)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération financière (Promotion du service de santé de base et d'autres projets). Kampala, 14 déc. 1994. (I-46031)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération financière en 2008. Kampala, 2 mars 2009. (I-46088)

#### Association internationale de développement

- Accord de financement (Projet d'administration locale et de prestation des services) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 20 févr. 2008. (I-45535)
- Accord de financement (Projet d'Initiative du Millénaire pour la science) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 11 août 2006. (I-45878)
- Accord de financement (Projet de développement des institutions et de l'infrastructure de Kampala) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 20 févr. 2008. (I-45542)
- Accord de financement (Projet relatif à l'amélioration de la performance dans les services publiques de l'Ouganda) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 18 déc. 2006. (I-45541)
- Accord de financement (Septième financement de la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 13 juin 2008. (I-45596)
- Fonds international de développement agricole: Accord de financement (Projet de développement de la communauté intégré du district de Hoima) entre la République de l'Ouganda et le Fonds international de développement agricole. Hoima, 20 sept. 1990. (I-45848)
- Pays-Bas: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Ouganda tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. La Haye, 31 août 2004. (I-46160)

### **O**UZBÉKISTAN

## Association internationale de développement

Accord de financement (Deuxième projet d'appui aux entreprises rurales) entre la République d'Ouzbékistan et l'Association internationale de développement. Tachkent, 8 oct. 2008. (I-45822)

#### **PAKISTAN**

## Association internationale de développement

- Accord de financement (Opération de réduction de la pauvreté et d'appui économique) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Washington, 26 mars 2009. (I-45996)
- Accord de financement (Projet d'amélioration de la distribution et du transport de l'électricité) entre la République islamique

du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45590)

Accord de financement (Projet relatif à la petite irrigation de Balochistan) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 25 juin 2008. (I-45599)

#### **PANAMA**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 févr. 2009. (I-45986)

#### PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement des petites exploitations agricoles) entre l'État indépendant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et l'Association internationale de développement. Port Moresby, 9 juil. 2008. (I-45829)

#### PAYS-BAS

Jordanie: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume hachémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. La Haye, 30 oct. 2006. (I-45872)

Mongolie: Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu entre le Royaume des Pays-Bas et la Mongolie. Oulan-Bator, 8 mars 2002. (I-45870)

Ouganda: Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Ouganda tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. La Haye, 31 août 2004. (I-46160)

Slovénie: Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de Slovénie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Ljubljana, 30 juin 2004. (I-46165)

## PÉROU

## Allemagne

Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 25 juil. 2006. (I-46128)

Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 15 mai 2008. (I-46127)

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Financement additionnel pour le deuxième prêt relatif à la politique de développement de la gestion fiscale programmatique et de la compétitivité) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 16 janv. 2009. (I-45906)

## **POLOGNE**

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique programmatique de développement des finances publiques, de la gestion, de l'emploi, et du secteur privé) entre la République de Pologne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Varsovie, 23 déc. 2008. (I-45716)

## **PORTUGAL**

Irlande: Convention entre l'Irlande et la République portugaise tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion

fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Dublin, 1er juin 1993. (I-33070)

## RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit - CEMAC) entre la République centrafricaine et l'Association internationale de développement. Bangui, 14 sept. 2007. (I-45707)

## RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'urgence pour atténuer l'impact de la crise financière) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 2 mars 2009. (I-45919)

Accord de financement (Projet relatif au développement des marchés domestiques et régionaux de l'énergie électrique) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 4 oct. 2007. (I-45603)

Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités de la gouvernance) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 26 mai 2008. (I-45594)

#### RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Deuxième projet relatif au corridor de transport central) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 10 juil. 2008. (I-45540)

## Fonds international de développement agricole

Accord de don (Projet d'initiative des agriculteurs de la région de Mara) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 janv. 1996. (I-32986)

Accord de financement (Projet d'adduction d'eau et de santé dans les régions marginales) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Dar es-Salaam, 10 nov. 1994. (I-45849)

#### ROUMANIE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (projet de soutien complémentaire de l'Union européenne à la restructuration agricole) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 28 déc. 2007. (I-45909)

#### RWANDA

Allemagne: Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda. Kigali, 14 oct. 2008. (I-45953)

Association internationale de développement: Accord de financement (Programme d'infrastructure des communications régionales (Phase 2): Projet Rwanda) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 20 oct. 2008. (I-45877)

Fonds international de développement agricole: Accord de don (Projet de gestion des espaces ruraux - Buberuka) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45852)

#### SAINTE-LUCIE

## Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le deuxième projet de gestion des catastrophes) entre Sainte-Lucie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 nov. 2008. (I-45828)

#### SERBIE

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet relatif au développement régional de Bor) entre la République de Serbie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45808)

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réhabilitation de l'irrigation et du drainage) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45812)

#### SIERRA LEONE

Association internationale de développement: Accord de financement (Deuxième don à la réforme de la gouvernance et à la croissance) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 9 oct. 2008. (I-45593)

#### SLOVÉNIE

Pays-Bas: Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de Slovénie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Ljubljana, 30 juin 2004. (I-46165)

## SOCIÉTÉ ANDINE DE DÉVELOPPEMENT

Allemagne: Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Société andine de développement. Caracas, 17 oct. 2006. (I-46112)

#### SOMALIE

Fonds international de développement agricole: Accord de financement (Projet de développement intégré de Mahadday Weyne, phase I) entre la République démocratique somalie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 mai 1985. (I-23975)

#### SRI LANKA

Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet d'assistance au secteur routier) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 16 sept. 2008. (I-45717)

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Sri Lanka concernant l'organisation de la Réunion préparatoire régionale de l'Examen ministériel annuel du Conseil économique et social de 2009 sur le thème "Stratégies de financement pour les soins de santé", devant avoir lieu à Colombo du 16 au 18 mars 2009. New York, 11 mars 2009 et 12 mars 2009. (I-45926)

#### SUISSE

Liechtenstein: Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la Principauté de Liechtenstein concernant la prise en charge des tâches du fonds de garantie liechtensteinois. Berne. 19 déc. 2006. (I-45750)

## **TADJIKISTAN**

### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'assistance relatif à la réhabilitation d'urgence du secteur de l'énergie) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 17 juil. 2008. (I-45544)

Accord de financement (Troisième financement programmatique relatif à la politique de développement) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 21 avr. 2009. (I-46219)

France: Protocole financier entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Tadjikistan. Douchanbé, 8 août 2008. (I-45533)

#### TIMOR-LESTE

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de développement de la jeunesse) entre la République démocratique du Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili, 18 sept. 2008. (I-45917)

#### Togo

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de développement communautaire) entre la République togolaise et l'Association internationale de développement. Lomé, 16 juil. 2008. (I-45537)

#### **TURQUIE**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de garantie (Prêt additionnel pour le projet d'accès au financement par les petites et moyennes entreprises) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Ankara, 16 déc. 2008. (I-45815)

Bosnie-Herzégovine: Convention tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune entre la République de Turquie et la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 16 févr. 2005. (I-45887)

Communauté européenne: Mémorandum d'accord relatif à l'établissement d'un Groupe central de finances et de contrats (GCFC) entre le Gouvernement de la Turquie et la Commission européenne. Ankara, 14 févr. 2002. (I-45911)

#### **UKRAINE**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet de modernisation de la gestion des finances publiques) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 25 mars 2008. (I-45820)

### VIET NAM

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'investissement prioritaire pour l'infrastructure de Da Nang) entre la République socialiste du Viet-Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 28 août 2008. (I-45602)

Accord de financement (Projet de développement du transport dans le delta du Nord) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 10 nov. 2008. (I-45827)

Accord de financement (Projet de distribution rurale) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 4 nov. 2008. (I-45899)

Accord de financement (Troisième projet de financement dans les zones rurales) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 14 nov. 2008. (I-45824)

## YÉMEN

## **Allemagne**

Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 23 déc. 2002. (I-45954)

Accord de coopération financière en 2008 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 3 déc. 2008. (I-45955)

## Association internationale de développement

## Questions judiciaires

Accord de financement (Projet de développement de l'enseignement secondaire et d'accès aux filles) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 16 juin 2008. (I-45718)

#### ZAMBIE

## Association internationale de développement

Accord de financement (Deuxième crédit relatif à la politique de gestion économique et de développement de la croissance) entre la République du Zambie et l'Association internationale de développement. Lusaka, 23 oct. 2008. (I-45711)

Accord de financement (Projet d'accès accru aux services d'électricité) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Lusaka, 21 oct. 2008. (I-45879)

## **QUESTIONS JUDICIAIRES**

#### ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DE LA MÉDITERRANÉE

Malte: Accord entre l'Assemblée parlementaire de la Méditerranée et le Gouvernement de Malte relatif au statut juridique de l'Assemblée parlementaire de la Méditerranée à Malte. La Valette, 22 nov. 2007. (I-45701)

#### CHINE

Nouvelle-Zélande: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Nouvelle-Zélande et la République populaire de Chine. Wellington, 6 avr. 2006. (I-46141)

## COUR PÉNALE INTERNATIONALE

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Cour pénale internationale relatif à l'exécution des sentences imposées par la Cour pénale internationale. Londres, 8 nov. 2007. (I-46102)

## CUBA

## Mexique

Traité de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45945)

Traité relatif à l'exécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45967)

## ÉMIRATS ARABES UNIS

## Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Traité d'entraide judiciaire en matière civile et commerciale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 7 déc. 2006. (I-46099)

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 6 déc. 2006. (I-46100)

#### ESPAGNE

## Mexique

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre les États-Unis du Mexique et le Royaume d'Espagne. Grand Cayman, 29 sept. 2006. (I-45609)

## GUATEMALA

## Mexique

Traité de coopération en matière d'entraide judiciaire entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Mexico, 26 févr. 1996. (I-45931)

Traité sur l'exécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Mexico, 26 févr. 1996. (I-45968)

#### INDE

## Mexique

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 10 sept. 2007. (I-45937)

#### **IRLANDE**

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande relatif à la coopération en matière de justice pénale. Belfast, 26 juil. 2005. (I-46101)

#### MALTE

Assemblée parlementaire de la Méditerranée: Accord entre l'Assemblée parlementaire de la Méditerranée et le Gouvernement de Malte relatif au statut juridique de l'Assemblée parlementaire de la Méditerranée à Malte. La Valette, 22 nov. 2007. (I-45701)

#### MEXIQUE

## Cuba

Traité de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45945)

Traité relatif à l'exécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45967)

**Espagne**: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre les États-Unis du Mexique et le Royaume d'Espagne. Grand Cayman, 29 sept. 2006. (I-45609)

## Guatemala

Traité de coopération en matière d'entraide judiciaire entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Mexico, 26 févr. 1996. (I-45931)

Traité sur l'exécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Mexico, 26 févr. 1996. (I-45968)

Inde: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 10 sept. 2007. (I-45937)

Suisse: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Confédération suisse et les États-Unis du Mexique. Berne, 11 nov. 2005. (I-45742)

### MULTILATÉRAL

Accord européen sur la transmission des demandes d'assistance judiciaire. Strasbourg, 27 janv. 1977. (I-17827)

Convention concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants. La Haye, 19 oct. 1996. (I-39130)

Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Strasbourg, 20 avr. 1959. (I-6841)

Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 27 janv. 1999. (I-39391)

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 nov. 1965. (I-9432)

Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en

## **Questions juridiques**

matière d'environnement. Aarhus (Danemark), 25 juin 1998. (I-37770)

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970. (I-12140)

#### Nouvelle-Zélande

Chine: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Nouvelle-Zélande et la République populaire de Chine. Wellington, 6 avr. 2006. (I-46141)

## ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Cour pénale internationale: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Cour pénale internationale relatif à l'exécution des sentences imposées par la Cour pénale internationale. Londres, 8 nov. 2007. (I-46102)

#### Émirats arabes unis

Traité d'entraide judiciaire en matière civile et commerciale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 7 déc. 2006. (I-46099)

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 6 déc. 2006. (I-46100)

Irlande: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande relatif à la coopération en matière de justice pénale. Belfast, 26 juil. 2005. (I-46101)

#### SUISSE

**Mexique**: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Confédération suisse et les États-Unis du Mexique. Berne, 11 nov. 2005. (I-45742)

## **QUESTIONS JURIDIQUES**

## **SEE ALSO QUESTIONS JUDICIAIRES**

#### AFRIQUE DU SUD

Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'assistance technique et financière pour le projet de révision de la loi d'eau de la République sud-africaine. Helsinki, 11 août 1996. (I-46187)

Oman: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement du Sultanat d'Oman et le Gouvernement de la République sudafricaine sur la coopération dans le domaine juridique. Mascate, 8 juin 2008. (I-46185)

#### **A**LBANIE

Organisation des Nations Unies: Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République d'Albanie relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 19 sept. 2008. (I-46003)

#### ALLEMAGNE

**Bulgarie**: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie concernant la coopération dans la lutte contre les crimes organisés et les crimes relatifs aux stupéfiants. Sofia, 14 sept. 1992. (I-45581)

Slovénie: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Slovénie relatif au transport transfrontalier de passagers et de marchandises. Berlin, 21 oct. 1997. (I-45527)

#### BULGARIE

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie concernant la coopération dans la lutte contre les crimes organisés et les crimes relatifs aux stupéfiants. Sofia, 14 sept. 1992. (I-45581)

Irlande: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la

réadmission de leurs propres citoyens et les citoyens de tiers pays résidant illégalement sur le territoire de leurs états respectifs. Dublin, 31 janv. 2002. (I-45617)

#### CHINE

Nouvelle-Zélande: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Nouvelle-Zélande et la République populaire de Chine. Wellington, 6 avr. 2006. (I-46141)

## COUR PÉNALE INTERNATIONALE

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Cour pénale internationale relatif à l'exécution des sentences imposées par la Cour pénale internationale. Londres, 8 nov. 2007. (I-46102)

## **DANEMARK**

Ex-République yougoslave de Macédoine: Accord entre le Gouvernement macédonien et le Gouvernement du Royaume du Danemark relative à la réadmission de leurs propres citoyens et des étrangers résidant illégalement sur le territoire des Parties contractantes. Copenhague, 23 juin 2006. (I-45749)

## **ÉMIRATS ARABES UNIS**

## Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Traité d'entraide judiciaire en matière civile et commerciale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 7 déc. 2006. (I-46099)

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 6 déc. 2006. (I-46100)

Traité d'extradition entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 6 déc. 2006. (I-46098)

#### **ESPAGNE**

**Mexique**: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre les États-Unis du Mexique et le Royaume d'Espagne. Grand Cayman, 29 sept. 2006. (I-45609)

## EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

Danemark: Accord entre le Gouvernement macédonien et le Gouvernement du Royaume du Danemark relative à la réadmission de leurs propres citoyens et des étrangers résidant illégalement sur le territoire des Parties contractantes. Copenhague, 23 juin 2006. (I-45749)

#### **FINLANDE**

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'assistance technique et financière pour le projet de révision de la loi d'eau de la République sud-africaine. Helsinki, 11 août 1996. (I-46187)

## FRANCE

Suisse: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse sur l'assistance mutuelle en cas de catastrophe ou d'accident grave. Berne, 14 janv. 1987. (I-26743)

#### GHANA

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Ghana concernant le transfert des prisonniers. Accra, 17 juil. 2008. (I-46105)

#### GUATEMALA

Mexique: Traité de coopération en matière d'entraide judiciaire entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Mexico, 26 févr. 1996. (I-45931)

#### **I**RLANDE

- **Bulgarie**: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la réadmission de leurs propres citoyens et les citoyens de tiers pays résidant illégalement sur le territoire de leurs états respectifs. Dublin, 31 janv. 2002. (I-45617)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande relatif à la coopération en matière de justice pénale. Belfast, 26 juil. 2005. (I-46101)

#### Mali

Organisation des Nations Unies: Accord entre le Gouvernement de la République du Mali et l'Organisation des Nations Unies concernant l'exécution des peines prononcées par le Tribunal pénal international pour le Rwanda. Bamako, 12 févr. 1999. (I-36963)

#### MEXIQUE

- Espagne: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre les États-Unis du Mexique et le Royaume d'Espagne. Grand Cayman, 29 sept. 2006. (I-45609)
- **Guatemala**: Traité de coopération en matière d'entraide judiciaire entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Mexico, 26 févr. 1996. (I-45931)
- Suisse: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Confédération suisse et les États-Unis du Mexique. Berne, 11 nov. 2005. (I-45742)

#### **M**ULTILATÉRAL

- Accord européen sur la transmission des demandes d'assistance judiciaire. Strasbourg, 27 janv. 1977. (I-17827)
- Convention (No 174) concernant la prévention des accidents industriels majeurs. Genève, 22 juin 1993. (I-33639)
- Convention concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants. La Haye, 19 oct. 1996. (I-39130)
- Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 déc. 1984. (I-24841)
- Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Vienne, 20 déc. 1988. (I-27627)
- Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avr. 1980. (I-25567)
- Convention de Vienne relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires. Vienne, 21 mai 1963. (I-16197)
- Convention de Vienne sur la succession d'États en matière de traités. Vienne, 23 août 1978. (I-33356)
- Convention de Vienne sur le droit des traités. Vienne, 23 mai 1969. (I-18232)
- Convention européenne en matière d'adoption des enfants. Strasbourg, 24 avr. 1967. (I-9067)
- Convention européenne relative au dédommagement des victimes d'infractions violentes. Strasbourg, 24 nov. 1983. (I-26456)
- Convention européenne sur la nationalité. Strasbourg, 6 nov. 1997. (I-37248)
- Convention européenne sur le statut juridique des enfants nés hors mariage. Strasbourg, 15 oct. 1975. (I-17868)
- Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948. (I-4214)
- Convention relative à la procédure civile. La Haye, 1er mars 1954. (I-4173)

- Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 nov. 1965. (I-9432)
- Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 sept. 1986. (l-24643)
- Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970. (I-12140)
- Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24404)
- Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août 1961. (I-14458)
- Protocole concernant l'adhésion des Etats non représentés à la troisième Conférence de droit international privé à la Convention du 12 juin 1902, relative au règlement de la tutelle des mineurs. La Haye, 28 nov. 1923. (LoN-1230)
- Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juil. 1998. (I-38544)

## Nouvelle-Zélande

Chine: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Nouvelle-Zélande et la République populaire de Chine. Wellington, 6 avr. 2006. (I-46141)

#### **OMAN**

Afrique du Sud: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement du Sultanat d'Oman et le Gouvernement de la République sud-africaine sur la coopération dans le domaine juridique. Mascate, 8 juin 2008. (I-46185)

#### **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

- Albanie: Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République d'Albanie relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 19 sept. 2008. (I-46003)
- Mali: Accord entre le Gouvernement de la République du Mali et l'Organisation des Nations Unies concernant l'exécution des peines prononcées par le Tribunal pénal international pour le Rwanda. Bamako, 12 févr. 1999. (I-36963)

#### PAKISTAN

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan concernant le transfert de prisonniers. Islamabad, 24 août 2007. (I-46104)

## ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Cour pénale internationale: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Cour pénale internationale relatif à l'exécution des sentences imposées par la Cour pénale internationale. Londres, 8 nov. 2007. (I-46102)

## Émirats arabes unis

- Traité d'entraide judiciaire en matière civile et commerciale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 7 déc. 2006. (I-46099)
- Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 6 déc. 2006. (I-46100)
- Traité d'extradition entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 6 déc. 2006. (I-46098)
- Ghana: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Ghana concernant le transfert des prisonniers. Accra, 17 juil. 2008. (I-46105)
- Irlande: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande relatif à la coopération en matière de justice pénale. Belfast, 26 juil. 2005. (I-46101)

#### **Ouestions maritimes**

Pakistan: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan concernant le transfert de prisonniers. Islamabad, 24 août 2007. (I-46104)

#### SLOVÉNIE

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Slovénie relatif au transport transfrontalier de passagers et de marchandises. Berlin, 21 oct. 1997. (I-45527)

#### SUISSE

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse sur l'assistance mutuelle en cas de catastrophe ou d'accident grave. Berne, 14 janv. 1987. (I-26743)

Mexique: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Confédération suisse et les États-Unis du Mexique. Berne, 11 nov. 2005. (I-45742)

## **QUESTIONS MARITIMES**

## SEE ALSO CNUDM (DROIT DE LA MER); NAVIRES ET TRANSPORTS MARITIMES

#### AFRIQUE DU SUD

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la navigation maritime. Le Cap, 10 mars 1998. (I-45786)

Malaisie: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la Malaisie relatif à la marine marchande et autres matières connexes. Kuala Lumpur, 7 mars 1997. (I-45790)

Mozambique: Accord entre le Gouvernement de la République du Mozambique et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à la coopération en matière de pêche et de gestion côtière et marine intégrée et de développement. Maputo, 4 déc. 2008. (I-46182)

## ALLEMAGNE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la navigation maritime. Le Cap, 10 mars 1998. (I-45786)

#### ARABIE SAOUDITE

Qatar: Accord relatif à la délimitation des frontières terrestre et maritime entre le Royaume d'Arabie saoudite et le Qatar. Riyad, 4 déc. 1965. (I-30249)

## ARGENTINE

Mexique: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu en provenance de l'opération des navires et des aéronefs dans le transport international. Mexico, 26 nov. 1997. (I-45556)

#### CHINE

Communautés européennes et leurs États membres: Accord entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et le Gouvernement de la République populaire de Chine, d'autre part, relatif aux transports maritimes. Bruxelles, 6 déc. 2002. (I-45928)

Estonie: Accord relatif au transport maritime entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Tallinn, 24 sept. 2008. (I-46067)

Lituanie: Accord relatif au transport maritime entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 23 avr. 2007. (I-45635)

## COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES Chine

Accord entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et le Gouvernement de la République populaire de Chine, d'autre part, relatif aux transports maritimes. Bruxelles, 6 déc. 2002. (I-45928)

#### **ESTONIE**

#### Chine

Accord relatif au transport maritime entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Tallinn, 24 sept. 2008. (I-46067)

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques dans la mer Baltique. Moscou, 14 nov. 2006. (I-45663)

#### FRANCE

Seychelles: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République des Seychelles relatif à la coopération dans les zones maritimes adjacentes aux îles éparses, à Mayotte, à la Réunion et aux îles Seychelles. Saint-Denis de La Réunion, 19 déc. 2006. (I-45650)

#### **JAPON**

Nouvelle-Zélande: Échange de notes constituant un accord entre les Gouvernements de la Nouvelle-Zélande et du Japon basés sur la loi japonaise relatif aux mesures particulières concernant les activités d'aide de ravitaillement en soutien aux activités d'interdiction maritime de contreterrorisme. Tokyo, 11 avr. 2008. (I-46144)

#### **K**ENYA

Somalie: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République du Kenya et le Gouvernement fédéral de transition de la République de Somalie, afin d'accorder à chacun non-objection à l'égard des communications à la Commission des limites du plateau continental sur les limites extérieures du plateau continental au-delà de 200 milles marins.. Nairobi, 7 avr. 2009. (I-46230)

## LITUANIE

Chine: Accord relatif au transport maritime entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 23 avr. 2007. (I-45635)

**Fédération de Russie**: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques dans la mer Baltique. Moscou, 14 nov. 2006. (I-45663)

#### MALAISIE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Malaisie relatif à la marine marchande et autres matières connexes. Kuala Lumpur, 7 mars 1997. (I-45790)

## MEXIQUE

Argentine: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu en provenance de l'opération des navires et des aéronefs dans le transport international. Mexico, 26 nov. 1997. (I-45556)

#### MOZAMBIQUE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République du Mozambique et le Gouvernement de la

## **Questions militaires**

République sud-africaine relatif à la coopération en matière de pêche et de gestion côtière et marine intégrée et de développement. Maputo, 4 déc. 2008. (I-46182)

#### MULTILATÉRAL

- Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN). Genève, 26 mai 2000. (I-44730)
- Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juil. 1994. (I-31364)
- Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997. (I-37925)
- Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 déc. 1982. (I-31363)
- Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948. (I-4214)
- Convention sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets et autres matières. Londres, 29 déc. 1972, Mexico, 29 déc. 1972, Moscou, 29 déc. 1972 et Washington, 29 déc. 1972. (I-15749)
- Convention sur la protection de l'environnement marin dans la région de la mer Baltique, 1992. Helsinki, 9 avr. 1992. (l-36495)
- Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique. Paris, 2 nov. 2001. (I-45694)
- Mémorandum d'Accord sur la coopération dans le domaine des transports maritimes dans le Mashreq arabe. Damas, 9 mai 2005. (I-43044)

## Nouvelle-Zélande

Japon: Échange de notes constituant un accord entre les Gouvernements de la Nouvelle-Zélande et du Japon basés sur la loi japonaise relatif aux mesures particulières concernant les activités d'aide de ravitaillement en soutien aux activités d'interdiction maritime de contre-terrorisme. Tokyo, 11 avr. 2008. (I-46144)

#### **Q**ATAR

Arabie saoudite: Accord relatif à la délimitation des frontières terrestre et maritime entre le Royaume d'Arabie saoudite et le Qatar. Riyad, 4 déc. 1965. (I-30249)

## SEYCHELLES

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République des Seychelles relatif à la coopération dans les zones maritimes adjacentes aux îles éparses, à Mayotte, à la Réunion et aux îles Seychelles. Saint-Denis de La Réunion, 19 déc. 2006. (I-45650)

#### SOMALIE

Kenya: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République du Kenya et le Gouvernement fédéral de transition de la République de Somalie, afin d'accorder à chacun non-objection à l'égard des communications à la Commission des limites du plateau continental sur les limites extérieures du plateau continental au-delà de 200 milles marins.. Nairobi, 7 avr. 2009. (I-46230)

## **QUESTIONS MILITAIRES**

## AFRIQUE DU SUD

Pays-Bas: Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif au statut du personnel militaire et civil de leur département/ministère de défense présent sur le territoire de l'un et de l'autre pour des activités dans le domaine de la coopération militaire. Pretoria, 8 juin 2007. (I-46157)

#### ALLEMAGNE

Estonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant les séjours temporaires des membres des forces de défense de la République d'Estonie et des forces armées de la République fédérale d'Allemagne sur le territoire de l'autre État (Accord estonien-allemand relatif aux forces en visite). Tallinn, 21 nov. 2007. (I-46070)

### États-Unis d'Amérique

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant l'application de l'article 73 de l'Accord complémentaire à l'Accord de l'OTAN sur le statut des forces. Bonn, 27 mars 1998. (I-45920)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "A-T Solutions, Inc. (DOCPER-AS-69-01) (VN 960)". Berlin, 11 sept. 2008. (I-46013)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-02) (VN 1178)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45957)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-06) (VN 957)". Berlin, 28 août 2008. (I-45835)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-07) (VN 963)". Berlin, 28 août 2008. (I-45572)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corportion (DOCPER-AS-27-09), Center for Naval Analyses (DOCPER-AS-70-01) (VN 1096)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45892)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Chenega Federal Systems, LLC (DOCPER-AS-46-02 (VN-1146)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45956)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Contingency Response Services, LLC (DOCPER-AS-75-01) (VN-0031)". Berlin, 26 févr. 2009. (I-46132)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Cubic Applications, Inc. (DOCPER-AS-03-07), Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-28) (VN 911)". Berlin, 24 juil. 2008. (I-45837)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "General Dynamics

## **Questions militaires**

- Information Technology (DOCPER-AS-71-01) (VN 0022)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46015)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Icons International Consultants, LLC (DOCPER-AS-05-05), Icons International Consultants, LLC (DOCPER-AS-05-06)(VN-0026)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46016)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "L-3 Services , Inc. (DOCPER-AS-68-01) (VN 959)". Berlin, 28 août 2008. (I-45836)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lockheed Martin Integrated, Inc. (DOCPER-AS-61-02), Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-11) (VN 1072)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45891)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "MacAulay-Brown, Inc. (DOCPER-AS-72-01) (VN-0025)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46017)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Military Professional Resources, Inc. (DOCPER-AS-09-09) (VN 958)". Berlin, 28 août 2008. (I-45838)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Riverside Research Institute (DOCPER-AS-64-02) (VN 0023)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46018)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "SOS International, Ltd. (DOCPER-AS-73-01) (VN0028)". Berlin, 5 mars 2009. (I-46134)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Subcontractor Pluribus International Corporation (DOCPER-AS-74-01) (VN 0029)". Berlin, 5 mars 2009. (I-46086)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Care in Faith (DOCPER-TC-28-01) et Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-05) (VN 1088)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45774)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "DRS Technical Services, Inc. (DOCPER-IT-13-01) (VN 0030)". Berlin, 26 févr. 2009. (I-46133)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Eagle Applied

- Sciences, LLC (DOCPER-TC-29-01) (VN 895)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45958)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Electronic Data Systems Corporation (DOCPER-IT-02-08) (VN 1039)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45770)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Enterprise Information Services, Inc. (DOCPER-IT-11-01) (VN 897)". Berlin, 24 juil. 2008. (I-45834)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "International Business Machines Corporation (DOCPER-IT-12-01) (VN 1012)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45771)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Locum Medical Group LLC (DOCPER-TC-31-01) (VN 0021)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46019)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-06) (VN 1003)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45893)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-03) (VN 1087)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45773)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Corporation (DOCPER-TC-30-01) (VN 1134)". Berlin, 11 déc. 2008. (I-46014)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Corporation (DOCPER-TC-30-02) (VN 0024)". Berlin, 26 févr. 2009. (I-46131)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:
  Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République fédérale d'Allemagne "SSAFA GSTT CARE LLP". Berlin, 3 déc. 2008. (I-46055)
- Ukraine: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de l'Ukraine. Berlin, 12 juil. 2006. (I-46092)

### **BULGARIE**

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la protection mutuelle des informations classifiées. Sofia, 18 mai 2007. (I-45642)

#### CHYPRE

Pays-Bas: Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Chypre relatif au statut du personnel militaire et civil néerlandais présent à Chypre en vue d'appuyer la Mission FINUL. Nicosie, 20 déc. 2006 et 21 déc. 2006. (I-44151)

#### ESTONIE

- Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant les séjours temporaires des membres des forces de défense de la République d'Estonie et des forces armées de la République fédérale d'Allemagne sur le territoire de l'autre État (Accord estonien-allemand relatif aux forces en visite). Tallinn, 21 nov. 2007. (I-46070)
- États-Unis d'Amérique: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif au transfert d'articles de défense, de formation connexe, et autres services de défense. Tallinn, 6 nov. 2006 et 16 mai 2008. (I-46066)
- France: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République française concernant l'échange et protection réciproque d'informations classifiées. Tallinn, 17 août 2005. (I-46065)

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

#### **Allemagne**

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant l'application de l'article 73 de l'Accord complémentaire à l'Accord de l'OTAN sur le statut des forces. Bonn, 27 mars 1998. (I-45920)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "A-T Solutions, Inc. (DOCPER-AS-69-01) (VN 960)". Berlin, 11 sept. 2008. (I-46013)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-02) (VN 1178)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45957)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-06) (VN 957)". Berlin, 28 août 2008. (I-45835)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-07) (VN 963)". Berlin, 28 août 2008. (I-45572)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corportion (DOCPER-AS-27-09), Center for Naval Analyses (DOCPER-AS-70-01) (VN 1096)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45892)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Chenega Federal Systems, LLC (DOCPER-AS-46-02 (VN-1146)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45956)

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Contingency Response Services, LLC (DOCPER-AS-75-01) (VN-0031)". Berlin, 26 févr. 2009. (I-46132)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Cubic Applications, Inc. (DOCPER-AS-03-07), Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-28) (VN 911)". Berlin, 24 juil. 2008. (I-45837)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "General Dynamics Information Technology (DOCPER-AS-71-01) (VN 0022)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46015)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Icons International Consultants, LLC (DOCPER-AS-05-05), Icons International Consultants, LLC (DOCPER-AS-05-06)(VN-0026)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46016)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "L-3 Services , Inc. (DOCPER-AS-68-01) (VN 959)". Berlin, 28 août 2008. (I-45836)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lockheed Martin Integrated, Inc. (DOCPER-AS-61-02), Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-11) (VN 1072)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45891)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "MacAulay-Brown, Inc. (DOCPER-AS-72-01) (VN-0025)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46017)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Military Professional Resources, Inc. (DOCPER-AS-09-09) (VN 958)". Berlin, 28 août 2008. (I-45838)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Riverside Research Institute (DOCPER-AS-64-02) (VN 0023)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46018)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "SOS International, Ltd. (DOCPER-AS-73-01) (VN0028)". Berlin, 5 mars 2009. (I-46134)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Subcontractor Pluribus International Corporation (DOCPER-AS-74-01) (VN 0029)". Berlin, 5 mars 2009. (I-46086)

## **Questions militaires**

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Care in Faith (DOCPER-TC-28-01) et Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-05) (VN 1088)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45774)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "DRS Technical Services, Inc. (DOCPER-IT-13-01) (VN 0030)". Berlin, 26 févr. 2009. (I-46133)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Eagle Applied Sciences, LLC (DOCPER-TC-29-01) (VN 895)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45958)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Electronic Data Systems Corporation (DOCPER-IT-02-08) (VN 1039)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45770)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Enterprise Information Services, Inc. (DOCPER-IT-11-01) (VN 897)". Berlin, 24 juil. 2008. (I-45834)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "International Business Machines Corporation (DOCPER-IT-12-01) (VN 1012)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45771)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Locum Medical Group LLC (DOCPER-TC-31-01) (VN 0021)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46019)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-06) (VN 1003)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45893)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-03) (VN 1087)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45773)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Corporation (DOCPER-TC-30-01) (VN 1134)". Berlin, 11 déc. 2008. (I-46014)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Corporation (DOCPER-TC-30-02) (VN 0024)". Berlin, 26 févr. 2009. (I-46131)
- Estonie: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif au transfert

d'articles de défense, de formation connexe, et autres services de défense. Tallinn, 6 nov. 2006 et 16 mai 2008. (I-46066)

## **FINLANDE**

France: Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de Finlande et le Gouvernement de la France relatif au statut du personnel finlandais détaché au quartier général de l'Opération EUFOR Tchad/RCA et au règlement des dommages. Paris, 27 janv. 2009 et Helsinki, 10 mars 2009. (I-46242)

#### FRANCE

- Estonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République française concernant l'échange et protection réciproque d'informations classifiées. Tallinn, 17 août 2005. (I-46065)
- Finlande: Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de Finlande et le Gouvernement de la France relatif au statut du personnel finlandais détaché au quartier général de l'Opération EUFOR Tchad/RCA et au règlement des dommages. Paris, 27 janv. 2009 et Helsinki, 10 mars 2009. (I-46242)
- Inde: Accord de coopération dans le domaine de la défense entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 20 févr. 2006. (I-45648)
- Lettonie: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Lettonie concernant la protection mutuelle des informations classifiées. Riga, 31 mars 2008. (I-45726)

#### INDE

**France**: Accord de coopération dans le domaine de la défense entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 20 févr. 2006. (I-45648)

#### İTALIE

Suisse: Convention entre la Confédération suisse et la République italienne relative au service militaire des doublenationaux. Rome, 26 févr. 2007. (I-45743)

#### **JAPON**

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Japon relatif à la fourniture du soutien, des matériels et des services logistiques aux forces armées du Royaume-Uni. Tokyo, 5 févr. 2008. (I-46103)

#### **LETTONIE**

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Lettonie concernant la protection mutuelle des informations classifiées. Riga, 31 mars 2008. (I-45726)

#### I ITLIANIE

- **Bulgarie**: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la protection mutuelle des informations classifiées. Sofia, 18 mai 2007. (I-45642)
- Slovaquie: Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République de Lituanie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 10 juin 2008. (I-46000)

#### MULTILATÉRAL

Convention de coopération policière pour l'Europe du Sud-Est. Vienne, 5 mai 2006. (I-46240)

#### PAYS-BAS

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République sud-

africaine relatif au statut du personnel militaire et civil de leur département/ministère de défense présent sur le territoire de l'un et de l'autre pour des activités dans le domaine de la coopération militaire. Pretoria, 8 juin 2007. (I-46157)

Chypre: Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Chypre relatif au statut du personnel militaire et civil néerlandais présent à Chypre en vue d'appuyer la Mission FINUL. Nicosie, 20 déc. 2006 et 21 déc. 2006. (I-44151)

#### **PORTUGAL**

Slovaquie: Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et la République portugaise relatif à l'échange et à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 25 oct. 2007. (I-45531)

## ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République fédérale d'Allemagne "SSAFA GSTT CARE LLP". Berlin, 3 déc. 2008. (I-46055)

Japon: Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Japon relatif à la fourniture du soutien, des matériels et des services logistiques aux forces armées du Royaume-Uni. Tokyo, 5 févr. 2008. (I-46103)

## SERBIE-ET-MONTÉNÉGRO

**Turquie**: Accord de coopération militaire-scientifique et militaire-technique entre le Gouvernement de la République turque et le Conseil des ministres de la Serbie-et-Monténégro. Belgrade, 9 août 2004. (I-45692)

#### SLOVAQUIE

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République de Lituanie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 10 juin 2008. (I-46000)

Portugal: Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et la République portugaise relatif à l'échange et à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 25 oct. 2007. (I-45531)

**Ukraine**: Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 22 juin 2006. (I-45532)

#### SUISSE

Italie: Convention entre la Confédération suisse et la République italienne relative au service militaire des doublenationaux. Rome, 26 févr. 2007. (I-45743)

#### TURQUIE

Serbie-et-Monténégro: Accord de coopération militairescientifique et militaire-technique entre le Gouvernement de la République turque et le Conseil des ministres de la Serbieet-Monténégro. Belgrade, 9 août 2004. (I-45692)

#### **UKRAINE**

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de l'Ukraine. Berlin, 12 juil. 2006. (I-46092)

Slovaquie: Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 22 juin 2006. (I-45532)

## **QUESTIONS MONÉTAIRES**

#### SEE ALSO QUESTIONS FINANCIÈRES

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Banque des États de l'Afrique centrale: Accord de financement (Projet d'appui aux institutions de la Communauté économique et monétaire des États de l'Afrique centrale) régionales entre l'Association internationale de développement et la Banque des États de l'Afrique Centrale. Yaoundé, 27 janv. 2009. (II-1321)

## BANQUE DES ÉTATS DE L'AFRIQUE CENTRALE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'appui aux institutions de la Communauté économique et monétaire des États de l'Afrique centrale) régionales entre l'Association internationale de développement et la Banque des États de l'Afrique Centrale. Yaoundé, 27 janv. 2009. (II-1321)

#### MULTILATÉRAL

Convention internationale pour la répression du faux monnayage. Genève, 20 avr. 1929. (LoN-2623)

Protocole facultatif concernant la répression du faux monnayage. Genève, 20 avr. 1929. (LoN-2624)

#### **QUESTIONS NUCLÉAIRES**

SEE ALSO AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE (AIEA); ENERGIE ATOMIQUE (UTILISATION À DES FINS PACIFIQUES)

#### AFRIQUE DU SUD

Allemagne: Accord entre le Département des affaires de l'environnement et du tourisme de la République sudafricaine et le Ministère fédéral de l'environnement, de la conservation de la nature et de la sûreté nucléaire de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération dans le domaine de l'environnement. Le Cap, 10 mars 1998. (I-46205)

## AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

Arabie saoudite: Accord entre le Royaume d'Arabie saoudite et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la nonprolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 juin 2005. (I-46078)

Burkina Faso: Accord entre le Burkina Faso et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 17 avr. 2003. (I-42754)

États-Unis d'Amérique: Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Agence international de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties aux États-Unis d'Amérique. Vienne, 18 nov. 1977. (I-20737)

**Guatemala**: Accord entre la République du Guatemala et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Guatemala, 20 juil. 1978 et Vienne, 16 juin 1978. (I-21797)

Madagascar: Accord entre la République malgache et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 14 juin 1973. (I-13148)

Maurice: Accord entre Maurice et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Port-Louis, 20 déc. 1972 et Vienne, 31 janv. 1973. (I-12799)

Monaco: Accord entre la Principauté de Monaco et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 13 juin 1996. (I-33363)

#### **Ouestions nucléaires**

Qatar: Accord entre l'État du Qatar et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 janv. 2009. (I-46077)

#### ALLEMAGNE

Afrique du Sud: Accord entre le Département des affaires de l'environnement et du tourisme de la République sudafricaine et le Ministère fédéral de l'environnement, de la conservation de la nature et de la sûreté nucléaire de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération dans le domaine de l'environnement. Le Cap, 10 mars 1998. (I-46205)

#### Ukraine

Accord entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération dans le développement des technologies communes pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 13 oct. 1994. (I-45529)

Protocole entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 21 août 1996. (I-45530)

#### **ARABIE SAOUDITE**

Agence internationale de l'énergie atomique: Accord entre le Royaume d'Arabie saoudite et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 juin 2005. (I-46078)

#### AUTRICHE

Tchécoslovaquie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République socialiste tchécoslovaque en vue de régler certaines questions d'intérêt commun en matière de sûreté nucléaire et de protection contre les rayonnements. Vienne, 25 oct. 1989. (I-27565)

#### **BURKINA FASO**

## Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre le Burkina Faso et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 17 avr. 2003. (I-42754)

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

## Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Agence international de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties aux États-Unis d'Amérique. Vienne, 18 nov. 1977. (I-20737)

### **GUATEMALA**

## Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la République du Guatemala et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Guatemala, 20 juil. 1978 et Vienne, 16 juin 1978. (I-21797)

## MADAGASCAR

#### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la République malgache et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 14 juin 1973. (I-13148)

#### MAURICE

## Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre Maurice et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Port-Louis, 20 déc. 1972 et Vienne, 31 janv. 1973. (I-12799)

#### MONACO

## Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la Principauté de Monaco et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 13 juin 1996. (I-33363)

#### **M**ULTILATÉRAL

Accord de coopération pour la promotion de la science et de la technologie nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes (ARCAL). Vienne, 25 sept. 1998. (I-41910)

Accord régional de coopération sur le développement, la recherche et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (1987). Vienne, 2 févr. 1987. (I-25803)

Cinquième Accord de fourniture - Accord relatif à la cession d'uranium enrichi pour un réacteur de recherche en Roumanie. Vienne, 24 nov. 2003. (I-46079)

Convention (No 115) concernant la protection des travailleurs contre les radiations ionisantes. Genève, 22 juin 1960. (I-6208)

Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs. Vienne, 5 sept. 1997. (I-37605)

Convention de Vienne relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires. Vienne, 21 mai 1963. (I-16197)

Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire. New York, 13 avr. 2005. (I-44004)

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24643)

Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24404)

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980. (I-24631)

Convention sur la sûreté nucléaire. Vienne, 20 sept. 1994. (I-33545)

Mémorandum d'accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), le Bureau des Nations Unies à Vienne (ONUV), l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), et la Commission préparatoire du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (CTBTO) concernant la construction et l'exploitation du Nouveau Centre de Vienne de protection de l'enfance. Vienne, 23 nov. 2000, 20 déc. 2000, 2 janv. 2001 et 8 janv. 2001. (Il-1319)

#### **Q**ATAR

## Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre l'État du Qatar et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 janv. 2009. (I-46077)

## **TCHÉCOSLOVAQUIE**

Autriche: Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République socialiste tchécoslovaque en vue de régler certaines questions d'intérêt commun en matière de sûreté nucléaire et de protection contre les rayonnements. Vienne, 25 oct. 1989. (I-27565)

## UKRAINE

## Allemagne

## Questions pénales

Accord entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération dans le développement des technologies communes pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 13 oct. 1994. (I-45529)

Protocole entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 21 août 1996. (I-45530)

## **QUESTIONS PÉNALES**

#### SEE ALSO QUESTIONS JURIDIQUES

#### **AFRIQUE DU SUD**

Chili: Accord de coopération et d'assistance mutuelle entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Chili en matière de prévention de l'abus de stupéfiants et dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Pretoria, 12 nov. 1998. (I-45791)

**Mozambique**: Accord entre le Gouvernement de la République du Mozambique et le Gouvernement de la République sudafricaine relatif à la coopération et à l'assistance mutuelle en matière de lutte contre la criminalité. Le Cap, 28 févr. 1995. (I-45783)

#### ALBANIE

Organisation des Nations Unies: Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République d'Albanie relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 19 sept. 2008. (I-46003)

#### ARABIE SAOUDITE

Pologne: Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite relatif à la coopération dans la lutte contre la criminalité. Varsovie, 25 juin 2007. (I-45687)

#### ARGENTINE

**Mexique**: Traité de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et la République argentine relatif à l'assistance judiciaire en matière pénale. Buenos Aires, 4 juil. 2002. (I-45951)

## BELGIQUE

Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement de la République populaire de Chine): Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine sur le transfèrement des personnes condamnées. Bruxelles, 8 nov. 2006. (I-46097)

#### **BULGARIE**

Irlande: Accord de coopération entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants et de précurseurs, le blanchiment d'argent, le crime organisé, le trafic de personnes, le terrorisme et autres crimes graves. Dublin, 31 janv. 2002. (I-45628)

#### CHIL

Afrique du Sud: Accord de coopération et d'assistance mutuelle entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République du Chili en matière de prévention de l'abus de stupéfiants et dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Pretoria, 12 nov. 1998. (I-45791)

#### CHINI

Nouvelle-Zélande: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Nouvelle-Zélande et la République populaire de Chine. Wellington, 6 avr. 2006. (I-46141)

#### COUR PÉNALE INTERNATIONALE

Organisation des Nations Unies: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale relatif à la fourniture de facilités pour la première et deuxième reprise de la septième session de l'Assemblée des États parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale, devant avoir lieu au siège des Nations Unies, du 19 au 23 janvier 2009 et du 9 au 13 février 2009. New York, 15 janv. 2009 et La Haye, 18 janv. 2009. (II-1316)

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Cour pénale internationale relatif à l'exécution des sentences imposées par la Cour pénale internationale. Londres, 8 nov. 2007. (I-46102)

## CUBA

### Mexique

Traité de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45945)

Traité relatif à l'exécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45967)

Traité relatif à l'exécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45967)

#### ÉMIRATS ARABES UNIS

## Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 6 déc. 2006. (I-46100)

Traité d'extradition entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 6 déc. 2006. (I-46098)

## **ESPAGNE**

## Mexique

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre les États-Unis du Mexique et le Royaume d'Espagne. Grand Cayman, 29 sept. 2006. (I-45609)

Traité d'extradition et d'assistance mutuelle en matière pénale entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis du Mexique. Mexico, 21 nov. 1978. (I-18933)

## EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

Pologne: Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Macédoine relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et autres formes de crimes. Varsovie, 16 juin 2008. (I-45883)

### FÉDÉRATION DE RUSSIE

#### Mexique

Accord de coopération en matière de lutte contre le trafic des stupéfiants et la toxicomanie entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45944)

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre les États-Unis du Mexique et la Fédération de Russie. Moscou, 21 juin 2005. (I-45557)

## GUATEMALA

## Mexique

## Questions pénales

- Traité sur l'exécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Mexico, 26 févr. 1996. (I-45968)
- Traité sur l'exécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Mexico, 26 févr. 1996. (I-45968)

#### INDE

#### Mexique

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 10 sept. 2007. (I-45937)

#### IRLANDE

- **Bulgarie**: Accord de coopération entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants et de précurseurs, le blanchiment d'argent, le crime organisé, le trafic de personnes, le terrorisme et autres crimes graves. Dublin, 31 janv. 2002. (I-45628)
- Pologne: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et autres crimes graves. Varsovie, 12 mai 2001. (I-45627)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande relatif à la coopération en matière de justice pénale. Belfast, 26 juil. 2005. (I-46101)

#### LITUANIE

**Ukraine**: Accord de coopération dans la lutte contre le crime et le terrorisme international entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine. Kiev, 12 avr. 2007. (I-45667)

## MALI

Organisation des Nations Unies: Accord entre le Gouvernement de la République du Mali et l'Organisation des Nations Unies concernant l'exécution des peines prononcées par le Tribunal pénal international pour le Rwanda. Bamako, 12 févr. 1999. (I-36963)

## MEXIQUE

**Argentine**: Traité de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et la République argentine relatif à l'assistance judiciaire en matière pénale. Buenos Aires, 4 juil. 2002. (I-45951)

#### Cuba

- Traité de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45945)
- Traité relatif à l'exécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45967)
- Traité relatif à l'exécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45967)

## Espagne

- Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre les États-Unis du Mexique et le Royaume d'Espagne. Grand Cayman, 29 sept. 2006. (I-45609)
- Traité d'extradition et d'assistance mutuelle en matière pénale entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis du Mexique. Mexico, 21 nov. 1978. (I-18933)

## Fédération de Russie

- Accord de coopération en matière de lutte contre le trafic des stupéfiants et la toxicomanie entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45944)
- Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre les États-Unis du Mexique et la Fédération de Russie. Moscou, 21 juin 2005. (I-45557)

#### Guatemala

- Traité sur l'exécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Mexico, 26 févr. 1996. (I-45968)
- Traité sur l'exécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Mexico, 26 févr. 1996. (I-45968)
- Inde: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 10 sept. 2007. (I-45937)
- République dominicaine: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République dominicaine relatif à la coopération dans la lutte contre le trafic illicite, l'abus de stupéfiants et de substances psychotropes et des délits connexes. Mexico, 18 août 1997. (I-45561)
- Suisse: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Confédération suisse et les États-Unis du Mexique. Berne, 11 nov. 2005. (I-45742)
- Uruguay: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay sur la prévention de l'emploi illégal et la répression du trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes et de leurs précurseurs et produits chimiques essentiels. Mexico, 29 mars 1996. (I-45969)

#### Venezuela

- Traité sur l'éxécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Vénézuela. Caracas, 30 mai 1996. (I-45965)
- Traité sur l'éxécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Vénézuela. Caracas, 30 mai 1996. (I-45965)

## MOZAMBIQUE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République du Mozambique et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à la coopération et à l'assistance mutuelle en matière de lutte contre la criminalité. Le Cap, 28 févr. 1995. (I-45783)

### MULTILATÉRAL

- Accord sur les privilèges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 sept. 2002. (I-40446)
- Accord sur les privilèges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 sept. 2002. (I-40446)
- Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 déc. 1984. (I-24841)
- Convention contre le dopage. Strasbourg, 16 nov. 1989. (I-28020)
- Convention des Nations Unies contre la corruption. New York, 31 oct. 2003. (I-42146)
- Convention des Nations Unies contre la corruption. New York, 31 oct. 2003. (I-42146)
- Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 nov. 2000. (I-39574)

## Questions pénales

- Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 nov. 2000. (I-39574)
- Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Vienne, 20 déc. 1988. (I-27627)
- Convention du Conseil de l'Europe relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime et au financement du terrorisme. Varsovie, 16 mai 2005. (I-45796)
- Convention du Conseil de l'Europe sur la lutte contre la traite des êtres humains. Varsovie, 16 mai 2005. (I-45795)
- Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Strasbourg, 20 avr. 1959. (I-6841)
- Convention européenne relative au dédommagement des victimes d'infractions violentes. Strasbourg, 24 nov. 1983. (I-26456)
- Convention européenne sur l'imprescriptibilité des crimes contre l'humanité et des crimes de guerre. Strasbourg, 25 janv. 1974. (I-39987)
- Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 déc. 1979. (I-21931)
- Convention internationale contre le dopage dans le sport. Paris, 19 oct. 2005. (I-43649)
- Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire. New York, 13 avr. 2005. (I-44004)
- Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire. New York, 13 avr. 2005. (I-44004)
- Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 déc. 1997. (I-37517)
- Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 déc. 1997. (I-37517)
- Convention internationale pour la répression du faux monnayage. Genève, 20 avr. 1929. (LoN-2623)
- Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 déc. 1999. (I-38349)
- Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 27 janv. 1999. (I-39391)
- Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. Paris, 9 déc. 1948. (I-1021)
- Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. New York, 26 nov. 1968. (I-10823)
- Convention sur la cybercriminalité. Budapest, 23 nov. 2001. (I-40916)
- Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 déc. 1973. (I-15410)
- Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 déc. 1973. (I-15410)
- Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980. (I-24631)
- Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 déc. 1994. (I-35457)
- Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 oct. 1980. (I-22514)
- Convention sur le transfèrement des personnes condamnées. Strasbourg, 21 mars 1983. (I-25703)
- Protocole facultatif concernant la répression du faux monnayage. Genève, 20 avr. 1929. (LoN-2624)
- Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juil. 1998. (I-38544)
- Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juil. 1998. (I-38544)

Traité centre-américain relatif au recouvrement et à la restitution des véhicules volés, illégalement ou indûment appropriés ou retenus. Copán Ruinas (Honduras), 14 déc. 1995. (I-33871)

## Nouvelle-Zélande

Chine: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Nouvelle-Zélande et la République populaire de Chine. Wellington, 6 avr. 2006. (I-46141)

## **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

- Albanie: Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République d'Albanie relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 19 sept. 2008. (I-46003)
- Cour pénale internationale: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale relatif à la fourniture de facilités pour la première et deuxième reprise de la septième session de l'Assemblée des États parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale, devant avoir lieu au siège des Nations Unies, du 19 au 23 janvier 2009 et du 9 au 13 février 2009. New York, 15 janv. 2009 et La Haye, 18 janv. 2009. (II-1316)
- Mali: Accord entre le Gouvernement de la République du Mali et l'Organisation des Nations Unies concernant l'exécution des peines prononcées par le Tribunal pénal international pour le Rwanda. Bamako, 12 févr. 1999. (I-36963)
- Pays-Bas: Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume des Pays-Bas relatif au siège du Tribunal spécial pour le Liban. New York, 21 déc. 2007. (I-44616)
- Slovaquie: Accord entre la République slovaque et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 7 avr. 2008. (I-45695)

#### PAYS-BAS

- Organisation des Nations Unies: Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume des Pays-Bas relatif au siège du Tribunal spécial pour le Liban. New York, 21 déc. 2007. (I-44616)
- Uruguay: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République orientale de l'Uruguay relatif à l'assistance administrative mutuelle pour l'application appropriée des lois douanières et pour la prévention, l'enquête et la lutte contre les infractions douanières. Montevideo, 22 févr. 2007. (I-46164)

## **POLOGNE**

- Arabie saoudite: Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite relatif à la coopération dans la lutte contre la criminalité. Varsovie, 25 juin 2007. (I-45687)
- Ex-République yougoslave de Macédoine: Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Macédoine relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et autres formes de crimes. Varsovie, 16 juin 2008. (I-45883)
- **Irlande**: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et autres crimes graves. Varsovie, 12 mai 2001. (I-45627)

# RÉGION ADMINISTRATIVE SPÉCIALE DE HONG-KONG (PAR AUTORISATION DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE)

**Belgique**: Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine sur le transfèrement des personnes condamnées. Bruxelles, 8 nov. 2006. (I-46097)

## **Questions scientifiques**

#### RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Mexique: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République dominicaine relatif à la coopération dans la lutte contre le trafic illicite, l'abus de stupéfiants et de substances psychotropes et des délits connexes. Mexico, 18 août 1997. (I-45561)

## ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Cour pénale internationale: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Cour pénale internationale relatif à l'exécution des sentences imposées par la Cour pénale internationale. Londres, 8 nov. 2007. (I-46102)

## Émirats arabes unis

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 6 déc. 2006. (I-46100)

Traité d'extradition entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 6 déc. 2006. (I-46098)

Irlande: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande relatif à la coopération en matière de justice pénale. Belfast, 26 juil. 2005. (I-46101)

#### SLOVAQUIE

Organisation des Nations Unies: Accord entre la République slovaque et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 7 avr. 2008. (I-45695)

#### SUISSE

**Mexique**: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Confédération suisse et les États-Unis du Mexique. Berne, 11 nov. 2005. (I-45742)

## **TURQUIE**

Viet Nam: Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République du Viet Nam relatif à la coopération dans la lutte contre le terrorisme, le crime organisé, le trafic illicite de stupéfiants, de substances psychotropes, leurs analogues, précurseurs, et autres types de crimes. Ankara, 22 août 2007. (I-45737)

#### UKRAINE

Lituanie: Accord de coopération dans la lutte contre le crime et le terrorisme international entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine. Kiev, 12 avr. 2007. (I-45667)

#### URUGUAY

Mexique: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay sur la prévention de l'emploi illégal et la répression du trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes et de leurs précurseurs et produits chimiques essentiels. Mexico, 29 mars 1996. (I-45969)

Pays-Bas: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République orientale de l'Uruguay relatif à l'assistance administrative mutuelle pour l'application appropriée des lois douanières et pour la prévention, l'enquête et la lutte contre les infractions douanières. Montevideo, 22 févr. 2007. (I-46164)

## **V**ENEZUELA

## Mexique

Traité sur l'éxécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Vénézuela. Caracas, 30 mai 1996. (I-45965)

Traité sur l'éxécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Vénézuela. Caracas, 30 mai 1996. (I-45965)

#### VIET NAM

**Turquie**: Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République du Viet Nam relatif à la coopération dans la lutte contre le terrorisme, le crime organisé, le trafic illicite de stupéfiants, de substances psychotropes, leurs analogues, précurseurs, et autres types de crimes. Ankara, 22 août 2007. (I-45737)

#### **QUESTIONS SCIENTIFIQUES**

## SEE ALSO QUESTIONS MILITAIRES; QUESTIONS NUCLÉAIRES; RELATIONS CULTURELLES

#### AFRIQUE DU SUD

Chine: Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Pretoria, 30 mars 1999. (I-46189)

Égypte: Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte. Pretoria, 26 août 1997. (I-45784)

Iran (République islamique d'): Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République islamique d'Iran. Pretoria, 31 mai 2000. (I-46173)

Zimbabwe: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la création d'une commission conjointe sur la coopération économique, technique, scientifique et culturelle. Harare, 2 mars 1995. (I-46188)

#### **A**LLEMAGNE

Chine: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique concernant le projet "Centre de formation pour l'apprentissage aéronautique". Beijing, 22 mai 1990. (I-45776)

États-Unis d'Amérique: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération en matière de science et de technologie dans les domaines de la sûreté du territoire national et de la sécurité civile. Berlin, 16 mars 2009. (I-46096)

Namibie: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie concernant la mise en place d'une expérience scientifique connue sous le nom de "Système stéréoscopique de haute énergie (H.E.S.S.)". Windhoek, 6 mars 2000 et 18 août 2000. (I-45577)

## **A**RGENTINE

#### Mexique

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine. Mexico, 5 août 1996. (I-45938)

Accord de coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine. Mexico, 12 févr. 1973. (I-21141)

## **B**ÉLARUS

Lituanie: Accord de coopération dans le domaine de la science et des technologies entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus. Minsk, 24 janv. 2008. (I-45636)

## **Questions scientifiques**

## BELIZE

#### Mexique

Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de Bélize. Mexico, 22 févr. 1985. (I-24846)

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Bélize. Mexico, 23 nov. 1995. (I-45929)

#### CHINE

Afrique du Sud: Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Pretoria, 30 mars 1999. (I-46189)

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique concernant le projet "Centre de formation pour l'apprentissage aéronautique". Beijing, 22 mai 1990. (I-45776)

#### **CROATIE**

Lituanie: Accord de coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation et des sciences entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Croatie. Vilnius, 20 févr. 2007. (I-45640)

#### ÉGYPTE

Afrique du Sud: Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte. Pretoria, 26 août 1997. (I-45784)

## **ESPAGNE**

Irlande: Mémorandum d'accord entre l'Instituto Geológico y Minero de España (Secrétaire d'État des universités et de la recherche du Ministère de l'éducation et de la science d'Espagne) et le Service de prospection géologique de l'Irlande (Ministère des communications énergétiques et des ressources naturelles de l'Irlande) relatif à la coopération scientifique et technique en matière des sciences de la terre. Dublin, 14 nov. 2007 et Madrid, 19 nov. 2007. (I-46085)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération en matière de science et de technologie dans les domaines de la sûreté du territoire national et de la sécurité civile. Berlin, 16 mars 2009. (I-46096)

## FÉDÉRATION DE RUSSIE

### Mexique

Accord de coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45947)

## **G**UATEMALA

## Mexique

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Guatemala, 20 févr. 1998. (I-45551)

#### **GUYANA**

## Mexique

Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République coopérative du Guyana. Panama, 3 juin 1996. (I-45964)

#### INDE

Irlande: Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 19 janv. 2006. (I-46083)

#### INDONÉSIE

Mexique: Accord de coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 2 juil. 1996. (I-45934)

## IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')

Afrique du Sud: Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République islamique d'Iran. Pretoria, 31 mai 2000. (I-46173)

#### RLANDE

Espagne: Mémorandum d'accord entre l'Instituto Geológico y Minero de España (Secrétaire d'État des universités et de la recherche du Ministère de l'éducation et de la science d'Espagne) et le Service de prospection géologique de l'Irlande (Ministère des communications énergétiques et des ressources naturelles de l'Irlande) relatif à la coopération scientifique et technique en matière des sciences de la terre. Dublin, 14 nov. 2007 et Madrid, 19 nov. 2007. (I-46085)

Inde: Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 19 janv. 2006. (I-46083)

#### **JAMAÏQUE**

**Mexique**: Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la Jamaïque et le Gouvernement des États-Unis du Mexique. Kingston, 11 oct. 1996. (I-45939)

## LITUANIE

**Bélarus**: Accord de coopération dans le domaine de la science et des technologies entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus. Minsk, 24 janv. 2008. (I-45636)

Croatie: Accord de coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation et des sciences entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Croatie. Vilnius, 20 févr. 2007. (I-45640)

## MEXIQUE

## **Argentine**

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine. Mexico, 5 août 1996. (I-45938)

Accord de coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine. Mexico, 12 févr. 1973. (I-21141)

#### Belize

Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de Bélize. Mexico, 22 févr. 1985. (I-24846)

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Bélize. Mexico, 23 nov. 1995. (I-45929)

**Fédération de Russie**: Accord de coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45947)

Guatemala: Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du

## **Questions sociales**

- Mexique et le Gouvernement de la République du Guatemala. Guatemala, 20 févr. 1998. (I-45551)
- Guyana: Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République coopérative du Guyana. Panama, 3 juin 1996. (I-45964)
- Indonésie: Accord de coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 2 juil. 1996. (I-45934)
- Jamaïque: Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la Jamaïque et le Gouvernement des États-Unis du Mexique. Kingston, 11 oct. 1996. (I-45939)
- Panama: Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Panama. Panama, 14 févr. 1996. (I-45940)
- République dominicaine: Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République dominicaine. Mexico, 18 août 1997. (I-45550)
- Union des Républiques socialistes soviétiques: Accord relatif aux échanges culturels et scientifiques entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 28 mai 1968. (I-10282)

#### MULTILATÉRAL

- Accord de coopération pour la promotion de la science et de la technologie nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes (ARCAL). Vienne, 25 sept. 1998. (I-41910)
- Accord régional de coopération sur le développement, la recherche et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (1987). Vienne, 2 févr. 1987. (I-25803)
- Convention pour l'utilisation des micro-algues alimentaires et la recherche scientifique inter-universitaire. Conakry, 1er déc. 2000, Kinshasa, 13 déc. 2000, Malabo, 12 févr. 2001, Sao Tomé, 27 févr. 2001 et Rome, 31 mai 2001. (I-37543)
- Libre Accord pour la coopération dans la recherche scientifique et l'utilisation aux fins humanitaires de la microalgue spiruline dans l'alimentation. Kinshasa, 24 août 2000 et Conakry, 20 nov. 2000. (I-37542)
- Protocole à l'Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique et culturel du 22 novembre 1950. Nairobi, 26 nov. 1976. (I-20669)

#### NAMIBIE

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie concernant la mise en place d'une expérience scientifique connue sous le nom de "Système stéréoscopique de haute énergie (H.E.S.S.)". Windhoek, 6 mars 2000 et 18 août 2000. (I-45577)

# PANAMA

## Mexique

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Panama. Panama, 14 févr. 1996. (I-45940)

#### RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

# Mexique

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République dominicaine. Mexico, 18 août 1997. (I-45550)

## SERBIE-ET-MONTÉNÉGRO

**Turquie**: Accord de coopération militaire-scientifique et militaire-technique entre le Gouvernement de la République turque et le Conseil des ministres de la Serbie-et-Monténégro. Belgrade, 9 août 2004. (I-45692)

#### TURQUIE

Serbie-et-Monténégro: Accord de coopération militairescientifique et militaire-technique entre le Gouvernement de la République turque et le Conseil des ministres de la Serbieet-Monténégro. Belgrade, 9 août 2004. (I-45692)

#### Union des Républiques socialistes soviétiques

**Mexique**: Accord relatif aux échanges culturels et scientifiques entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 28 mai 1968. (I-10282)

#### ZIMBABWE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la création d'une commission conjointe sur la coopération économique, technique, scientifique et culturelle. Harare, 2 mars 1995. (I-46188)

# **QUESTIONS SOCIALES**

#### ALLEMAGNE

Australie: Accord sur la sécurité sociale entre l'Australie et la République fédérale d'Allemagne. Canberra, 13 déc. 2000. (I-40573)

#### ARGENTINE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet d'identification du système social et budgétaire national - phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 13 janv. 2009. (I-45910)

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

- Azerbaïdjan: Accord de financement (Projet de développement relatif à la protection sociale) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 28 nov. 2008. (I-45918)
- **Bénin**: Accord de financement (Cinquième financement de la politique de développement pour la réduction de la pauvreté) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement . Cotonou, 5 févr. 2009. (I-45984)
- **Burkina Faso**: Accord de financement (Huitième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement Washington, 10 oct. 2008. (I-45802)
- Djibouti: Accord de financement (Projet de réduction de la pauvreté des régions urbaines de Djibouti) entre la République de Djibouti et l'Association internationale de développement. Charm el-Cheikh, 5 juin 2008. (I-45825)
- **Géorgie**: Accord de financement (Quatrième opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 12 juin 2008. (I-45902)
- Madagascar: Accord de financement (Cinquième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juil. 2008. (I-45588)
- **Malawi**: Accord de financement (Troisième projet du fonds d'action sociale (Phase II)) entre la République du Malawi et l'Association internationale de développement. Lilongwe, 25 nov. 2008. (I-46225)
- **Mozambique**: Accord de financement (Cinquième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du

- Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 11 nov. 2008. (I-45661)
- Ouganda: Accord de financement (Septième financement de la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 13 juin 2008. (I-45596)
- Pakistan: Accord de financement (Opération de réduction de la pauvreté et d'appui économique) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Washington, 26 mars 2009. (I-45996)

#### AUSTRALIE

- Allemagne: Accord sur la sécurité sociale entre l'Australie et la République fédérale d'Allemagne. Canberra, 13 déc. 2000. (I-40573)
- **Norvège**: Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Royaume de Norvège. Canberra, 2 déc. 2005. (I-45606)

# **A**ZERBAÏDJAN

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement relatif à la protection sociale) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 28 nov. 2008. (I-45918)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Argentine: Accord de prêt (Projet d'identification du système social et budgétaire national - phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 13 janv. 2009. (I-45910)

#### Brésil

- Accord de garantie (Projet d'inclusion économique et sociale et de développement durable d'Acre PROACRE (Programa de Inclusão Social e Desenvolvimento Econômico Sustentável do Estado do Acre)) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 19 déc. 2008. (I-45831)
- Accord de garantie (Projet en vue d'améliorer la gouvernance municipale et la qualité de vie de São Luís Programa Bacia do Bacanga) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 11 nov. 2008. (I-45832)

# Bulgarie

- Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la réforme institutionnelle de la politique de développement des secteurs sociaux) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 nov. 2008. (I-45907)
- Accord de prêt (Projet d'inclusion sociale) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 nov. 2008. (I-45974)
- El Salvador: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement des finances publiques et du secteur social) entre la République d'El Salvador et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 29 janv. 2009. (I-46226)
- Jordanie: Accord de prêt (Projet de rehaussement de la protection sociale) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 juil. 2008. (I-45656)
- **République dominicaine**: Accord de prêt (Projet d'investissement dans la protection sociale) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 sept. 2007. (I-45826)

#### BELGIQUE

- Ex-République yougoslave de Macédoine: Convention sur la sécurité sociale entre le Gouvernement belge et le Gouvernement macédonien. Bruxelles, 13 févr. 2007. (I-46168)
- Yougoslavie (République fédérative socialiste de): Convention entre la Belgique et la Yougoslavie sur la sécurité sociale. Belgrade, 1er nov. 1954. (I-3538)

#### RÉNIN

Association internationale de développement: Accord de financement (Cinquième financement de la politique de développement pour la réduction de la pauvreté) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement . Cotonou, 5 févr. 2009. (I-45984)

#### Brésil

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de garantie (Projet d'inclusion économique et sociale et de développement durable d'Acre PROACRE (Programa de Inclusão Social e Desenvolvimento Econômico Sustentável do Estado do Acre)) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 19 déc. 2008. (I-45831)
- Accord de garantie (Projet en vue d'améliorer la gouvernance municipale et la qualité de vie de São Luís Programa Bacia do Bacanga) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 11 nov. 2008. (I-45832)

#### BULGARIE

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la réforme institutionnelle de la politique de développement des secteurs sociaux) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 nov. 2008. (I-45907)
- Accord de prêt (Projet d'inclusion sociale) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 nov. 2008. (I-45974)

## **BURKINA FASO**

Association internationale de développement: Accord de financement (Huitième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement . Washington, 10 oct. 2008. (I-45802)

## BURUNDI

# Fonds international de développement agricole

- Accord de don (Programme transitoire de reconstruction postconflit) entre la République du Burundi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 juin 2008. (I-46044)
- Accord de prêt (Programme transitoire de reconstruction postconflit) entre la République du Burundi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 sept. 2004. (I-46042)

# CANADA

Pays-Bas: Accord sur la sécurité sociale entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Canada. Brantford, 27 juin 2001. (I-45884)

#### COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES

Kazakhstan: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kazakhstan, d'autre part. Bruxelles, 23 janv. 1995. (I-45792)

#### **Ouestions sociales**

#### DANEMARK

États-Unis d'Amérique: Accord de sécurité sociale entre le Royaume du Danemark et les États-Unis d'Amérique. Copenhague, 13 juin 2007. (I-45748)

#### DJIBOUTI

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de réduction de la pauvreté des régions urbaines de Djibouti) entre la République de Djibouti et l'Association internationale de développement. Charm el-Cheikh, 5 juin 2008. (I-45825)

#### ÉGYPTE

Pays-Bas: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République arabe d'Égypte sur la sécurité sociale. Le Caire, 27 juil. 2003. (I-46156)

#### **EL SALVADOR**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement des finances publiques et du secteur social) entre la République d'El Salvador et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 29 janv. 2009. (I-46226)

#### **ESTONIE**

Lettonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de la lettonie relatif à la prise en charge des périodes d'assurance accomplies sur le territoire de l'ex-USSR. Tallinn, 12 oct. 2007. (I-46064)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Danemark: Accord de sécurité sociale entre le Royaume du Danemark et les États-Unis d'Amérique. Copenhague, 13 juin 2007. (I-45748)

**Pologne**: Convention de sécurité sociale entre la République de Pologne et les États-Unis d'Amérique. Varsovie, 2 avr. 2008. (I-45864)

#### EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

**Belgique**: Convention sur la sécurité sociale entre le Gouvernement belge et le Gouvernement macédonien. Bruxelles, 13 févr. 2007. (I-46168)

# FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

Accord de don (Programme transitoire de reconstruction postconflit) entre la République du Burundi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 juin 2008. (I-46044)

Accord de prêt (Programme transitoire de reconstruction postconflit) entre la République du Burundi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 sept. 2004. (I-46042)

Rwanda: Accord de don (Services centraux du programme socio-sanitaire) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45850)

## **FRANCE**

#### Luxembourg

Convention entre la République française et le Grand Duché de Luxembourg sur la sécurité sociale. Paris, 7 nov. 2005. (I-45654)

Convention générale sur la sécurité sociale entre la République française et le Grand-Duché de Luxembourg. Luxembourg, 12 nov. 1949. (I-23718)

#### GÉORGIE

Association internationale de développement: Accord de financement (Quatrième opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 12 juin 2008. (I-45902)

#### **IRLANDE**

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Convention de sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Dublin, 14 déc. 2004. (I-45621)

#### **JORDANIE**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet de rehaussement de la protection sociale) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 juil. 2008. (I-45656)

#### **K**AZAKHSTAN

Communautés européennes et leurs États membres: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kazakhstan, d'autre part. Bruxelles, 23 janv. 1995. (I-45792)

#### **LETTONIE**

Estonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de la lettonie relatif à la prise en charge des périodes d'assurance accomplies sur le territoire de l'ex-USSR. Tallinn, 12 oct. 2007. (I-46064)

#### **LUXEMBOURG**

#### France

Convention entre la République française et le Grand Duché de Luxembourg sur la sécurité sociale. Paris, 7 nov. 2005. (I-45654)

Convention générale sur la sécurité sociale entre la République française et le Grand-Duché de Luxembourg. Luxembourg, 12 nov. 1949. (I-23718)

#### MADAGASCAR

## Association internationale de développement

Accord de financement (Cinquième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juil. 2008. (I-45588)

#### ΜΔι ΔΨ

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Troisième projet du fonds d'action sociale (Phase II)) entre la République du Malawi et l'Association internationale de développement. Lilongwe, 25 nov. 2008. (I-46225)

## MOZAMBIQUE

## Association internationale de développement

Accord de financement (Cinquième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 11 nov. 2008. (I-45661)

#### MULTILATÉRAL

Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale. Genève, 29 juin 1951. (I-2181)

Convention (No 102) concernant la norme minimum de la sécurité sociale. Genève, 28 juin 1952. (I-2838)

Convention (No 157) concernant l'établissement d'un système international de conservation des droits en matière de sécurité sociale. Genève, 21 juin 1982. (I-33063)

Convention (No 178) concernant l'inspection des conditions de travail et de vie des gens de mer. Genève, 22 oct. 1996. (I-36660)

## Ramsar (convention:zones humides)

Convention (No 183) concernant la révision de la Convention (révisée) sur la protection de la maternité, 1952. Genève, 15 juin 2000. (I-38441)

#### Norvège

Australie: Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Royaume de Norvège. Canberra, 2 déc. 2005. (I-45606)

#### OUGANDA

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Septième financement de la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 13 juin 2008. (I-45596)

#### **PAKISTAN**

## Association internationale de développement

Accord de financement (Opération de réduction de la pauvreté et d'appui économique) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Washington, 26 mars 2009. (I-45996)

#### Pays-Bas

Canada: Accord sur la sécurité sociale entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Canada. Brantford, 27 juin 2001. (I-45884)

**Égypte**: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République arabe d'Égypte sur la sécurité sociale. Le Caire, 27 juil. 2003. (I-46156)

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Convention de sécurité sociale entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. La Haye, 21 déc. 2005. (I-44152)

Uruguay: Accord de sécurité sociale entre le Royaume des Pays-Bas et la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 11 oct. 2005. (I-45869)

# POLOGNE

États-Unis d'Amérique: Convention de sécurité sociale entre la République de Pologne et les États-Unis d'Amérique. Varsovie, 2 avr. 2008. (I-45864)

#### RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet d'investissement dans la protection sociale) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 sept. 2007. (I-45826)

# ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Irlande: Convention de sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Dublin, 14 déc. 2004. (I-45621)

Pays-Bas: Convention de sécurité sociale entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. La Haye, 21 déc. 2005. (I-44152)

#### RWANDA

Fonds international de développement agricole: Accord de don (Services centraux du programme socio-sanitaire) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45850)

# URUGUAY

Pays-Bas: Accord de sécurité sociale entre le Royaume des Pays-Bas et la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 11 oct. 2005. (I-45869)

# YOUGOSLAVIE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE)

Belgique: Convention entre la Belgique et la Yougoslavie sur la sécurité sociale. Belgrade, 1er nov. 1954. (I-3538)

# RAMSAR (CONVENTION: ZONES HUMIDES)

#### MULTILATÉRAL

Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau. Ramsar, 2 févr. 1971. (I-14583)

## **RECHERCHE**

#### **ALLEMAGNE**

**Arménie**: Accord entre le Gouvernement de la République d'Arménie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'établissement d'un fonds d'études et d'experts. Erevan, 25 mai 1995. (I-45534)

#### **ARMÉNIE**

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République d'Arménie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'établissement d'un fonds d'études et d'experts. Erevan, 25 mai 1995. (I-45534)

#### **M**ULTILATÉRAL

Accord entre la Belgique, la France, la République fédérale d'Allemagne, l'Israël, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les États-Unis d'Amérique instituant une Commission Internationale pour le Service International de Recherches. Bonn, 6 juin 1955. (I-2968)

Accord régional de coopération sur le développement, la recherche et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (1987). Vienne, 2 févr. 1987. (I-25803)

Cinquième Accord de fourniture - Accord relatif à la cession d'uranium enrichi pour un réacteur de recherche en Roumanie. Vienne, 24 nov. 2003. (I-46079)

## **RÉFUGIÉS**

#### MULTILATÉRAL

Accord de don (Réhabilitation des régions affectées par les refugiés) entre la République-Unie de Tanzanie, le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Fonds international de développement agricole. Rome, 13 sept. 1994. (I-46058)

Accord tripartite entre le Gouvernement de la République française, le Gouvernement de l'État de transition islamique d'Afghanistan et le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Paris, 28 sept. 2002. (I-45652)

Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août 1961. (I-14458)

# RÉGION ADMINISTRATIVE SPÉCIALE DE HONG-KONG (PAR AUTORISATION DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE)

**Belgique**: Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine sur le transfèrement des personnes condamnées. Bruxelles, 8 nov. 2006. (I-46097)

**Mexique**: Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong-Kong de la République populaire de Chine. Hong-Kong, 20 nov. 2006. (I-45553)

## **RELATIONS CULTURELLES**

## **SEE ALSO EDUCATION**

#### AFRIQUE DU SUD

Allemagne: Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le

#### Relations culturelles

- Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Le Cap, 10 mars 1998. (I-45779)
- Égypte: Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte. Pretoria, 26 août 1997. (I-45785)
- Nigéria: Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria. Abuja, 14 mars 2001. (I-46172)
- **Tunisie**: Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République tunisienne. Pretoria, 2 févr. 1999. (I-46190)
- Zimbabwe: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la création d'une commission conjointe sur la coopération économique, technique, scientifique et culturelle. Harare, 2 mars 1995. (I-46188)

#### ALLEMAGNE

- Afrique du Sud: Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Le Cap, 10 mars 1998. (I-45779)
- Chine: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération culturelle. Berlin, 10 nov. 2005. (I-46034)

#### CHINE

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération culturelle. Berlin, 10 nov. 2005. (I-46034)

## République fédérale d'Allemagne

- Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de chine. Bonn, 24 oct. 1979. (I-20333)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de chine relatif à la création en République populaire de Chine d'une filiale de l'Institut Goethe de la République fédérale d'Allemagne. Bonn, 25 mars 1988. (I-27018)

#### **CROATIE**

Lituanie: Accord de coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation et des sciences entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Croatie. Vilnius, 20 févr. 2007. (I-45640)

## ÉGYPTE

Afrique du Sud: Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte. Pretoria, 26 août 1997. (I-45785)

## FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Mexique**: Accord de coopération en matière culturelle, éducative et sportive entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45966)

## INDE

Irlande: Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de l'Inde. Delhi, 19 janv. 2006. (I-45623)

#### **IRLANDE**

Inde: Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de l'Inde. Delhi, 19 janv. 2006. (I-45623)

#### LITUANIE

Croatie: Accord de coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation et des sciences entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Croatie. Vilnius, 20 févr. 2007. (I-45640)

#### MEXIQUE

- **Fédération de Russie**: Accord de coopération en matière culturelle, éducative et sportive entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45966)
- Union des Républiques socialistes soviétiques: Accord relatif aux échanges culturels et scientifiques entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 28 mai 1968. (I-10282)

#### MULTILATÉRAL

- Charte européenne des langues régionales ou minoritaires. Strasbourg, 5 nov. 1992. (I-35358)
- Convention européenne relative à la protection du patrimoine audiovisuel. Strasbourg, 8 nov. 2001. (I-45793)
- Convention européenne sur la télévision transfrontière. Strasbourg, 5 mai 1989. (I-33611)
- Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 oct. 1961. (I-7247)
- Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954. (I-3511)
- Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Paris, 16 nov. 1972. (I-15511)
- Convention pour la sauvegarde du patrimoine architectural de l'Europe. Grenade, 3 oct. 1985. (I-25705)
- Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. Paris, 17 oct. 2003. (I-42671)
- Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique. Paris, 2 nov. 2001. (I-45694)
- Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. Paris, 20 oct. 2005. (I-43977)
- Protocole à l'Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique et culturel du 22 novembre 1950. Nairobi, 26 nov. 1976. (I-20669)

#### NIGÉRIA

Afrique du Sud: Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria. Abuja, 14 mars 2001. (I-46172)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

#### Chine

- Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de chine. Bonn, 24 oct. 1979. (I-20333)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de chine relatif à la création en République populaire de Chine d'une filiale de l'Institut Goethe de la République fédérale d'Allemagne. Bonn, 25 mars 1988. (I-27018)

#### TUNISIE

Afrique du Sud: Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République

# Relations diplomatiques et consulaires

sud-africaine et le Gouvernement de la République tunisienne. Pretoria, 2 févr. 1999. (I-46190)

# Union des Républiques socialistes soviétiques

Mexique: Accord relatif aux échanges culturels et scientifiques entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 28 mai 1968. (I-10282)

#### **Z**IMBABWE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la création d'une commission conjointe sur la coopération économique, technique, scientifique et culturelle. Harare, 2 mars 1995. (I-46188)

#### **RELATIONS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES**

#### SEE ALSO NATIONALITÉ; PASSEPORTS; PRIVILÈGES-IMMUNITÉS

#### AFRIQUE DU SUD

Namibie: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à l'exercice d'activités à but lucratif par des membres de famille du personnel diplomatique et consulaire. Windhoek, 12 sept. 1996. (I-46195)

Viet Nam: Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République Socialiste du Vietnam relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et officiels. Hanoï, 24 mai 2007. (I-46186)

#### **BELGIQUE**

Croatie: Accord entre le Royaume de Belgique et la République de Croatie sur l'exercice d'une activité à but lucratif par certains membres de la famille de membres du personnel diplomatique et consulaire. Zagreb, 30 mai 2005. (I-46166)

#### COSTA RICA

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Costa Rica sur l'emploi salarié des personnes à charge des membres des missions officielles. San Juan, 23 févr. 2007. (I-45725)

#### CROATIE

**Belgique**: Accord entre le Royaume de Belgique et la République de Croatie sur l'exercice d'une activité à but lucratif par certains membres de la famille de membres du personnel diplomatique et consulaire. Zagreb, 30 mai 2005. (I-46166)

# **ESPAGNE**

Nouvelle-Zélande: Accord entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume d'Espagne relatif au libre exercice d'activités rémunérées des personnes à la charge du personnel diplomatique, consulaire, administratif et technique des missions diplomatiques. Madrid, 12 avr. 2007. (I-46135)

## **ESTONIE**

Hongrie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de Hongrie sur la représentation réciproque de leurs missions diplomatiques et consulaires dans le traitement des visas et la collecte des données biométriques. Tallinn, 21 nov. 2007. (I-46069)

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Irlande: Convention consulaire entre les États-Unis d'Amérique et l'Irlande. Dublin, 1er mai 1950. (I-3026)

#### **FRANCE**

Costa Rica: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Costa Rica sur l'emploi salarié des personnes à charge des

membres des missions officielles. San Juan, 23 févr. 2007. (I-45725)

#### HONGRIE

Estonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de Hongrie sur la représentation réciproque de leurs missions diplomatiques et consulaires dans le traitement des visas et la collecte des données biométriques. Tallinn, 21 nov. 2007. (1-46069)

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la représentation mutuelle de leur représentations diplomatiques et postes consulaires dans l'octroi de visas et la collection de données biométriques. Vilnius, 20 nov. 2007. (I-45644)

#### **IRLANDE**

États-Unis d'Amérique: Convention consulaire entre les États-Unis d'Amérique et l'Irlande. Dublin, 1er mai 1950. (I-3026)

#### LITUANIE

Hongrie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la représentation mutuelle de leur représentations diplomatiques et postes consulaires dans l'octroi de visas et la collection de données biométriques. Vilnius, 20 nov. 2007. (I-45644)

#### MULTILATÉRAL

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 déc. 1973. (I-15410)

#### NAMIBIE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à l'exercice d'activités à but lucratif par des membres de famille du personnel diplomatique et consulaire. Windhoek, 12 sept. 1996. (I-46195)

# Nouvelle-Zélande

Espagne: Accord entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume d'Espagne relatif au libre exercice d'activités rémunérées des personnes à la charge du personnel diplomatique, consulaire, administratif et technique des missions diplomatiques. Madrid, 12 avr. 2007. (I-46135)

#### VIET NAM

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République Socialiste du Vietnam relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et officiels. Hanoï, 24 mai 2007. (I-46186)

## **RELATIONS MUTUELLES**

## SEE ALSO AMITIÉ

## AFRIQUE DU SUD

Kazakhstan: Protocole de consultations entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Kazakhstan. Pretoria, 22 juil. 1997. (I-45787)

#### ALLEMAGNE

**Fédération de Russie**: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie concernant l'appui pour la création et les activités d'une Chambre de commerce germano-russe à l'étranger dans la fédération de Russie. Moscou, 9 oct. 2007 et 4 déc. 2007. (I-45925)

## République arabe syrienne

#### **A**USTRALIE

Nouvelle-Zélande: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement d'Australie concernant la reconnaissance mutuelle des offres de valeurs mobilières . Melbourne, 22 févr. 2006. (I-46122)

#### BULGARIE

Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie concernant la protection réciproque et l'échange d'informations classifiées. Sofia, 16 avr. 2008. (I-45886)

#### **CUBA**

Mexique: Traité de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45945)

#### **DANEMARK**

Suède: Accord entre l'administration danoise des chemins de fer et l'administration suédoise des chemins de fer concernant la reconnaissance réciproque des normes sanitaires lors de l'exécution de tâches relatives à la sécurité dans le domaine des chemins de fer. Copenhague, 29 sept. 2008. (I-46076)

#### **ESTONIE**

Hongrie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de Hongrie sur la représentation réciproque de leurs missions diplomatiques et consulaires dans le traitement des visas et la collecte des données biométriques. Tallinn, 21 nov. 2007. (I-46069)

# FÉDÉRATION DE RUSSIE

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie concernant l'appui pour la création et les activités d'une Chambre de commerce germano-russe à l'étranger dans la fédération de Russie. Moscou, 9 oct. 2007 et 4 déc. 2007. (I-45925)

**Mexique**: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre les États-Unis du Mexique et la Fédération de Russie. Moscou, 21 juin 2005. (I-45557)

#### **FINLANDE**

**Bulgarie**: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie concernant la protection réciproque et l'échange d'informations classifiées. Sofia, 16 avr. 2008. (I-45886)

#### FRANCE

Monaco: Convention de voisinage entre la France et la Principauté de Monaco. Paris, 18 mai 1963. (I-29983)

## HONGRIE

Estonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de Hongrie sur la représentation réciproque de leurs missions diplomatiques et consulaires dans le traitement des visas et la collecte des données biométriques. Tallinn, 21 nov. 2007. (I-46069)

## KAZAKHSTAN

Afrique du Sud: Protocole de consultations entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Kazakhstan. Pretoria, 22 juil. 1997. (I-45787)

## MEXIQUE

Cuba: Traité de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale. Mexico, 23 avr. 1996. (I-45945) **Fédération de Russie**: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre les États-Unis du Mexique et la Fédération de Russie. Moscou, 21 juin 2005. (I-45557)

Paraguay: Accord relatif à la reconnaissance de certificats d'études, de titres et de degrés académiques entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Paraguay. Mexico, 13 mars 2006. (I-45560)

#### MONACO

France: Convention de voisinage entre la France et la Principauté de Monaco. Paris, 18 mai 1963. (I-29983)

#### Nouvelle-Zélande

Australie: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement d'Australie concernant la reconnaissance mutuelle des offres de valeurs mobilières . Melbourne, 22 févr. 2006. (I-46122)

#### **PARAGUAY**

Mexique: Accord relatif à la reconnaissance de certificats d'études, de titres et de degrés académiques entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Paraguay. Mexico, 13 mars 2006. (I-45560)

#### **POLOGNE**

Slovénie: Accord de coopération et d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Slovénie. Varsovie, 25 mai 2005. (I-45690)

#### SLOVÉNIE

Pologne: Accord de coopération et d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Slovénie. Varsovie, 25 mai 2005. (I-45690)

## SUÈDE

Danemark: Accord entre l'administration danoise des chemins de fer et l'administration suédoise des chemins de fer concernant la reconnaissance réciproque des normes sanitaires lors de l'exécution de tâches relatives à la sécurité dans le domaine des chemins de fer. Copenhague, 29 sept. 2008. (I-46076)

# RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif à la coopération technique pour le projet "Programme d'amélioration et de reconstruction des écoles". Damas, 22 févr. 2009. (I-46142)

#### Suisse

Accord entre la Confédération suisse et la République arabe syrienne concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements. Berne, 22 juin 1977. (I-18233)

Accord entre la Confédération suisse et la République arabe syrienne concernant la promotion et la protection réciproque des investissements. Damas, 9 mai 2007. (I-45741)

# RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit - CEMAC) entre la République centrafricaine et l'Association internationale de développement. Bangui, 14 sept. 2007. (I-45707)

## RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Communauté européenne: Accord cadre de commerce et de coopération entre la Communauté européenne et ses États

- membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part. Luxembourg, 28 oct. 1996. (I-46059)
- France: Accord relatif au programme "vacances-travail" entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Corée. Séoul, 20 oct. 2008. (I-45724)

## Nouvelle-Zélande

- Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la coproduction de films. Wellington, 29 sept. 2008. (I-46145)
- Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Corée relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Séoul, 10 mai 1993. (I-30696)
- Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République de Corée et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à la fourniture d'experts associés. Vienne, 29 oct. 1999 et 5 nov. 1999. (I-46008)

# RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

## Association internationale de développement

- Accord de financement (Projet d'urgence pour atténuer l'impact de la crise financière) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 2 mars 2009. (I-45919)
- Accord de financement (Projet relatif au développement des marchés domestiques et régionaux de l'énergie électrique) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 4 oct. 2007. (I-45603)
- Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités de la gouvernance) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Kinshasa, 26 mai 2008. (I-45594)

## Fonds international de développement agricole

- Accord de don (Programme de réhabilitation de l'agriculture dans le district de la Tshopo Province Orientale) entre la République démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mars 2006. (I-46040)
- Accord de don (Programme de relance agricole dans la province de l'Equateur (PRAPE)) entre la République Démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 mai 2005. (I-46061)
- Accord de financement (Programme de réhabilitation de l'agriculture dans le district de la Tshopo Province Orientale) entre la République démocratique du Congo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mars 2006. (I-46041)

# RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO

Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao relatif à la coopération pour le Projet de sylviculture durable et de développement rural. Bangkok, 3 juil. 2003 et Ventiane, 3 juil. 2003. (I-41817)

## RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA

- Communautés européennes et leurs États membres: Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Moldova, d'autre part. Bruxelles, 28 nov. 1994. (I-35324)
- Lituanie: Mémorandum de partenariat pour l'intégration européenne entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Moldova. Vilnius, 5 mars 2007. (I-45639)

## **RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de prêt (Projet d'investissement dans la protection sociale) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 sept. 2007. (I-45826)
- Accord de prêt (Projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 27 mai 2008. (I-46220)

#### Mexique

- Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République dominicaine. Mexico, 18 août 1997. (I-45550)
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République dominicaine relatif à la coopération dans la lutte contre le trafic illicite, l'abus de stupéfiants et de substances psychotropes et des délits connexes. Mexico, 18 août 1997. (I-45561)
- Pays-Bas: Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République dominicaine. Saint-Domingue, 30 mars 2006. (I-45688)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République dominicaine relatif aux services aériens. Londres, 22 mars 2006. (I-46106)

# RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

#### Chine

- Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de chine. Bonn, 24 oct. 1979. (I-20333)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de chine relatif à la création en République populaire de Chine d'une filiale de l'Institut Goethe de la République fédérale d'Allemagne. Bonn, 25 mars 1988. (I-27018)
- Maroc: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation pratique pour les spécialistes marocains en agriculture". Rabat, 30 mars 1990 et 13 juin 1990. (I-45563)
- Organisation européenne des brevets: Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)
- Union des Républiques socialistes soviétiques: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques sur les échanges de jeunes. Bonn, 13 juin 1989. (I-29520)

## RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE TCHÈQUE ET SLOVAQUE

Autriche: Protocole relatif au nouveau règlement de certaines questions mentionées dans la Convention de Brünn du 7 juin 1920. Carlsbad, 23 août 1920. (LoN-99)

# **RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN**

#### Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République islamique d'Iran tendant à éviter la double imposition et à échanger des

# République tchèque

informations en matière d'impôt sur le revenu. Pretoria, 3 nov. 1997. (I-45767)

#### RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Convention entre la République sud-africaine et la République tchéque en vue d'éviter la double imposition et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Prague, 11 nov. 1996. (I-45756)

Nouvelle-Zélande: Accord relatif au programme vacancestravail entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République tchèque. Prague, 11 oct. 2004. (I-46120)

Portugal: Accord entre la République tchèque et la République portugaise relatif à l'échange et à la protection des informations classifiés. Prague, 25 oct. 2007. (I-45861)

# **RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38945)

Accord de financement (Deuxième projet relatif au corridor de transport central) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 10 juil. 2008. (I-45540)

#### Fonds international de développement agricole

Accord de don (Projet d'initiative des agriculteurs de la région de Mara) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 janv. 1996. (I-32986)

Accord de don (Projet de gestion agricole et environnementale) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 févr. 1997. (I-42362)

Accord de financement (Projet d'adduction d'eau et de santé dans les régions marginales) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Dar es-Salaam, 10 nov. 1994. (I-45849)

## **RESSOURCES MINÉRALES**

## AFRIQUE DU SUD

Nigéria: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à la coopération dans les domaines de l'exploitation minière, de la géologie, de l'exploration et de l'enrichissement des minéraux et de l'énergie. Le Cap, 29 avr. 2000. (I-46203)

#### **N**IGÉRIA

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à la coopération dans les domaines de l'exploitation minière, de la géologie, de l'exploration et de l'enrichissement des minéraux et de l'énergie. Le Cap, 29 avr. 2000. (I-46203)

# **RESSOURCES NATURELLES**

## AFRIQUE DU SUD

Allemagne: Accord entre le Département des affaires de l'environnement et du tourisme de la République sudafricaine et le Ministère fédéral de l'environnement, de la conservation de la nature et de la sûreté nucléaire de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération dans le domaine de l'environnement. Le Cap, 10 mars 1998. (1-46205)

#### **ALLEMAGNE**

Afrique du Sud: Accord entre le Département des affaires de l'environnement et du tourisme de la République sudafricaine et le Ministère fédéral de l'environnement, de la conservation de la nature et de la sûreté nucléaire de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération dans le domaine de l'environnement. Le Cap, 10 mars 1998. (I-46205)

#### ARGENTINE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Prêt pour la gestion des ressources naturelles durables) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développment. Buenos Aires, 27 févr. 2009. (I-45987)

# ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Sao Tomé-et-Principe: Accord de financement (Don relatif à la politique de développement pour la gestion des ressources naturelles) entre la République démocratique de Sao-Tomé-et-Principe et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2008. (I-45914)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Argentine: Accord de prêt (Prêt pour la gestion des ressources naturelles durables) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développment. Buenos Aires, 27 févr. 2009. (I-45987)

#### SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE

Association internationale de développement: Accord de financement (Don relatif à la politique de développement pour la gestion des ressources naturelles) entre la République démocratique de Sao-Tomé-et-Principe et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2008. (I-45914)

## **ROUMANIE**

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de don du fonds d'affectation spéciale du Fonds pour l'environnement mondial (Projet intégré de contrôle de la pollution par des éléments nutritifs) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Bucarest, 28 déc. 2007. (1-45669)

Accord de prêt (projet de soutien complémentaire de l'Union européenne à la restructuration agricole) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 28 déc. 2007. (I-45909)

Accord de prêt (Projet intégré de contrôle de la pollution par des éléments nutritifs) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 28 déc. 2007. (I-45668)

# **ROUTES**

#### **SEE ALSO TRANSPORTS**

#### ALLEMAGNE

**Bénin**: Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin (Augmentation de la contribution financière pour le projet "Pont sur le Lac Nokué/Aménagement de l'axe est-ouest de Cotonou"). Cotonou, 27 déc. 2001. (I-45962)

Slovénie: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Slovénie relatif au transport transfrontalier de passagers et de marchandises. Berlin, 21 oct. 1997. (I-45527)

#### Routes

#### ARGENTINE

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet pour la gestion des biens relatif au réseau routier national) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 6 déc. 2004. (I-45677)

Accord de prêt (Projet pour la gestion des biens relatif au réseau routier national - phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 27 juin 2008. (I-45678)

#### ARMÉNIE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'amélioration des routes de survie) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45978)

# ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Arménie: Accord de financement (Projet d'amélioration des routes de survie) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 26 févr. 2009. (I-45978)

Cambodge: Accord de financement (Projet de gestion des biens du réseau routier) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 13 juin 2008. (I-45712)

**Géorgie**: Accord de financement (Deuxième projet d'amélioration des routes est-ouest) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 20 déc. 2007. (I-44878)

**Honduras**: Accord de financement (Deuxième projet d'entretien et de réhabilitation des routes) entre la République de Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-46224)

Sri Lanka: Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet d'assistance au secteur routier) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 16 sept. 2008. (I-45717)

# **A**ZERBAÏDJAN

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Financement additionnel pour le deuxième projet relatif au réseau routier) entre la République d'Azerbaïdjan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bakou, 16 déc. 2008. (I-45976)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

## Argentine

Accord de prêt (Projet pour la gestion des biens relatif au réseau routier national) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 6 déc. 2004. (I-45677)

Accord de prêt (Projet pour la gestion des biens relatif au réseau routier national - phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 27 juin 2008. (I-45678)

Azerbaïdjan: Accord de prêt (Financement additionnel pour le deuxième projet relatif au réseau routier) entre la République d'Azerbaïdjan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bakou, 16 déc. 2008. (I-45976)

Philippines: Accord de prêt (Projet d'amélioration et de gestion des routes nationales Phase II) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 24 oct. 2008. (I-45975)

#### BÉNIN

Allemagne: Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin (Augmentation de la contribution financière pour le projet "Pont sur le Lac Nokué/Aménagement de l'axe est-ouest de Cotonou"). Cotonou, 27 déc. 2001. (I-45962)

#### **BOSNIE-HERZÉGOVINE**

Pays-Bas: Accord relatif au transport routier international entre le Royaume des Pays-Bas et la Bosnie-Herzegovine. Sarajevo, 20 nov. 2002. (I-45865)

#### **CAMBODGE**

# Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de gestion des biens du réseau routier) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 13 juin 2008. (I-45712)

#### **G**ÉORGIE

## Association internationale de développement

Accord de financement (Deuxième projet d'amélioration des routes est-ouest) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 20 déc. 2007. (I-44878)

#### **HONDURAS**

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Deuxième projet d'entretien et de réhabilitation des routes) entre la République de Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-46224)

# MULTILATÉRAL

Accord des routes internationales dans le Mashreq arabe. Beyrouth, 10 mai 2001. (I-39639)

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 30 sept. 1957. (I-8940)

Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Genève, 15 nov. 1975. (I-21618)

Convention (No 153) concernant la durée du travail et les périodes de repos dans les transports routiers. Genève, 27 juin 1979. (I-21608)

# Pays-Bas

Bosnie-Herzégovine: Accord relatif au transport routier international entre le Royaume des Pays-Bas et la Bosnie-Herzegovine. Sarajevo, 20 nov. 2002. (I-45865)

**Tunisie**: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République tunisienne dans le domaine des transports routiers de personnes et de marchandises et de transit. Tunis, 28 mai 2004. (I-46162)

#### **PHILIPPINES**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet d'amélioration et de gestion des routes nationales Phase II) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 24 oct. 2008. (I-45975)

#### SLOVÉNIE

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Slovénie relatif au transport transfrontalier de passagers et de marchandises. Berlin, 21 oct. 1997. (I-45527)

#### SRI LANKA

Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet d'assistance au secteur routier) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association

# Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

internationale de développement. Colombo, 16 sept. 2008. (I-45717)

#### TUNISIE

Pays-Bas: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République tunisienne dans le domaine des transports routiers de personnes et de marchandises et de transit. Tunis, 28 mai 2004. (I-46162)

# ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

- Afrique du Sud: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la Convention sur la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique. Le Cap, 27 oct. 1997. (I-45781)
- Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République fédérale d'Allemagne "SSAFA GSTT CARE LLP". Berlin, 3 déc. 2008. (I-46055)

#### Antigua-et-Barbuda

- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Antigua-et-Barbuda relatif aux services aériens. Londres, 14 nov. 2007. (I-46107)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Antigua-et-Barbuda relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Londres, 25 mars 1985. (l-24104)

# Brunéi Darussalam

- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam relatif aux services aériens. Londres, 23 nov. 2007. (I-46109)
- Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam. Londres, 23 nov. 1990. (I-28502)
- Cour pénale internationale: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Cour pénale internationale relatif à l'exécution des sentences imposées par la Cour pénale internationale. Londres, 8 nov. 2007. (I-46102)

#### Émirats arabes unis

- Traité d'entraide judiciaire en matière civile et commerciale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 7 déc. 2006. (I-46099)
- Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 6 déc. 2006. (I-46100)
- Traité d'extradition entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Émirats arabes unis. Londres, 6 déc. 2006. (I-46098)
- Ghana: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Ghana concernant le transfert des prisonniers. Accra, 17 juil. 2008. (I-46105)

#### Irlande

Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Dublin, 22 mars 2007. (I-45624)

- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande relatif à la coopération en matière de justice pénale. Belfast, 26 juil. 2005. (I-46101)
- Convention de sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Dublin, 14 déc. 2004. (I-45621)
- Japon: Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Japon relatif à la fourniture du soutien, des matériels et des services logistiques aux forces armées du Royaume-Uni. Tokyo, 5 févr. 2008. (I-46103)
- Jordanie: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif au remboursement anticipé de certaines créances du Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie. Amman, 30 mars 2008. (I-46110)

#### Nouvelle-Zélande

- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif aux services aériens. Wellington, 26 juil. 2005. (I-42343)
- Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Londres, 4 août 1983. (I-23693)
- Pakistan: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan concernant le transfert de prisonniers. Islamabad, 24 août 2007. (I-46104)

## Pays-Bas

- Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à l'imputation réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Londres, 26 juin 2006. (I-45970)
- Convention de sécurité sociale entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. La Haye, 21 déc. 2005. (I-44152)
- Qatar: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'État du Qatar relatif aux services aériens. Londres, 24 juin 1998. (I-35811)
- **République dominicaine**: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République dominicaine relatif aux services aériens. Londres, 22 mars 2006. (I-46106)

#### Singapour

- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Singapour relatif aux services aériens. Londres, 21 nov. 2007. (I-46111)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Singapour relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Singapour, 12 janv. 1971. (I-11208)

## Zambie

- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Zambie relatif aux services aériens. Lusaka, 13 févr. 2008. (I-46108)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Zambie relatif aux services aériens entre les

#### Rwanda

territoires des deux pays et au-delà. Lusaka, 17 mars 1967. (I-9706)

## **RWANDA**

- Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Rwanda relatif à la coopération institutionnelle dans le domaine de l'agriculture et de l'élevage. Kigali, 19 oct. 2000. (I-46204)
- Allemagne: Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda. Kigali, 14 oct. 2008. (I-45953)

## Association internationale de développement

- Accord de crédit de développement (projet de développement de la compétitivité et des entreprises) entre la République rwandaise et l'Association internationale de développement. Washington, 7 juin 2001. (I-45604)
- Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Washington, 6 août 2001. (I-38946)
- Accord de financement (Programme d'infrastructure des communications régionales (Phase 2): Projet Rwanda) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 20 oct. 2008. (I-45877)

#### Belgique

- Convention d'assistance en personnel entre la Belgique et le Rwanda. Bruxelles, 13 oct. 1962. (I-6569)
- Convention générale de coopération au développement entre le Royaume de Belgique et la République du Rwanda. Kigali, 18 mai 2004. (I-45585)
- Convention générale de coopération et d'assistance technique entre la Belgique et le Rwanda. Bruxelles, 13 oct. 1962. (I-6568)

## Fonds international de développement agricole

- Accord de don (Projet de développement agricole de Byumba Phase II) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45851)
- Accord de don (Projet de développement agricole de Gikongoro) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45853)
- Accord de don (Projet de gestion des espaces ruraux Buberuka) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45852)
- Accord de don (Services centraux du programme sociosanitaire) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45850)

#### **SAINTE-LUCIE**

Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le deuxième projet de gestion des catastrophes) entre Sainte-Lucie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 nov. 2008. (I-45828)

## SAINT-SIÈGE

**France**: Accord entre la République française et le Saint-Siège sur la reconnaissance des grades et des diplômes dans l'enseignement supérieur. Paris, 18 déc. 2008. (I-46113)

#### SANTÉ ET SERVICES DE SANTÉ

#### **A**FGHANISTAN

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'amélioration des activités des soins médicaux pour la population rurale pauvre) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 9 avr. 2009. (I-46222)

## AFRIQUE DU SUD

- **Belgique**: Accord spécifique relatif à la coopération dans le domaine de la santé entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Belgique. Le Cap, 24 mai 1995. (I-46192)
- **Tunisie**: Accord de coopération dans le domaine de la santé publique et de la science médicale entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République tunisienne. Tunis, 24 nov. 1999. (I-46198)

#### ALLEMAGNE

# États-Unis d'Amérique

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Care in Faith (DOCPER-TC-28-01) et Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-05) (VN 1088)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45774)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Eagle Applied Sciences, LLC (DOCPER-TC-29-01) (VN 895)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45958)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-03) (VN 1087)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45773)
- Ouganda: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération financière (Promotion du service de santé de base et d'autres projets). Kampala, 14 déc. 1994. (I-46031)

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

- Afghanistan: Accord de financement (Projet d'amélioration des activités des soins médicaux pour la population rurale pauvre) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 9 avr. 2009. (I-46222)
- Burkina Faso: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet multisectoriel du SIDA et d'appui au secteur de la santé) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement . Ouagadougou, 8 juil. 2008. (I-45816)
- Cambodge: Accord de financement (Deuxième projet d'appui au secteur de la santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 17 juil. 2008. (I-45719)
- Cameroun: Accord de financement (Projet d'investissement à l'appui du secteur de la santé) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 30 oct. 2008. (I-46214)
- Congo: Accord de financement (Projet de développement des services du secteur de la santé) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Brazzaville, 18 juil. 2008. (I-45803)

#### Santé et services de santé

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Barbade**: Accord de prêt (Deuxième projet relatif au VIH/SIDA) entre la Barbade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 sept. 2008. (I-45901)

**Bélarus**: Accord de prêt (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement) entre la République de Bélarus et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Minsk, 21 oct. 2008. (I-45904)

#### Chine

Accord de don du Fonds d'affectation DFID (Projet de santé dans les régions rurales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, agissant en tant qu'administrateur des fonds de don fournis par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord par l'intermédiaire du Département pour le développement international. Beijing, 8 oct. 2008. (I-45720)

Accord de prêt (Projet de santé dans les régions rurales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 8 oct. 2008. (I-45721)

Croatie: Accord de prêt (Projet relatif au développement des services médicaux d'urgence et à la plannification des investissements) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 21 oct. 2008. (I-45710)

Kazakhstan: Accord de prêt (Projet relatif au transfert de la technologie dans le secteur de la santé et à la réforme institutionnelle) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45706)

Panama: Accord de prêt (Projet relatif à l'amélioration de la performance et à l'équité des services de santé) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 30 sept. 2008. (I-45672)

#### BARBADE

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième projet relatif au VIH/SIDA) entre la Barbade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 sept. 2008. (I-45901)

# **B**ÉLARUS

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement) entre la République de Bélarus et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Minsk, 21 oct. 2008. (I-45904)

#### BELGIQUE

**Afrique du Sud**: Accord spécifique relatif à la coopération dans le domaine de la santé entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Belgique. Le Cap, 24 mai 1995. (I-46192)

## **BURKINA FASO**

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet multisectoriel du SIDA et d'appui au secteur de la santé) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement . Ouagadougou, 8 juil. 2008. (I-45816)

## CAMBODGE

## Association internationale de développement

Accord de financement (Deuxième projet d'appui au secteur de la santé) entre le Royaume du Cambodge et

l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 17 juil. 2008. (I-45719)

#### CAMEROUN

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'investissement à l'appui du secteur de la santé) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 30 oct. 2008. (I-46214)

#### CHINE

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de don du Fonds d'affectation DFID (Projet de santé dans les régions rurales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, agissant en tant qu'administrateur des fonds de don fournis par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord par l'intermédiaire du Département pour le développement international. Beijing, 8 oct. 2008. (I-45720)

Accord de prêt (Projet de santé dans les régions rurales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 8 oct. 2008. (I-45721)

#### Congo

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement des services du secteur de la santé) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Brazzaville, 18 juil. 2008. (I-45803)

#### **CROATIE**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet relatif au développement des services médicaux d'urgence et à la plannification des investissements) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 21 oct. 2008. (I-45710)

# DANEMARK

Suède: Accord entre l'administration danoise des chemins de fer et l'administration suédoise des chemins de fer concernant la reconnaissance réciproque des normes sanitaires lors de l'exécution de tâches relatives à la sécurité dans le domaine des chemins de fer. Copenhague, 29 sept. 2008. (I-46076)

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

# **Allemagne**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Care in Faith (DOCPER-TC-28-01) et Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-05) (VN 1088)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45774)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Eagle Applied Sciences, LLC (DOCPER-TC-29-01) (VN 895)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45958)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-03) (VN 1087)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45773)

#### Santé et services de santé

#### FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**République-Unie de Tanzanie**: Accord de financement (Projet d'adduction d'eau et de santé dans les régions marginales) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Dar es-Salaam, 10 nov. 1994. (I-45849)

**Rwanda**: Accord de don (Services centraux du programme socio-sanitaire) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45850)

#### **JAMAÏQUE**

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Jamaïque relatif à l'organisation de l'examen ministériel annuel (AMR) du Conseil économique et social de 2009 de la réunion régionale préparatoire sur le VIH et sur l'initiative au développement en Amérique latine et les Caraïbes, devant avoir lieu à Montego Bay, Jamaique, du 5 au 6 juin 2009. New York, 20 mai 2009 et 2 juin 2009. (I-46239)

#### **K**AZAKHSTAN

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet relatif au transfert de la technologie dans le secteur de la santé et à la réforme institutionnelle) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Astana, 2 févr. 2008. (I-45706)

#### MONGOLIE

**Turquie**: Accord de coopération en matière de santé entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la Mongolie. Ankara, 29 nov. 2004. (I-45733)

#### **M**ULTILATÉRAL

Convention (176) concernant la sécurité et la santé dans les mines. Genève, 22 juin 1995. (I-35009)

Convention (No 149) concernant l'emploi et les conditions de travail et de vie du personnel infirmier. Genève, 21 juin 1977. (I-17907)

Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Genève, 22 juin 1981. (I-22345)

Convention (No 167) concernant la sécurité et la santé dans la construction. Genève, 20 juin 1988. (I-27865)

Convention (No 184) concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture. Genève, 21 juin 2001. (I-39591)

Convention (No 187) concernant le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail. Genève, 15 juin 2006. (I-45739)

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003. (I-41032)

Convention contre le dopage. Strasbourg, 16 nov. 1989. (I-28020)

Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 déc. 2006. (I-44910)

Mémorandum d'accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), le Bureau des Nations Unies à Vienne (ONUV), l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), et la Commission préparatoire du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (CTBTO) concernant la construction et l'exploitation du Nouveau Centre de Vienne de protection de l'enfance. Vienne, 23 nov. 2000, 20 déc. 2000, 2 janv. 2001 et 8 janv. 2001. (II-1319)

## **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

Jamaïque: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Jamaïque relatif à l'organisation de l'examen ministériel annuel (AMR) du Conseil économique et social de 2009 de

la réunion régionale préparatoire sur le VIH et sur l'initiative au développement en Amérique latine et les Caraïbes, devant avoir lieu à Montego Bay, Jamaique, du 5 au 6 juin 2009. New York, 20 mai 2009 et 2 juin 2009. (I-46239)

Sri Lanka: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Sri Lanka concernant l'organisation de la Réunion préparatoire régionale de l'Examen ministériel annuel du Conseil économique et social de 2009 sur le thème "Stratégies de financement pour les soins de santé", devant avoir lieu à Colombo du 16 au 18 mars 2009. New York, 11 mars 2009 et 12 mars 2009. (I-45926)

#### **O**UGANDA

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération financière (Promotion du service de santé de base et d'autres projets). Kampala, 14 déc. 1994. (I-46031)

#### PANAMA

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet relatif à l'amélioration de la performance et à l'équité des services de santé) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 30 sept. 2008. (I-45672)

#### RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

#### Fonds international de développement agricole

Accord de financement (Projet d'adduction d'eau et de santé dans les régions marginales) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Dar es-Salaam, 10 nov. 1994. (I-45849)

#### RWANDA

## Fonds international de développement agricole

Accord de don (Services centraux du programme sociosanitaire) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45850)

## **SINGAPOUR**

Suisse: Protocole d'entente entre le Département fédéral de l'intérieur agissant au nom du Conseil fédéral de la Confédération suisse et l'Autorité sanitaire de Singapour relatif aux produits thérapeutiques. Singapour, 12 mai 2008. (I-45744)

## SRI LANKA

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Sri Lanka concernant l'organisation de la Réunion préparatoire régionale de l'Examen ministériel annuel du Conseil économique et social de 2009 sur le thème "Stratégies de financement pour les soins de santé", devant avoir lieu à Colombo du 16 au 18 mars 2009. New York, 11 mars 2009 et 12 mars 2009. (I-45926)

#### SUÈDE

Danemark: Accord entre l'administration danoise des chemins de fer et l'administration suédoise des chemins de fer concernant la reconnaissance réciproque des normes sanitaires lors de l'exécution de tâches relatives à la sécurité dans le domaine des chemins de fer. Copenhague, 29 sept. 2008. (I-46076)

#### SUISSE

Singapour: Protocole d'entente entre le Département fédéral de l'intérieur agissant au nom du Conseil fédéral de la Confédération suisse et l'Autorité sanitaire de Singapour relatif aux produits thérapeutiques. Singapour, 12 mai 2008. (I-45744)

## Sao Tomé-et-Principe

#### TUNISIE

Afrique du Sud: Accord de coopération dans le domaine de la santé publique et de la science médicale entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République tunisienne. Tunis, 24 nov. 1999. (I-46198)

#### Turquie

**Mongolie**: Accord de coopération en matière de santé entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la Mongolie. Ankara, 29 nov. 2004. (I-45733)

## SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE

Association internationale de développement: Accord de financement (Don relatif à la politique de développement pour la gestion des ressources naturelles) entre la République démocratique de Sao-Tomé-et-Principe et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2008. (I-45914)

## **SAUVETAGE**

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE

Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques dans la mer Baltique. Moscou, 14 nov. 2006. (I-45663)

## LITUANIE

**Fédération de Russie**: Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques dans la mer Baltique. Moscou, 14 nov. 2006. (I-45663)

## **SCIENCES**

#### AFRIQUE DU SUD

Suède: Accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la Suède. Le Cap, 23 nov. 1999. (I-46180)

**Tunisie**: Accord de coopération dans le domaine de la santé publique et de la science médicale entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République tunisienne. Tunis, 24 nov. 1999. (I-46198)

# ALLEMAGNE

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération en matière de science et de technologie dans les domaines de la sûreté du territoire national et de la sécurité civile. Berlin, 16 mars 2009. (I-46096)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-06) (VN 957)". Berlin, 28 août 2008. (I-45835)

# ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Ouganda: Accord de financement (Projet d'Initiative du Millénaire pour la science) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 11 août 2006. (I-45878)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

# Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis

d'Amérique relatif à la coopération en matière de science et de technologie dans les domaines de la sûreté du territoire national et de la sécurité civile. Berlin, 16 mars 2009. (I-46096)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-06) (VN 957)". Berlin, 28 août 2008. (I-45835)

#### FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

Rwanda: Accord de don (Services centraux du programme socio-sanitaire) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45850)

#### MULTILATÉRAL

Convention (No 127) concernant le poids maximum des charges pouvant être transportées par un seul travailleur. Genève, 28 juin 1967. (I-10355)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. New York, 9 mai 1992. (I-30822)

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Vienne, 22 mars 1985. (I-26164)

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 sept. 1986. (l-24643)

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992. (I-30619)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 sept. 1987. (I-26369)

Protocole relatif aux privilèges et immunités de l'Organisation européenne pour l'exploitation de satellites météorologiques (EUMETSAT). Darmstadt, 1er déc. 1986. (I-26373)

#### **O**UGANDA

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'Initiative du Millénaire pour la science) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 11 août 2006. (I-45878)

# **RWANDA**

Fonds international de développement agricole: Accord de don (Services centraux du programme socio-sanitaire) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996. (I-45850)

#### SUÈDE

#### Afrique du Sud

Accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Suède. Le Cap, 23 nov. 1999. (I-46180)

## TUNISIE

#### Afrique du Sud

Accord de coopération dans le domaine de la santé publique et de la science médicale entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République tunisienne. Tunis, 24 nov. 1999. (I-46198)

#### **SCIENCES DE LA TERRE**

# SEE ALSO SCIENCES

## **ESPAGNE**

Irlande: Mémorandum d'accord entre l'Instituto Geológico y Minero de España (Secrétaire d'État des universités et de la recherche du Ministère de l'éducation et de la science d'Espagne) et le Service de prospection géologique de

#### Sécheresse

l'Irlande (Ministère des communications énergétiques et des ressources naturelles de l'Irlande) relatif à la coopération scientifique et technique en matière des sciences de la terre. Dublin, 14 nov. 2007 et Madrid, 19 nov. 2007. (I-46085)

#### **IRLANDE**

Espagne: Mémorandum d'accord entre l'Instituto Geológico y Minero de España (Secrétaire d'État des universités et de la recherche du Ministère de l'éducation et de la science d'Espagne) et le Service de prospection géologique de l'Irlande (Ministère des communications énergétiques et des ressources naturelles de l'Irlande) relatif à la coopération scientifique et technique en matière des sciences de la terre. Dublin, 14 nov. 2007 et Madrid, 19 nov. 2007. (I-46085)

## **SÉCHERESSE**

#### **ALLEMAGNE**

## Centre arabe pour l'étude des zones et terres arides

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif à la continuation du projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 avr. 2005. (I-45614)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif au projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 nov. 2001. (I-45613)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèchess relatif à la continuation du projet (ACSAD) "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 7 avr. 1997. (I-45612)

# CENTRE ARABE POUR L'ÉTUDE DES ZONES ET TERRES ARIDES Allemagne

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif à la continuation du projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 avr. 2005. (I-45614)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches relatif au projet "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 26 nov. 2001. (I-45613)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèchess relatif à la continuation du projet (ACSAD) "La gestion, la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines et des ressources des sols". Damas, 7 avr. 1997. (I-45612)

## **SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE**

# ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

- Bolivie: Accord de financement (Projet d'urgence de gestion des risques et des désastres) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45881)
- Sainte-Lucie: Accord de financement (Financement additionnel pour le deuxième projet de gestion des catastrophes) entre Sainte-Lucie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 nov. 2008. (I-45828)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

- Costa Rica: Accord de prêt (Prêt d'option de tirage différé en cas de catastrophe) entre la République du Costa Rica et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 nov. 2008. (I-45913)
- **République dominicaine**: Accord de prêt (Projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 27 mai 2008. (I-46220)

#### **BOLIVIE**

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'urgence de gestion des risques et des désastres) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 11 févr. 2008. (I-45881)

#### **COSTA RICA**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Prêt d'option de tirage différé en cas de catastrophe) entre la République du Costa Rica et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 nov. 2008. (I-45913)

#### FRANCE

Suisse: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse sur l'assistance mutuelle en cas de catastrophe ou d'accident grave. Berne, 14 janv. 1987. (I-26743)

#### MULTILATÉRAL

- Convention de Tampere sur la mise à disposition de ressources de télécommunication pour l'atténuation des effets des catastrophes et pour les opérations de secours en cas de catastrophe. Tampere, 18 juin 1998. (I-40906)
- Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24643)
- Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24404)

#### RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 27 mai 2008. (I-46220)

# SAINTE-LUCIE

Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le deuxième projet de gestion des catastrophes) entre Sainte-Lucie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 nov. 2008. (I-45828)

#### SUISSE

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse sur l'assistance mutuelle en cas de catastrophe ou d'accident grave. Berne, 14 janv. 1987. (I-26743)

# SECRÉTARIAT DE LA CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUE À L'ÉGARD DE LA CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION

Danemark: Accord entre le Secrétariat de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et son Protocole de Kyoto et le Gouvernement du Royaume du Danemark relatif à la Quinzième Session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les

#### Sécurité

chagements climatiques, à la Cinquième Session de la Conférence des Parties exerçant les fonctions de la Réunion des Parties au Protocole de Kyoto, et aux Sessions des organes subsidiaires. Poznan, 10 déc. 2008. (I-46115)

## **SÉCURITÉ**

#### ALBANIE

Association internationale de développement: Accord de financement (Programme de la Communauté de l'énergie du Sud-Est de l'Europe - Projet relatif à la sécurité des barrages) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 2 juil. 2008. (I-45991)

#### ALLEMAGNE

Émirats arabes unis: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des Émirats arabes unis relatif à la coopération en matière de sécurité. Abou Dhabi, 24 sept. 2005. (I-46023)

Estonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant les séjours temporaires des membres des forces de défense de la République d'Estonie et des forces armées de la République fédérale d'Allemagne sur le territoire de l'autre État (Accord estonien-allemand relatif aux forces en visite). Tallinn, 21 nov. 2007. (I-46070)

États-Unis d'Amérique: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération en matière de science et de technologie dans les domaines de la sûreté du territoire national et de la sécurité civile. Berlin, 16 mars 2009. (I-46096)

#### **A**RABIE SAOUDITE

Turquie: Accord de coopération relatif à la sécurité et la lutte contre les stupéfiants et les substances psychotropes entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Riyad, 12 févr. 2005. (I-45736)

# ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Albanie: Accord de financement (Programme de la Communauté de l'énergie du Sud-Est de l'Europe - Projet relatif à la sécurité des barrages) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 2 juil. 2008. (I-45991)

#### AUSTRALIE

États-Unis d'Amérique: Accord relatif à la promotion de la sécurité aérienne entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Canberra, 21 juin 2005. (I-45607)

Nouvelle-Zélande: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement d'Australie concernant la reconnaissance mutuelle des offres de valeurs mobilières . Melbourne, 22 févr. 2006. (I-46122)

#### **A**UTRICHE

Suisse: Accord conclu entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement fédéral de la République d'Autriche sur la collaboration en matière de sûreté aérienne contre des menaces aériennes non militaires. Berne, 15 avr. 2008. (I-45745)

# CANADA

## Pays-Bas

Accord sur la sécurité sociale entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Canada. Brantford, 27 juin 2001. (I-45884)

#### ÉGYPTE

# Pays-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République arabe d'Égypte sur la sécurité sociale. Le Caire, 27 juil. 2003. (I-46156)

#### **ÉMIRATS ARABES UNIS**

#### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des Émirats arabes unis relatif à la coopération en matière de sécurité. Abou Dhabi, 24 sept. 2005. (I-46023)

#### **ESTONIE**

#### **Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant les séjours temporaires des membres des forces de défense de la République d'Estonie et des forces armées de la République fédérale d'Allemagne sur le territoire de l'autre État (Accord estonien-allemand relatif aux forces en visite). Tallinn, 21 nov. 2007. (I-46070)

Lettonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de la lettonie relatif à la prise en charge des périodes d'assurance accomplies sur le territoire de l'ex-USSR. Tallinn, 12 oct. 2007. (I-46064)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération en matière de science et de technologie dans les domaines de la sûreté du territoire national et de la sécurité civile. Berlin, 16 mars 2009. (I-46096)

Australie: Accord relatif à la promotion de la sécurité aérienne entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Canberra, 21 juin 2005. (I-45607)

Organisation des Nations Unies: Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'établissement de sécurité pour la présence des Nations Unies en Iraq. New York, 31 déc. 2008. (I-45615)

#### FRANCE

Luxembourg: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées. Luxembourg, 24 févr. 2006. (I-45895)

**Pologne**: Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République française concernant la protection réciproque des informations classifiées. Varsovie, 28 mai 2008. (I-45882)

#### GHANA

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Ghana concernant le transfert des prisonniers. Accra, 17 juil. 2008. (I-46105)

#### **LETTONIE**

Estonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de la lettonie relatif à la prise en charge des périodes d'assurance accomplies sur le territoire de l'ex-USSR. Tallinn, 12 oct. 2007. (I-46064)

#### LUXEMBOURG

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées. Luxembourg, 24 févr. 2006. (I-45895)

#### MULTILATÉRAL

- Accord de sécurité OCCAR entre le Gouvernement de la République française, le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, le Gouvernement du Royaume de Belgique, le Gouvernement de la République italienne et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Paris, 24 sept. 2004. (I-45890)
- Convention entre le Gouvernement de la République française, le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, le Gouvernement de la République italienne et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord portant création de l'Organisation conjointe de coopération en matière d'armement OCCAR. Famborough, 9 sept. 1998. (I-45889)
- Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 déc. 1994. (I-35457)

## Nouvelle-Zélande

- Australie: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement d'Australie concernant la reconnaissance mutuelle des offres de valeurs mobilières . Melbourne, 22 févr. 2006. (I-46122)
- Organisation du Traité de l'Atlantique Nord: Accord entre l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande sur la sécurité des informations. Bruxelles, 3 oct. 2007. (I-46143)
- Union européenne: Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Union Européenne concernant la participation de la Nouvelle-Zélande à la mission de police de l'Union européenne en Afghanistan (EUPOL Afghanistan). Bruxelles, 3 oct. 2007. (I-46125)

#### **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

États-Unis d'Amérique: Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'établissement de sécurité pour la présence des Nations Unies en Iraq. New York, 31 déc. 2008. (I-45615)

# ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD

Nouvelle-Zélande: Accord entre l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande sur la sécurité des informations. Bruxelles, 3 oct. 2007. (I-46143)

# **PAKISTAN**

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan concernant le transfert de prisonniers. Islamabad, 24 août 2007. (I-46104)

#### Pays-Bas

- Canada: Accord sur la sécurité sociale entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Canada. Brantford, 27 juin 2001. (I-45884)
- Égypte: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République arabe d'Égypte sur la sécurité sociale. Le Caire, 27 juil. 2003. (I-46156)

#### **POLOGNE**

France: Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République française concernant la protection réciproque des informations classifiées. Varsovie, 28 mai 2008. (I-45882)

#### PORTUGAL

République tchèque: Accord entre la République tchèque et la République portugaise relatif à l'échange et à la protection des informations classifiés. Prague, 25 oct. 2007. (I-45861)

#### RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Portugal: Accord entre la République tchèque et la République portugaise relatif à l'échange et à la protection des informations classifiés. Prague, 25 oct. 2007. (I-45861)

#### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

- Ghana: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Ghana concernant le transfert des prisonniers. Accra, 17 juil. 2008. (I-46105)
- Pakistan: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan concernant le transfert de prisonniers. Islamabad, 24 août 2007. (I-46104)

#### SUISSE

Autriche: Accord conclu entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement fédéral de la République d'Autriche sur la collaboration en matière de sûreté aérienne contre des menaces aériennes non militaires. Berne, 15 avr. 2008. (I-45745)

#### TURQUIE

Arabie saoudite: Accord de coopération relatif à la sécurité et la lutte contre les stupéfiants et les substances psychotropes entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Riyad, 12 févr. 2005. (I-45736)

#### **U**NION EUROPÉENNE

Nouvelle-Zélande: Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Union Européenne concernant la participation de la Nouvelle-Zélande à la mission de police de l'Union européenne en Afghanistan (EUPOL Afghanistan). Bruxelles, 3 oct. 2007. (I-46125)

#### **SERBIE**

## Association internationale de développement

- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'efficacité énergétique de Serbie) entre la République de Serbie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45810)
- Accord de financement (Projet relatif au développement régional de Bor) entre la République de Serbie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45808)

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet transitoire de réforme de l'agriculture) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial) . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45814)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet d'éfficacité énergétique de Serbie) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45811)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réhabilitation de l'irrigation et du drainage) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45812)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réhabilitation des transports) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45794)
- Accord de prêt (Projet relatif à la distribution de services locaux améliorés) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 11 avr. 2008. (I-45992)

## Serbie-et-Monténégro

- Accord de prêt (Projet relatif au développement régional de Bor) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45809)
- Accord de prêt (Projet transitoire de réforme de l'agriculture) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45813)

# SERBIE-ET-MONTÉNÉGRO

**Turquie**: Accord de coopération militaire-scientifique et militaire-technique entre le Gouvernement de la République turque et le Conseil des ministres de la Serbie-et-Monténégro. Belgrade, 9 août 2004. (I-45692)

#### **SERVICES**

#### **A**LLEMAGNE

#### États-Unis d'Amérique

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "American Systems Corporation "(DOCPER-AS-38-02) (VN 968)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45772)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "A-T Solutions, Inc. (DOCPER-AS-69-01) (VN 960)". Berlin, 11 sept. 2008. (I-46013)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-02) (VN 1178)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45957)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-07) (VN 963)". Berlin, 28 août 2008. (I-45572)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-08) (VN 1011)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45775)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corportion (DOCPER-AS-27-09), Center for Naval Analyses (DOCPER-AS-70-01) (VN 1096)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45892)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Chenega Federal Systems, LLC (DOCPER-AS-46-02 (VN-1146)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45956)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Contingency Response Services, LLC (DOCPER-AS-75-01) (VN-0031)". Berlin, 26 févr. 2009. (I-46132)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis

- d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Cubic Applications, Inc. (DOCPER-AS-03-07), Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-28) (VN 911)". Berlin, 24 juil. 2008. (I-45837)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "General Dynamics Information Technology (DOCPER-AS-71-01) (VN 0022)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46015)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Icons International Consultants, LLC (DOCPER-AS-05-05), Icons International Consultants, LLC (DOCPER-AS-05-06)(VN-0026)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46016)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "L-3 Services , Inc. (DOCPER-AS-68-01) (VN 959)". Berlin, 28 août 2008. (I-45836)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lockheed Martin Integrated, Inc. (DOCPER-AS-61-02), Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-11) (VN 1072)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45891)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "MacAulay-Brown, Inc. (DOCPER-AS-72-01) (VN-0025)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46017)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Military Professional Resources, Inc. (DOCPER-AS-09-09) (VN 958)". Berlin, 28 août 2008. (I-45838)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Riverside Research Institute (DOCPER-AS-64-02) (VN 0023)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46018)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "SOS International, Ltd. (DOCPER-AS-73-01) (VN0028)". Berlin, 5 mars 2009. (I-46134)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Subcontractor Pluribus International Corporation (DOCPER-AS-74-01) (VN 0029)". Berlin, 5 mars 2009. (I-46086)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Care in Faith (DOCPER-TC-28-01) et Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-05) (VN 1088)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45774)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis

#### **Services**

- d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "DRS Technical Services, Inc. (DOCPER-IT-13-01) (VN 0030)". Berlin, 26 févr. 2009. (I-46133)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Enterprise Information Services, Inc. (DOCPER-IT-11-01) (VN 897)". Berlin, 24 juil. 2008. (I-45834)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "International Business Machines Corporation (DOCPER-IT-12-01) (VN 1012)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45771)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Locum Medical Group LLC (DOCPER-TC-31-01) (VN 0021)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46019)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-06) (VN 1003)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45893)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Corporation (DOCPER-TC-30-01) (VN 1134)". Berlin, 11 déc. 2008. (I-46014)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Corporation (DOCPER-TC-30-02) (VN 0024)". Berlin, 26 févr. 2009. (I-46131)

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT Ouganda

- Accord de financement (Projet d'administration locale et de prestation des services) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 20 févr. 2008. (I-45535)
- Accord de financement (Projet relatif à l'amélioration de la performance dans les services publiques de l'Ouganda) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 18 déc. 2006. (I-45541)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

- Brésil: Accord de garantie (Programme de développement municipal intégré de Rio Grande do Sul Projet d'infrastructure municipale intégrée Bagé Rainha da Fronteira) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 11 nov. 2008. (I-45714)
- Serbie: Accord de prêt (Projet relatif à la distribution de services locaux améliorés) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 11 avr. 2008. (I-45992)

#### Brésil

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de garantie (Programme de développement municipal intégré de Rio Grande do Sul - Projet d'infrastructure municipale intégrée - Bagé Rainha da

Fronteira) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 11 nov. 2008. (I-45714)

#### ESTONIE

États-Unis d'Amérique: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif au transfert d'articles de défense, de formation connexe, et autres services de défense. Tallinn, 6 nov. 2006 et 16 mai 2008. (I-46066)

# ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

#### Allemagne

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "American Systems Corporation "(DOCPER-AS-38-02) (VN 968)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45772)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "A-T Solutions, Inc. (DOCPER-AS-69-01) (VN 960)". Berlin, 11 sept. 2008. (I-46013)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-02) (VN 1178)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45957)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-07) (VN 963)". Berlin, 28 août 2008. (I-45572)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-08) (VN 1011)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45775)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corportion (DOCPER-AS-27-09), Center for Naval Analyses (DOCPER-AS-70-01) (VN 1096)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45892)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Chenega Federal Systems, LLC (DOCPER-AS-46-02 (VN-1146)". Berlin, 4 déc. 2008. (I-45956)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Contingency Response Services, LLC (DOCPER-AS-75-01) (VN-0031)". Berlin, 26 févr. 2009. (I-46132)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Cubic Applications, Inc. (DOCPER-AS-03-07), Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-28) (VN 911)". Berlin, 24 juil. 2008. (I-45837)

#### **Services**

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "General Dynamics Information Technology (DOCPER-AS-71-01) (VN 0022)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46015)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Icons International Consultants, LLC (DOCPER-AS-05-05), Icons International Consultants, LLC (DOCPER-AS-05-06)(VN-0026)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46016)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "L-3 Services , Inc. (DOCPER-AS-68-01) (VN 959)". Berlin, 28 août 2008. (I-45836)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lockheed Martin Integrated, Inc. (DOCPER-AS-61-02), Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-11) (VN 1072)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45891)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "MacAulay-Brown, Inc. (DOCPER-AS-72-01) (VN-0025)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46017)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Military Professional Resources, Inc. (DOCPER-AS-09-09) (VN 958)". Berlin, 28 août 2008. (I-45838)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Riverside Research Institute (DOCPER-AS-64-02) (VN 0023)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46018)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "SOS International, Ltd. (DOCPER-AS-73-01) (VN0028)". Berlin, 5 mars 2009. (I-46134)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Subcontractor Pluribus International Corporation (DOCPER-AS-74-01) (VN 0029)". Berlin, 5 mars 2009. (I-46086)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Care in Faith (DOCPER-TC-28-01) et Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-05) (VN 1088)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45774)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "DRS Technical Services, Inc. (DOCPER-IT-13-01) (VN 0030)". Berlin, 26 févr. 2009. (I-46133)

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Enterprise Information Services, Inc. (DOCPER-IT-11-01) (VN 897)". Berlin, 24 juil. 2008. (I-45834)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "International Business Machines Corporation (DOCPER-IT-12-01) (VN 1012)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45771)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Locum Medical Group LLC (DOCPER-TC-31-01) (VN 0021)". Berlin, 8 janv. 2009. (I-46019)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-06) (VN 1003)". Berlin, 25 nov. 2008. (I-45893)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Corporation (DOCPER-TC-30-01) (VN 1134)". Berlin, 11 déc. 2008. (I-46014)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Sterling Medical Corporation (DOCPER-TC-30-02) (VN 0024)". Berlin, 26 févr. 2009. (I-46131)
- Estonie: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif au transfert d'articles de défense, de formation connexe, et autres services de défense. Tallinn, 6 nov. 2006 et 16 mai 2008. (I-46066)

## FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE Kenya

- Accord de financement (Projet de développement des services aux communautés et aux petites exploitations dans les régions arides du centre du Kenya) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 févr. 2001. (I-45856)
- Accord de prêt pour un projet (Projet de développement des services aux communautés et aux petites exploitations dans les régions arides du centre du Kenya) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 févr. 2001. (I-45857)
- Accord de prêt pour un projet (Projet de développement des services aux communautés et aux petites exploitations dans les régions arides du centre du Kenya) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 févr. 2001. (I-46033)

#### KENYA

# Fonds international de développement agricole

- Accord de financement (Projet de développement des services aux communautés et aux petites exploitations dans les régions arides du centre du Kenya) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 févr. 2001. (I-45856)
- Accord de prêt pour un projet (Projet de développement des services aux communautés et aux petites exploitations

## Sevchelles

dans les régions arides du centre du Kenya) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 févr. 2001. (I-45857)

Accord de prêt pour un projet (Projet de développement des services aux communautés et aux petites exploitations dans les régions arides du centre du Kenya) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 févr. 2001. (I-46033)

#### Nouvelle-Zélande

Organisation des Nations Unies: Mémorandum d'accord entre le Bureau des Nations Unies pour les services d'appui aux projets et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande. New York, 30 janv. 2007. (I-46137)

#### **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

Nouvelle-Zélande: Mémorandum d'accord entre le Bureau des Nations Unies pour les services d'appui aux projets et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande. New York, 30 janv. 2007. (I-46137)

# ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

Slovaquie: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République slovaque concernant l'établissement d'un Bureau de service de promotion de l'investissement de l'ONUDI à Bratislava. Vienne, 25 juin 1999. (I-46009)

#### OUGANDA

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'administration locale et de prestation des services) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 20 févr. 2008. (I-45535)

Accord de financement (Projet relatif à l'amélioration de la performance dans les services publiques de l'Ouganda) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 18 déc. 2006. (I-45541)

#### SERBIE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet relatif à la distribution de services locaux améliorés) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 11 avr. 2008. (I-45992)

#### SLOVAQUIE

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République slovaque concernant l'établissement d'un Bureau de service de promotion de l'investissement de l'ONUDI à Bratislava. Vienne, 25 juin 1999. (I-46009)

## **SEYCHELLES**

Chypre: Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République des Seychelles relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et de service. Paris, 6 oct. 2004. (I-45680)

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République des Seychelles relatif à la coopération dans les zones maritimes adjacentes aux îles éparses, à Mayotte, à la Réunion et aux îles Seychelles. Saint-Denis de La Réunion, 19 déc. 2006. (I-45650)

Maurice: Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République des Seychelles relatif à la délimitation de la zone économique exclusive entre les deux états. Port-Louis, 29 juil. 2008. (I-46169)

## SIÈGES (ORGANISATIONS)

#### AGENCE EUROPÉENNE DES PRODUITS CHIMIQUES

Finlande: Accord de siège entre le Gouvernement de la République de Finlande et l'Agence européenne des produits chimiques. Helsinki, 28 juin 2007. (I-45653)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Organisation des Nations Unies: Accord entre l'Organisation des Nations Unies et les États-Unis d'Amérique relatif au siège de l'Organisation des Nations Unies. Lake Success, 26 juin 1947. (I-147)

#### **FINLANDE**

Agence européenne des produits chimiques: Accord de siège entre le Gouvernement de la République de Finlande et l'Agence européenne des produits chimiques. Helsinki, 28 juin 2007. (I-45653)

#### **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

États-Unis d'Amérique: Accord entre l'Organisation des Nations Unies et les États-Unis d'Amérique relatif au siège de l'Organisation des Nations Unies. Lake Success, 26 juin 1947. (I-147)

#### **O**RGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS

**République fédérale d'Allemagne**: Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

## RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

Organisation européenne des brevets: Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

# **SIERRA LEONE**

## Association internationale de développement

Accord de don pour le développement (Projet de développement de l'infrastructure) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 22 déc. 2005. (I-42778)

Accord de financement (Deuxième don à la réforme de la gouvernance et à la croissance) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 9 oct. 2008. (I-45593)

## **SINGAPOUR**

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Singapour, 23 déc. 1996. (I-45759)

**Belgique**: Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Singapour, 6 nov. 2006. (I-45575)

# Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Singapour relatif aux services aériens. Londres, 21 nov. 2007. (I-46111)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Singapour relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Singapour, 12 janv. 1971. (I-11208)

## **Slovaquie**

Suisse: Protocole d'entente entre le Département fédéral de l'intérieur agissant au nom du Conseil fédéral de la Confédération suisse et l'Autorité sanitaire de Singapour relatif aux produits thérapeutiques. Singapour, 12 mai 2008. (I-45744)

## **SLOVAQUIE**

- Lituanie: Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République de Lituanie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 10 juin 2008. (I-46000)
- **Mexique**: Convention entre les États-Unis du Mexique et la République slovaque tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bratislava, 13 mai 2006. (I-45546)
- Organisation des Nations Unies: Accord entre la République slovaque et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 7 avr. 2008. (I-45695)
- Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République slovaque concernant l'établissement d'un Bureau de service de promotion de l'investissement de l'ONUDI à Bratislava. Vienne, 25 juin 1999. (I-46009)
- Portugal: Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et la République portugaise relatif à l'échange et à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 25 oct. 2007. (I-45531)
- **Ukraine**: Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 22 juin 2006. (I-45532)

# **SLOVÉNIE**

- Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Slovénie relatif au transport transfrontalier de passagers et de marchandises. Berlin, 21 oct. 1997. (I-45527)
- Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées. Ljubljana, 6 mai 2008. (I-46207)
- Irlande: Convention entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Slovénie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Ljubljana, 12 mars 2002. (I-45618)
- Pays-Bas: Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de Slovénie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Ljubljana, 30 juin 2004. (I-46165)
- Pologne: Accord de coopération et d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Slovénie. Varsovie, 25 mai 2005. (I-45690)

## **SOCIAUX ET CULTURELS)**

#### MULTILATÉRAL

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. New York, 16 déc. 1966. (I-14531)

## SOCIÉTÉ ANDINE DE DÉVELOPPEMENT

Allemagne: Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Société andine de développement. Caracas, 17 oct. 2006. (I-46112)

# **SOCIÉTÉS**

#### **A**LLEMAGNE

## États-Unis d'Amérique

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "American Systems Corporation "(DOCPER-AS-38-02) (VN 968)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45772)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-08) (VN 1011)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45775)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Electronic Data Systems Corporation (DOCPER-IT-02-08) (VN 1039)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45770)

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

## **Allemagne**

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "American Systems Corporation "(DOCPER-AS-38-02) (VN 968)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45772)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Camber Corporation (DOCPER-AS-27-08) (VN 1011)". Berlin, 23 oct. 2008. (I-45775)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Electronic Data Systems Corporation (DOCPER-IT-02-08) (VN 1039)". Berlin, 9 oct. 2008. (I-45770)

# **SOLS**

# ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Yémen: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de conservation des eaux souterraines et des terres) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45671)

#### YÉMEN

Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de conservation des eaux souterraines et des terres) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45671)

#### **SOMALIE**

# Fonds international de développement agricole

- Accord de financement (Projet de développement intégré de Mahadday Weyne, phase I) entre la République démocratique somalie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 mai 1985. (I-23975)
- Accord de prêt (Projet relatif au développement agricole dans la région du Golfe) entre la République démocratique somalie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 janv. 1980. (I-19449)

## **Sports**

Kenya: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République du Kenya et le Gouvernement fédéral de transition de la République de Somalie, afin d'accorder à chacun non-objection à l'égard des communications à la Commission des limites du plateau continental sur les limites extérieures du plateau continental au-delà de 200 milles marins.. Nairobi, 7 avr. 2009. (I-46230)

# **SPORTS**

#### AFRIQUE DU SUD

France: Accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française dans le domaine des sports. Pretoria, 26 juin 1998. (I-45777)

## FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Mexique**: Accord de coopération en matière culturelle, éducative et sportive entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45966)

#### **FRANCE**

Afrique du Sud: Accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française dans le domaine des sports. Pretoria, 26 juin 1998. (I-45777)

#### MEXIQUE

**Fédération de Russie**: Accord de coopération en matière culturelle, éducative et sportive entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45966)

# MULTILATÉRAL

Convention internationale contre le dopage dans le sport. Paris, 19 oct. 2005. (I-43649)

#### **SRI LANKA**

Association internationale de développement: Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet d'assistance au secteur routier) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 16 sept. 2008. (I-45717)

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Sri Lanka concernant l'organisation de la Réunion préparatoire régionale de l'Examen ministériel annuel du Conseil économique et social de 2009 sur le thème "Stratégies de financement pour les soins de santé", devant avoir lieu à Colombo du 16 au 18 mars 2009. New York, 11 mars 2009 et 12 mars 2009. (I-45926)

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Ministère du développement industriel relatif à l'établissement du Bureau national de coordination à Colombo, Sri Lanka. Colombo, 14 mai 1999 et Vienne, 29 juin 1999. (I-46030)

## **STATISTIQUES**

#### **GHANA**

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Ghana relatif à l'organisation du "Forum mondial sur les statistiques sexospécifiques", devant se tenir à Accra, du 26 au 29 janvier 2009. New York, 22 déc. 2008 et 7 janv. 2009. (I-45697)

## **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

Ghana: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Ghana relatif à l'organisation du "Forum mondial sur les statistiques sexospécifiques", devant se tenir à Accra, du 26 au 29 janvier 2009. New York, 22 déc. 2008 et 7 janv. 2009. (I-45697)

Zambie: Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et la République de Zambie relatif à l'Atelier sur les statistiques manufacturières des pays africains, devant se tenir à Lusaka, du 4 au 7 mai 2009. New York, 14 avr. 2009 et 21 avr. 2009. (I-46153)

#### ZAMBIE

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et la République de Zambie relatif à l'Atelier sur les statistiques manufacturières des pays africains, devant se tenir à Lusaka, du 4 au 7 mai 2009. New York, 14 avr. 2009 et 21 avr. 2009. (I-46153)

#### STATUT DE ROME

#### MULTILATÉRAL

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juil. 1998. (I-38544)

## **STUPÉFIANTS**

#### AFRIQUE DU SUD

Chili: Accord de coopération et d'assistance mutuelle entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Chili en matière de prévention de l'abus de stupéfiants et dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Pretoria, 12 nov. 1998. (I-45791)

#### ALLEMAGNE

**Bulgarie**: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie concernant la coopération dans la lutte contre les crimes organisés et les crimes relatifs aux stupéfiants. Sofia, 14 sept. 1992. (I-45581)

## **A**RABIE SAOUDITE

Turquie: Accord de coopération relatif à la sécurité et la lutte contre les stupéfiants et les substances psychotropes entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Riyad, 12 févr. 2005. (I-45736)

## **B**ULGARIE

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie concernant la coopération dans la lutte contre les crimes organisés et les crimes relatifs aux stupéfiants. Sofia, 14 sept. 1992. (I-45581)

Irlande: Accord de coopération entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants et de précurseurs, le blanchiment d'argent, le crime organisé, le trafic de personnes, le terrorisme et autres crimes graves. Dublin, 31 janv. 2002. (I-45628)

#### CHILI

Afrique du Sud: Accord de coopération et d'assistance mutuelle entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République du Chili en matière de prévention de l'abus de stupéfiants et dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Pretoria, 12 nov. 1998. (I-45791)

Communauté européenne: Accord entre la Communauté européenne et la République du Chili relatif aux précurseurs et aux substances chimiques utilisés fréquemment pour la fabrication illicite de drogues ou de substances psychotropes. Bruxelles, 24 nov. 1998. (I-46072)

#### CHINE

Mexique: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République populaire de Chine en matière de coopération dans la lutte contre le trafic illicite et l'abus de stupéfiants et de substances psychotropes et le contrôle de précurseurs chimiques. Beijing, 22 nov. 1996. (I-45949)

# COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

Chili: Accord entre la Communauté européenne et la République du Chili relatif aux précurseurs et aux substances chimiques utilisés fréquemment pour la fabrication illicite de drogues ou de substances psychotropes. Bruxelles, 24 nov. 1998. (I-46072)

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Mexique**: Accord de coopération en matière de lutte contre le trafic des stupéfiants et la toxicomanie entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45944)

#### **I**RLANDE

**Bulgarie**: Accord de coopération entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République de Bulgarie en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants et de précurseurs, le blanchiment d'argent, le crime organisé, le trafic de personnes, le terrorisme et autres crimes graves. Dublin, 31 janv. 2002. (I-45628)

#### MEXIQUE

Chine: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République populaire de Chine en matière de coopération dans la lutte contre le trafic illicite et l'abus de stupéfiants et de substances psychotropes et le contrôle de précurseurs chimiques. Beijing, 22 nov. 1996. (I-45949)

**Fédération de Russie**: Accord de coopération en matière de lutte contre le trafic des stupéfiants et la toxicomanie entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Mexico, 20 mai 1996. (I-45944)

République dominicaine: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République dominicaine relatif à la coopération dans la lutte contre le trafic illicite, l'abus de stupéfiants et de substances psychotropes et des délits connexes. Mexico, 18 août 1997. (I-45561)

Uruguay: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay sur la prévention de l'emploi illégal et la répression du trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes et de leurs précurseurs et produits chimiques essentiels. Mexico, 29 mars 1996. (I-45969)

## MULTILATÉRAL

Convention contre le dopage. Strasbourg, 16 nov. 1989. (I-28020)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Vienne, 20 déc. 1988. (I-27627)

Convention internationale contre le dopage dans le sport. Paris, 19 oct. 2005. (I-43649)

Convention unique sur les stupéfiants de 1961, telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. New York, 8 août 1975. (I-14152)

Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Genève, 25 mars 1972. (I-14151)

# RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Mexique: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République dominicaine relatif à la coopération dans la lutte contre le trafic illicite, l'abus de stupéfiants et de substances psychotropes et des délits connexes. Mexico, 18 août 1997. (I-45561)

#### TURQUIE

Arabie saoudite: Accord de coopération relatif à la sécurité et la lutte contre les stupéfiants et les substances psychotropes entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Riyad, 12 févr. 2005. (I-45736)

Viet Nam: Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République du Viet Nam relatif à la coopération dans la lutte contre le terrorisme, le crime organisé, le trafic illicite de stupéfiants, de substances psychotropes, leurs analogues, précurseurs, et autres types de crimes. Ankara, 22 août 2007. (I-45737)

#### **U**RUGUAY

Mexique: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay sur la prévention de l'emploi illégal et la répression du trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes et de leurs précurseurs et produits chimiques essentiels. Mexico, 29 mars 1996. (I-45969)

#### VIET NAM

**Turquie**: Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République du Viet Nam relatif à la coopération dans la lutte contre le terrorisme, le crime organisé, le trafic illicite de stupéfiants, de substances psychotropes, leurs analogues, précurseurs, et autres types de crimes. Ankara, 22 août 2007. (I-45737)

## SUÈDE

## Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la Suéde et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif aux conditions générales de coopération au développement. Le Cap, 17 oct. 1996. (I-46202)

Accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Suède. Le Cap, 23 nov. 1999. (I-46180)

Danemark: Accord entre l'administration danoise des chemins de fer et l'administration suédoise des chemins de fer concernant la reconnaissance réciproque des normes sanitaires lors de l'exécution de tâches relatives à la sécurité dans le domaine des chemins de fer. Copenhague, 29 sept. 2008. (I-46076)

Estonie: Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Suède sur la mise en application conjointe de réductions des émissions de gaz à effet de serre. Tallinn, 8 sept. 2005. (I-46068)

Irlande: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la Suède relatif à la détention réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Stockholm, 23 juin 2003. (I-45625)

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Suède concernant les arrangements relatif à la Réunion du group d'experts des Nations Unies "Gestion durable des terres et pratiques agricoles durables en Afrique : Combler les disparités entre la recherche et les agriculteurs" devant se tenir à l'Université de Göteborg à Göteborg (Suède) du 16 au 17 avril 2009. New York, 31 mars 2009 et 3 avr. 2009. (I-46154)

# SUISSE

**Afrique du Sud**: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Conseil fédéral suisse relatif à l'échange de stagiaires. Berne, 15 juin 1998. (I-45765)

## **Sylviculture**

- Allemagne: Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la Confédération suisse relatif à l'inclusion de Büsingen am Hochrhein dans le domaine des douanes suisses. Fribourgen-Brisgau, 23 nov. 1964. (I-41257)
- **Arabie saoudite**: Accord entre la Confédération suisse et le Royaume d'Arabie saoudite concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements. Riyad, 1er avr. 2006. (I-45740)
- Autriche: Accord conclu entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement fédéral de la République d'Autriche sur la collaboration en matière de sûreté aérienne contre des menaces aériennes non militaires. Berne, 15 avr. 2008. (I-45745)

#### France

- Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse concernant l'exercice de la pêche et la protection des milieux aquatiques dans la partie du Doubs formant frontière entre les deux États. Paris, 29 juil. 1991. (I-30279)
- Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse sur l'assistance mutuelle en cas de catastrophe ou d'accident grave. Berne, 14 janv. 1987. (I-26743)
- Échange de lettres entre la Suisse et la France portant modification des contingents agricoles d'importations en Suisse des zones franches de la Haute-Savoie et du Pays de Gex. Paris, 28 avr. 2008 et Berne, 1er mai 2008. (I-45845)
- Italie: Convention entre la Confédération suisse et la République italienne relative au service militaire des doublenationaux. Rome, 26 févr. 2007. (I-45743)
- Liechtenstein: Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la Principauté de Liechtenstein concernant la prise en charge des tâches du fonds de garantie liechtensteinois. Berne, 19 déc. 2006. (I-45750)
- Mexique: Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Confédération suisse et les États-Unis du Mexique. Berne, 11 nov. 2005. (I-45742)

# République arabe syrienne

- Accord entre la Confédération suisse et la République arabe syrienne concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements. Berne, 22 juin 1977. (I-18233)
- Accord entre la Confédération suisse et la République arabe syrienne concernant la promotion et la protection réciproque des investissements. Damas, 9 mai 2007. (I-45741)
- Singapour: Protocole d'entente entre le Département fédéral de l'intérieur agissant au nom du Conseil fédéral de la Confédération suisse et l'Autorité sanitaire de Singapour relatif aux produits thérapeutiques. Singapour, 12 mai 2008. (I-45744)
- **Ukraine**: Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Cabinet des ministres d'Ukraine relatif à l'échange de stagiaires. Berne, 28 nov. 2003. (I-45746)

## **SYLVICULTURE**

#### ALLEMAGNE

- **Bénin**: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'économie forestière et du bois au Bénin". Cotonou, 12 mai 1993 et 16 juin 1993. (I-46094)
- Gambie: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la coopération technique et économique pour le projet "Projet forestier de la division de la rivière centrale (FPCRD)". Dakar, 8 mars 2000 et Banjul, 25 sept. 2000. (I-45782)

#### BÉNI

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'économie forestière et du bois au Bénin". Cotonou, 12 mai 1993 et 16 juin 1993. (I-46094)

#### FINI ANDE

République démocratique populaire lao: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao relatif à la coopération pour le Projet de sylviculture durable et de développement rural. Bangkok, 3 juil. 2003 et Ventiane, 3 juil. 2003. (I-41817)

#### **GAMBIE**

Allemagne: Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la coopération technique et économique pour le projet "Projet forestier de la division de la rivière centrale (FPCRD)". Dakar, 8 mars 2000 et Banjul, 25 sept. 2000. (I-45782)

## RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO

Finlande: Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao relatif à la coopération pour le Projet de sylviculture durable et de développement rural. Bangkok, 3 juil. 2003 et Ventiane, 3 juil. 2003. (I-41817)

## **TADJIKISTAN**

## Association internationale de développement

- Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'électricité privé de Pamir) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Almaty, 3 juil. 2002. (I-45903)
- Accord de financement (Projet d'assistance relatif à la réhabilitation d'urgence du secteur de l'énergie) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 17 juil. 2008. (I-45544)
- Accord de financement (Troisième financement programmatique relatif à la politique de développement) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 21 avr. 2009. (I-46219)
- France: Protocole financier entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Tadjikistan. Douchanbé, 8 août 2008. (I-45533)

## **TCHAD**

Fonds international de développement agricole: Accord de don (Projet de développement agricole des ouadis du Kanem - Composante socio-sanitaire) entre la République du Tchad et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 oct. 1997. (I-45854)

## **TCHÉCOSLOVAQUIE**

Autriche: Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République socialiste tchécoslovaque en vue de régler certaines questions d'intérêt commun en matière de sûreté nucléaire et de protection contre les rayonnements. Vienne, 25 oct. 1989. (I-27565)

# **TÉLÉCOMMUNICATIONS**

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Rwanda: Accord de financement (Programme d'infrastructure des communications régionales (Phase 2): Projet Rwanda) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 20 oct. 2008. (I-45877)

#### **Territoires**

#### MULTILATÉRAL

- Convention de Tampere sur la mise à disposition de ressources de télécommunication pour l'atténuation des effets des catastrophes et pour les opérations de secours en cas de catastrophe. Tampere, 18 juin 1998. (I-40906)
- Convention européenne sur la télévision transfrontière. Strasbourg, 5 mai 1989. (I-33611)
- Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 oct. 1961. (I-7247)
- Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. New York, 12 nov. 1974. (I-15020)
- Protocole relatif aux privilèges et immunités de l'Organisation européenne pour l'exploitation de satellites météorologiques (EUMETSAT). Darmstadt, 1er déc. 1986. (I-26373)

#### **RWANDA**

Association internationale de développement: Accord de financement (Programme d'infrastructure des communications régionales (Phase 2): Projet Rwanda) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 20 oct. 2008. (I-45877)

## **TERRITOIRES**

#### **A**LLEMAGNE

Ukraine: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de l'Ukraine. Berlin, 12 juil. 2006. (I-46092)

## UKRAINE

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de l'Ukraine. Berlin, 12 juil. 2006. (I-46092)

#### **TERRORISME**

## **JAPON**

- Nouvelle-Zélande: Échange de notes constituant un accord entre les Gouvernements de la Nouvelle-Zélande et du Japon basés sur la loi japonaise relatif aux mesures particulières concernant les activités d'aide de ravitaillement en soutien aux activités d'interdiction maritime de contreterrorisme. Tokyo, 11 avr. 2008. (I-46144)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Japon relatif à la fourniture du soutien, des matériels et des services logistiques aux forces armées du Royaume-Uni. Tokyo, 5 févr. 2008. (I-46103)

#### LITUANIE

**Ukraine**: Accord de coopération dans la lutte contre le crime et le terrorisme international entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine. Kiev, 12 avr. 2007. (I-45667)

## MULTILATÉRAL

- Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention du terrorisme. Varsovie, 16 mai 2005. (I-44655)
- Convention du Conseil de l'Europe relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime et au financement du terrorisme. Varsovie, 16 mai 2005. (I-45796)
- Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 déc. 1979. (I-21931)

- Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire. New York, 13 avr. 2005. (I-44004)
- Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 déc. 1997. (I-37517)
- Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 déc. 1999. (I-38349)
- Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 déc. 1973. (I-15410)
- Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980. (I-24631)

## Nouvelle-Zélande

# Japon

Échange de notes constituant un accord entre les Gouvernements de la Nouvelle-Zélande et du Japon basés sur la loi japonaise relatif aux mesures particulières concernant les activités d'aide de ravitaillement en soutien aux activités d'interdiction maritime de contre-terrorisme. Tokyo, 11 avr. 2008. (I-46144)

# ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD Japon

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Japon relatif à la fourniture du soutien, des matériels et des services logistiques aux forces armées du Royaume-Uni. Tokyo, 5 févr. 2008. (I-46103)

#### TURQUIE

Viet Nam: Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République du Viet Nam relatif à la coopération dans la lutte contre le terrorisme, le crime organisé, le trafic illicite de stupéfiants, de substances psychotropes, leurs analogues, précurseurs, et autres types de crimes. Ankara, 22 août 2007. (I-45737)

#### UKRAINE

Lituanie: Accord de coopération dans la lutte contre le crime et le terrorisme international entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine. Kiev, 12 avr. 2007. (I-45667)

## VIET NAM

**Turquie**: Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République du Viet Nam relatif à la coopération dans la lutte contre le terrorisme, le crime organisé, le trafic illicite de stupéfiants, de substances psychotropes, leurs analogues, précurseurs, et autres types de crimes. Ankara, 22 août 2007. (I-45737)

# **THAÏLANDE**

Afrique du Sud: Accord commercial entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande. Pretoria, 11 mai 2001. (I-46193)

# TIMOR-LESTE

- Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement de la jeunesse) entre la République démocratique du Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili, 18 sept. 2008. (I-45917)
- Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement du Timor-Leste portant création d'un cadre de coopération sur le développement industriel durable. Vienne, 2 déc. 2003. (I-46177)

## TIR (Convention douanière)

# TIR (CONVENTION DOUANIÈRE)

#### MULTILATÉRAL

Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). Genève, 14 nov. 1975. (I-16510)

#### **TOGO**

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de développement communautaire) entre la République togolaise et l'Association internationale de développement. Lomé, 16 juil. 2008. (I-45537)

#### **TONGA**

Accord de financement (Projet de consolidation du secteur des transports aux Tonga) entre le Royaume des Tonga et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2008. (I-45674)

## **TOURISME**

#### SEE ALSO DOUANES; PASSEPORTS

#### **A**LBANIE

**Chypre**: Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie. Nicosie, 30 juin 2005. (I-45963)

#### **CHYPRE**

Albanie: Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie. Nicosie, 30 juin 2005. (I-45963)

#### INDE

Mexique: Accord de coopération touristique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde. Mexico, 28 mars 1996. (I-45933)

#### MEXIQUE

Inde: Accord de coopération touristique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Inde. Mexico, 28 mars 1996. (I-45933)

Portugal: Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République portugaise. Mexico, 6 nov. 1996. (I-45942)

#### **PORTUGAL**

**Mexique**: Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République portugaise. Mexico, 6 nov. 1996. (I-45942)

## TRAITÉS-ACCORDS (APPLICATION)

# MULTILATÉRAL

Convention de Vienne sur la succession d'États en matière de traités. Vienne, 23 août 1978. (I-33356)

Convention de Vienne sur le droit des traités. Vienne, 23 mai 1969. (I-18232)

## **TRANSPORTS**

SEE ALSO AVIATION; DOUANES; NAVIRES ET TRANSPORTS MARITIMES; ROUTES; VÉHICULES À MOTEUR

#### AFRIQUE DU SUD

Allemagne: Accord relatif au transport aérien entre la République sud-africaine et la République fédérale d'Allemagne. Le Cap, 10 mars 1998. (I-45789) Italie: Accord de coopération en matière de transports en commun entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République italienne. Rome, 27 janv. 1998. (I-45780)

#### **A**LLEMAGNE

Afrique du Sud: Accord relatif au transport aérien entre la République sud-africaine et la République fédérale d'Allemagne. Le Cap, 10 mars 1998. (I-45789)

Norvège: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Royaume de Norvège concernant le transport de gaz par pipeline du Plateau continental norvégien et d'autres régions vers la République fédérale d'Allemagne (Accord Europipe). Bonn, 20 avr. 1993. (I-35378)

# ANTIGUA-ET-BARBUDA

# Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Antigua-et-Barbuda relatif aux services aériens. Londres, 14 nov. 2007. (I-46107)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Antigua-et-Barbuda relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Londres, 25 mars 1985. (I-24104)

#### **ARGENTINE**

**Mexique**: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu en provenance de l'opération des navires et des aéronefs dans le transport international. Mexico, 26 nov. 1997. (I-45556)

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Bangladesh: Accord de crédit de développement (Projet d'amélioration du transport rural) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-45538)

Niger: Accord de financement (Projet d'appui au programme sectoriel des transports) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 18 juin 2008. (I-45605)

République centrafricaine: Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit - CEMAC) entre la République centrafricaine et l'Association internationale de développement. Bangui, 14 sept. 2007. (I-45707)

République-Unie de Tanzanie: Accord de financement (Deuxième projet relatif au corridor de transport central) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 10 juil. 2008. (I-45540)

Tonga: Accord de financement (Projet de consolidation du secteur des transports aux Tonga) entre le Royaume des Tonga et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2008. (I-45674)

Viet Nam: Accord de financement (Projet de développement du transport dans le delta du Nord) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 10 nov. 2008. (I-45827)

## **BANGLADESH**

Association internationale de développement: Accord de crédit de développement (Projet d'amélioration du transport rural) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-45538)

#### **Transports**

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Chine: Accord de prêt (Projet ferroviaire de ShiZheng) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 16 sept. 2008. (I-45536)

## Serbie

Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet d'éfficacité énergétique de Serbie) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45811)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réhabilitation des transports) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45794)

#### **B**ÉLARUS

Lituanie: Accord de coopération en matière de transport ferroviaire entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus. Vilnius, 3 avr. 2000. (I-41930)

#### **BOSNIE-HERZÉGOVINE**

Pays-Bas: Accord relatif au transport routier international entre le Royaume des Pays-Bas et la Bosnie-Herzegovine. Sarajevo, 20 nov. 2002. (I-45865)

## **BRUNÉI DARUSSALAM**

## Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam relatif aux services aériens. Londres, 23 nov. 2007. (I-46109)

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam. Londres, 23 nov. 1990. (l-28502)

#### CHINE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Projet ferroviaire de ShiZheng) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 16 sept. 2008. (I-45536)

Communautés européennes et leurs États membres: Accord entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et le Gouvernement de la République populaire de Chine, d'autre part, relatif aux transports maritimes. Bruxelles, 6 déc. 2002. (I-45928)

Estonie: Accord relatif au transport maritime entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Tallinn, 24 sept. 2008. (I-46067)

Lituanie: Accord relatif au transport maritime entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 23 avr. 2007. (I-45635)

Nouvelle-Zélande: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant l'accès des membres de l'équipage. Beijing, 21 mars 2007 et 23 mars 2007. (I-46138)

#### CHYPRE

Égypte: Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif aux transports routiers internationaux de passagers et de marchandises. Nicosie, 6 juil. 2007. (I-45691)

# COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

Nouvelle-Zélande: Accord entre la Nouvelle-Zélande et la Communauté européenne sur certains aspects des services aériens. Bruxelles, 21 juin 2006. (I-46140)

#### COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES

Chine: Accord entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et le Gouvernement de la République populaire de Chine, d'autre part, relatif aux transports maritimes. Bruxelles, 6 déc. 2002. (I-45928)

#### ÉGYPTE

Chypre: Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif aux transports routiers internationaux de passagers et de marchandises. Nicosie, 6 juil. 2007. (I-45691)

## **EL SALVADOR**

## Mexique

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République d'El Savaldor. Mexico, 7 avr. 2006. (I-45558)

## ÉQUATEUR

#### Mexique

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Équateur. Mexico, 11 déc. 1995. (I-45930)

#### **ESTONIE**

Chine: Accord relatif au transport maritime entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Tallinn, 24 sept. 2008. (I-46067)

#### **FRANCE**

Mongolie: Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Mongolie. Paris, 22 févr. 2007. (I-46114)

#### ITALIE

Afrique du Sud: Accord de coopération en matière de transports en commun entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République italienne. Rome, 27 janv. 1998. (I-45780)

# LITUANIE

**Bélarus**: Accord de coopération en matière de transport ferroviaire entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Bélarus. Vilnius, 3 avr. 2000. (I-41930)

Chine: Accord relatif au transport maritime entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 23 avr. 2007. (I-45635)

## LUXEMBOURG

**Mexique**: Accord entre le Gouvernement des États-Unis mexicains et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg relatif au transport aérien. Maastricht, 19 mars 1996. (I-45932)

#### MEXIQUE

Argentine: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République argentine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu en provenance de l'opération des navires et des aéronefs dans le transport international. Mexico, 26 nov. 1997. (I-45556)

El Salvador: Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République d'El Savaldor. Mexico, 7 avr. 2006. (I-45558)

## **Transports**

- Équateur: Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Équateur. Mexico, 11 déc. 1995. (I-45930)
- **Luxembourg**: Accord entre le Gouvernement des États-Unis mexicains et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg relatif au transport aérien. Maastricht, 19 mars 1996. (I-45932)
- Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement de la République populaire de Chine): Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong-Kong de la République populaire de Chine. Hong-Kong, 20 nov. 2006. (I-45553)

#### MONGOLIE

France: Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Mongolie. Paris, 22 févr. 2007. (I-46114)

#### **M**ULTILATÉRAL

- Accord des routes internationales dans le Mashreq arabe. Beyrouth, 10 mai 2001. (I-39639)
- Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 30 sept. 1957. (I-8940)
- Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN). Genève, 26 mai 2000. (I-44730)
- Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC). Genève, 1er févr. 1991. (I-30382)
- Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Genève, 15 nov. 1975. (I-21618)
- Accord intergouvernemental sur le réseau du chemin de fer transasiatique (avec annexes). Jakarta, 12 avr. 2006. (I-46171)
- Convention (No 153) concernant la durée du travail et les périodes de repos dans les transports routiers. Genève, 27 juin 1979. (I-21608)
- Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). Genève, 14 nov. 1975. (I-16510)
- Convention douanière relative aux conteneurs, 1972. Genève, 2 déc. 1972. (I-14449)
- Convention relative à un code de conduite des conférences maritimes. Genève, 6 avr. 1974. (I-22380)
- Mémorandum d'Accord sur la coopération dans le domaine des transports maritimes dans le Mashreq arabe. Damas, 9 mai 2005. (I-43044)

#### NIGER

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet d'appui au programme sectoriel des transports) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 18 juin 2008. (I-45605)

## Norvège

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Royaume de Norvège concernant le transport de gaz par pipeline du Plateau continental norvégien et d'autres régions vers la République fédérale d'Allemagne (Accord Europipe). Bonn, 20 avr. 1993. (I-35378)

## Nouvelle-Zélande

Chine: Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant l'accès des

- membres de l'équipage. Beijing, 21 mars 2007 et 23 mars 2007. (I-46138)
- Communauté européenne: Accord entre la Nouvelle-Zélande et la Communauté européenne sur certains aspects des services aériens. Bruxelles, 21 juin 2006. (I-46140)
- République de Corée: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Corée relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Séoul, 10 mai 1993. (I-30696)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif aux services aériens. Wellington, 26 juil. 2005. (I-42343)

#### PAYS-BAS

- Bosnie-Herzégovine: Accord relatif au transport routier international entre le Royaume des Pays-Bas et la Bosnie-Herzegovine. Sarajevo, 20 nov. 2002. (I-45865)
- **Tunisie**: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République tunisienne dans le domaine des transports routiers de personnes et de marchandises et de transit. Tunis, 28 mai 2004. (I-46162)

#### **Q**ATAR

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'État du Qatar relatif aux services aériens. Londres, 24 juin 1998. (I-35811)

# RÉGION ADMINISTRATIVE SPÉCIALE DE HONG-KONG (PAR AUTORISATION DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE)

Mexique: Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong-Kong de la République populaire de Chine. Hong-Kong, 20 nov. 2006. (I-45553)

# RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit - CEMAC) entre la République centrafricaine et l'Association internationale de développement. Bangui, 14 sept. 2007. (I-45707)

## RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Nouvelle-Zélande: Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Corée relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Séoul, 10 mai 1993. (I-30696)

# RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République dominicaine relatif aux services aériens. Londres, 22 mars 2006. (I-46106)

#### RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

Association internationale de développement: Accord de financement (Deuxième projet relatif au corridor de transport central) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 10 juil. 2008. (I-45540)

## ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD Antigua-et-Barbuda

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Antigua-et-Barbuda relatif aux services aériens. Londres, 14 nov. 2007. (I-46107)

#### Travail

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Antigua-et-Barbuda relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Londres, 25 mars 1985. (l-24104)

#### Brunéi Darussalam

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam relatif aux services aériens. Londres, 23 nov. 2007. (I-46109)

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam. Londres, 23 nov. 1990. (I-28502)

Nouvelle-Zélande: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif aux services aériens. Wellington, 26 juil. 2005. (I-42343)

Qatar: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'État du Qatar relatif aux services aériens. Londres, 24 juin 1998. (I-35811)

République dominicaine: Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République dominicaine relatif aux services aériens. Londres, 22 mars 2006. (I-46106)

#### Singapour

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Singapour relatif aux services aériens. Londres, 21 nov. 2007. (I-46111)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Singapour relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Singapour, 12 janv. 1971. (I-11208)

#### Zambie

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Zambie relatif aux services aériens. Lusaka, 13 févr. 2008. (I-46108)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Zambie relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Lusaka, 17 mars 1967. (I-9706)

#### SERBIE

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet d'éfficacité énergétique de Serbie) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45811)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réhabilitation des transports) entre la République de Serbie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Belgrade, 27 juil. 2007. (I-45794)

## **SINGAPOUR**

## Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Singapour relatif aux services aériens. Londres, 21 nov. 2007. (I-46111)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Singapour relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Singapour, 12 janv. 1971. (I-11208)

#### TONGA

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de consolidation du secteur des transports aux Tonga) entre le Royaume des Tonga et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2008. (I-45674)

#### TUNISIE

Pays-Bas: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République tunisienne dans le domaine des transports routiers de personnes et de marchandises et de transit. Tunis, 28 mai 2004. (I-46162)

#### VIET NAM

Association internationale de développement: Accord de financement (Projet de développement du transport dans le delta du Nord) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 10 nov. 2008. (I-45827)

#### ZAMBIE

# Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Zambie relatif aux services aériens. Lusaka, 13 févr. 2008. (I-46108)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Zambie relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Lusaka, 17 mars 1967. (I-9706)

#### **TRAVAIL**

## AFRIQUE DU SUD

Namibie: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à l'exercice d'activités à but lucratif par des membres de famille du personnel diplomatique et consulaire. Windhoek, 12 sept. 1996. (I-46195)

Suisse: Accord entre le Gouvernement de la République sudafricaine et le Conseil fédéral suisse relatif à l'échange de stagiaires. Berne, 15 juin 1998. (I-45765)

#### ALLEMAGNE

Éthiopie: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projets: "Réhabilitation et équipement d'institutions de formation professionnelles existantes"). Addis-Abeba, 22 juil. 1998. (I-45843)

## **A**RGENTINE

Irlande: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République argentine relatif à un programme vacances-travail. Buenos Aires, 18 mars 2008. (I-46084)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Brésil: Accord de garantie (Programme de développement municipal intégré de Rio Grande do Sul - Projet d'infrastructure municipale intégrée - Bagé Rainha da Fronteira) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 11 nov. 2008. (I-45714)

Pologne: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique programmatique de développement des finances publiques, de la gestion, de l'emploi, et du secteur privé) entre la République de Pologne et la Banque internationale pour la

reconstruction et le développement. Varsovie, 23 déc. 2008. (I-45716)

**Turquie**: Accord de prêt (Deuxième prêt de compétitivité et de politique de développement de l'emploi) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 17 déc. 2008. (I-45705)

#### BELGIQUE

Croatie: Accord entre le Royaume de Belgique et la République de Croatie sur l'exercice d'une activité à but lucratif par certains membres de la famille de membres du personnel diplomatique et consulaire. Zagreb, 30 mai 2005. (I-46166)

Rwanda: Convention d'assistance en personnel entre la Belgique et le Rwanda. Bruxelles, 13 oct. 1962. (I-6569)

#### BRÉSII

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de garantie (Programme de développement municipal intégré de Rio Grande do Sul-Projet d'infrastructure municipale intégrée - Bagé Rainha da Fronteira) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 11 nov. 2008. (I-45714)

#### CHINE

Nouvelle-Zélande: Mémorandum d'accord relatif à la coopération dans le domaine du travail. Beijing, 1er avr. 2008 et Wellington, 4 avr. 2008. (I-46149)

#### COSTA RICA

France: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Costa Rica sur l'emploi salarié des personnes à charge des membres des missions officielles. San Juan, 23 févr. 2007. (I-45725)

## CROATIE

**Belgique**: Accord entre le Royaume de Belgique et la République de Croatie sur l'exercice d'une activité à but lucratif par certains membres de la famille de membres du personnel diplomatique et consulaire. Zagreb, 30 mai 2005. (I-46166)

#### DANEMARK

États-Unis d'Amérique: Accord de sécurité sociale entre le Royaume du Danemark et les États-Unis d'Amérique. Copenhague, 13 juin 2007. (I-45748)

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord entre le Gouvernement du Danemark et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à la fourniture de services d'administrateurs auxiliaires. Vienne, 18 mai 2000 et 7 juin 2000. (I-46029)

#### **ESPAGNE**

Nouvelle-Zélande: Accord entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume d'Espagne relatif au libre exercice d'activités rémunérées des personnes à la charge du personnel diplomatique, consulaire, administratif et technique des missions diplomatiques. Madrid, 12 avr. 2007. (I-46135)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Danemark: Accord de sécurité sociale entre le Royaume du Danemark et les États-Unis d'Amérique. Copenhague, 13 juin 2007. (I-45748)

#### ÉTHIOPIE

Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projets: "Réhabilitation et équipement d'institutions de formation professionnelles existantes"). Addis-Abeba, 22 juil. 1998. (I-45843)

#### **FINLANDE**

France: Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de Finlande et le Gouvernement de la France relatif au statut du personnel finlandais détaché au quartier général de l'Opération EUFOR Tchad/RCA et au règlement des dommages. Paris, 27 janv. 2009 et Helsinki, 10 mars 2009. (I-46242)

#### FRANCE

Costa Rica: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Costa Rica sur l'emploi salarié des personnes à charge des membres des missions officielles. San Juan, 23 févr. 2007. (I-45725)

Finlande: Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de Finlande et le Gouvernement de la France relatif au statut du personnel finlandais détaché au quartier général de l'Opération EUFOR Tchad/RCA et au règlement des dommages. Paris, 27 janv. 2009 et Helsinki, 10 mars 2009. (I-46242)

# Luxembourg

Accord entre la République française et le Grand-Duché de Luxembourg relatif aux travailleurs frontaliers. Paris, 27 juin 1949. (I-12050)

Convention générale sur la sécurité sociale entre la République française et le Grand-Duché de Luxembourg. Luxembourg, 12 nov. 1949. (I-23718)

**République de Corée**: Accord relatif au programme "vacances-travail" entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Corée. Séoul, 20 oct. 2008. (I-45724)

#### IRLANDI

Argentine: Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République argentine relatif à un programme vacances-travail. Buenos Aires, 18 mars 2008. (I-46084)

# LUXEMBOURG

#### **France**

Accord entre la République française et le Grand-Duché de Luxembourg relatif aux travailleurs frontaliers. Paris, 27 juin 1949. (I-12050)

Convention générale sur la sécurité sociale entre la République française et le Grand-Duché de Luxembourg. Luxembourg, 12 nov. 1949. (I-23718)

# MULTILATÉRAL

Convention (176) concernant la sécurité et la santé dans les mines. Genève, 22 juin 1995. (I-35009)

Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale. Genève, 29 juin 1951. (I-2181)

Convention (No 102) concernant la norme minimum de la sécurité sociale. Genève, 28 juin 1952. (I-2838)

Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Genève, 25 juin 1957. (I-4648)

Convention (No 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Genève, 25 juin 1958. (I-5181)

Convention (No 115) concernant la protection des travailleurs contre les radiations ionisantes. Genève, 22 juin 1960. (I-6208)

Convention (No 122) concernant la politique de l'emploi. Genève, 9 juil. 1964. (I-8279)

Convention (No 127) concernant le poids maximum des charges pouvant être transportées par un seul travailleur. Genève, 28 juin 1967. (I-10355)

Convention (No 138) concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi. Genève, 26 juin 1973. (I-14862)

#### **Travail**

- Convention (No 144) concernant les consultations tripartites destinées à promouvoir la mise en oeuvre des normes internationales du travail. Genève, 21 juin 1976. (I-16705)
- Convention (No 149) concernant l'emploi et les conditions de travail et de vie du personnel infirmier. Genève, 21 juin 1977. (I-17907)
- Convention (No 150) concernant l'administration du travail : rôle, fonctions et organisation. Genève, 26 juin 1978. (I-19183)
- Convention (No 153) concernant la durée du travail et les périodes de repos dans les transports routiers. Genève, 27 juin 1979. (I-21608)
- Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Genève, 22 juin 1981. (l-22345)
- Convention (No 157) concernant l'établissement d'un système international de conservation des droits en matière de sécurité sociale. Genève, 21 juin 1982. (I-33063)
- Convention (No 163) concernant le bien-être des gens de mer, en mer et dans les ports. Genève, 8 oct. 1987. (I-27583)
- Convention (No 167) concernant la sécurité et la santé dans la construction. Genève, 20 juin 1988. (I-27865)
- Convention (No 169) concernant les peuples indigènes et tribaux dans les pays indépendants. Genève, 27 juin 1989. (I-28383)
- Convention (No 171) concernant le travail de nuit. Genève, 26 juin 1990. (I-31582)
- Convention (No 172) concernant les conditions de travail dans les hôtels, restaurants et établissements similaires. Genève, 25 juin 1991. (I-31173)
- Convention (No 174) concernant la prévention des accidents industriels majeurs. Genève, 22 juin 1993. (I-33639)
- Convention (No 178) concernant l'inspection des conditions de travail et de vie des gens de mer. Genève, 22 oct. 1996. (I- 36660)
- Convention (No 181) concernant les agences d'emploi privées. Genève, 19 juin 1997. (I-36794)
- Convention (No 182) concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination. Genève, 17 juin 1999. (I-37245)
- Convention (No 184) concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture. Genève, 21 juin 2001. (I-39591)
- Convention (No 185) révisant la Convention sur les pièces d'identité des gens de mer, 1958. Genève, 19 juin 2003. (I-41069)
- Convention (No 187) concernant le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail. Genève, 15 juin 2006. (I-45739)
- Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 28 juin 1930. (I-612)
- Convention (No 45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 21 juin 1935. (I-627)
- Convention (No 6) concernant le travail de nuit des enfants dans l'industrie, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Washington, 28 nov. 1919. (I-589)
- Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Genève, 11 juil. 1947. (I-792)
- Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. San Francisco, 9 juil. 1948. (I-881)

- Convention (No 88) concernant l'organisation du service de l'emploi. San Francisco, 9 juil. 1948. (I-898)
- Convention (No 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (révisée en 1948). San Francisco, 9 juil. 1948. (I-1070)
- Convention (No 97) concernant les travailleurs migrants (révisée en 1949). Genève, 1er juil. 1949. (I-1616)
- Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961. Genève, 1er juil. 1949. (I-1341)
- Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avr. 1980. (I-25567)
- Convention européenne relative au dédommagement des victimes d'infractions violentes. Strasbourg, 24 nov. 1983. (I-26456)
- Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 déc. 1994. (I-35457)

#### NAMIRI

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à l'exercice d'activités à but lucratif par des membres de famille du personnel diplomatique et consulaire. Windhoek, 12 sept. 1996. (I-46195)

# Nouvelle-Zélande

- Chine: Mémorandum d'accord relatif à la coopération dans le domaine du travail. Beijing, 1er avr. 2008 et Wellington, 4 avr. 2008. (I-46149)
- Espagne: Accord entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume d'Espagne relatif au libre exercice d'activités rémunérées des personnes à la charge du personnel diplomatique, consulaire, administratif et technique des missions diplomatiques. Madrid, 12 avr. 2007. (I-46135)
- République tchèque: Accord relatif au programme vacancestravail entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République tchèque. Prague, 11 oct. 2004. (I-46120)

# ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

Danemark: Accord entre le Gouvernement du Danemark et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif à la fourniture de services d'administrateurs auxiliaires. Vienne, 18 mai 2000 et 7 juin 2000. (I-46029)

# **POLOGNE**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Prêt relatif à la politique programmatique de développement des finances publiques, de la gestion, de l'emploi, et du secteur privé) entre la République de Pologne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Varsovie, 23 déc. 2008. (I-45716)

#### RÉPUBLIQUE DE CORÉE

**France**: Accord relatif au programme "vacances-travail" entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Corée. Séoul, 20 oct. 2008. (I-45724)

## RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Nouvelle-Zélande: Accord relatif au programme vacancestravail entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République tchèque. Prague, 11 oct. 2004. (I-46120)

#### **RWANDA**

**Belgique**: Convention d'assistance en personnel entre la Belgique et le Rwanda. Bruxelles, 13 oct. 1962. (I-6569)

#### SUISSE

Afrique du Sud: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Conseil fédéral suisse relatif à l'échange de stagiaires. Berne, 15 juin 1998. (I-45765)

**Ukraine**: Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Cabinet des ministres d'Ukraine relatif à l'échange de stagiaires. Berne, 28 nov. 2003. (I-45746)

#### **TURQUIE**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Deuxième prêt de compétitivité et de politique de développement de l'emploi) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 17 déc. 2008. (I-45705)

#### UKRAINE

Suisse: Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Cabinet des ministres d'Ukraine relatif à l'échange de stagiaires. Berne, 28 nov. 2003. (I-45746)

#### TRAVAUX PUBLICS

## SEE ALSO TRAVAIL

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Azerbaïdjan: Accord de financement (Project relatif à la responsabilité des entreprises et du secteur public) entre la République d'Azerbaïdjan et l'Association internationale de développement. Bakou, 26 sept. 2008. (I-45675)

# Ouganda

Accord de financement (Projet de développement des institutions et de l'infrastructure de Kampala) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 20 févr. 2008. (I-45542)

Accord de financement (Projet relatif à l'amélioration de la performance dans les services publiques de l'Ouganda) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 18 déc. 2006. (I-45541)

#### **A**ZERBAÏDJAN

Association internationale de développement: Accord de financement (Project relatif à la responsabilité des entreprises et du secteur public) entre la République d'Azerbaïdjan et l'Association internationale de développement. Bakou, 26 sept. 2008. (I-45675)

# BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

Chine: Accord de prêt (Troisième projet d'infrastructure des villes moyennes de Liaoning) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 1er juil. 2008. (I-45545)

#### CHINE

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Troisième projet d'infrastructure des villes moyennes de Liaoning) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 1er juil. 2008. (I-45545)

# OUGANDA

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de développement des institutions et de l'infrastructure de Kampala) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 20 févr. 2008. (I-45542)

Accord de financement (Projet relatif à l'amélioration de la performance dans les services publiques de l'Ouganda) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 18 déc. 2006. (I-45541)

## TRINITÉ-ET-TOBAGO

Mexique: Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de la Trinité-et-Tobago relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Port of Spain, 3 oct. 2006. (I-45549)

## **TUNISIE**

## Afrique du Sud

Accord de coopération dans le domaine de la santé publique et de la science médicale entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République tunisienne. Tunis, 24 nov. 1999. (I-46198)

Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République tunisienne. Pretoria, 2 févr. 1999. (I-46190)

#### Belgique

Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République tunisienne tendant à éviter les doubles impositions et à régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Tunis, 22 févr. 1975. (I-15145)

Convention entre le Royaume de Belgique et la République tunisienne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Tunis, 7 oct. 2004. (I-46170)

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la Tunisie relatif à la création d'un Bureau de pays de l'ONUDI à Tunis. Tunis, 10 juin 1999. (I-46004)

Pays-Bas: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République tunisienne dans le domaine des transports routiers de personnes et de marchandises et de transit. Tunis, 28 mai 2004. (I-46162)

## **TURQUIE**

Afrique du Sud: Accord de coopération policière entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République sud-africaine. Ankara, 14 oct. 2003. (I-45732)

## Arabie saoudite

Accord de coopération relatif à la sécurité et la lutte contre les stupéfiants et les substances psychotropes entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Riyad, 12 févr. 2005. (I-45736)

Convention entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Ankara, 9 nov. 2007. (I-46213)

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de garantie (Prêt additionnel pour le projet d'accès au financement par les petites et moyennes entreprises) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Ankara, 16 déc. 2008. (I-45815)

Accord de garantie (Projet relatif à l'infrastructure municipale d'Istanbul) entre la République de Turquie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 13 janv. 2009. (I-45898)

Accord de prêt (Deuxième prêt de compétitivité et de politique de développement de l'emploi) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 17 déc. 2008. (I-45705)

Bosnie-Herzégovine: Convention tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la

- fortune entre la République de Turquie et la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 16 févr. 2005. (I-45887)
- Communauté européenne: Mémorandum d'accord relatif à l'établissement d'un Groupe central de finances et de contrats (GCFC) entre le Gouvernement de la Turquie et la Commission européenne. Ankara, 14 févr. 2002. (I-45911)
- Émirats arabes unis: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement des Émirats arabes unis relatif à l'exemption mutuelle des visas d'entrée pour les titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux, et de service. Ankara, 5 mai 2008. (I-45735)
- **Fédération de Russie**: Protocole entre le sousecrétariat des douanes de la République turque et le service fédéral des douanes de la Fédération de Russie relatif à la simplification des procédures douanières. Moscou, 18 sept. 2008. (I-45731)

#### Géorgie

- Accord de libre-échange entre la République turque et la Géorgie. Tbilissi, 21 nov. 2007. (I-45738)
- Accord entre la République turque et la Géorgie relatif à la création d'un régime bilatérale en vue de garder leur frontière commune libre de mines antipersonnel et de prévenir leur utilisation à des fins de garde frontière dans le futur. Ankara, 29 janv. 2001. (I-46119)
- Israël: Accord portant création d'une zone de libre échange entre la République turque et l'État d'Israël. Jérusalem, 14 mars 1996. (I-45201)
- Koweït: Mémorandum d'accord sur la coopération technique entre le Gouvernement de la République turque représenté par l'Institut turc de normalisation et le Gouvernement de l'État du Koweït représenté par l'Autorité publique pour la normalisation de l'industrie et les affaires des services industrielles. Ankara, 30 mars 2008. (I-46206)
- Mongolie: Accord de coopération en matière de santé entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la Mongolie. Ankara, 29 nov. 2004. (I-45733)
- Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République turque concernant l'établissement d'un centre de coopération régionale de l'ONUDI en Turquie. Vienne, 9 févr. 1999. (I-46010)
- Serbie-et-Monténégro: Accord de coopération militairescientifique et militaire-technique entre le Gouvernement de la République turque et le Conseil des ministres de la Serbieet-Monténégro. Belgrade, 9 août 2004. (I-45692)
- **Ukraine**: Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la réadmission des personnes. Ankara, 7 juin 2005. (I-45734)
- Viet Nam: Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République du Viet Nam relatif à la coopération dans la lutte contre le terrorisme, le crime organisé, le trafic illicite de stupéfiants, de substances psychotropes, leurs analogues, précurseurs, et autres types de crimes. Ankara, 22 août 2007. (I-45737)

# **UKRAINE**

#### **Allemagne**

- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de l'Ukraine. Berlin, 12 juil. 2006. (I-46092)
- Accord entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération dans le développement des technologies communes pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 13 oct. 1994. (I-45529)

Protocole entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la défense de l'Ukraine relatif à la coopération pour l'élimination des silos souterrains de lance-missiles. Kiev, 21 août 1996. (I-45530)

# Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Accord de prêt (Projet d'infrastructure urbaine) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 26 mai 2008. (I-45819)
- Accord de prêt (Projet de modernisation de la gestion des finances publiques) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 25 mars 2008. (I-45820)
- Accord de prêt (Projet de transmission d'électricité) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 9 nov. 2007. (I-45821)
- Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 22 déc. 2008. (I-45728)

#### **Danemark**

- Accord entre le Gouvernement du Royaume de Danemark et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine en vue de faciliter la délivrance de visas. Copenhague, 16 mars 2007. (I-46001)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la réadmission des personnes. Copenhague, 16 mars 2007. (I-46002)

#### Lituanie

- Accord de coopération dans la lutte contre le crime et le terrorisme international entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine. Kiev, 12 avr. 2007. (I-45667)
- Mémorandum relatif à la coopération dans le domaine de l'énergie entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine. Vilnius, 12 mai 2008. (I-45638)
- Pays-Bas: Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Ukraine relatif à l'assistance administrative mutuelle en matière douanière. La Haye, 7 juin 2006. (I-45871)
- Slovaquie: Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 22 juin 2006. (I-45532)
- Suisse: Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Cabinet des ministres d'Ukraine relatif à l'échange de stagiaires. Berne, 28 nov. 2003. (I-45746)
- **Turquie**: Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la réadmission des personnes. Ankara, 7 juin 2005. (I-45734)

# UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

- **Mexique**: Accord relatif aux échanges culturels et scientifiques entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 28 mai 1968. (I-10282)
- République fédérale d'Allemagne: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques sur les échanges de jeunes. Bonn, 13 juin 1989. (I-29520)

## UNION EUROPÉENNE

Nouvelle-Zélande: Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Union Européenne concernant la participation de la Nouvelle-Zélande à la mission de police de l'Union européenne en Afghanistan (EUPOL Afghanistan). Bruxelles, 3 oct. 2007. (I-46125)

## Uruguay

## **URUGUAY**

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement pour la mise en œuvre de la réforme programmatique) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Montevideo, 10 févr. 2009. (I-45874)

# Mexique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay sur la prévention de l'emploi illégal et la répression du trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes et de leurs précurseurs et produits chimiques essentiels. Mexico, 29 mars 1996. (I-45969)

Traité d'extradition entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Mexico, 30 oct. 1996. (I-45936)

#### Pays-Bas

Accord de sécurité sociale entre le Royaume des Pays-Bas et la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 11 oct. 2005. (I-45869)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République orientale de l'Uruguay relatif à l'assistance administrative mutuelle pour l'application appropriée des lois douanières et pour la prévention, l'enquête et la lutte contre les infractions douanières. Montevideo, 22 févr. 2007. (I-46164)

## **VÉGÉTAUX**

#### **M**ULTILATÉRAL

Accord portant création de l'Organisation pour la protection des végétaux au Proche-Orient. Rabat, 18 févr. 1993. (I-46043)

Convention internationale pour la protection des végétaux. Rome, 6 déc. 1951. (I-1963)

Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture. Rome, 3 nov. 2001. (I-43345)

# **VÉHICULES À MOTEUR**

## SEE ALSO COMMERCE; ROUTES; TRANSPORTS

#### ANDORRE

**Portugal:** Accord entre la Principauté d'Andorre et la République portugaise sur la reconnaissance réciproque et l'homologation des permis de conduire. Andorre-la-Vieille, 27 juin 2007. (I-45863)

#### MULTILATÉRAL

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958. (I-4789)

Accord des routes internationales dans le Mashreq arabe. Beyrouth, 10 mai 2001. (I-39639)

CESSATION D'APPLICATION du Règlement No 15 annexé à l'Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. 30 sept. 1981. (I-4789)

Traité centre-américain relatif au recouvrement et à la restitution des véhicules volés, illégalement ou indûment appropriés ou retenus. Copán Ruinas (Honduras), 14 déc. 1995. (I-33871)

#### **PORTUGAL**

Andorre: Accord entre la Principauté d'Andorre et la République portugaise sur la reconnaissance réciproque et l'homologation des permis de conduire. Andorre-la-Vieille, 27 juin 2007. (I-45863)

## **VENEZUELA**

**Mexique**: Traité sur l'éxécution des condamnations pénales entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Vénézuela. Caracas, 30 mai 1996. (I-45965)

## **VIET NAM**

## Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République Socialiste du Vietnam relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et officiels. Hanoï, 24 mai 2007. (I-46186)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine, par l'entremise de son Ministère des affaires étrangères et le Gouvernement de la République socialiste de Viet Nam, par l'entremise de son Ministère des affaires étrangères relatif à la coopération. Hanoï, 24 mai 2007. (I-46181)

## Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'investissement prioritaire pour l'infrastructure de Da Nang) entre la République socialiste du Viet-Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 28 août 2008. (I-45602)

Accord de financement (Projet de développement du transport dans le delta du Nord) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 10 nov. 2008. (I-45827)

Accord de financement (Projet de distribution rurale) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 4 nov. 2008. (I-45899)

Accord de financement (Projet relatif à la compétitivité agricole) entre la République socialiste du Vietnam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 9 déc. 2008. (I-45916)

Accord de financement (Troisième projet de financement dans les zones rurales) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 14 nov. 2008. (I-45824)

## **Finlande**

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la promotion et à la protection des investissements. Hanoï, 21 févr. 2008. (I-46209)

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la promotion et à la protection réciproque es investissements. Helsinki, 13 sept. 1993. (I-32877)

## Irlande

Accord de coopération mutuelle en matière d'adoption entre l'Irlande et la Répuiblique socialiste du Viet Nam. Hanoï, 23 sept. 2003. (I-45616)

Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Dublin, 10 mars 2008. (I-46080)

**Turquie**: Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République du Viet Nam relatif à la coopération dans la lutte contre le terrorisme, le crime organisé, le trafic illicite de stupéfiants, de substances psychotropes, leurs analogues, précurseurs, et autres types de crimes. Ankara, 22 août 2007. (I-45737)

#### Yémen

# YÉMEN

# Allemagne

Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 23 déc. 2002. (I-45954)

Accord de coopération financière en 2008 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 3 déc. 2008. (I-45955)

# Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de conservation des eaux souterraines et des terres) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 13 oct. 2008. (I-45671)

Accord de financement (Projet de développement de l'enseignement secondaire et d'accès aux filles) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 16 juin 2008. (I-45718)

## **YOUGOSLAVIE**

Pays-Bas: Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale de Yougoslavie. La Haye, 29 janv. 2002. (I-45885)

# YOUGOSLAVIE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE)

Belgique: Convention entre la Belgique et la Yougoslavie sur la sécurité sociale. Belgrade, 1er nov. 1954. (I-3538)

# Pays-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République socialiste fédérative de Yougoslavie relatif à la protection des investissements. Belgrade, 16 févr. 1976. (I-15779)

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérative socialiste de Yougoslavie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Belgrade, 22 févr. 1982. (I-22800)

#### **ZAMBIE**

Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce régional) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 17 août 2001. (I-38949)

Accord de financement (Deuxième crédit relatif à la politique de gestion économique et de développement de la croissance) entre la République du Zambie et l'Association internationale de développement. Lusaka, 23 oct. 2008. (I-45711)

Accord de financement (Projet d'accès accru aux services d'électricité) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Lusaka, 21 oct. 2008. (I-45879)

Banque internationale pour la reconstruction et le développement: Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet d'accès accru aux services d'électricité) entre la République de Zambie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial). Lusaka, 21 oct. 2008. (I-45880)

Organisation des Nations Unies: Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et la République de Zambie relatif à l'Atelier sur les statistiques manufacturières des pays africains, devant se tenir à Lusaka, du 4 au 7 mai 2009. New York, 14 avr. 2009 et 21 avr. 2009. (I-46153)

## Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Zambie relatif aux services aériens. Lusaka, 13 févr. 2008. (I-46108)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Zambie relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Lusaka, 17 mars 1967. (I-9706)

# **ZIMBABWE**

Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la création d'une commission conjointe sur la coopération économique, technique, scientifique et culturelle. Harare, 2 mars 1995. (I-46188)

Imprimé aux Nations Unies, New York

xx-xxxx- décembre 2013

ISSN 0379-8267

USD \$95 ISBN 978-92-1-920009-8





# NATIONS UNIES

-----

RECUEIL DES TRAITÉS

----

INDEX CUMULATIF

N° 48

Vols. 2551 to 2600

- I. 45521-46242
- II. 1316-1321

